

<p>Logotyp</p> 	<p>Nazwa instytucji</p> <p>Muzeum Ustrońskie</p>	
<p>Tytuł jednostki / publikacji / fotografii</p> <p>Kronika Chóru Nauczycielskiego „Czantoria” cz. 1 (1988 – 1995)</p>		
<p>Ilość stron oryginału</p> <p>263</p>	<p>Ilość skanów</p> <p>291</p>	<p>Liczba plików publikacji</p> <p>291</p>
<p>Autor</p> <p>Jan Albrewczyński</p>	<p>Wydawnictwo / zakład fotograficzny</p> <p>Chór Nauczycielski „Czantoria”</p>	<p>Skan okładki</p> 
<p>Miejsce wydania</p> <p>Ustroń</p>	<p>Rok wydania / Data powstania</p> <p>1988 – 1995</p>	
<p>Sygnatura</p> <p>---</p>	<p>Rodzaj zasobu (np. zdjęcie, czasopismo itp.)</p> <p>Album</p>	
<p>Wymiary (wys x szer)</p> <p>35x35</p>	<p>Stan zachowania</p> <p>---</p>	<p>Charakterystyka skanowanego obiektu</p>
<p>Hasła przedmiotowe (okres historyczny, postacie, miejsce)</p> <p>XX wiek, Polska Rzeczpospolita Ludowa, Marian Żyła, Bogusław Binek, Józef Wawrzyk, Krystyna Kukla, Daniela Łabuz, Halina Puchowska, Waleria Albrewczyńska, Rudolf Czyż, Jan Albrewczyński, Danuta Koenig, Janusz Śliwka, Jan Nowak, Emilia Michalska, Marian Żyromski, Józef Pilch, Karol Kubala, Rudolf Mitrega, Halina Kojma, Anna Gluza, Anna Guznar, Urszula Zamorska – Miszkiewiczowa, Stanisław Niemczyk, Marek Tomczyński, Józef Kołaczyk, Franciszek Klóska, Edward Markuzel, Kazimierz Józef Węgrzyn, Maria Cieślar, Ewa Szwertnia, Irena Wińczyk, Janina Pilch, Danuta Hudzieczek, Ernestyna Kisiąła, Teresa Kornas, Barbara Podzorska, Zofia Hanzlik, Maria Holewa, Małgorzata Sieieć, Helena Cebo, Janina Buczek, Stanisława Nawrat, Emilia Kielan, Halina Szarowska, Milena Hławiczka, Leopold Nawrat, Józef Paszek, Rudolf Krużolek, Bolesław Iskrzycki, Adam Szcześniwski, Jan Hławiczka, Rudolf Szarowski, Władysław Hładky, Józef Cieślar, Paweł Heller, Emil Fober, Rafał Winter, Piotr Stec, Joanna Chraścina, Stanisław Moniuszko, Oswald Szczurek, Marek Chrapek, Stanisław Tokarski, Stanisław Hadyna, Jolanta Janik, Joanna Hudzieczek, Ewa ...</p> <p>Hasła tematyczne (np. miasto, przemysł, kuźnia, letnicy itp.)</p> <p>kultura, edukacja, Klub Nauczyciela w Ustroniu, Chór Nauczycielski „Czantoria”, ustrońskie szkoły podstawowe, Klimatyczna Szkoła Podstawowa nr 2 w Ustroniu, muzyka chóralska, III Ogólnopolski Festiwal Chórów Nauczycielskich Poznań 1989, tradycja, Śląsk Cieszyński, Beskidy, Beskid Śląski, turystyka, letnicy, etnologia, regionalizm, kultura ludowa, zespoły folklorystyczne, folklor, Międzyorganizacyjny Miejski Dom Kultury w Ustroniu – Jaszowcu, Jaszowiec, Związek Nauczycielstwa Polskiego, „Głos Ziemi Cieszyńskiej”, Zakład nr 3 Fabryki Samochodów Małolitrażowych w Ustroniu, Kuźnia Ustroń, przemysł, Zakładowy Dom Kultury „Kuźnik”, Dom Wczasowy „Elektron”, Kopalnia Węgla Kamiennego „Moszczenica”, Dzień Nauczyciela, Teatr im. Adama Mickiewicza w Cieszynie, Polski Związek Chórów i Orkiestr Oddział w Bielsku – Białej, Cieszyńskie Centrum Kultury „Dom Narodowy” w Cieszynie, mikołajki, sanatorium, Zawodzie, uzdrowisko, Sanatorium i Szpital Uzdrowski „Równica”, kolędy, Muzeum im. Jana Wałacha w Istebnej, dobroczynność, Kościół Rzymskokatolicki św. Klemensa w Ustroniu, Szkoła Podstawowa nr 1 w Ustroniu, Dzień Kobiet, Sekcja Emerytów ZNP w Ustroniu, Towarzystwo Współpracy Polski z Polonią „Patria”, Międzyzakładowy Dom Wypoczynkowo – Rehabilitacyjny „Elektron” w Ustroniu, Polski Związek Kulturalno – Oświatowy w Czechosłowacji, Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu, Koncert „Dzieci Dzieciom – Dzieci Rodzicom”, Dom Wczasowy „Narcyz”, Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca „Śląsk”, Chór Nauczycieli Państwowych Szkół w Cieszynie, Śląskie Regionalne Centrum Kultury, Europejski Chór Kościelny z Ustronia, Chór ...</p> <p>Prawa autorskie</p> <p>---</p>		

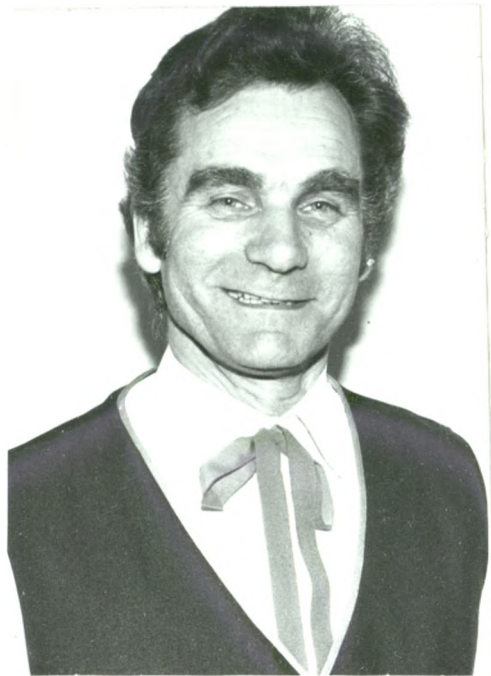
*Kronika*





LUDZIE SŁYSZYSZ SPIEW TAM IŃ  
TAM DOBRE SERCA MAJA  
ŹLI LUDZIE WIERZĄ MI  
CI NIGDY NIE S'RIEWAJĄ

GOETHE



T DVRYGENT  
MARIAN ŻYKA



ONIEKUM ZESPÓŁU  
BOGUSŁAW BINEŹ

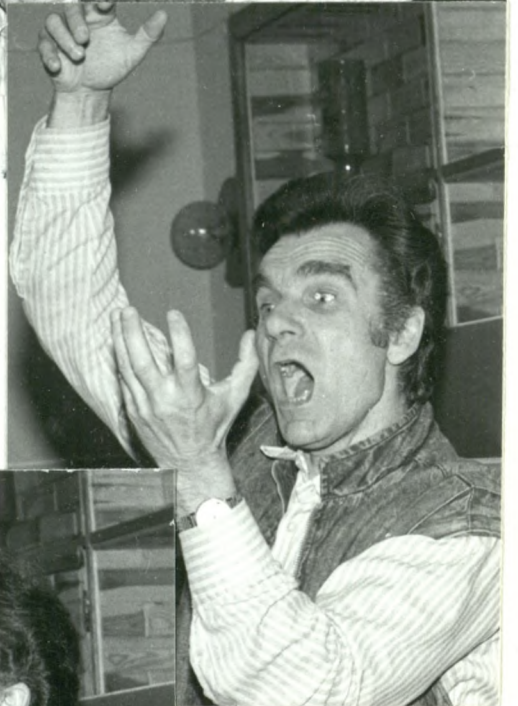
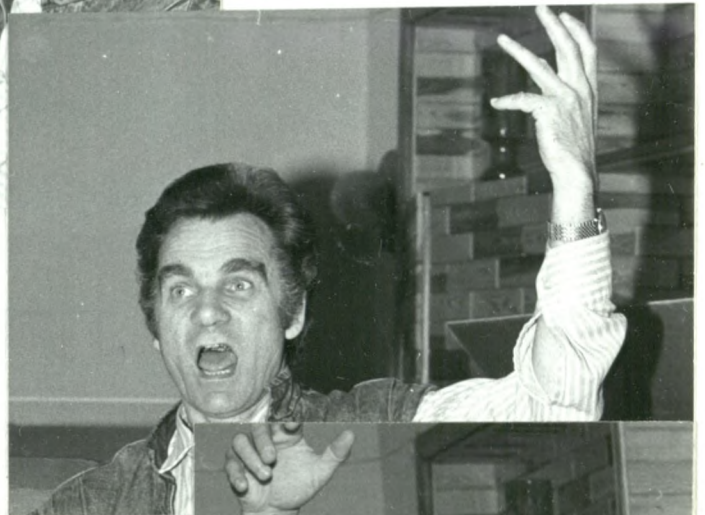
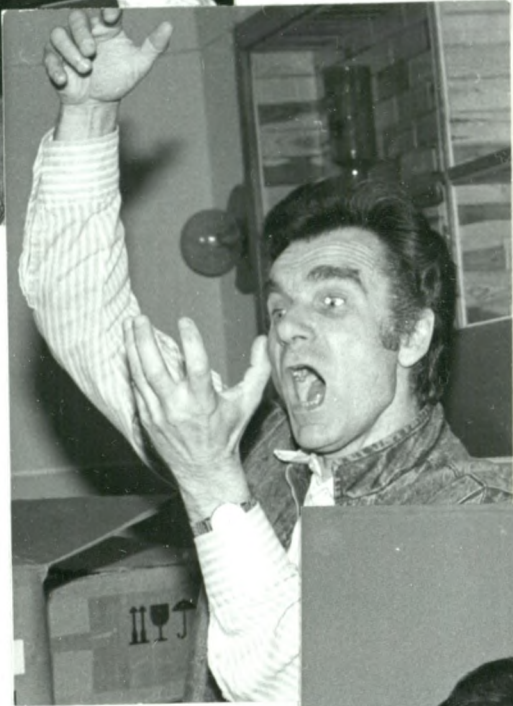


PREZES  
JOZEF WAWRZĄK

SPIEWANIE BYŁO OD NAJDAWNIEJSZYCH CZASÓW  
NIEODKŁACZNĄ CZĘŚCIĄ ŻYCIA MIESZKANCÓW ZIEMI  
CIESZYŃSKIEJ. PIESŃ LUDOWA TO ŻYWA KOMÓRKA  
TEGO ŻYCIA. C.Y. NORWID PISAŁ:

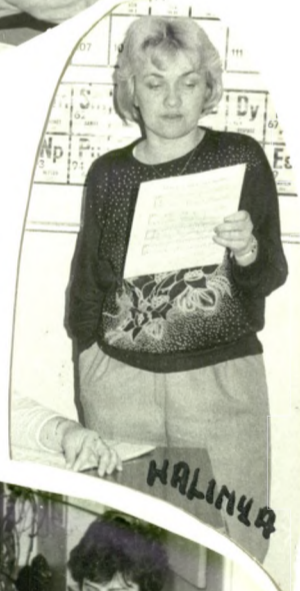
"ABY MIEHĄC DŁOGĘ PRZYSZŁĄ,  
"TRZEBA WIEDZIEĆ SKĄD SIĘ WYSZŁO"

ZGODNIE Z RYTMEM WSPÓŁCZESNOŚCI PIESŃ POLSKA  
MAD WISKĄ PRZECHODZI SWOJE METAMORFOZY,  
NIGDY JEJŃ NIE TRACI SWOJĄ PRZODUJĄCĄ ROLĘ  
W RUCHU AMATORSKIM. PRZENIĄ DO SPOŁECZEŃSTWA  
SPĘKNIĄC NIE TYLKO FUNKCJE ARTYSTYCZNE ALE  
I WYCHOWAWCZE. NA POCZĄTKU 1988. Z INICJATYWY  
KIEROWNIKA KLUBU NAUCZYCIELA MGR BOGUSŁAWA  
BINKA I GRUPY ZAPALEŃCÓW, ROZPOCZĘTO  
AGITACJĘ WŁ W WSZYSTKICH SZKOŁACH NA TERENIE  
USTRONIA. WIELE PRZYSZŁO OD RAZU, INNYCH  
TRZEBA BYŁO MOBILIZOWAĆ, RESZTA OBAWIAŁA  
SIĘ WYSOKICH WYMAGAŃ STAWIANYCH PRZEZ  
DYREKENTA. DNIA 26 MAJA 1988. GRUPA  
18 OSÓB ROZPOCZĘŁA CYKLICZNE SPOTKANIA.  
WYBRANO ZARZĄD CHORU: PRZESESEM ZOSTAŁ  
JÓZEF WAWRZYY Z-CA KRYSZYNA KUZYLA I  
CZŁONKOWIE: DANIELA LABUŻ, HALINA KUCHO-  
-WSZA, WALERIA AIBREWICZYŃSKA, RUDOLF CZYŻ  
I JAZŁO KRONIKARZ JAN AIBREWICZYŃSKI.  
PROWADZENIE ZESPÓŁU POWIERZONO  
NAUCZYCIELOWI KLIM. SZKOŁY PODSTAWOWEJ  
NR. 2 PANU MARIANOWI ZYŁE. OPIEKUNEM  
I MENAŻEREM ZOSTAŁ MGR BOGUSŁAW BINEK  
WSPÓŁPRACOWAĆ Z ZESPÓŁEM ZGODZIŁA SIĘ  
PANI MGR DANUTA JOENIG. PRZYJĘTO  
TAŻDŻE NAZWĘ CHORU „CZANTORIA”



CHÓR  
NAUCZYCIELSKI  
W USTRONIU  
CZANTORIA

DYRYGENT PRZEDSTAWIŁ REPERTUAR DLA CHÓRU.  
 WULTYWOWANIE FOLKLORU NA STAKĘ WESZŁO  
 DO TRADYCJI ZESPOŁU. BYLIŚMY WSZYSTY  
 BEZ WYJĄTKU MOCNO STRĘMOWANI, KAZIŁY  
 MUSIAŁ SIĘ WYŁAZAĆ OPANOWANIEM I  
 DOBRZE USTAWIONYM GŁOSEM. DYRYGENT  
 Z WIELKĄ WNIKLIVOSCIĄ BADAŁ GŁOSY I  
 PODZIELIŁ CZŁONKÓW CHÓRU NA GŁOSY.  
 DOBRA ATMOSFERA W CAŁYM ZESPOLE  
 MOBILIZOWAŁA KAZDEGO DO RZETELNEJ PRACY.



SOKRANY

BASIA

ALTY

Zespół Estradowo-Chóralny

"CZANTORIA"

przy ZNP w Ustroniu

REPERTUAR - kolejność

1. Stańmy bracia wraz
2. Zahuczały góry
3. Szumi jawor szumi
4. Na skraju w zielonym lesie
5. Kasia w sieni raz stała
6. Od buczka do buczka
7. Doliny
8. Beskidzie, Beskidzie
9. Ku dolinom
10. Góral

Zarząd Z E-Ch  
"Czantoria"



CZANTORIA



W. T. B. 1980



Z

ADOWOLENI Z DOTYCHCZASOWIEGO  
SPIEWANIA W CHORZE NAUCZYCIELSKIM "CHANTORIA"  
SPODYALISMY SIĘ W D.W. "ELEKTROM". OPIĘKUN NASZ  
PAN BINIŃSKI PODSUMOWAŁ NASZE DOTYCHCZASOWE  
SPIEWANIE PODZIĘKOWAŁ WSZYSTKIM I ŻYCZYŁ  
SŁONECZNYCH, SZCZĘŚLIWYCH I WSPAMIĄKLYCH WAKACJI.

D

WAKACJACH NA DOKADOWANYCH  
AKUMULATORACH WZIELISMY SIĘ DO PRACY.  
NAJW. PROGRAMEM IMPREZ ZASTANAWIALI SIĘ  
PAN BINIŃSKI, DYRYGENT ORAZ ZAKZAD.  
ZAS REPERTUAR BYŁ NA GŁOWIE DYRYGENTA  
ORAZ PANI DANILI KÖENIG. PIERWSZYM NASZYM  
POWAZNYM WYSTĘPEM MA BYĆ UDZIAŁ W III  
OGÓLNOPOLSKIM FESTIWALU CHÓRÓW NAUCZYCIE-  
LSTWYCH - POZNAŃ 1989. WIADOMO, ŻE DO TAKIEJ  
IMPREZY TRZEBA SIĘ POWAZNIE PRZYGOTOWAĆ  
WIEDZIAŁ TEŻ O TYM NASZ DYRYGENT PAN  
MARIAN I CHOCIAŻ NA FESTIWAL MIELISMY  
PRZYGOTOWAĆ TYLKO DWA UTWORY TO REPERTUAR  
Z 10 POZYCJAMI ĆWICZYLIŚMY NORMALNIE.  
POWAZNYM PROBLEMEM BYŁ AKOMANIATOR.  
TU DO NASZYCH PRÓB WKŁACZYŁ SIĘ WIELKI  
SYMFIATYK NASZEGO ZESPOŁU - JANUSZ SŁIWA



#### WIECZORNICA

24 IV, godz. 18, Międzyorganizacyjny Miejski DK, Ustroń-Jaszowiec: Wieczornica poświęcona 10. rocznicy śmierci Jana NOWAKA. W programie m. in.: program słowno-muzyczny „Pieśniczki spod Czantorii” w wykonaniu młodzieży szkolnej i chóru „Czantoria” ZNP w Ustroniu, wystąpienia współpracowników i przyjaciół J. Nowaka.

#### PAMIĘĆ ŻYWA

W 10. rocznicę zgonu zasłużonego działacza społecznego i kulturalnego Ustronia, Jana Nowaka, kilku najbliższych przyjaciół zorganizowało, wspólnie z Wydziałem Kultury Urzędu Miejskiego, uroczyste spotkanie. Odbędzie się ono 24 kwietnia w Domu Kultury w Jaszowcu z udziałem m.in. żony działacza, jego współpracowników i grona przyjaciół, przedstawicieli władz miejskich, dyrekcji Kuźni FSM.

W pierwszej części spotkania chór „Czantoria” zaprezentował w założonym przez Bogusława Binka Klubie Nauczycieli Emerytów program artystyczny. Scenariusz opracowała Danuta Koenig, wykorzystując m.in. prozę G. Morcinka i poezję ludową. Oprawę muzyczną opracował i wykonał Janusz Sliwka. Pocięszające jest, że poziom śpiewactwa w Ustroniu zbliża się do stanu z okresu międzywojennego. Do największych jego miłośników w okresie ostatniego stulecia w o-

sobach nauczycieli Andrzeja Hławiczki i Pawła Waiacha zaczęła dołączać trzeci nauczyciel, Marian Zyla.

Po występie artystycznym jeden z ludzi najdłużej współpracujących z Nowakiem, Marian Zyromski, skreślił w krótkich słowach sylwetkę swego przyjaciela, kładąc nacisk przede wszystkim na jego dorobek kulturalny. W urozmaiconej przebieżeniu prelekcji przypomniał wielką miłość Nowaka do teatru, do sztuki. Ten świetny organizator potrafił wykorzystać każdą nadarzącą się okazję do nawiązania kontaktów z różnymi zespołami, naukowcami, ciekawymi ludźmi...

Współpracownicy i najbliżsi przyjaciele J. Nowaka przypomnieli czasy, kiedy wspólnie z nim przygotowywali wystawy, spotkania, imprezy, różne uroczystości, spędzali wczasy. Wspominano o dorobku, który nie zawsze był dostrzegany i doceniany. W tej wspomnieniowej roli wystąpili: Józef Pilch, Karol Kubala, Rudolf Mitręga, Halina Kejma, Anna Gluza, Anna Guznar, Urszula Zamorska-Miszkiwiczowa i Stanisław Niemczyk. (Pejot)

**GŁOS  
ZIEMI  
CIESZ.**

**22/89**

## EMILIA MICHALSKA

W wieczornym zmierzchu  
Chwiejne świec płomyki  
Godzina wspomnień  
I cichej żałoby  
Za Tem, co życiu  
przekroczył rubikon  
by wdziac anielski  
biały płaszcz godowy.

Janku gdzie jesteś?  
jeśli fruwasz duchem  
zachwiej płomykiem  
palącej się świecy —  
patrzcie — kochani —  
zachwiał się płomyczek —  
ciało dał ziemi  
duchem został z nami —

## Janowi Nowakowi

Wieczna mu chwała  
Bo ukochał wiele  
rodzimej śpiewce  
Trud życia poświęcił  
padł na zagonie  
z harfą w prawej ręce  
wierny syn ziemi  
odbiegł nas przedwcześnie.

Nam nie przystoi  
Próżne lzy przelewać  
lecz hartem ducha  
śpieszyć jego śladem  
plon jego życia  
niech będzie przykładem  
jaki swoją ziemię  
czcić szanować kochać.

# K O M I T E T   O R G A N I Z A C Y J N Y

---

zaprasza

..... na

## WIECZORNICĘ poświęconą X Roczniczy Pamięci JANA NOWAKA

która odbędzie się 24 kwietnia 1989 r. (~~piątek~~) o godz. 18.00 w Międzyorganizacyjnym Miejskim Domu Kultury w Ustroniu-Jaszowcu.

W Wieczornicy przewidziane są:

- program słowno-muzyczny pt. „Pieśniczki spod Czantorii” w wykonaniu młodzieży szkolnej i Chóru „Czantoria” ZNP w Ustroniu
- wystąpienia współpracowników i przyjaciół Jana Nowaka

24 • IV • 1989 r.

NA MAŁEJ, ALE PIĘKNEJ SCENIE DOMU KULTURY  
W JASZOWCU ODBYŁA SIĘ WIECZORNIKA  
POŚWIĘCONA X ROCZNICY NAMIECI JANA  
NOWAKA. POPULARNY, JAKIEŚ BYŁ  
DŁUGOLETNIM KIEROWNICZYM DOMU KULTURY  
„KUŹNIK” W USTRONIU. TO Z JEGO INICJATYWY  
DZIAŁAŁY NA TERENIE USTRONIA SEKCJE FOLKLORYSTY-  
CZNE. TO JEGO WŁASNIE - MIŁOŚNIKĄ LUDOWEJ  
SZTUKI ZACHWYCAK GÓRALSKI ŚPIEW - STĄB UDZIAŁ  
NASZEGO ZESPÓKU W TYM SPODZANIU.  
WYŁONALISMY PROGRAM SŁOWNO-MUZYCZNY  
P.T. PIĘŚNICZYI SPOB CZANTORII  
SŁUCHACZE BYLI WZKUSZANI BARWNOŚCIĄ I  
PĄŻĘPĘCHEM NASZYCH STROJÓW CIESZYŃSKICH.  
STRĘMOWANI. A PÓŹNIEJ ZADOWOLENI Z WYSTĘPU  
DZIELILIŚMY SIĘ WRĄŻENIAMI Z PIERWSZEGO  
OFICJALNEGO NASZEGO WYŁONANIA PROGRAMU.  
~ 60 osób

EMI CIESZYŃSKIEJ



Fot.: Marek Tomczyński

## ODŻYWAJĄ TRADYJCJE

Przed 100 laty, powstało w Ustroniu Polskie Towarzystwo Pedagogiczne. Prawie jednocześnie założono przy nim chór męski, którym dyrygował nauczyciel Szkoły nr 2 Andrzej Hłowiczka. Próby odbywały się po każdym zebraniu kółka.

Do tradycji PTP nawiązał w okresie międzywojennym Chór Nauczycieli Polskich na Zaolziu, który działa z powodzeniem do dziś. Nie było natomiast nauczycielskiego chóru na prawym brzegu Olzy. Przełom nastąpił 29 maja 1988 r., w którym to dniu podjął pracę Chór Nauczycielski „Czantoria” przy Klubie Nauczyciela ZNP w Ustroniu. Dyrygentem i kierownikiem artystycznym został Marian Żyła. Z początkowych 15 liczba członków chóru wzrosła do 38.

Na repertuar „Czantorii” składają się głównie pieśni ludowe Beskidu Cieszyńskiego, aranżowane na chór mieszany z udziałem zespołu dziecięcego. Tra-

dycyjna kapela ludowa została zastąpiona przez instrument elektroniczny. Współpracują z chórem mgr Danuta Koenig i Janusz Sliwka. Ta pierwsza jest, wspólnie z M. Żyłą, autorem programu słowno-muzycznego „Pieśniczki spod Czantorii”.

Właśnie tym programem chór zainaugurował publiczne występy podczas wieczornicy upamiętniającej postać b. kierownika ZDK „Kuźnik” Jana Nowaka. Po raz drugi chór zaprezentował się 26 kwietnia br. w cieszyńskim Domu Narodowym, a ostatnio wystąpił poza konkursem podczas III Ogólnopolskiego Festiwalu Chórów Nauczycielskich w Poznaniu. „Czantoria” odniosła w

tamtejszej Filharmonii autentyczny sukces, uzyskując wyróżnienie i puchar prezesa ZG ZNP. W nagrodę weźmie też udział w przyszłorocznym konkursie w Poznaniu bez konieczności zakwalifikowania się w eliminacjach. Jeżeli uwzględnić fakt, że „Czantoria” działa od zaledwie roku, można ustroniskim nauczycielom pogratulować!

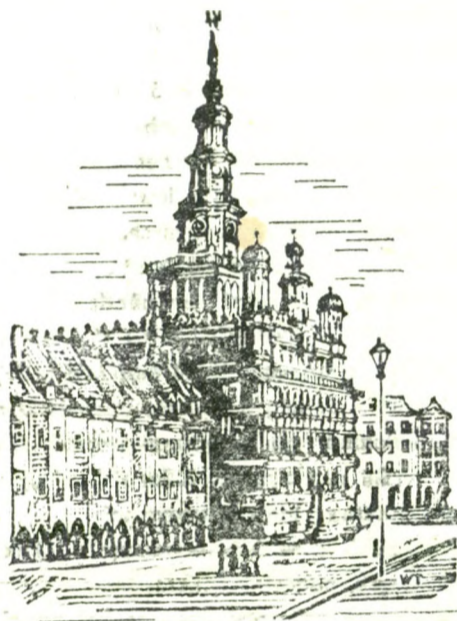
Chór pracuje w warunkach raczej trudnych. Nie ma strojów, stałego akompaniatora ani drugiego dyrygenta. Na razie akompaniuje J. Sliwka, na własnej aparaturze, a stroje przynoszą członkowie na występy albo własne, albo wypożyczają.

„Czantoria” zaczyna jednak być doceniana. Jednym z tego dowodów może być fakt, że w przyszłym miesiącu członkowie będą mogli wyjechać na 4-dniowy odpoczynek do Budapesztu. (zl)

GŁOS  
ZIEMI  
CIESZYŃSKIEJ  
26/89

## III OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL CHÓRÓW NAUCZYCIELSKICH W POZNANIU

### O REPREZENTACYJNY CHÓR ROKU



REZENTA-

AULA UNIWERSYTECKA  
IM. A. MICKIEWICZA  
13—14 MAJA 1989 R.

## Chóry nauczycielskie w Poznaniu Dwa dni wspólnego śpiewania

Chórów w Wielkopolsce nigdy nie brakowało. Zawsze były dobre, więc słusznie zazdrościł ich naszemu regionowi cały dosłownie kraj. I co ciekawe — kryzys ogólnopolski nie załamał tej wielkopolskiej specjalności i mejmy nadzieję, nigdy jej nie załamię. Przyczyniają się do tego ludzie oddani kultywowaniu sztuki chóralnej. Przykładem najświeższym tej dbałości o wspólne śpiewanie jest impreza odbywająca się w Poznaniu.

III Ogólnopolski Festiwal Chórów Nauczycielskich organizo-

wany został przez Zarząd Główny i Zarząd Okręgu Związku Nauczycielstwa Polskiego, Kuratorium Oświaty i Wychowania w Poznaniu oraz naszą Akademię Muzyczną. Ten przegląd zgromadził kilkanaście zespołów, które rywalizować będą o zaszczytne miano „Reprezentacyjnego Chóru Roku” oraz o przeróżne dyplomy i puchary. Do Poznania zjechały zespoły chóralne z Sierca, Rypina, Złotokonej Góry, Sochaczewa, Olsztyna, Ustronia, Warszawy, Lublina, Łodzi, Nowego Targu, Krosna. Do tej licznej grupy gości

dochodzą oczywiście gospodarze czyli zespoły reprezentujące poznańskich nauczycieli. W sumie kilkuset śpiewaków prezentujących różne style, repertuar i możliwości wykonawcze. To pierwsza i zasadnicza korzyść spotkania.

Chóry śpiewać będą razem w auli UAM i z pewnością będzie to dla nich jak również dla słuchaczy ogromnie ciekawa konfrontacja, a także możliwość zdobycia uznania za solidną pracę na próbach. Ten koncert odbędzie się jutro, 14 bm., o godz. 10. **W. MŁODZIEJOWSKI**

## SEJMIK ŚPIEWAJĄCYCH NAUCZYCIELI PO RAZ TRZECI W STOLICY WIELKOPOLSKI

Mijający sezon artystyczny 1988/89 stał w Poznaniu pod znakiem wielu znamienitych imprez muzycznych, co w przededniu zbliżającego się Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego i stulecia Wielkopolskiego Związku Chórów, Związku Chórów i Orkiestr, macierzy i kolebki społecznego ruchu śpiewaczego i muzycznego w Polsce — nabiera szczególnej wymowy.

Śpiewające nauczycielstwo nie po raz pierwszy dokumentuje w Auli Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w wiosennej aurze majowej swoją dojrzałość obywatelską i artystyczną, zwłaszcza, że ostatni V Międzynarodowy Festiwal Chórów Chłopięcych zdopingował dalsze chóry nauczycielskie do ponownych występów lub przedstawienia po raz pierwszy swych artystycznych biletów wizytowych.

Po ciężkiej pracy pedagogicznej w niełatwych dziś warunkach śpiew jest odskocznią psychiczną od szarości i zamętu dnia codziennego oraz ambitnym polem do szlachetnego współzawodnictwa o artystyczne laury, nobilitujące do wyjazdów o prestiżowe nagrody na estradach także zagranicznych.

Nie nadarmo znakomity muzykolog, kompozytor i dyrygent — ks. dr Wacław Gieburowski w Poznaniu mawiał, że „muzyka nie przeszkadza, lecz przeciwnie zastrza inteligencją” oraz uczy umiłowania społecznej pracy w zainteresowanym kierunku.

Klemens Janicki, Wacław z Szamotuł, Karol Kurpiński i Wojciech Bogusławski, Wielkopolanie z krwi i kości patronują w 70-lecie odzyskania niepodległości i 50-lecie wybuchu II Wojny Światowej tym tysięcznym rzeszom śpiewaków w poszukiwaniu nowego repertuaru pieśni patriotycznej, ludowej i religijnej, sięgając równocześnie do bogatego skarbcza naszej tradycji muzycznej.

Niejedne piersi zasłużonych śpiewaków — nauczycieli obok odznaczeń państwowych, regionalnych i resortowych, pamiętając nieraz jeszcze czasy odległej I Wojny Światowej pod naciskiem trzech zaborców, czy ostatniej nawały hitlerowskiej ozdabiają honorowe odznaki śpiewacze różnych stopni przyznane za długoletnią pracę organizacyjną, społeczną i artystyczną, jak również chlubi się otrzymanymi zaszczytnie Medalami Komisji Edukacji Narodowej. Szczególnie te ostatnie medale są wyrazem zawsze aktualnych idei ożywiających pamiętny Sejm Czteroletni, kiedy to pamiętano zawsze o hasle: „salus rei publice suprema lex”.

Komisja Edukacji Narodowej to właściwie pierwsze ministerstwo oświaty w Europie, działające do 1794 roku wyprzedziło swą reformą szkolnictwo krajów Europy Zachodniej, tworząc system edukacyjny, który nie ograniczał się do kształcenia umysłów, lecz także miał służyć rozwojowi człowieka i obywatela.

## PROGRAM III OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU CHÓRÓW NAUCZYCIELSKICH

14 maja 1989 r. godz. 10.00

Otwarcie Festiwalu, powitanie Gości i Zespółów

Przeгляд Chórów: Sierpc  
Rypin  
Zielona Góra  
Sochaczew  
Olsztyn  
Ustroń

Konkurs o Puchar Prezesa Zarządu Głównego ZNP dla REPREZENTACYJNEGO CHÓRU ROKU

Występ Chórów: Warszawa  
Łódź  
Poznań  
Lublin  
Nowy Targ  
Krosno  
Poznań

Chór Nauczycielski „Czantoria” w Ustroniu

Dyr. Marian Żyła

J. Gawlas — Góral  
J. Świder (opr.) — Ku dolinom  
J. Hadyna (opr.) — Zahuczały góry

Chór powstał w maju 1988 r. przy Estradzie Ludowej. W repertuarze posiada utwory regionalne opracowane na czterogłosowy chór mieszany. Niektóre pieśni wykonywane są w połączeniu ze szkolnym chórem dziecięcym przy akompaniamencie instrumentów.

## Chóry nauczycielskie w Poznaniu Dwa dni wspólnego śpiewania

Chórów w Wielkopolsce nigdy nie brakowało. Zawsze były dobre, więc słusznie zazdrościł ich naszemu regionowi cały dosłownie kraj. I co ciekawe — kryzys ogólnopolski nie załamał tej wielkopolskiej specjalności i miejmy nadzieję, nigdy jej nie załamał. Przyczyniają się do tego ludzie oddani kultywowaniu sztuki chóralnej. Przykładem najwyższym tej dbałości o wspólne śpiewanie jest impreza odbywająca się w Poznaniu.

III Ogólnopolski Festiwal Chórów Nauczycielskich organizo-

wany został przez Zarząd Główny i Zarząd Okręgu Związku Nauczycielstwa Polskiego, Kuratorium Oświaty i Wychowania w Poznaniu oraz naszą Akademię Muzyczną. Ten przegląd zgromadził kilkanaście zespołów, które rywalizować będą o zaszczytne miejsce „Reprezentacyjnego Chóru Roku” oraz o przeróżne dyplomy i puchary. Do Poznania zjechały zespoły chóralne z Sierca, Rypina, Zielonej Góry, Sochaczewa, Olsztyna, Ustronia, Warszawy, Lublina, Łodzi, Nowego Targu, Krosna. Do tej licznej grupy gości

dochodzą oczywiście gospodarze czyli zespoły reprezentujące poznańskich nauczycieli. W sumie kilkuset śpiewaków prezentujących różne style, repertuar i możliwości wykonawcze. To pierwsza i zasadnicza korzyść spotkania.

Chóry śpiewać będą razem w auli UAM i z pewnością będzie to dla nich jak również dla słuchaczy ogromnie ciekawa konfrontacja, a także możliwość zdobycia uznania za solidną pracę na próbach. Ten koncert odbędzie się jutro, 14 bm., o godz. 10. **W. MŁODZIEJOWSKI**

Chór wielokrotnie koncertował również za granicą (Francja, Węgry, Szwajcaria, RFN, NRD, Jugosławia). Brał udział w konkursach i festiwalach chóralnych zdobywając wysokie nagrody — I nagroda na Festiwalu Pieśni Chóralnej w Katowicach w 1979 r., I nagroda w kategorii chórów dorosłych, w Ogólnopolskim Konkursie (Legnica Cantat) w 1983 r., Grand Prix — (Statuetka Tryglawa) na Międzynarodowym Festiwalu Pieśni Chóralnej w Międzyzdrojach w 1986 r., III miejsce w Międzynarodowym Konkursie Europejskiej Unii Radiowej w 1987 r., I nagroda i Złoty Medal oraz Puchar Ministra Edukacji Narodowej, I nagroda na Festiwalu Polskiej Pieśni Chóralnej w Katowicach 1988 r.



**PROGRAM**  
**III OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU**  
**CHÓRÓW NAUCZYCIELSKICH**

**14 maja 1989 r. godz. 10.00**

Otwarcie Festiwalu, powitanie Gości i Zespółów

Przeгляд Chórów:            Sierpc  
                                     Rypin  
                                     Zielona Góra  
                                     Sochaczew  
                                     Olsztyn  
                                     Ustroń

Konkurs o Puchar Prezesa Zarządu Głównego ZNP dla REPREZENTA-  
CYJNEGO CHÓRU ROKU

Występ Chórów:            Warszawa  
                                     Łódź  
                                     Poznań  
                                     Lublin  
                                     Nowy Targ  
                                     Krosno  
                                     Poznań

Podsumowanie Festiwalu, wręczenie dyplomów i pucharów

12. V. 1989 r.

WCZESNYM RANKIEM WYKUSZYLIŚMY AUTOZAKEM DO POZNANIA. Z RÓZNYMI NASTROJAMI PEŁNI OBDW ROZPOCZĘLIŚMY PRÓBY PRZED WYSTĘPEM W AULI COLEGIUM MINUS UNIWEERSYTETU IM. ADAMA MICYIĘWICZA W POZNANIU.

DYRYGENT DODAWAŁ NAM ODBAGI, ALE SAM BYŁ PRZEDZETĄ NIE TYLKO BRANIEM ACOMPANIIATORA, ALE I WAGĄ NASZEGO WYSTĘPU. ZAŁOŻY Z NAS DOZKROBAŁ WIELE STARAŃ, ŻEBY W BEWSZAWICZNYM TEMPIE MĘDOWAĆ SIĘ NA PRÓBACH, POSIŁYACH I PRZED AUTOZAKEM I STAŁO SIĘ. PRZEDZĘCI I BARDOZO STKEMOWANI ROZPOCZĘLIŚMY KONCERT PRZYZ ACOMPANIARMEKIE NIE DOCEMIANEDZ PRZEDZ NAS HANI BARDZ. PRZYZ WIELKICH BRAWACH, MOCNO WZRUSZENI OPUSZCZALIŚMY SCENĘ. WIELKI ODBĘCH.





1. MAKŁEJ I 1560 ATRYBUT
2. ORGANY W FILHARMONII
3. ODBIÓR TROFEUM
4. GAUDE MATER POLONIA
5. NASZA DAMI PRZEWODNIK

PAŃSTWOWA FILHARMONIA  
w POZNANIU  
ul. Armii Czerwonej 27

N	U	S	PARTER	KUPON KONTROLNY BILET BEZ KUPONU NIEWAŻNY
normalny	ulgowy	specjalny		
CENA 150 zł	CENA 100 zł	CENA X		

godz. 17.00

Rząd 19 Miejsce 10

PAŃSTWOWA FILHARMONIA  
w POZNANIU  
ul. Armii Czerwonej 27

N	U	S	PARTER	KUPON KONTROLNY BILET BEZ KUPONU NIEWAŻNY
normalny	ulgowy	specjalny		
CENA 150 zł	CENA 100 zł	CENA X		

godz. 17.00

Rząd 19 Miejsce 10



NASZ DUKYGENT ODECHNOŁ TAKŻE.  
PO CIĘŻWIEJ PRACY ZEBRAŁ ZASŁUŻONE  
POCHWAŁY OD ORGANIZATORÓW OGÓLNO-  
POLSZIEGO FESTIWALU CHÓRÓW NAUCZYCIELSKICH  
W POZNANIU, ORAZ OD NAS. ZDOBYLIŚMY  
CENNE WYRÓŻNIENIE I ZAPWALIWOWALIŚMY  
SIĘ NA NASTĘPNY IV FESTIWAL.



KRADOŚĆ NASZA BYŁA OGROMNA. NASZEJ  
AKOMPANIATORCE ZASPIEWALIŚMY - STO LAT.  
TO ONA KÓWNIEŻ PRZYCZYNIŁA SIĘ DO NASZEGO  
SUKCESU. OZAZAKY WAZON I DWAŁOM KTÓRY  
WYWIEZLIŚMY Z POZNANIA WZBOGACIŁ  
KOLEJNY KLUB NAUCZYCIELSKI W  
USTRONIU. DUKYGENT PRZEŁONAŁ NAS,  
ZE WYSOKIE WYMAGANIA STAWIANE  
CHÓRZYSTOM PRZYNOŚĄ WSPANIAŁE  
REZULTATY. ~ 1000 osób





B  
U  
D  
A  
P  
E  
S  
T  
1989 r.

4 ÷ 7 LIPCA 1989 r.

W TYM CZASIE ODBYLIŚMY NIEJNA ACZYLIWIEJ  
BARDZO GORĄCĄ WYCIECZKĘ DO BUDAPESTU.  
DROBNIE ZGRZYTĄ PRZY ZAJMOWANIU MIEJSC  
W AUTOBUSIE NIE ZATAKŁY WZKUSZAJĄCYCH  
PRZEDZYC ZWIĄZANYCH ZE WSPÓLNYM  
POKÓZOWANIEM, ZAKWATEROWANIEM I ZWIE-  
DANIEM TEGO NIEJNEGO PEŁNEGO ZABYT-  
KOW MIASTA. TRUDNO W KRÓTICE OPISAC  
WSZYSTKO CO WYDARZYŁO SIĘ W CIĄGU  
CZTERECH DNI WSPÓLNEGO BYCIA.  
CAŁY ZESPÓŁ JEST DOBRZE ZGARANĄ O  
CZYM ŚWIADCZA WSPÓLNE WIECZORNE  
ZABAWY I ŚPIEWY. DLA NASZYCH WĘGIE-  
RSZYCH PRZYJACIÓŁ DALIŚMY KONCERT  
W TAMTEJSZEJ SZKOLE - SANDOR PATAFI..  
MOCNO ZMĘCZENI UPŁAKEM Z TORBAMI  
PEŁNYMI ZAŁUDOW. PEŁNI WRAZEM  
WRÓCIŁIŚMY DO USTRONIA.

# 14 LIPCA 1989

W TYM DNIU PO POZWIENIU ZARZĄD CHORU  
WYJECHAŁ SAMOCHODAMI NA ZAWODZIE DO  
DOMU WCZASOWEGO „ELEKTROŃ” ABY SPOTKAĆ SIĘ  
TU Z NAUCZYCIELAMI Z ZAGRZEBIA W JUGOSŁAWII  
CELEM SPOTKANIA BYŁO EWENTUALNE NAWIĄZANIE  
WSPÓŁPRACY Z ZESPOŁEM O PODOBNYM PROFILU.  
SPOTKANIE MINĘŁO W SERDECZNEJ ATMOSFERZE  
WYMIENIOMO NIE TYLKO DOŚWIADCZENIA ALE I  
PREZENTY.



76 volen eluc eluc  
Kestrel kolelyng eluc  
v Poruung eluc  
Kya Zuncu





**19 WRZEŚNIA 1989**  
W ZŁUBIE NAUCZYCIELSZYM DOSZŁO DO PODPISANIA  
UMOWY MIĘDZY ZARZĄDĄ NASZEGO CHORU  
Z DOKREYCIĄ ZAKŁADU F.S.M. NR 3 w USTRONIU  
ZE STRONY CHORU UMOWĘ PODPISALI: PAN ZWAWON  
BINEZ ; KRYSTYNA KUZIŁA. ZAS Z F.S.M. : INŻ.  
DYP. JOZEF YOLACZY, RUDOLF CZYŻ, FRANCISZEK  
KŁOSZO ; EDWARD MANŻUZEŁ.

# 26 LIPCA 1989

ZEBRALISMYSY SIĘ DODATKOWO ZEBY W CZASIE WAKACJI DĄC KONCERT DZIECIOM ODMOCZUWAGĄCYM NA KOLONII Z.W.K. „MOSZCZYNICA” W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR. 2. DZIECI-KOLONIŚCI URZĘCZONE NASZYM ŚPIEWEM SIĘDZIAŁY Z OTWARTYMI NIE TYLKO BUZIAMI MILE ZASŁUCHANE. ZWIATY DLA DUKYGENTA WYMOWNIE ŚWIADEKTY O TYM ŻE WYSTĘP SIĘ IM POŁOBAŁ. I TYM AKCENTEM WSZYSZY WESZLIŚMY W NOWY ETAP ZWANĄ PRZERWA WAKACYJNA.

~ 120 osób



PRZERWIE WAKACYJNEJ AKENI ENERGII ZABRALISMYSY SIĘ DO ĆWICZENIA I PRZYPOMI-  
NANIA SOBIE WSZYSTKIEGO OD POCZĄTKU.  
NAJBLIŻSZYMI NASZYM WYSTĘPAMI MAJĄ BYĆ  
KONCERTY Z OKAZJI „DNIA NAUCZYCIELA I W  
ZWIĄZKU Z TYM NOWA PRACA.

5 PAŹDZIERNIKA W SCHRONISZY MŁODZIEŻO-  
WYM W USTRONIU DOBCE ZNOWU SPOTKALISMYSY  
SIĘ NA WSPÓLNYM OGNISZY - WSPÓLNEJ ZABAWIE.  
TYM RAZEM W SCENERII DOBCHANSKIEJ JESIENI.  
TANCOM I WYGLUPOM NIE BYŁO KONCA. GŁÓWNYM  
HASŁEM TEGO WIECZORU BYŁO » Si « UDZIAK  
W IMPREZIE WZIEŁO OZOŁO 30 OSÓB CZŁONKÓW  
ZESPOŁU ORAZ ICH RODZIN.

# GŁOS

## ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

PL ISSN 0209 — 2556 • NAKŁAD: 28.099 EGZ. • NR INDEKSU 35929

### SKROMNY FINAL

Zapoczątkowane w ub. r. obchody 100-lecia polskiego ruchu nauczycielskiego stały się w Cieszynie wydarzeniem. Pozostawiły też trwałe dorobek, by wspomnieć choćby popiersie Jana Kubisza na wzgórzu zamkowym, czy pracę Leona Miętkina „Prekursorzy”.

Założono z góry, że finał nastąpi podczas tegorocznego Dnia Edukacji Narodowej. I tak się stało, podczas akademii, która odbyła się 14 bm. w Teatrze im. A. Mickiewicza. Referat nt. polskiego ruchu pedagogicznego na Śląsku Cieszyńskim przedstawił dr Alojzy Waszek z Ustronia. Prezes ZG MZC mgr Leon Miętkina za-

poznał natomiast z wynikami konkursu na wspomnienie i wręczył nagrody laureatom (zob. oddzielna informacja).

Dalszą część uroczystości wypełniło wręczenie odznaczeń, których było b. dużo. Odebrali je nauczyciele nie tylko z miasta i z regionu, ale także z innych miejscowości Podbeskidzia.

Rewelacyjna była część artystyczna. Wystąpił Chór Nauczycieli Polskich z Czechosłowacji pod dyr. Alojzego Suchanka, po czym przedstawił się, po raz pierwszy na deskach cieszyńskiego teatru, chór „Harmonia”, działający przy Klubie ZNP w Ustroniu.

(CIAG DALSZY NA STR. 2)

### FINAL

(DOKOŃCZENIE ZE STR. 1)

Program słowno-muzyczny „Pieśniczki spod Czantorii” opracowany przez Danutę Koenig i Janusza Sliwkę, zrobił prawdziwą furorę. Nie wiado-

mo, co bardziej podziwiać — aranżację, wykonanie czy trafny dobór repertuaru. Dyrygował Marian Zyla.

Mimo, że „Czantorla” działa dopiero od roku, osiągnęła wysoki poziom artystyczny i precyzyjnie trafia w oczekiwania słuchaczy. Twierdzą, że w pewnym sensie stanowi konkurencję dla renomowanego ZPiTzC. (d)

• Kamień do własnego podwórka. Relacjonując obchody Dnia Nauczyciela pochwaliliśmy ustronński chór „Czantorla”, zmieniając jego nazwę na „Harmonia”. Autorami programu uczyniliśmy Danutę Koenig (słusznie) i Janusza Sliwkę (nie-słusznie, miało być Marian Zyla). Na domiar złego nie wspomnieliśmy słowem o Kazimierzu J. Węgrzynie, który recytował wiersz publikowany wcześniej właśnie na naszych łamach!

## 14 PAŹDZIERNIKA 1989.

WYSTĄPILIŚMY W TEATRZE im. A. MICZKIEWICZA  
W CIĘSZYNIE Z OKAZJI DŃ NAUCZYCIELA.  
WRAZ Z CHÓREM "CZANTORIA" RECYTOWALI  
WIEKSIŃ UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SA-2 W USTRONIU  
SCENKA RODZAJOWA » A BYŁO TO W MIESIĄCU MAJU«.  
DOSTARCZYŁA WIELU WZKUSZEŃ SŁUCHACZOM. APLAUZ  
PUBLICZNOŚCI NA TRWAŁE ZAPADŁ W PAMIĘCI WSZYSTKICH  
CHÓRZYSTÓW. SPECJALNE PODZIĘKOWANIA ZŁOŻONO  
NA KECIE NASZEGO DYRYGENTA P. MARIANA ŻYŁY.  
~ 300 osób

## 20 PAŹDZIERNIKA 1989.

O GODZ. 8<sup>30</sup> WYJECHALIŚMY AUTOZAHEM DO BIELSKA  
ABY WYSTĄPIĆ W WOJEWÓDZKIM CENTRUM KULTURY  
OKAZJA BYŁA SPECJALNA - AKADEMIA Z OKAZJI  
50-LĘCIA TAJNEGO NAUCZANIA. CHOCIAŻ SALA  
NIĘ BYŁA WYPEŁNIONA DO BRZEGI TO ATMOSFERA  
ZYCZLIWOŚCI I SYMPATII DLA CHÓRZYSTÓW EMANOWAŁA  
Z WIDOWNI. SPIEWAŁO NAM SIĘ WSPANIALE WSROD  
TAKIEJ PUBLICZNOŚCI. SERDECZNE PODZIĘKOWANIA  
I KWIAATY BYŁY WYRAZEM UZNANIA Z KULTYWO-  
WANIA TRADYCYI FOLKLORYSTYCZNYCH DLA  
DYRYGENTA ZESPOŁU - CZANTORIA.. JAZ I  
ESTRADY BRZECIĘCET.. OKOŁO 200 OSÓB

U k ł a d

koncertu Zespołu Estradowo - Chóralnego  
"Czantoria" przy ZNP w U s t r o n i u

Program w teatrze - Cieszyn w dniu 14.X.1989.

1. Stańmy bracia wraz  
.....
2. Stańmy bracia wraz - II zwrotka
3. Płyniesz Olzo - tło muz. /murmurando/
4. Zahuczały góry
5. Szumi jawor
6. Na skraju w zielonym lesie
7. Kasia w sieni raz stała
8. Upływa szybko życie
9. Jak je chodził do szkoły
10. Od buczka do buczka
11. Doliny  
.....
12. Doliny - II zwrotka
13. Beskidzie, Beskidzie
14. Ku dolinom
15. Góral
16. Stańmy bracia wraz - koń. /i zegnamy Was/

Zarząd ZE-Ch.  
"Czantoria"



# 24 PAŹDZIERNIKA 1989r.

KONCERT W KLIMATYCZNEJ SZKOLE PODSTAWOWEJ NR. 2 w USTRONIU. KONCERT DLA EMERYTOWANYCH NAUCZYCIELI ORAZ BYLYCH PRACOWNIKÓW OSWIATY. BYŁO CIĘŻKO, BO TO I PRZED AUDYTORIUM NIE BYŁE JAKIM BO SAMYMI NASZYMI WYCHOWAWCAMI SPRZED LAT. MIMO WSZYSTKO NAM KONCERT SIĘ UDAŁ. ZADOWOLENI BYLI NIETYLKO EMERYTOWANI NAUCZYCIELE ALE I NASZ ZESPÓŁ ORAZ OPIEZUN I NASZ UKRYGENT. ~ 100 osób

W MIESIACU PAŹDZIERNIKU 1989r. W ZESPOLE ŚPIEWALI:

## SOPRANY:

MARYSIA  
KRYŚIA  
LESIA  
EWA  
IRENA  
JANŻA  
DANŻA  
ERNA  
DAMIŁA  
TERENIA  
BASIA  
DOSIA

CIESŁA  
KUZŁA  
ALBREGOZYŃSKA  
SZTWEKINA  
WIMCZY  
PILCH  
HUNDZIECZY  
KISIAŁA  
KABUŻ  
KORNAS  
PODZORSKA  
HANZLIK

## ALTY:

MARYSIA  
MARGOSIA  
HALINA  
LEMA  
JANŻA  
STASIA  
MILENA  
HALINA  
MILENA

HOLEWA  
SIWIEC  
BUCHOWSKA  
CEBO  
BUCEZY  
NAWRAT  
KIELAM  
SZAROWSKA  
HŁAWICZKA

## TENORY:

KOLUŚ  
JOZEF  
JOZEF  
KUBUŚ  
KUBUŚ  
BOLESZ  
ADAM  
JANEZ

NAWRAT  
WAWRZEY  
PASZEY  
CZYŻ  
KRUZOLEY  
ISYKZYCKI  
SZCZESNIEWSKI  
HŁAWICZKA

## BASY:

KUBUŚ  
WŁADUŚ  
JUZEF  
PAWEŁ  
EMIL  
RAFAL  
BIOTK  
JAN

SZAROWSKI  
HŁADZY  
CIESŁA  
HELLER  
FOBER  
WINTER  
STEC  
ALBREGOZYŃSKI

OPIEZOWAŁ SIĘ: BOG. BINEZ    UKRYGOWAŁ: M. ŻYKA    AKOMPANIOWAŁA: J. CHRASCIŃNA

POLSKI ZWIĄZEK CHÓRÓW I ORKIESTR  
Oddział w Bielsku-Białej  
CIESZYŃSKIE CENTRUM KULTURY

---

P R O G R A M

koncertu chórów z okazji  
170-tej rocznicy urodzin  
Stanisława Moniuszki

Cieszyn - " DOM NARODOWY "  
niedziela 3 grudnia 1989 r. godz. 16.00

KONCERTY

3 XII, godz 16, Dom Narodowy. Cieszyn: koncert chórów - akademickiego „Harmonia” z Cieszyna, męskiego „Cantus” z Golezowa, mieszanego „Czantoria” z Ustronia, mieszanego „Echo” z Zebrzydowic, mieszanego „Wrzos” z Głębowic, kameralnego zespołu wokalnego „Ustroń” oraz zespołów Koła PZKO z Suchej Górnej na Zaolziu - śpiewaczego „Tęcza” i kwartetu męskiego „Gama”.

Koncert jest organizowany z okazji 170. rocznicy urodzin S. Moniuszki przez Oddział Woj. Polskiego Związku Chórów i Orkiestr przy współudziale CCK.

GŁOS 2.C.  
NR 48/89  
Z DNIA  
1 ÷ 2. XII

Chór regionalny "WRZOS" - KGW Głębowice

1. "K o z a k " - Stanisław Moniuszko
2. "Matusz moja matusz" - Józef Powroźniak
3. "Na nowej górze" - Franciszek Ryling
4. " Wisła " - Józef Powroźniak

dyryguje: Marian Górkiewicz

Zespół wokalny " USTRÓŃ "

1. "Szumi jawor ... - mel.ludowa w oprac.  
E. i M. Orzyszków
2. "Modlitwa" z IV aktu  
opery "Halka" - Stanisław Moniuszko
3. "A po tych wszystkich" - muz. J.Świder  
sł. Artur Oppman

dyryguje: mgr Ewa Bocek - Orzyszek

Chór męski "CANTUS" - PTE w Góleszowie

1. "Ojciec z niebios .. modlitwa  
z IV aktu opery "Halka" - St.Moniuszko
2. "Cichy domku .. z opery  
"Straszny dwór" - St.Moniuszko
3. "Śpiew wolności" - Jan Sztwiertnia

dyryguje: mgr Anna Stanieszek



Chór mieszany " ECHO " - ZZK Zebrzydowice

1. "Modlitwa" z opery "Flis" - St.Moniuszko
2. "Postój piękna gołąbeczko" - St.Moniuszko
3. "Kum i kuma " - St.Moniuszko

dyryguje: mgr Jadwiga Żyła - Sikora

Chór mieszany "CZANTORIA" - ZNP w Ustroniu

1. "Zahuczały góry .." - Jerzy Hadyna
2. "Cztery konie we dworze" - Jerzy Hadyna
3. "Góralu, czy ci nie żal" - Jerzy Hadyna

dyryguje: mgr Marian Ż y ł a

Akademicki chór " HARMONIA " w Cieszynie

1. "Ave Maris stella" - Józef Świder
2. "Magnificat" - Józef Świder
3. "Polonez" - Józef Świder

dyryguje: doc.Halina Goniewicz-Urbaś

Zespoły śpiewacze "TECZA" i "GAMA"

Koła Miejscowego PZKO w Suchej Górnej

wg oddzielnie zapowiadanego programu

# 3 GRUDNIA 1989.

(9) POLSKI ODZIAŁ CHÓRÓW I ORKIESTRĄ ODZIAŁ  
W BIELSZU - BIAŁEJ ORAZ CIESZYŃSKIE CENTRUM  
KULTURY ZORGANIZOWAŁO W CIESZYŃSKIM  
DOMU NARODOWYM KONCERT CHÓRÓW Z OKAZJI  
170 ROCZNICY URODZIN STANISŁAWA MONIUSZE  
Z TEJ OKAZJI MIELISMY MOŻLIWOŚĆ UCZESTNI-  
CTWA ORAZ WYSŁUCHANIA WIELU CHÓRÓW NIE  
NA ZASADZIE WSPÓŁZAWODNICZA. ~ 200 osób

# 6 GRUDNIA 1989. »MIYOŁAŻY«

DZISZ ODRODZ KUTYNOWEJ PROBY „GOSCIŃNA”  
WSZYSCY CI W TĘDYM IMIENIEM PRZYPADŁY OB-  
WAZACI DO KONCA 89 ROKU STAWIADĄ WAWĘ I CIASTO  
W IMPREZIE TEJ UCZESTNICZYLI:

A collection of approximately 25 handwritten signatures in blue ink, scattered across the lower half of the page. Some signatures are more legible than others, including names like 'Kuczek', 'Mebs', 'Janko', 'Marcin', 'Janina', 'Christina', and 'Sobieszka'. There are also some illegible scribbles and smaller initials.

# GOŚCIE O KONCERCIE POWIEŹIeli: .....

Było wspaniale -  
tylko tak dalej!!!  
Było bardzo wspaniale  
zostanie mi o tym wspomniana  
Było bardzo ładnie i pięknie!!!  
Było to ciekawe i zabawne i  
spiewałam razem z wami  
niezapomnę tego dnia. Dziękuję.

około 300 osób

GŁOS ZIEMI GIEŹYŃSKIEJ 3/1990

## KOLEDY DLA KURACJUSZY

Chór „Czantoria”, działający przy Klubie Nauczycielskim w Ustroniu, wystąpił w ub. sobotę z koncertem kolęd dla kuracjuszy tamtejszego Szpitala Uzdrawiskowego. W koncercie wzięli również udział uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Ustroniu, w ramach Estrady Poetyckiej działającej przy Ognisku Pracy Pozaszkolnej.

Dochód w wysokości 182 tys. zł przeznaczono na remont muzeum Jana Wałacha w Istebnej oraz na pomoc dla rodzin wieloletnich, organizowaną przez Rehabilitacyjne Sanatorium dla Dzieci w Ustroniu Poniwcu.

Z podobnym koncertem zespół wystąpi 21 bm. w kościele katolickim p.w. św. Klemensa w Ustroniu, po wieczornej mszy. (cz)

# 3 STYCZANIA 1990 r.

SKOBA. PRZED PROBA, GODZ. 16<sup>00</sup> ODBYŁO SIĘ ZEBRANIE ZARZĄDU, JEDNYM Z PUNKTÓW PORZĄDKU DZIENNEGO BYŁA REZYGNACJA PREZESA ZARZĄDU JOZYA WAWNIZYKA ZE WZGLEDU NA PRACĘ ZAWODOWĄ. W CZASIE GŁOSOWANIA



KRYSTIA KUKLA  
PREZES



RUDEK CZYZ  
VICE PREZES.

FUNKCJE PREZESA PRZEJĘŁA POL. KRYSTIA KUKLA  
ZAS FUNKCJE WICEPREZESA OBJAŁ RUDEK CZYZ.

# 13 STYCZANIA 1990 r.



W GODZ. WIECZORNÝCH, KONCERT KOLEJÓW  
W SZPITALU UZDROWISZOWYM im. JERZEGO  
ZIĘTYA. BOCHÓB Z KONCERTU NA  
MUZEUM J. WĄŁACHA OKAZ NA  
BIEDNE DZIECI PRZEBYWAJĄCE  
AKTUALNIE W REUMATOLOGICZNYM  
SANATORIUM REHABILITACYJNYM W  
USTRONIU - DOMIWCU. ZONCERTEM DJRYGOWAŁ  
MARIAN ZYKA. AKOMPANIOWAŁ JOANNA CHRASCINA  
KOLE TECHNIKA OŚ AKUSTYKI - BOGUSŁAW BINEK

~ 200 osób

14.01.90.

Wśród nocnej ciszy  
Oj, małąski  
Mozaika - J. Swider  
Gdy się Chrystus rodzi  
Tam, gdzie srebrna  
Lulajże Jezuniu  
Dziecino słodka  
Nowy Rok bieży

WYZONYWANE KOLEJNY

DOCHÓD Z KONCERTU KOLEJNY W SZPITALU  
UZUKOWISZCOWYM WYNOŚIŁ 182.000 zł.

12

# 14 STYCZANIA 1990 r.

POLSKI ZWIĄZEK CHORÓW I ORKIESTR - ODWIAŁ w B-B.  
CENTRUM KULTURY w BIELSZU-BIAŁYM GODZ. 19<sup>30</sup>  
ODBYŁ SIĘ TU KONCERT KOŁĘB. UCZESTNICZYŁY  
TRZY CHORY Z BIELSZY BIAŁYJ ORAZ NASZ ZESPÓŁ  
Z PROGRAMEM OBRACOWANYM PRZEZ HANUTĘ JOENIG  
ORAZ PANĄ MARIANĄ ŻYKĘ. PROGRAM SIĘ POWOLAŁ  
O CZYM SWIADCZYŁY LICZNE GRATULACJE ZŁOŻONE  
NA RĘCE NASZEGO URZYDZENTA DLA CAŁEGO ZESPOŁU.

OKOŁO 300 osób

# 16 STYCZANIA 1990 r.



13

WYKONSTAMY Z ZAPROSZENIA  
NASZEGO ZESPOŁU NA OPŁATEK  
ZORGANIZOWANY W WODZEWODZKIM  
KLUBIE NAUCZYCIELSKIM w BIELSZU-B.

Wierzymy, że w między nami  
zegnane opłatek nasze sprze-  
wieni" i życzymy wielu  
sukcesów w Nowym Roku

Monika Pił.

J. M. J.

### NAUCZYCIELE POTRZĘBUJĄCYM

Nauczycielski chór „Czantoria” z Ustronia dał kolejne koncerty na cele charytatywne. Dnia 21 I wystąpił z koncertem kołęd w kościele p.w. św. Klemensa w Ustroniu. Dochód w wysokości 252 tys. zł przeznaczono dla narodu rumuńskiego. W 3 dni później „Czantoria” koncertowała w Szpitalu Uzdrawiskowym.

Koncert pn. „Pieśniczki spod Czantorii” oglądali m.in. goście z Belgradu. Zebrano 133,3 tys. zł, z czego 100 tys. przeznaczono na rzecz uciążów SP nr 2 w Ustroniu z rodzin oczekujących pomocy. (r)

21 STYCZNIA 1990 r.

OSTATNI KONCERT KOŁEJ W TYM ROZU  
KONCERT ODBYŁ SIĘ W KOŚCIELE RZYMSKO  
KATOLICKIM w USTRONIU. TYTUŁ TEGO  
BRZMIĄŁ „CHRYSZTUS NAM SIĘ NAKŁOZIŁ”.  
WARUNKI DO ŚPIEWANIA BYŁY CIĘŻKIE. ZIMNE  
POWIĘTRZE W KOŚCIELE DAŁO SIĘ WŁĘZNAĆ.  
DOCHÓD Z KONCERTU MIAŁ NA CELE  
WZBOGAĆ FUNDUSZ BIEDNYCH DZIECI.  
UCZESTNICZYŁO OKOŁO 300 SŁUCHACZY. DOCHÓD ~ 250 tys.

24 STYCZNIA 1990 r.

Z NOWYM PROGRAMEM W NOWEJ SCENERII  
KONCERT ZATYTŁOWANY „PIEŚNICZYI SŁOW  
CZANTORII” WYKONALISMY W SZPITALU  
UZDROWISZOWYM DLA ZURACTUSZY SZPITALA  
ORAZ DLA JUGOSŁOWIAŃSKICH GOŚCI ZAPROSZO-  
NYCH DO POLSKI PRZEZ OKRĘGOWY ZWIĄZEK  
NAUCZYCIELSTWA POLSKIEGO w BIELSZU-BIAŁYM.  
WRAZ Z NASZYM ZESPOŁEM WYSTĄPIŁ Z  
PROGRAMEM REGIONALNYM LUDOWY  
ARTYSTA PAN OSWAŁD SZCZUREK KTÓRY  
M. INNYMI ZAPREZENTOWAŁ GRĘ NA PILE.  
UCZESTNICZYŁO OKOŁO 400 SŁUCHACZY. DOCHÓD 130 tys.



## Z A F R O S Z E N I E

Z okazji "Dnia Kobiet" serdecznie zapraszamy na koleżeńskie spotkanie, które odbędzie się w.środę 7. 3. 1990 r. o godz. 17-ej w Szkole Podst. Nr 1 w Ustroniu, ul. Partyzantów.

W ramach spotkania zostanie złożone sprawozdanie z 4-letniej działalności Zarządu Sekcji Emerytów ZNP i dokonany zostanie wybór nowego Zarządu Sekcji.

Spotkanie poprzedzi o godz. 16-ej występ chóru nauczycielskiego "Czantoria" dla nauczycieli Ustronia. Zaprasza się również emerytów, którzy ponownie chcą spotkać się z tym chórem oraz tych, którzy nie byli na poprzednim występie.

Zarząd Sekcji Emerytów w Ustroniu

UM 21/60/1/90

24 LUTY 1990 r.

OSTATNIA SOBOTA YARNAWALEU - DOBWA-  
-GODZ 18<sup>00</sup> - ZABAWA ROZRODZETA.  
ORGANIZATORAMI BYLY PRZEDS KRYSIA  
KUZLA, INZA WINCZYZ, JANZA PILCH.  
BYLY TANCE LAMBADA - LABADO - ROCY  
BYLY SNIĘWY ZOTYLIONY ; CZAPKI.  
BYLY ZOTLETY, SAŁATKA KAWA I.....  
SKOŃCZYŁO SIĘ O GODZ. 2<sup>00</sup> POTEM  
AUTOZANEM DO USTRONIA ; DO DOMU.

16  
2 MARCA 1990 r.

O GODZ. 16<sup>00</sup> W AULI SP-1 DLA NAUCZYCIELI  
Z QUAZJI MUZ KONCERT ZATYTUKOWANY  
-PIESNICZYI SPOU CZANTORII.. NIE CZĘSTO  
ZWARZA NAM SIĘ WYSTĘPOWAC PRZED  
WŁASNĄ PUBLICZNOŚCIĄ WE WŁASNYM  
SKOUDOWISKIEM. TYM SAMYM DLA NAS  
DLA NASZEGO ZESPOŁU WIĘKSZA TREMA  
BO I WIĘKSZE WYMAGANIA STAWIANE  
PRZED SKOUDOWISZO JAZI URYGENTA.  
GODZ. 19. TEN SAM TYTUŁ KONCERTU  
W WYJONANIU JUZ NA SALI SZPITALA  
UZOUDOWISZOWEGO NA ZAWOUBZIU.  
UCZESTNICZYŁO OKOŁO 350 SŁUCHACZY.

300-400

## KONGRES W USTRONIU

# "PATRIA" POŁĄCZY POLAKÓW Z KRAJU I ZZA GRANICY

**N**awiązywanie i rozwijanie wszechstronnej współpracy między narodem polskim i emigracją polską, prowadzenie działalności na rzecz rozwoju gospodarczo - ekonomicznego, naukowo-technicznego, sportowo-turystycznego i kulturalnego — to główne cele Towarzystwa Współpracy Polski z Polonią „PATRIA”, założonego przez członków i sympatyków „Solidarności” we wrześniu 1989 roku.

Towarzystwo szuka partnerów we wszystkich ośrodkach polonijnych, również w tych państwach, z którymi Polska nie utrzymuje stosunków dyplomatycznych. Na I Nadzwyczajnym Kongresie Towarzystwa, który odbył się w dniach 3—4 maja br. w Ustroniu, dyskutowano nad metodami i formami dalszej działalności, zaś wśród istotnych inicjatyw Kongresu, uznać można propozycję zorganizowania w Katowicach jednego z głównych centrów współpracy z emigracją polską. Kongres przyjął pismo do emigracji o wszechstronną współpracę ekonomiczno-gospodarczo, kulturalną, ze szczególnym uwzględnieniem nauki języ-

ków obcych w polskich szkołach.

Gośćmi kongresu byli m.in. przedstawiciele Związku Polaków w RFN „ZGODA” i



Podczas Kongresu odbyła się wieczornica 3-majowa.

Foto: Szymon Polński

prezes Polskiego Związku Kulturalno - Oświatowego w czeskim Cieszynie, Janusz Ciesielski. (pols)

9 maja 1990 r.

WIECZÓR

Katowice 09.05.90 r.

Pani Kierownik  
Międzyzakładowego Domu  
Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnego  
"ELEKTRON" w Ustroniu

TOWARZYSTWO WSPÓŁPRACY POLSKI Z POLONIĄ  
„PATRIA”  
ZARZĄD GŁÓWNY  
ul. Armii Czerwonej 35  
40-163 KATOWICE  
☎ 58-32-61

TEL: DOM 83-672213

Szanowna Pani

W załączeniu przesyłam część gazety "Wieczór" z Waszym zespołem "Czantoria". Korzystając z okazji chciałbym jeszcze raz wyrazić swe podziękowania za wspaniały występ, dyrektorowi, dyrygentowi oraz wszystkim wykonawcom biorącym w nim udział.

Z wyrazami uszanowania.

PREZES ZARZĄDU GŁÓWNEGO  
TWPP „PATRIA”

inż. Janusz Trzcionka

U k ł a d

\*\*\*\*\*

występu Zespołu Estradowo - Chóralnego  
"Czantoria" przy ZNP w Ustroniu

Występ w MDW "Elektron" Ustroń - Zawodzie  
w dniu 3 maja 1990.

1. Stańmy bracia wraz  
.....
2. Stańmy bracia wraz - II zwr.
3. Płyniesz Olze - tło muz. murmurando
4. Zahuczały góry
5. Szumi jawor
6. Na skraju w zielonym lesie
7. Kasia w sieni raz stała
8. Upływa szybko życie
9. Jak je chodzik do szkoły  
.....
10. Od buczka do buczka
11. Doliny  
.....
12. Doliny - II zwr.
13. Beskidzie, Beskidzie
14. Ku dolinom
15. Góral
16. Stańmy bracia wraz - III zwr. /i zegnamy Was/
17. Gaude Mater Polonia

Zarząd ZE-Ch.  
"Czantoria"

# 3 MAJA 1990

W TYM DNIU O GODZ. 19<sup>00</sup> WYSTĘP W MJDW „ELEKTROM”. WYSTĘP ODBYŁ SIĘ NA ZAPROSZENIE ZARZĄDU GŁÓWNEGO TOWARZYSTWA WSPÓLNICZY Z POLONIA „PATRIA” W CZASIE ODBYWAJĄCEGO SIĘ TUTAJ KONGRESU TEGO TOWARZYSTWA.

OKOŁO 50 OSÓB

# 3 CIERWCA 1990r.

Z OKAZJI MIĘDZYNARODOWEGO DZIAŁANIA DZIECKA W RAMACH IMPREZY „DZIECI - DZIECIOM” ODBYŁ SIĘ KONCERT NASZEGO ZESPOŁU ŻEBY UŚWIETNIC CAŁOŚĆ PROGRAMU WTOPY TRWAŁ CAŁE NIEUDZIELNE POWOLUDNIE - POWOLUDNIE DESZCZOWE BOWIEM WSZYSTKIE WYSTĘPY ZESPOŁÓW BYŁY SOWICIE SPŁUWIANE ŚCIANĄ DESZCZU AZ DO GODZIN POWOLUDNIE WIECZORNICH. MIMO NIEGOBY FREKWENCJA BYŁA. OGLĄDAŁO I SŁUCHAŁO NAS OKOŁO 200 OSÓB. JESZCZE JEJNO TRZEBA ZADNACZYĆ ŻE NIEKWIŻY NAZ MĘZCZYŹNI WYSTĄPILI W JUŻ SWOICH KOMPLETNYCH STROJACH.

Przełarg odbędzie się w siedzibie zakładu przy ul. Sławo-  
wej 71 w 14 dniu po ukazaniu się ogłoszenia w prasie.  
(licząc dzień druku jako pierwszy) o godz. 11.  
Wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej należy  
wpłacić w kasie zakładu przy ul. Sławowej 71 w godz.  
11.30-13. najpóźniej w przeddzień przetargu.  
Tokarki można oglądać w warsztacie TM.  
Usługi w zakresie napraw

ZAKŁAD  
USŁUGOWY RTV

26684



**DZIECI  
DZIECIOM**



Spiewa chór „Czantoria” z Ustronia. ● Fot.: Franciszek Bajda.

## DZIECI DZIECIOM

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Ustroniu urządziło po raz trzeci z rzędu imprezę kulturalno - rozrywkową „Dzieci — dzieciom, dzieci — rodzicom”. Przed licznie zgromadzoną w amfiteatrze publicznością zaprezentowały się lokalne i wojewódzkie zespoły artystyczne. Teatr Piosenki „Alert” z Bielska-Białej przedstawił doskonały program ekologiczny „Wspólna mamy ziemię”, zespół wokalnie - instrumentalny „Elżbietki” z PDD w Dziegielowie wystąpił z piosenkami z repertuaru Natalii Kukulskiej, a sekcja samobrony OPP (instruktor Stanisław Baska) pokazała walki dalekowschodnie z elementami karate i dżiu-dżitsu. Wystąpiły także zespoły artystyczne OPP: akrobatyki widowiskowej (kier. Wanda Weglorz, Czesława Chlebek, Anna Górniak) oraz tańca współczesnego (kier. i choreograf Halina Darmstaedter). Natomiast Estrada Poetycka wystąpiła wraz z chórem „Czantoria” (dyr. Marian Żyła), działa-

OKOŁO 200 OSÓB



3 CZERWCA  
DZIECI  
DZIECIOM  
AMFITEATR,  
USTKONSKI

ONO

23 CZERWCA 1990. GODZ. 9<sup>00</sup>

ZOSTALISMY ZAPROSZENI DO WZIĘCIA UDZIAŁU  
W ZEBRANIU SPRAWOZDAWCZO-WYBORCZYM  
ZARZĄDU OKRĘGU Z.N.P. W BIELSKU-BIAŁYM  
NASZ WYSTĘP USWIETNI TO ZEBRANIE KTORE  
ODBEJDZIE SIE W SALI DAWNEGO W.O.U.I.  
OBECNIE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE  
OKOŁO 120 OSÓB

### GOŚCIE O NASZYM WYSTĘPIE POWIEDZIELI:

Chór Nauczycieli „Czartoria” przedstawił wsporniaty, bardzo piękny program muzyczno-poetycki „Pieśniarki spod Czartorii”. Artysci dostarczyli nam bardzo wiele wzruszeń i przeżyć estetycznych. Jesteśmy oczarowani występem, dumni, że to właśnie nauczyciele pielęgnują niezwykłą i nieprzemijającą w swych wartościach kulturę górali Podbeskidzia.

Cieszy nas szczególnie fakt, że w tym programie uokiał biorą dzieci – nasi uczniowie. To oni właśnie będą tymi, którzy nie pozwolą aby umilkło góralskie śpiewanie.

Serdecznie dziękujemy

Delegacji Okręgowej Konferencji Sprawozdawczo-  
Wyborczej

Bielsko-Biała dn. 23.06.1990r.





NASZ AUTOBUS - ZA KIEROWNICĄ MAREK CHRAPK



KIER. WYCIECZKI BB

## UCZESTNICY WYCIECZKI NIE ZWIĄZANI Z CHORĘM POWIEŚZIELI:

ACH, JAK MIŁO BYŁO NAM BYĆ RAZEM Z WAMI!  
 SPIEKACIE CUDOWNIE!!  
 NASZA NESOŁOŚĆ, HUMOR, RADOŚĆ UDZIELIŁA SIĘ NAM...

P.S. MY TEŻ PODSPIEKUJEMY SOBIE - "ON ZIMNY, ONA...."

*F. Jakmowski & J. Skowron*

Żaby i w Budapeszcie dostarczyły nam dużo  
 niezapomnianych wrażeń a zwłaszcza wspólnie  
 spędzony wieczór na statku przy lampce wina  
 i śluchaniu beskidzkich pieśni, które w nocnej  
 scenarii oświetlonego miasta brzmiały  
 wyjątkowo pięknie.

Polecamy się pamięci na przyszłość

A. Raszka

Kozicki  
 M. Kowalczyk  
 B. Legierska  
 J. Dablik  
 L. Wroblewski  
 P. Pieterman

# 11 LIPCA - ŚRODA 1990 r.

ODBYŁO SIĘ ZEBRANIE ZAMIAST KUTYNOWEJ PRÓBY  
ZEBRANIE WAŻNE BO PRZED DRUGIM WYJAZDEM  
DO BUDAPEŠTU. WYJAZD BĘDZIE TRAJTOWANY JAKO  
WYCIECZKA DLA ZESPOŁU. SAM WYJAZD NASTĄPI  
W DNIACH 14 - 18 LIPCA. NASTĘPNY WPIS Z BUDAPEŠTU.

# 14 LIPCA WYJAZD Z USTRONIA I 1-SZY DZIEŃ POBYTU

WYJAZD Z USTRONIA GODZ 5<sup>00</sup>

NA GRANICY U CIESZYNIE CZEKAŁISM  
OJDOŁO 15 min. WYJAZD W NIEZBYT  
DOBREJ POGODZIE. ALE JUŻ  
OD ZWOLENIA POGODA PIECZA  
A SAM BUDAPEŠT PRZYJĄŁ NAS UPAKEM.  
PO UKOŁWIENIU „ODKRAWIE” WODZILISM  
SIE NA SAŁE, POTEM TOALETA, JEJZOMY  
A WIECZOREM NA TRADYCYJNEGO „SZPANCERKA”



# 15 LIPCA II DZIEŃ POBYTU

RANO - BOMBOWA POGODA. Wczesniejsza  
DECYZJA WZIEMX NAŁ JEZIORO WENECKIE  
WODZILISM SIĘ NA CZERWONO.  
ATRACJI WODKO BYŁO CO NIE MIAKA.  
CHASŁEM BYŁO „DO WODOPADU MATK2”.  
CJI „SZPANCERKA” I ZWIEDZANIE  
U NOCA. WRÓCILISM O GODZ 24<sup>00</sup>  
NALEŻAŁ DO NIEZNIEJSZYCH.

Velence-tavi Közös Költsegv. U., Agárd

N 126667 N 126

Felnőtt strandbelépőjegy  
Fogas igénybevételére jogosít  
Ervényes egyszeri belépésre,  
át nem ruházható!

Ellenőrző

Dátum: .....  
Ara a kifüggesztett díjjegyzék szerint

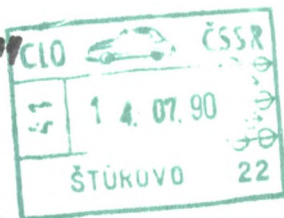
SEGITSÉN ES NE SZEMETELJEN!

# 11 LIPCA - SKODA 1990 r.

ODBYŁO SIĘ ZEBRANIE ZAMIAST KUTYNOWEJ PRÓBY  
ZEBRANIE WAŻNE DO PRZEBU DRUGIM WYJAZDEM  
DO BUDAPESTU. WYJAZD BĘDZIE TRAKTOWANY JAKO  
WYCIECZKA DLA ZESPOŁU. SAM WYJAZD NASTĄPI  
W DNIACH 14 ÷ 18 LIPCA. NASTĘPNY WPIS Z BUDAPESTU.

## 14 LIPCA WYJAZD Z USTRONIA I I-SZY DZIEŃ POBYTU

WYJAZD Z USTRONIA GODZ 5<sup>00</sup>  
NA GRANICY W CIESZYNIE CZEKAŁISIA  
OKOŁO 15 min. WYJAZD W NIEZŁYK  
DOBREJ POGODZIE. ALE JUŻ  
OD ZWOLENIA POGODA PIEKNA  
A SAM BUDAPEST PRZYJAZŁ NAS UPRAKEM.  
PO WRÓCENIU „ODPRAWIE” WODZIELISMY  
SIE NA SAŁE, POTEM TOALETA, JEJZONIMO  
A WIECZOREM NA TRADYCYJNEGO „SZNAPCERKA”




## 15 LIPCA II DZIEŃ POBYTU

RANO - BOMBOWA POGODA. W CZĘŚNIEJSZĄ  
DECYZJĄ WZIEMY NAJ JEZIORO WENECKIE  
WODZIELISMY SIE NA CZERWONO.  
ATRAKCYJNO WODKO BYŁO CO NIE MIARKA.  
CHASŁEM BYŁO „DO WODOPROJU MATKŲ”.  
PO KOLACJI „SZNAPCERKA” I ZWIEDZANIE  
BUDAPESTU NOCĄ. WRÓCILIŚMY O GODZ 24<sup>00</sup>  
CAŁY DZIEŃ NALEŻAŁ DO NIEZNIEJSZYCH.



# RÉSERVÉ

**VILLAMOS VONALJEGY**  
V.  8 Ft

47189 087

7	4	1
8	5	2
9	6	3

rosi Fürdőigazgatóság	Fővárosi Fürdőigazgatóság
<b>Belépőjegy</b> és veiközö használátra 0,2 Ft ssza nem váltható. váltás helyén és napján használható fel.	<b>BELÉPŐJEGY</b>  Ellenőrző szelvény
062667	07 062667





# RÉSERVÉ

14008

múzeum **KOSSUTH** hajó 1913

B3

**SZÁMLA**  
Rechnung

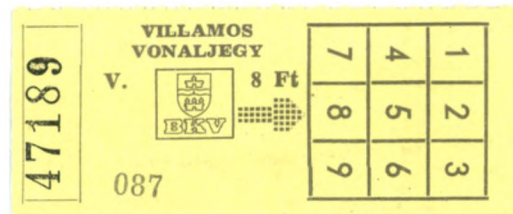
1	Olajka	250	250-
1	Pepsi	50	50-
2	Tejle	40	80-
1	Orange	60	60-
1	Glacé	80	80-

Budapest, 1990.07.16. Összesen: 520  
Summe:

Basszaj  
felszolgáló

P. H.

**KOSSUTH**  
Múzeum- és étteremhajó



rosi Fürdőigazgatóság	Fővárosi Fürdőigazgatóság
<b>Belépőjegy</b> és vetkőző használatra	<b>BELÉPŐJEGY</b>
Issza nem váltható, váltás helyén és napján használható fel.	Ellenőrző szelvény
062667	07 062667



# 16 LIPCA III DZIEŃ POBYTU

TEMPERATURA WZKŁASTA. JUŻ WCZESNIE RANO BYŁO BARDZO CIEPŁO. W GODZINACH POPÓŁDNIOWYCH WYCIĘCZYŁA AUTOKAREM PO BUDAPEŚCIE ORAZ ZAŁOŻYŁY, CENY WYSOKIE, WYMIANY NIŻSZE. POD WIECZÓR WYKRAWA NA STATYK PO DUNAJU ALE W CELACH REGUSTACYJNYCH » WINDO « NA STATYKU DLA NASZYCH GOŚCI DALISMY SZRÓCONY WYSTEP. O GODZ. 23<sup>00</sup> WYSZLIŚMY NA ZWIEDZENIE NAJPIĘKNIEJSZEJ ULICY. VACSI

# 17 LIPCA IV DZIEŃ POBYTU

RANO ŚNIADANIEM I ZAKAŻYŁYŚMY NA ŚŁAWETNE ZOMPIELISZO „PALATINUS” ZOMPIELISZO JEST NA WYSPIE MARGORZATY ZOMPIELISZO BASENÓW Z CIEPŁĄ I ZIMNĄ WODĄ - WIELKA FRAJDA. PO OBIEDZIE BURZA.

*A Budapesti jegyket mindenki  
jegyre e vonat. nagy-nagy  
szetettel is hozatni kell!*

1990. 07. 18.

BRANDI



PISTÁ

# 18 LIPCA DZIEŃ WYJAZDU

WYJAZD NASTĄPIŁ PO ŚNIADANIU O GODZ. 9<sup>00</sup> TRASA POWROTU: SZACHY - B. BYSTKOWA - ŻYLINA - CIESZYN - USTRON O GODZ. 4<sup>30</sup>. SZYBOWA ŻE JUŻ KOMIEC NASZEJ WSPÓLNEJ ZABAWY. CZESC.

# 5 WRZEŚNIA 1990

PIERWSZA POWAŻACZACH PRÓBA ZESPÓŁU  
A NASTĘPNIE PIERWSZE POWAŻACZACH ZEBRANIE  
ZARZĄDU. NA WSTĘPNYM OMAWIANY BYŁ PROJEKT  
NASZYCH WYSTĘPÓW W RÓŻNEGO RODZAJU IMPREZACH  
I OKOLICZNOŚCIACH. OMAWIANY BYŁ TAKŻE  
PLAN IMPREZ I NASZYCH ZABAW OKOLICZNOŚCIOWYCH.

---

# 22 WRZEŚNIA 1990

CHOCIAŻ POGODA ANI FREZJENCJA NIE DOPISAŁA  
O GODZ. 16<sup>00</sup> WYJECHALISMYSY AUTOBUSEM W  
DOBRE JUŻ NAM ZNANE MIEJSCE DO SZYOKY  
W DĄBIE ŻEBY TAM DOJONAĆ OFICJALNEGO  
OTWARCIA NASZEGO SEZONU PRÓB W ZESPOLE.  
BYŁY ZAWAŁY, ŚPIEWY, TANCE I ...



21  
**10 PAŹDZIERNIK 1990 r.**

W GODZINACH WIECZORNÝCH WYJECHALISMY AUTOBUSEM DO WIEJNICZY USTRONIA „ZAWODZIE” DO DOMU WCZASOWEGO „MARECZ” BY TAM DAC KONCERT DLA GOSCI NIE BYLE JAKICH BO PRZEBYWALI TAM WKASNIE WĘGRZY 2TORZY W POŁOWIE LIPCA TEGO ROZU GOSCIŁI NAS W BUDAPESTCIE. MOZE WĘGRZY NIE ROZUMIELI WSZYSTKICH SŁÓW NASZYCH CIESZYMSZYCH PIESNICZEJ ALE Z MOCNYM WZKUSZENIEM REAGOWALI NA NIKTÓRE JAK N.P. „GOWALU CZY CI NIE ŻAL” ALBO „ZU DOLINOM” NASZYM KONCERTEM NIE TYLKO ZJEDNALISMY SOBIE NOWYCH PRZYJACIOŁ ALE I ZAPROSZENIE NA ROZ PRZYSZŁY DO BUDAPESTU

OKÓŁO 50 OSÓB

22  
**12 PAŹDZIERNIK 1990 r.**

W SAMO POŁUDNIE WYJAZD Z USTRONIA AUTOBUSEM DO WAWOWIC NA ZAPROSZENIE NAUCZYCIELI NA UROCZYSTA AKADEMIE Z OZADZI DWA NAUCZYCIELA. DOMIOSZE BYLE MOMENTY BO I OUBNACZENIA PANSTWOWE I RESORTOWE A WCZESCI ARTYSTYCZNEJ MY Z PROGRAMEM JUZ NIKTÓRYM ZNANYM ALE BARDOZO LUBIANYM P.T. „PIESNICZYI SPOJ CZANTORII”.

OKÓŁO 300 OSÓB



PAŃSTWOWY ZESPÓŁ LUDOWY  
PIESNI I TAŃCA

# ŚLĄSK

---

Dyrektor Naczelny      Dyrektor Artystyczny  
STANISŁAW TOKARSKI      STANISŁAW HADYNA

---

Kierownictwo Chóru

ALINA ILNICKA

MAREK WITKOWSKI

Kierownik Baletu

WŁADYSŁAW STEFANIK

Dyrygenci

STANISŁAW HADYNA

ALINA ILNICKA

MAREK WITKOWSKI

## PROGRAM

---

### CZĘŚĆ I

- TROJAK — muzyka St. Hadyna  
choreografia E. Kamińska
- KAROLINKA — opr. muzyczne St. Hadyna
- CHUSTKOWY — muzyka St. Hadyna  
choreografia E. Kamińska
- STARZYK — muzyka St. Hadyna  
słowa Z. Pyzik
- WALOSZKI — muzyka St. Hadyna  
— choreografia M. Jarczyk
- GĄSKA — muzyka St. Hadyna  
opr. tekstu Z. Pyzik
- SZOT-MADZIAR — muzyka St. Hadyna  
choreografia E. Kamińska  
Wł. Stefanik
- SŁONECZKO WYSZŁO — muzyka i słowa St. Hadyna
- POLKA BESKIDZKA Z DOLINAMI — opr. muz. i słowa St. Hadyna  
choreografia Wł. Stefanik
- ONDRASZEK — muzyka i słowa St. Hadyna
- KOŁOMAJKI — opr. muzyczne St. Hadyna  
choreografia E. Kamińska
- CZARY — muzyka i słowa St. Hadyna
- BALLADA ZBÓJECKA (KOHÓT) — muzyk i opr. tekstu St. Hadyna
- TAŃCE PODHALAŃSKIE — muzyka St. Hadyna  
choreografia E. Kamińska

Przerwa 20 minut

PAŃSTWOWY ZESPÓŁ LUDOWY  
PIEŚNI I TAŃCA

# ŚLĄSK

Dyrektor Naczelny      Dyrektor Artystyczny  
STANISŁAW TOKARSKI      STANISŁAW HADYNA

Kierownictwo Chóru

ALINA ILNICKA  
MAREK WITKOWSKI

Kierownik Baletu  
WŁADYSŁAW STEFANIK

Dyrygenci

STANISŁAW HADYNA  
ALINA ILNICKA  
MAREK WITKOWSKI

## PROGRAM

### CZĘŚĆ I

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| TROJAK                     | — muzyka St. Hadyna<br>choreografia E. Kamińska                 |
| KAROLINKA                  | — opr. muzyczne St. Hadyna                                      |
| CHUSTKOWY                  | — muzyka St. Hadyna<br>choreografia E. Kamińska                 |
| STARZYK                    | — muzyka St. Hadyna<br>słowa Z. Pyzik                           |
| WALOSZKI                   | — muzyka St. Hadyna<br>— choreografia M. Jarczyk                |
| GĄSKA                      | — muzyka St. Hadyna<br>opr. tekstu Z. Pyzik                     |
| SZOT-MADZIAR               | — muzyka St. Hadyna<br>choreografia E. Kamińska<br>Wł. Stefanik |
| SŁONECZKO WYSZŁO           | — muzyka i słowa St. Hadyna                                     |
| POLKA BESKIDZKA Z DOLINAMI | — opr. muz. i słowa St. Hadyna<br>choreografia Wł. Stefanik     |
| ONDRASZEK                  | — muzyka i słowa St. Hadyna                                     |
| KOŁOMAJKI                  | — opr. muzyczne St. Hadyna<br>choreografia E. Kamińska          |
| CZARY                      | — muzyka i słowa St. Hadyna                                     |
| BALLADA ZBÓJECKA (KOHÓT)   | — muzyk i opr. tekstu St. Hadyna                                |
| TAŃCE PODHALAŃSKIE         | — muzyka St. Hadyna<br>choreografia E. Kamińska                 |

Przerwa 20 minut

24 PAŹDZIERNIKA 1990

GODZ. 17<sup>00</sup> WYJAZD NA KONCERT ZESPOŁU  
PIESNI I TANCY "SŁASK" ~~W~~  
KONCERT W CIESZYMSKIM TEATRZE. WYSTĘP  
TEGO ZESPOŁU BĘDZIE DLA NAS SZCZEGÓLNYM  
WYDARZENIEM, BOĆ TO I DLA NAS ZESPOŁ  
TEN JEST NIEBOSIGNIOMYM WZOREM.

chował Nany cieleńcu, Czautria  
2 Wtorek Najlepsze pyosce  
cukier i serdecne powitanie

od Zespołu "Słask"

składa

~~St. Hantypud?~~

# GAZETA USTRONSKA

PISMO IZBY GOSPODARCZEJ W USTRONIU

Nr 14/90

25 listopada — 8 grudnia

1000 zł

## Podziękowanie

Burmistrz Miasta przekazuje serdeczne podziękowanie za trud włożony w przygotowanie spektaklu dla uczczenia Narodowego Święta Niepodległości „Jakże cię Polsko kochać”, który odbył się 9 listopada w sali kina „Uciecha”.

Podziękowanie kieruję do wszystkich wykonawców Chóru „Czantorja” działającego przy Klubie Nauczycielskim w Ustroniu do którego należą:

Albreczyński Jan  
Cieślak Józef  
Siwiec Małgorzata  
Winter Rafał  
Puchowska Halina  
Kielan Emilia  
Cholewa Maria  
Kukla Krystyna  
Pilch Grażyna  
Kisiała Ernestyna  
Cebo Helena  
Czyż Rudolf  
Wawrzyk Józef  
Cieślak Maria  
Krużolek Rudolf  
Foiber Emil  
Szarowski Rudolf  
Albreczyńska Waleria

Hudziec Danuta  
Łabuz Daniela  
Sztwiertnia Ewa  
Kornas Teresa  
Pilch Janina  
Podzorska Barbara  
Stec Piotr  
Nawrat Stanisława  
Paszek Józef  
Szczęśniewski Adam  
Iskrzycki Bolesław  
Nawrat Leopold  
Buczek Janina  
Hładky Władysław  
Wińczyk Irena  
Szarowska Halina  
Hanzlik Zofia

Akompaniator — Joanna Chraścina

Dyrygent — Marian Żyła

Kierownik — Bogusław Binek

Oprawa literacka i konferansjer — Danuta Koenig

Dziękuję Estradzie Poetyckiej działającej przy Ognisku Pracy Pozaszkolnej do której należą:

Janik Jolanta, Hudziec Joanna, Kornas Ewa, Bujok Tomasz, Michalak Tadeusz

Spektakl był dla mieszkańców miasta wielkim przeżyciem patriotycznym oraz artystycznym.

Burmistrz Miasta Ustronia  
mgr Andrzej Georg

# 9 LISTOPADA 1990 r.



W MIATEZ, ZESPÓŁ ZOSTAŁ  
ZAPROSZONY DO WZJĘCIA UDZIAŁU  
W UROCZYSTOŚCI NARODOWEGO  
ŚWIĘTA NIEPOBIEGŁOŚCI.

W IMPREZIE UCZESTNICZYLI M. IN.  
BURMISTRZ MIASTA - ANDRZEJ  
GEORG, Źs. dr HENRYK CZEMBOR  
Źs. LEOPOLD ZIEŁAZKO, Dr BOGDAN  
ZELLER, Mgr. ST. NIEMCZYŹ, Płk LUDWIŹ  
GĘBARZEWSKI, Mgr. Inż. JAN ZUBIEN  
Mgr. TOMASZ ZAMINSKI, Mgr. DANUTA  
KOSNIG, Mgr. URSZULA CIOMPA.

WYSTĘP ODBYŁ SIĘ W SALI VINA.  
WCZASIE PROGRAMU WYKONYWALISMY MIĘDZY IN.  
"ROTE", "MODLITWĘ O POLSKĘ" ORAZ "POD  
"TWA OBRONĘ".

GOŚCIE O NASZYM KONCERCIE POWIĘDZIELI: \_\_\_\_\_

Nareszcie prawdziwy patriotyczny  
koncert dla naszej Ojczyzny - Polski  
i naszej Ojczyzny - Ziemie Chryzjaldy  
Nasze gratulacje

Andrzej G...  
B...  
K. Lequid...  
...  
...

OKOŁO 100 OSÓB

Dłoto

14 LISTOPADA 1990r.

GOB2. 1800 DZIS KUTYNOWA PROBA  
NASZEGO ZESPOŁU. W PERSPEKTYWIE  
NIEDŁUGIEJ MAMY WYJAZD DO CZECHOSŁOWA-  
CJI. W DZISIEJSZEJ PROBE T.J. POD ZOMIEC  
1990r. UDZIAŁ BIORĄ:

[Signature] . Muchowski  
 [Signature] Kęb. [Signature]  
 [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]  
 [Signature] [Signature] [Signature]

[Signature]

śród kilkudziesięciu polskich zespołów śpiewających na Zaolziu miejsce szczególnie zajmuje Chór Nauczycieli Polskich, działający obecnie przy Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Czechosłowacji. Powstał w 1925 r. przy Towarzystwie Nauczycieli Polskich.

Historia nauczycielskiego śpiewactwa jest jednak znacznie dłuższa. Już w 1889 r. powstał przy ustronim Kółku Pedagogicznym chór męski, którego dyrygentem był nauczyciel **Andrzej Hlawiczka**. Działacz ten miał ogromne zasługi dla rozśpiewania ludu śląskiego, zwłaszcza młodzieży szkolnej. Wydawał śpiewniki, tworzył chóry młodzieżowe, propagował pieśni ludowe, zbierał je i wydobywał w ten sposób z zapomnienia. Podobnie było w powołanych do życia nieco później kółkach Polskiego Towarzystwa Pedagogicznego. Przy każdym z nich działał chór nauczycielski. W 1912 r. naczelnym dyrygentem PTP został **Jan Kisza**, nauczyciel z **Karwiny**. Zwołał on w czerwcu 1913 r. w Domu Narodowym w Cieszynie zebranie dyrygentów poszczególnych kół. Podjęto uchwałę, by wspólnie ustalać i przygotowywać repertuar, umożliwiając w razie potrzeby utworzenie jednolitego, silnego zespołu. Miał to być reprezentacyjny chór nauczycielski. Niestety, wybuch wojny uniemożliwił realizację tych zamierzeń. Powrócono jednak do tej idei po wojnie.

W 1921 r. powstało Towarzystwo Nauczycieli Polskich w Czechosłowacji, zaś w 1925 r. udało się **J. Kiszy** zorganizować chór tego towarzystwa. On też został jego pierwszym dyrygentem. Chór pracował intensywnie, czego dowodem fakt, że już w 1928 r. odbył się jego jubileuszowy, 25. koncert.

Głównie zasługą **J. Kiszy** było też zintegrowanie w 1927 r. całego zaolziańskiego śpiewactwa, bez względu na przynależność organizacyjną, w Związku Polskich Chórów w Czechosłowacji. Ta niezwykle prężna organizacja, działająca w latach 1935-1938, pod kierownictwem artystycznym i organizacyjnym **Emanuela Guziera**, skupiała w 1937 r., a więc po 10 latach działalności, ponad sto chórów na obszarze dwóch niewielkich powiatów, co stanowiło ewenement w skali chyba światowej. W 1937 r. spośród 83 dyrygentów 74 było nauczycielami. W taki m. in. sposób owocowało ówczesne kształcenie nauczycieli. Każdy uczeń Seminarium Nauczycielskiego musiał wówczas grać na instrumencie. Seminarium miało też własny chór, więc każdy jego absolwent był przygotowany do prowadzenia zespołu. Nie ograniczał się najczęściej tylko do prowadzenia zespołu szkolnego, ale zakładał również chór w miejscowości, w której wypadło mu pracować, lub włączał się do pracy zespołu już działającego. Na Zaolziu wielu nauczycieli śpiewało ponadto w chó-



Chór Nauczycieli Polskich w roku jubileuszowym.

## 65 LAT CHÓRU NAUCZYCIELI POLSKICH

KAZIMIERZ FOBER

rze TNP, znajdując tam możliwość nie tylko wzbogacenia repertuaru, ale również doskonalenia umiejętności dyrygenckich. Tak więc chór towarzystwa był niejako matecznikiem działaczy społecznego ruchu śpiewaczego.

W 1928 r. **J. Kisza** przeniósł się do pracy w Krakowie, pozostawiając chór właściwie bez następcy. Dopiero po roku udało się pozyskać nowego dyrygenta w osobie **Ernesta Bergera**. Pod jego kierownictwem artystycznym nauczycielski zespół odniósł swój wielki sukces na Wszechślowskim Zjeździe Śpiewaczym w 1929 r., urządzonym w Poznaniu z okazji Powszechnej Wystawy Krajowej. Bardzo pochlebnie ocenili występ chóru m. in. kompozytor **Feliks Nowowiejski**. W kwietniu i maju 1930 r. chór koncertował ponownie w Polsce, tym razem w Krakowie, Bielsku, Katowicach i w Cieszynie.

W r. 1930 nastąpiła kolejna zmiana dyrygenta, **E. Bergera** zastąpił mianowicie dyrektor szkoły wydziałowej w Czeskim Cieszynie **Karol Berger**. Pełnił tę funkcję aż do wybuchu II wojny światowej. Zespół rozwijał się, również liczebnie, dzięki dopływowi wielu młodych nauczycieli, wychowanków polskich paralelek Seminarium Nauczycielskiego w Ostrawie. Zorganizowano też tzw. zespół rewelersów, który stanowił nie tylko cenne urozmaicenie koncertów chóru, ale przyczynił się też w dużej mierze do popularyzacji polskiej lekkiej piosenki.

Wybuch wojny przerwał pracę. Spośród 40 członków ChNP połowa znalazła się w obozach koncentracyjnych, 11 zginęło. Po zakończeniu działań wojennych warunki do pracy śpiewaczej istniały zaledwie przez pół roku gdyż władze czeskie zakazały działalności wszystkich polskich związków i organizacji. Możliwość, jakie stworzyło podpisanie w marcu 1947 r. umowy między Polską a Czechosłowacją nie od razu zostały przez nauczycieli wykorzystane. Dopiero

wiosną 1955 r. doszło z inicjatywy inspektora szkolnego **Józefa Mrózka** do reaktywowania nauczycielskiego chóru, nad którym opiekę przejął Zarząd Główny PZKO. Funkcję dyrygenta objął nauczyciel z Jabłonkowa **Karol Hezcko**.

W kronice zespołu przybawało świadectw sukcesów artystycznych. Udane były występy na Międzynarodowym Festiwalu Polskiej Pieśni Chóralnej w Międzyzdrojach (1972, 1985), na Światowych Festiwalach Chórów Polonijnych w Koszalinie (1982, 1988) na konkursach i przeglądach chórów PZKO - skich, na Festiwalu Chórów o Laur XX-lecia w Poznaniu (1965). Pamiętne były również wyjazdy występno-koncertowe do Oliwy (1966, 1967), czy gościnne występy z okazji Dnia Nauczyciela w Olsztynie.

ChNP miał szczęście do wysokiej klasy dyrygentów. Po **K. Hezcko** w 1965 r. przejął pałeczkę dyrygenta **Emanuel Guzior**, w 3 lata później **Eugeniusz Fierla**, a w 1972 r. **Henryk Kotas**.

W 1980 r. nowym kierownikiem artystycznym został pracownik Filii US w Cieszynie **Alojzy Suchanek**. Zmiana ta zapoczątkowała nie tylko nowy styl pracy zespołu, ale zaowocowała też szeregiem wartościowych sukcesów, m. in. uzyskaniem dwukrotnie I miejsca wśród chórów męskich w zawodach śpiewaczych chórów PZKO.

W ChNP docenia się potrzebę urozmaicenia występów z udziałem solistów i małych zespołów. Spośród solistów pozostaje wierna zespołowi nauczycielka **Jadwiga Niemiec**, dysponująca pięknym sopranem. Wielokrotnie oklaskiwali słuchacze barytona **Karola Ponęzę**, niestety przedwcześnie zmarłego. Solistom akompaniowała przez wiele lat nauczycielka **Marta Bury**, która była ponadto kierownikiem artystycznym podwójnego tercetu żeńskiego „Melodia” z Górnej Suchej. Nauczycielki z Górnej Suchej towarzyszyły zresztą przez prawie 20 lat

wiennie chórowi. Okresowo współpracował też z ChNP kwartet męski **Piechaczka**, rozmiłowanego w muzyce inżyniera. Od kilkunastu lat funkcję akompaniarki, a od czasu do czasu także solistki-pianistki pełni **Wanda Miech**.

Bardzo ważną rolę pełni w czasie koncertów ChNP konferansjer, który nie ogranicza się do prezentacji zespołów, ale recytuje także fragmenty utworów takich zaolziańskich poetów, jak **Henryk Jasieczek**, **Aniela Kupiec**, czy **Ewa Milerska**. Przez wiele lat pełniła tę ważną funkcję nauczycielka **Halina Kowalczyk**, a obecnie jest konferansjerem nauczycielka ze Stonawy **Aleksandra Niemiec**. Szczególnie ważną rolę spełniają koncerty wychowawcze ChNP dla młodzieży polskich szkół. Charakteryzuje je starannie dobrany program i poszerzona konferansjerka.

Jak rysuje się przyszłość tego wielce zasłużonego zespołu?

Niestety nie najlepiej. Przeciętna wieku członków jest stosunkowo wysoka. Jeśli uwzględnić malejącą liczbę polskich szkół i dużą feminizację zawodu nauczycielskiego, perspektywy utrzymania chóru jako zespołu męskiego i czysto nauczycielskiego nie rysują się różowo. Kierownictwo chóru realnie ocenia te fakty i zastanawia się nad możliwością przekształcenia zespołu w chór mieszany. Druga ewentualność to dopuszczenie do udziału w zespole także śpiewaków spoza środowiska nauczycielskiego. Stosowne decyzje trzeba będzie zapewne podjąć niedługo.

Koncert jubileuszowy z okazji 65-lecia ChNP odbędzie się w sobotę, 17 bm., o godz. 17, w czeskokocieszyńskim teatrze. Obok chóru jubilatów wystąpią: solistka **Jadwiga Niemiec**, chór męski „Hasło” z Orłowej oraz Nauczycielski Chór „Czantoria” z Ustronia.

24  
02010  
0200

17 LISTOPADA 1990 r.

02010 200 OSÓB

DZISIEJSZY WYSTĘP W CZECHOSŁOWACJI,  
NA ZAPROSZENIE CHÓRU NAUCZYCIELSZIEGO NAUCZY-  
CIELI POLSKICH W CZECHOSŁOWACJI, ZESPOŁ  
PZO ZARZĄD GŁÓWNY W CZEŚKIM CIESZYNIE  
202A2JI 65-LECIA C.H.N.P.  
CZESZI CIESZYŃ - TEATR - SOBOTA - 1990.11.17.

GOSPODARZE O NASZYM KONCERCIE POWIĘDZIELI:

Jesteśmy szczęśliwi, że nasz jubileusz  
65-lecia uświetnił swoimi wspaniałymi  
pieśniami, tak bliskimi naszym  
sercom, bratni chór nauczycieli  
„Crantoria” z Astronia. Niechaj reżyser  
obłaski rozentuzjarmowanej widowni  
choćby częściowo Nam wynagrodza  
łud i wytrwałość w pielęgnowaniu  
naszych cieszyńskich pieśni ludowych  
i twórczości naszych rodzimych poetów.  
Cieszymy się, iż nawiązaliśmy wspólną  
pracę z tak sympatycznym zespołem,  
dziękujemy Nam za wzruszające prze-  
życia i życzymy wielu dalszych sukcesów.

Wdzięczny Chór Nauczycieli Polskich w  
Czeskim Cieszynie.

Madysta Milerski  
Lecyńska Bury





**Chór Nauczycieli Polskich w CSRF**

zespół ZG PZKO

# KONCERT

## JUBILEUSZOWY

z okazji 65-lecia ChNP

Cz. Cieszyn - teatr \* 17.11.1990 \* godz. 17

Wystąpią:

CHÓR NAUCZYCIELI POLSKICH \* JADWIGA NIEMIEC

chór męski HASŁO Orłowa

chór nauczycieli **CZANTORIA** Ustroń

**1925**  
**1990**



Obok chóru-jubilata szczególnie gorąco przyjęty został gościnny występ niedawno zorganizowanego chóru nauczycielskiego „Czantoria” z Ustronia. Ten sympatyczny zespół,

---

---

ŚŃ WASZA  PIEŚŃ NASZ

---

---

występujący w pięknych regionalnych cieszyńskich strojach, zaprezentował w ciekawym muzycznym opracowaniu swego kierownika artystycznego Mariana Żyły i z akompaniamentem nowoczesnych organów znane melodie ludowe Śląska Cieszyńskiego, w połączeniu z piękną ludową poezją w wykonaniu dzieci szkolnych. To piękny przykład dobrze prowadzonej pracy śpiewaczej.

22 LISTOPADA - CECYLII

- ŚW. CECYLIA - PATRONKA CHÓRÓW I SPIEWAKÓW
- JUBILEUSZOWY 25 KONCERT ZESPOŁU
- DOTYCHCZAS ZESPOŁE MIAŁO 108 PRÓB
- POŚWIĘCILIŚMY 216 GODZIN W ZESPOLE
- WSZYSCY RAZEM OKOŁO 8600 GODZ.

# 22 LISTOPAD 1990.

25  
GODZ. 19<sup>00</sup> WYSTĘP ZESPOŁU W SZPITALU  
UZDROWISZOWYM W USTRONIU - ZAWODZIE  
PROGRAMEM P.T. „PIĘŚNICZKI SPOD CZANTORII”  
BAWIĆ BĘDZIEMY ZURACZUSZĄ SZPITALA,  
ORAZ DYREKTORÓW UZDROWISZOWYCH  
ZAKŁADÓW GÓRNICZYCH MINISTERSTWA  
ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ ~ 100 osób

## GOSCIŃ O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIELI:

W tych trudnych momentach naszego narodu  
odpowiedzialni jesteśmy za jego losy  
pragniemy niezapomnie chwile

Do wstąpienia sławnej wspaniałej interpretacji  
„Górala” wspaniały program powinnam zamieszkać

Orchestra Górny

Niezapomniany wieczór, pełen wzruszeń.

Bolesław

Wspaniały program i wykonanie

Wspaniały nasrób wokalny, ludowe głosy, najwyższy  
poziom wykonania artystycznego, słuchając widać było się  
nachylać w sercu i niska do wspaniałej  
Cezary Derkacz  
Złota Wierzyńska  
Janeta Korba

19 GRUDNIA 1990 GODZ. 17<sup>00</sup>

WZIASA KUTYNOWA PROBA ZESPOLU, BOĆ TO JUŻ  
ZNOWU OKRES ZOLEB I ZNOWU PRZYGOTOWANIA  
DO TEGO SPECYFICZNEGO KONCERTU JAZIM  
SA ZOLEBY. PROBA OUBYLA SIE W D.W.  
"ELEKTRO" BO DRUGA CZĘŚCIĄ BYŁA  
JUBILEUSZOWA IMPREZA GUYZ»YROL-BASOW  
W NASZYM ZESPOLIE OBCHODZIK SWOJE  
50-TE URODZINY. PROĆZ TEGO IMIENINOWI  
SOLEMIZANCI 2 IV KWARTAŁU. BYŁY ZOLEBY  
PIESNI LUBOWE, WINO, ZAWA, CIASTKO  
NO I JAZ PRZYSTAŁO NA TEN OKRES ŻYCZENIA  
I WZIELENIE SIE OPŁATKIEM



11 STYCZNIA 1991 r.

DZISIAJ ŚPIEWAMY ZNOWU W WADOWICACH  
NA ZAPROSZENIE ZNP Z WADOWIC.  
BĘDZIE TO KONCERT WOLEB W DOMU  
KULTURY. DLA ZESPOŁU BĘDZIE TO PIĘKWSZY  
KONCERT W NOWYM 1991 ROZU. ~ 100 osób



GLORIA - MOC.  
CICHA NOC.

GDY SIĘ CHRYSZTUS RODZI.

TAM GDZIE ŚREBRNA GWIAZDZIŁA.  
WSRÓD NOCNEJ CISZY.

MOZAIKA II ; MOZAIKA III.

KOLYSE JOZEF. WIAZANKA.

Z Kowyną Polnana dziękujemy  
Zobowiązań szczególnie Wam życzymy  
Radości znowu spotkać się  
Wadowniciej Ziemi.

Zespół Odde - ZNP

w Wadowicach

i rezerwacjach

*[Signature]*



nych.  
 ● Duch ekumenizmu opanowuje Ustroń. W ubiegłym roku komisje charytatywne parafii rzymskokatolickich, ewangelicko-ąugsburgskiej, kościoła adwentystów i zielonościątkowego a także PCK i Polski Komitet Pomocy Społecznej utworzyły w ustrońskim Banku Spółdzielczym wspólny fundusz, na którym gromadzone są pieniądze przeznaczone na pomoc najbardziej potrzebującym. Ustroński Komitet Obywatelski otworzył sklep „Serduszko” — punkt zbiórki używanej odzieży i innych sprzętów codziennego użytku dla najbiedniejszych. Ekumeniczny duch towarzyszył także styczniowemu koncertowi połączonych ustrońskich chórów — „Czantoria” z Klubu Nauczyciela i parafialnych — z parafii katolickiej i ewangelickiej. Wspólnie śpiewano kolędy.

KROWIWA  
 BESKI DZIAŁ  
 3/87



# 12 STYCZNIA 1991

DZISIEJSZY KONCERT KOŁĘD PT. „CHRZYSTUS  
NAM SIĘ NARODZIŁ” ODBĘDZIE SIĘ W KOŚCIELE  
ŚW. KLEMENSA W USTRONIU. BĘDZIE TO KONCERT  
NA TRZY CHÓRY - „CZANTORIA” NAUCZYCIELSKI  
EWANGELICZY I PARAFII Z USTRONIA ORAZ CHÓR  
„AVE” Z USTRONIA-HERMANIC. W KONCERCIE  
UCZESTNICZYŁO OKOŁO 300 OSÓB.

NR 2 (1526) • ROK XXXVI • 11 STYCZNIA 1991 R. • CENA 600 ZŁ

# GTOS

## ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

### KOŁĘDY W USTRONIU

Trzy chóry: nauczyciel-  
ski „Czantoria”, ewange-  
licki z parafii w Ustroniu  
i katolicki z Hermanic —  
połączone w jeden, wyko-  
nają kołеды podczas kon-  
certów, które odbędą się w  
najbliższą sobotę i niedzie-  
lę w Ustroniu w kościele  
św. Klemensa i kościele  
ewangelicko-augsburskim.  
Chóry poprowadzą: Maria  
Cieślak i Marian Żyła.  
Akompaniament zapewni  
Janusz Sliwka. W koncer-  
tach wystąpi również E-  
strada Literacka pod kier.  
Danuty Koenig. (mk)

# 13 STYCZNIA 1991

DZIS DRUGI KONCERT POŁĄCZONYCH CHÓRÓW  
DZISIEJSZY ODBYWA SIĘ W KOŚCIELE  
EWANGELICZO-AUGSBURSKIM. KONCERTY  
KOŁĘD MAJĄ JUŻ NA TERENIE NASZEGO  
MIASTA OBOWIĄDZIA NENOME, O ILE  
SĄDZIĆ MOŻNA PO WSPANIĄCEJ FREZFENCJI  
Z ROZU NA RÓZ PRZYBYWA NAM SŁUCHA.  
CZY ORAZ LUDZI ZYCZLIWYCH NAM.  
PO KONCERCIE POCZESTUNEJ KTORZY  
MIAK MIĘTSCĘ W SALACH PARAFIALNYCH.  
W KONCERCIE UCZESTNICZYŁO OKOŁO 450 OSÓB



HARMONOGRAM PRÓB I WYSTĘPÓW CHÓRU  
NAUCZYCIELSKIEGO "CZANTORIA"- STYCZEŃ 1991.

- 2.01. (środa)- godz. 18<sup>00</sup> - sala parafi Ewang.  
Próba wspólna - 3 chóry
- 3.01. (czwartek)- godz. 17<sup>30</sup> - chór "Czantoria"
- 7.01. (poniedziałek)- godz. 19<sup>00</sup>- Kościół Ewang.  
Próba wspólna.
- 9.01. (środa)- godz. 18<sup>00</sup> - Kościół Ewang.  
Próba wspólna.
- 10.01. (czwartek) - dzień wolny.
- 11.01. (piątek) - ..... - Wadowice
- 12.01. (sobota) - ..... - Kościół Św.Klenensa
- 13.01. (niedziela)- ..... - Kościół Ewang.

Dokomując wpisów do Waszej pięknie prowadzonej kroniki chórowej pragniemy podzielić się z Wami krótkimi przemyśleniami i jednocześnie podziękować za wspólne śpiewanie. Był to wieczór kłęd, który zgromadził w obydwu kościołach dużo słuchaczy i to nie tylko z Ustromia. Święta Bożego Narodzenia są wyjątkowe. Czeka się na nie z utęsknieniem i pewnym podnieceniem, które narasta aż znajduje ujście w radości z narodzenia Dziecięcia Bożego. Ta radość napędza serca ludzkie spokojem i miłością, co sprawia, że ludzie chcą uwielbiać nowo narodzone dziecko, a ich dusze wypełnia chęć wyrażenia tej radości poprzez pieśni i śpiewanie ich.

Myslimy naszym wspólnym koledowaniem nie jako weseli w ten radośny, jeszcze świąteczny, nastrój słuchaczy, radując ich serca naszym śpiewem. Można by życzyć sobie prajemu. by te wspólne śpiewania można było kontynuować z okazji innych świąt czy uroczystości czy to kościelnych, czy też świeckich, kiedy one będą radować słuchaczy. Tą drogą też pragniemy serdecznie podziękować za miłą i serdeczną współpracę w czasie przygotowań do koncertu oraz za udział w nim wszystkim członkom chóru nauczycielskiego, jego dyrygentowi p. Marianowi Żyle, opiekunowi i kierownikowi p. Bogusławowi Binkowi, członkom chóru katolickiego z Hermanic, wykonawcy akompaniamentu muzycznego i soliście Januszowi Śliwce, oraz dzieciom i ich opiekunom z ogniska pracy poza szkolnej

Kronikarz.  
Ewang. Chóru Kościelnego  
z Ustromia.

J.J.



16 STYCZANIA GODZ. 17<sup>00</sup>

SRÓDA. ZAMIAST NORMALNEJ PRÓBY ZESPÓŁU  
WYSTĘP. KONCERT WOLEB PT. „GÓRY SIĘ  
CHRYSZTUS ROBI” W DOMU LECZNICZO  
WCZASOWYM „ELEKTRON” KONCERT  
20 ORGANIZOWANY PRZED ZIEKOWNICTWO  
DOMU DLA PRZEBYWAJĄCYCH TAM  
DZIECI NA WYHOCZYNIE ZIMOWYM.

GODZ. 19<sup>00</sup>

KONCERT WOLEB POD TYM SAMYM  
TYTUŁEM LECZ W INNEJ SCENIE II  
BO KONCERT ODBYŁ SIĘ W DOMU  
ADMINISTRACYJNYM SZPITALA -  
- SANATORIUM W USTRONIU - ZAWIÓDZIU  
NASZE SPIEWANIE W SZPITALU - SANATORIUM  
JEST ZA WAZNYM KAZEM NOWYM PRZEDYCIEM  
BO TO PRZECIEM GOSCIĘ Z CAŁEJ POLSKI I  
Z POZA JEJ GRANIC PRÓCZ TEGO UWOLNIA  
NASZYCH „ARTYSTÓW” JEST PRACOWNIKAMI  
TEGO SZPITALA. KONCERT JAK ZWYKLE  
SIĘ UDAŁ, A PO KONCERCIE BRAWA I  
OWACJE NA STOJĄCO CO NIE ZWAKRZIA  
SIĘ CZĘSTO. UCZESTNICZYŁO OZOŁO 60 SŁUCHACZY

29

ynica



**EG**   
echt gut!

Europa wird eins.

**Wir**  
 machen mit.



Presse- und Informationsamt der Bundesregierung

E B A G

Gesprächs- und Studienkreis



Dom Europejski Ustroń

Kunst und Bildung für Europa  
Art et Formation pour l'Europe  
Art and Education for Europe  
Arte ed Educazione per l'Europa

## P R O G R A M

międzynarodowego spotkania dyskusyjnego  
na temat: "Sztuka i wychowanie dla Europy"

8 - 10 marca 1991

Piątek 8 marca

14.30

Inauguracja – powitanie uczestników, ich przedstawienie oraz wprowadzenie do programu  
– Renata Białas, Helmut Schröder, Joachim Liszka

15.30

Przerwa na kawę

16.00

Wystąpienia:

Integracja europejska a kraje środkowoeuropejskie.

– Wilhelm Szewczyk (Katowice)

"Kulturowy dynamizm regionu na drodze do zjednoczonej Europy"

Tezy do wielokulturowości:

– Lesław Werpachowski (Ustroń)

– Jan Kubik (USA)

– dr Michael Vorbeck – kierownik Sekcji Badań Oświatowych Rady Europy (Strasburg)

"Obszary kultury a europejska jedność i świadomość".

19.00

Kolacja

20.00

Wystąpienia:

– Zdzisław Hejduk (Łódź) przedstawia nagranie Video spektaklu Teatru 77 z Łodzi pt. "Wypędzenie szczurów z miasta".

Sobota 9 marca

7.30

Śniadanie w Sanatorium w Ustroniu

8.30

Wyjazd do Cieszyna

Uniwersytet Śląski Filia w Cieszynie jako współorganizator drugiego dnia międzynarodowego spotkania dyskusyjnego jest znaczącym centrum edukacji w obszarze wychowania i kształcenia pedagogiczno-artystycznego. Nie jest więc przypadkiem, że spotykamy się tutaj dyskutując na temat "Sztuka i kształcenie dla Europy".

9.15

Spotkanie w Cieszynie.

Sala Kameralna Filii Uniwersytetu Śląskiego

Inauguracja drugiego dnia spotkania dyskusyjnego

– prof. Ferdynand Hrabia Kinsky – Generalny Dyrektor CIFE  
(Nicea – Francja)

"Kulturowa tożsamość – federalizm jako rozwiązanie dla regionów i mniejszości w Europie".

10.00

Instytut Wychowania Muzycznego prezentuje  
Akademicki Chór "Harmonia"

dyrygent – doc. Halina Goniewicz–Urbaś

w programie:

R. Twardowski – Ciemna nocka

J. Świder – Magnificat

Informacja o Uczelni

– prof. dr hab. Kazimierz Ślęczka – prorektor Uniwersytetu Śląskiego

Zakład Dydaktyki Instrumentalnej prezentuje

adiunkt Marię Warchoł – fortepian

W programie:

I. Paderewski – Menuet op. 14 nr 1

– Krakowiak fantastyczny

op. 14 nr 6

10.30

Galeria Sztuki Współczesnej

– doc. Jerzy Wroński prezentuje

wystawę obrazów Jerzego Skarżyńskiego

10.45

Ośrodek Alliance Francaise w Cieszynie przedstawia

– dr Jadwiga Warchoł

11.00

Instytut Wychowania Plastycznego prezentuje

– wystawę grafiki absolwenta kierunku Ryszarda Solika

– wystawę dyplomową rysunku i grafiki Jarosława Skutnika

– wystawę fotogramów metamorficznych doc. Jerzego Wrońskiego

11.15                   Otwarcie wystawy książek angielskiego wydawnictwa "Oxford University Press" – przygotowanej staraniem Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych w Cieszynie  
– mgr Mirosława Jurczyńska – dyrektor Kolegium

11.30                   Klub "Duczek"  
Dyskusja przy kawie na temat: "Sztuka i kształcenie dla Europy".

Wystąpienia:

- doc. dr hab. Katarzyna Olbrycht  
  " Wychowanie estetyczne jako wychowanie do kultury"
- doc. dr hab. Edmund Rosner  
  " Ziemia ojczysta i szkoła – głos w dyskusji"
- dr Jadwiga Warchoł  
  " Wymiany grup dziecięco – młodzieżowych między Cieszynem i Lyonem w aspekcie językowym, turystycznym i artystycznym"
- doc. Andrzej Pol  
  " Integracja artystów i społeczeństw przez sztukę"
- doc. dr Alojzy Kopoczek  
  " Próba spojrzenia na folklor muzyczny regionu cieszyńskiego w aspekcie ogólnoeuropejskiej kultury ludowej"
- doc. Jerzy Wroński  
  " Sztuka na uniwersytecie".

14.00                   Obiad w stołówce uniwersyteckiej

14.30                   Cieszyn jako regionalne centrum europejskiej wielokulturowości  
– dr Idzi Panic – oprowadzenie po mieście

Spotkanie w Ratuszu Miejskim  
– dr Jan Olbrycht – burmistrz Miasta Cieszyna

18.30                   Powrót do Ustronia

19.00                   Kolacja w sanatorium w Ustroniu

20.00                   Sala konferencyjna administracji Uzdrawiska Ustroń

Występ Chóru Nauczycielskiego "Czantoria"

Wieczór rozmów na temat wielokulturowości:

- red. Władysław Oszelda – nestor pracy społecznej w Cieszynie
- Ditmar Brehmer – Niemiecka Wspólnota Robocza –  
  "Pojednanie i Przyszłość"
- Paweł Barteczko – "Jutro"
- mecenas Globisz – Górnośląskie Towarzystwo Polska – RFN
- dyrektor Litwiniec – Teatr Kalambur Wrocław



Niedziela 10 marca

- 7.30                      Śniadanie
- 9.30                      Nabożeństwo ekumeniczne w Kaplicy Sanatoryjnej  
                            prowadzenie:  
                                    ks. proboszcz Leopold Zielasko  
                                    pastor dr Henryk Czembor
- 11.00                     Rola kościołów i religii w Europie – stanowisko wobec polityki –  
                            jakie wartości łączą Europę –  
                            promotor: pastor Hein Wöllner – Meissen  
                                    Aleksander Klimowski – diakon prawosławny – Krynica
- 14.00                     Obiad
- 15.00                     Spotkanie podsumowująco – protokolarne.  
                            Perspektywy dalszej pracy, ustalenia zasad współpracy.
- Koniec sympozjum.
- 19.00                     Kolacja i zakończenie nieoficjalne.

26 STYCZNIA GODZ. 18<sup>00</sup>

ZAKNAWAŁ 91' TĄŻI BYŁ TEMAT  
NASZEGO SPOTKANIA W HERMANICACH NA  
„DZIAŁACH” TAM WŁAŚNIE OBYŁA SIĘ  
ZABAWA DLA CZŁONKÓW NASZEGO ZESPÓŁU  
I ICH RODZIN. BYŁY TAŃCE, KONKURSY  
SPIEWY I ZABAWY. WSPANIAŁE DANIA I  
SZAMPANSKIE HUMORY ZŁOŻYŁY SIĘ NA TO  
ŻE BĘDZIEMY TĄ ZABAWĘ DŁUGO PAMIĘTALI.

---

9 MARCA 1991

W DNIACH 8-10 MARCA DOM EUROPEJSKI USTRONI  
ORGANIZUJE MIĘDZYNARODOWE SYMPOZJUM  
NA TEMAT EUROPEJSKIEJ TOŻSAMOŚCI KULTUROWEJ  
JEDNYM Z PUNKTÓW BOGATEGO PROGRAMU JEST  
NASZ PROGRAM. JEST TO PROGRAM SPECJALNIE  
SZOMBINOWANY POD MIĘDZYNARODOWĄ PUBLIĘ.

GOSĆIE O KONCERCIE POWIEDZIELI:

*L'Europe doit être demain un véritable concert  
d'hommes et de femmes, comme celui de ce soir.*

*Hunter  
TIME*

*Se la tua mia  
ami forte Fouelle heri tel  
mao beoam, daps wir alle  
Europera am al,  
The Jellieul Amorte*

# 2 MAJAJA 1991 r

PO DOSYĆ DŁUGICH PRZYGOTOWANIACH  
NADSZEDŁ WZIEM NA UTOŃY CZESZALISMY  
BO TO PRZECIEŻ OBCHODY 3-MAJOWE WŁUGO  
NIE BYŁY W MODZIE. STARSZE POZOLENIE  
PAMIĘTA JAK OBCHODY ZACZYNAŁY SIĘ 2 MAJA  
WIECZOREM POCHODEM WZDŁUG GŁÓWNEJ UL.  
NASZ ZESPÓŁ POSTANOWIŁ UCZCIĆ ŚWIĘTO  
3-MAJOWE WYSTĘPEM PRZYGOTOWANYM NA  
TĄ OKAZJĘ. W PROGRAMIE M. INNYMI „ZURUESSZ”  
WITAJ MAJOWA JUTRZENIÓ” „POLONEZ 3-MAJA.”  
SZYBKO TYLKO ŻE Z FREZTENCJĄ ZMOWIŁA  
SIĘ POGODA I OBYDWIE NIEDOPISAŁY...

## KRONIKA MIEJSKA

W dniach 22—25 kwietnia przebywała w Neukirchen-Vluyn w Niemczech delegacja Ustronia w składzie: Przewodniczący Rady Miejskiej — **Zygmunt Białas**, Burmistrz Miasta **Andrzej Georg** i Dyrektor Domu Kultury w Jaszowcu **Henryk Frąckowiak**. W dniu 24.04.1991 na uroczystej sesji Rady Miejskiej zostało podpisane porozumienie partnerskie o przyjaźni i współpracy. To porozumienie ratyfikowane będzie również w Ustroniu na Sesji Rady Miejskiej w dniu 22.05.1991 w obecności Burmistrziny Neukirchen-Vluyn pani Kornelii Kuhn i Dyrektora miasta pana Horsta Fatheuera.

☆ ★ ☆

Obchody Święta 3 Maja w Ustroniu przebiegły pod znakiem deszczu i zimna. Wszystkie zaplanowane imprezy się jednak odbyły. W trakcie uroczystej akademii w dniu 2 maja w sali kina „Uciecha” pięknie zaprezentował się nauczycielski chór „Czantoria”. Szkoda tylko że piękny śpiew oklaskiwało jedynie 57 osób obecnych na widowni. Więcej widzów obserwowało występy Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej w amfiteatrze oraz koncert Józefa Skrzeka. Ten ostatni wystąpił również w roli organisty w trakcie uroczystej Mszy św. w Kościele św. Klemensa, po czym na prośbę ks. Zielaski już po mszy zaprezentował kilka pięknych pieśni.

☆ ★ ☆

W trakcie uroczystej akademii z okazji Święta 3 maja Burmistrz Miasta wręczył przyznane przez Prezydenta RP „Medale Za Udział w Wojnie Obronnej 1939”. Medale otrzymali: **Michał Cieślak**, **Zbigniew Kogut**, **Włodzimierz Grodzieński**. GU składa gratulacje wyróżnionym.

☆ ★ ☆

GAZETA  
USTRONSKA



# 5 CZERWCA 1991 r.

W TYM TO DNIU WYZNACZYLIŚMY SOBIE SPOTKANIE NA TRADYCYJNYCH JUZ IMIENINACH I OZRAGŁYCH ROCZNICACH. TYM RAZEM DWÓCH JUBILATÓW KUBĘY SZAROWSYI 60 LAT. I JASIU ALBKEWCZYNSYI 50 LAT. UCZESTNICZYŁO OKOŁO 50 OSÓB. POGODA GODNA TAKICH JUBILEUSZY. IMPREZA UDANA CHOĆ PRZYCMIONA NIECO MAŁYM WYPADKIEM ŻONY JEJNEGO BASA I POLDZI HLABZY. TANCE I SPIEWY TRWAŁY DO PÓZNYCH GODZIN.

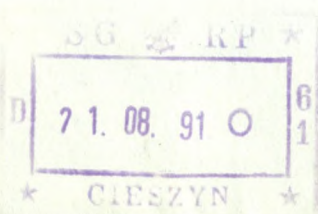
## PRZEKWA WAJACZYNA

# 21 SIERPNIA 1991

DUŻO OCZEKIWANY WYJAZD DO SIOFOLY!  
WYJAZD O 5<sup>00</sup> ZE STAREGO MIEJSCA NASZYCH WYJAZDÓW, OD SZKOŁY.  
TOWARZYSTWO DOBRANE, HUMORY ZNAJOMITE, POGODA WSPANIAŁA. CZĘŁA NAS POWKÓZ TROCHĘ DŁUŻSZA JAZ ZWYŻŁE, ALE O BUDAPEST ZACHACZYMY — WSPANIAŁE.

PRZEDSCIE GRANICZNE  
CIESZYN

PRZEDSCIE GRANICZNE  
SAHY

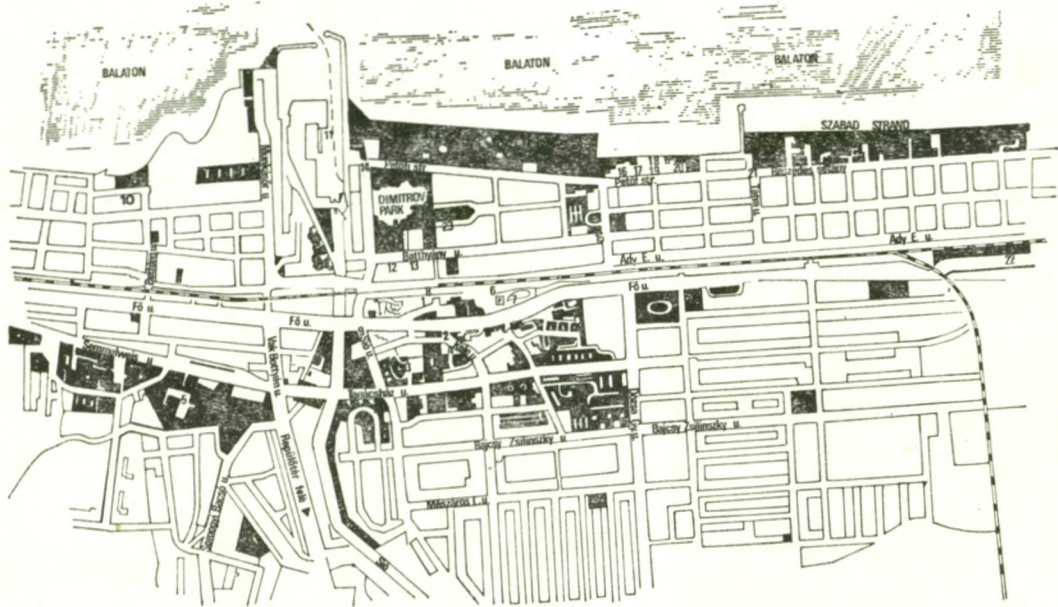


URLAUB  
'91

# SüidBALATON

MAP OF SIOFOK  
The places marked by a number on the map have  
touristic importance:

1. SIOTOUR Head Office
2. Water Tower (a monument)
3. Town Hall
4. Southern Balaton Cultural Centre
5. Hospital
6. Railway Station
7. Coach Station
8. Imre Kálmán Promenade
9. József Beszédes Water Management Museum
10. Oasis Resthouse
11. MAHART Port
12. Fannónia Centre
13. SIOTOUR Headquarters
14. Napfény (Sunshine) Hotel
15. Venus Hotel
16. Balaton Hotel
17. Lido Hotel
18. Hungaria Hotel
19. SIOTOUR Hungaria Branch Office
20. Europa Hotel
21. SIOTOUR Leisure Time Club
22. Blue Balaton Camping Site
23. Open Air Theatre



# 22 SIERPNIA 1991 II DZIEŃ POBYTU

II DZIEŃ PRZYWITAŁ NAS WSPANIAŁĄ POGODĄ. PO OBFITYM ŚNIADANIU WYJECHALISMY AUTOZARĘM DO SIOFOU. ZWIEDZANIE MIASTA LAJEŁO NAM CAKE DOJAZDOWIE OBIAD WSPANIAŁY, A PO OBIEDZIE MOCZENIE SIĘ W BALATONIE, WODA MIAŁA 24°C POGODA SUPER. DO GODZ. 18<sup>00</sup> POTEM WOLACJA (ZEBERKA) A DO WOLACJI ZWIEDZANIE SIOFOU W MOCNEJ SZACIE WSPANIAŁE ILLUMINACJE ŚWIETLNE - MASTROJ - LUX.

# 23 SIERPNIA 1991 III DZIEŃ POBYTU

KONIEWIAZ ZAŁOŻY WIECZORZONCZYMY SZAMPANAMI BUŚZIMY SIĘ ZAŁOŻEGO KANJA W CIASNYCH POZOGACH ALE W SZAMPANYSZICH HUMORACH. AŻ STRACH POMYSLEĆ ŻE UZISIAJ ZACZYNAJĄY POŁMETEY. JEST PYSZNE, POGODA FANTASTYCZNA, PO ŚNIADANIU WRAJEMY SIĘ DO SIOFOU - ZAMARUJ - TIHANY. PO OBIEDZIE LENISTWA NAŚ BALATONEM CIĄG DALSZY, WODA CUROWNIE CIEPŁA I CZYSTA, PYSZNE PIWKA, LODY ETC. OBYŁA SIĘ TAM NAKAŁA W WODZIE BALATONSKIEJ. ZAPADŁA B. WAŻNA DECYZJA WTORA NINIEJSZYM POWAJEMY WŁAZZOM NASZYM I INNYM DO WIAJDOMOSCI ŻE W KRZYSSZYM ROZU WAKACZE SĄJEDAMY WŁASNIE TUTAJ I CO NAJMNIEJ 7 DNI DO WOLACJI REGULAMINOWA PROBA PRZED KONCERTEM WŁA WEGIEKSIKICH GOŚCI, POTEM SIOFOU - SZPRYCEKY I ZNOWU WONCZY DZIEŃ I ZNOWU IMPREZA

*Handwritten signature*

Ku Bok

*King's* *Masaguly* *Martia*

*John* *Olrogshovk*  
7. Novay

Selander Amin dinek

ZYFAK

Ayal *Pilch*

*John*

Ehrniedel

*John* *Wint* *John*

deber

*Handwritten signature*



(30)



089



## 24 SIERPNIA 1991 III DZIEŃ POBYTU

TEM DZIEŃ UPŁYWAŁ POD ZNAKIEM SŁONCA I WSPAMIĄTKĘ BALATONSKIEJ WODY. DOPOŁUDNIA SPACER I ZAKUPY W SIOFOZ - OBIAD - DO POŁUDNIU WYLEGIWANIE I SPACERY PO BALATONSKIM BULWARZE W GODZ. WIECZORNĄCH KONCERT NAŁ BALATONEM DLA WĘGIEKSKICH GOŚCI. RESZTĘ DNIA WIE UTARTEGO ZWYCZAJU

## 25 SIERPNIA 1991 IV DZIEŃ POBYTU

KANO DOBRE ŚNIADANIE DOPOŁUDNIA W GOŚCIOŁACH I CZAS WOLNY W SIOFOZ. NAWET JAZ PRZYSTĄKO W NIEDZIELNE DOPOŁUDNIE DO SZYLANECZCE WINA. DO POŁUDNIU BALATON WODA W TYM DNIE BYŁA NAJCIEPLEJSZA. SZYŁOBA TYLKO ŻE JUŻ SIĘ WSPYSTO ŻOŃCZY, NAWET SIĘ NIECHCE PODSUMOWYWAĆ TEGO WYJAZDU - WIELKA SZYŁOBA ...

## 26 SIERPNIA 1991 V DZIEŃ WYJAZDU

KANO ŚNIADANIE I WYJAZD AUTOBUSEM W KIERUNKU BUDAPESTU KRÓCIUTKI POSTÓJ NA ZAKUPY I DAJSZA TRASA W KIERUNKU SAHNY I PRZED SŁOWACJĘ DO DOMU. WIELKA SZYŁOBA ŻE TO JUŻ ŻOŃCÓWKA.

Felcs Balás  
Zelcs Balásné Li





Handwritten text in a purple ink stamp, possibly a date or location, but the text is illegible.

# 15 PAZDZIERNIA 1991 r.

WIE W CZESNYCH GODZINACH, POROZUMIOWYCH  
WSZYSCY W GALOWYCH STROJACH WYBRALISMY SIĘ  
AUTOZAKEM W PIEMER NA ZBIĘCIA "FOTOGRAFOWA-  
WANO NAS DO ZBIĘĆ DO FOLBERU, USTROMSKIEGO  
UWIECZMILISMY SIĘ NA STOŻACH KÓWNICY PRZY  
CZARCIWYM ZOIYCIE I W OBIEKIE NAJWIĘKSZEJ  
USTRUMSKIEJ BUDOWLI SZTALA SAMATORYJNEGO.

# 22 PAZDZIERNIA 1991

W DNIACH OD 21 ÷ 25 PAZDZIERNIA PRZEBYWA  
W USTROMIU Z REWIZYĄ DELEGACJA MIASTA  
PARTNERSKIEGO Z NEUKIRCHEN-VLUYN.  
W DNIU DZISIEJSZYM ODBĘDĄ SIĘ ROZMOWY  
POMIĘDZY PRZEDSTAWICIELAMI CHORÓW USTRUMSKICH  
A DYRYGENTAMI CHORÓW Z NEUKIRCHEN-VLUYN. DLA  
WSZYSTYCH GOŚCI CHÓR NASZ WYSTĄPI Z KONCERTEM  
DADZĄC PRZEKRÓJ NASZEGO REPERTUARU.

(31)



## Neukirchen-Vluyn

### GOSCI O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIELI:

Das Duo hat uns mit seinen Liedern  
viel Freude besetzt. Wir hoffen auf  
ein Wiedersehen in Neukirchen-Vluyn  
Mit Sängern dem Mann, der auf dem  
Wirtshaus 1958 sein  
auf ihrem Besuch in Neukirchen-Vluyn  
Wird sich mal wieder vom 17.6.1991  
J. A. H. L.

44



1935 - 1991



# 28 LISTOPADA

W GODZINACH POŁUDNIOWYCH DOSZŁA NAS  
WIADOMOŚĆ O TRAGICZNEJ ŚMIERCI NASZEGO  
KOLEGI - TEMORA. ODSZEDŁ OJ NAS

S. P.

## BOLESŁAW ISKRAZYCKI

POGRZEB DROGIEGO NAM KOLEGI ODBĘDZIE SIĘ  
30 LISTOPADA O GODZINIE 11.30 Z KOSCIOŁA  
SW. WŁEMENSA NA CMENTARZ KOMUNALNY  
W USTRONIU. W OSTATNIEJ KROKIE NASZEGO  
KOLEGI UDZIAŁ WZIĘLI CZŁONYWIE NASZEGO  
CHÓRU. W NAJBLIŻSZĄ KROKIE ŻESPOLU  
PAMIĘĆ NASZEGO TEMORA DOSTAŁA UCZCZONA  
CHWILĄ CISZY

---

## ZAPROSZENIE NA KONCERT

W bież. roku mijają dwie ważne dla życia muzycznego Śląska Cieszyńskiego rocznice — 90. rocznica urodzin Jana GAWLASA, muzyka, kompozytora, dyrygenta i pedagoga, rektora Akademii Muzycznej w Katowicach oraz 80. rocznica urodzin Jana SZTWIERTNI, młodego, skromnego nauczyciela i świetnie zapowiadającego się kompozytora, jednej z pierwszych ofiar hitlerowskiego obozu koncentracyjnego w Mauthausen-Gusen, gdzie został zamordowany w 1940.

Pamięci tych dwóch wielkich Janów poświęcony będzie koncert chórów, organizowany w sobotę 7 bm. o godz. 16 w Szkole Podstawowej nr 2 w Ustroniu przez Oddział Bielski Polskiego Związku Chórów i Orkiestr wspólnie z kierownictwem SP nr 2 (Jan Sztwiertnia był uczniem tej szkoły) oraz Klub Nauczycielski w Ustroniu.

W koncercie wystąpią: Chór męski „CANTUS” Pol. Tow. Ewangelickiego z Golezowa, Chór Kameralny „USTRON” z Ustronia, Ewangelicki Chór Kościelny z Wisły, Chór Nauczycielski „CZANTORIA” z Ustronia.

Dochód z koncertu przeznaczony będzie na potrzeby szkoły. (F6)

# KONCERT

Polski Związek Chórów i Orkiestr Zarząd Wojewódzki, Szkoła Podstawowa nr 2 oraz Klub Nauczyciela w Ustroniu zapraszają w sobotę 7 grudnia br. na koncert poświęcony pamięci kompozytorów Ziemi Cieszyńskiej z okazji:

- 80 rocznicy urodzin Jana Sztwiertni, (absolwenta SP-2)
- 90 rocznicy urodzin Jana Gawlasa.

Wystąpią: Chór Męski „Cantus” PTE z Golezowa  
dyrygent — mgr Anna Staniecsek;  
Ewangelicki Chór Kościelny z Wisły-Centrum  
dyrygent — mgr Barbara Cieñciała  
Chór Kameralny „Ustron”  
dyrygent — mgr Ewa Bocek-Orzyszek  
Chór Nauczycielski „Czantoria” z Ustronia  
dyrygent — Marian Żyła

Prowadzenie: doc. Ryszard Gabrys  
mgr Kazimierz Fober

W programie utwory jubilatów i pieśni Śląska Cieszyńskiego.  
Dochód z koncertu przeznaczony będzie na potrzeby Szkoły Podstawowej nr 2 w Ustroniu.

Bilety do nabycia w Szkole lub przed koncertem. Początek koncertu o godzinie 16.00 w Szkole Podstawowej nr 2 w Ustroniu.

GAZETA USTRONIA



KLIMATYCZNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2  
IM. JERZEGO MICHEJDY W USTRONIU  
UL. 22 LIPCA 43 a 43-450 USTRON

NASZ ZNAK

USTRON dnia 1991-12-17

TELEFONY:  
centrala — 32-71,  
32-72

Dyrektor — 23-45

Rada Zakładowa —  
32-98

Konto Szkoły w NBP  
O/Ustron nr 7155-  
4242-225 pod naz-  
wą Zespół Ekono-  
miczno-Administra-  
cyjny Szkoły —  
w Ustroniu

Konta: Obóz w s-  
drowie: Bank  
Spółd. Ustron  
907295-479-132  
Obóz Sportowe:  
Bank Spółd.  
Ustron  
907295-452-132  
Komitet Rodziciel-  
ski: Bank Spółd.  
Ustron  
907295-470-132

Chór Nauczycielski " CZANTORIA "

w Ustroniu

Dyrekcja Szkoły w imieniu rodziców, uczniów  
i własnym serdecznie dziękują za wspólny występ  
chóru w koncercie poświęconym pamięci naszych kom-  
pozytorów p.p. Jana Gawlasa i Jana Sztwiertni.

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego wiaro-  
nia oraz w Nowym 1992 roku życzymy wiele bło-  
gosławieństwa Bożego, zdrowia oraz sukcesów  
na polu artystycznym.

Dyrektor Szkoły

mgr inż. Emilia Czembor

POLSKI ZWIĄZEK CHÓRÓW I ORKIESTR  
Oddział w Bielsku - Białej  
SZKOŁA PODSTAWOWA nr 2 i KLUB NAUCZYCIELA  
w Ustroniu

---

## KONCERT

z okazji  
80 rocznicy urodzin Jana SZTWIERTNI  
90 rocznicy urodzin Jana GAWLASA

Ustroń 7 grudnia 1991 r. godz. 16.00  
Szkoła Podstawowa nr 2

# GAZETA USTRONSKA

Nr 1(44)/92

9—22 stycznia

1000 zł

## Rocznicowe koncerty

W roku 1991 minęły dwie ważne dla życia muzycznego Śląska Cieszyńskiego rocznice — 90. rocznica urodzin **Jana Gawlasa**, muzyka, kompozytora, dyrygenta i pedagoga, rektora Akademii Muzycznej w Katowicach oraz 80. rocznica urodzin **Jana Szwiertni**, młodego nauczyciela i świetnie zapowiadającego się kompozytora, jednej z pierwszych ofiar hitlerowskiego obozu koncentracyjnego w Mauthausen-Gusen, gdzie został zamordowany w 1940 roku.

Pamięci właśnie tych dwóch kompozytorów poświęcony był koncert chórów zorganizowany 7 grudnia 1991 r. w Szkole Podstawowej nr 2 w Ustroniu przez Oddział Bielski Polskiego Towarzystwa Chórów i Orkiestr oraz Klubu Nauczyciela w Ustroniu wspólnie z Dyrekcją SP-2 (Jan Szwiertnia był uczniem tej szkoły).

Ze względu na brak odpowiedniej sali do imprez tego typu, koncert odbył się dzięki przychylności dyrekcji szkoły w przygotowanej przez młodzież i nauczycieli sali gimnastycznej. Sala widowiskowa ZDK „Prażakówka” od lat jest zamknięta, remontu wymaga scena i jej zaplecze, zerwany jest również parkiet.

Koncert prowadził Prezes zarządu Okręgu PZChO w Bielsku-Białej Kazimierz Fober. Sylwetki Janów-Jubilatów przedstawił doc. Ryszard Gabrys z Akademii Muzycznej w Kcach. W swoim krótkim, bardzo ciekawym wystąpieniu przybliżył licznie zebranej publiczności istotne fragmenty z życia kompozytorów oraz podał wiele analogii występujących w ich charakterach, postaciach jak i w tworzonej przez nich muzyce.

Jako pierwszy zaprezentował się renomowany Chór Męski Polskiego Towarzystwa Ewangelickiego „Cantus” z Golezowa. Następnie wystąpił nie mniej znany o wieloletniej tradycji Ewangelicki Chór Kościelny z Wisły.

Trudne zadanie stanęło przed śpiewającym dla swojej publiczności Chórem Nauczycielskim „Czantoria”. Zawsze tego rodzaju koncerty stają się małym konkursem. Jak się później okazało — w opinii doc. R. Gabrysa, który w podsumowaniu zwrócił uwagę na brzmienie i interpretację w wykonaniu „Czantorii” — chór na tle występujących zespołów wyszedł z tej konfrontacji obronną „ręką” (a raczej głosem). Jest to zasługą dyrygenta Pana Mariana Żyły i samych chórzystów.

Tradycyjnie z Chórem Nauczycielskim wystąpiła „Mała Czantoria” — dziecięcy zespół Ogniska Pracy Pozaszkolnej działający również pod kierunkiem M. Żyły.

Wśród widzów na sali zauważono wiele postaci życia publicznego i kulturalnego naszego miasta. Obecni byli między innymi: Pan Burmistrz z Małżonką, Przew. Rady Miejskiej z Małżonką, Proboszcz Parafii Ewangelicko-Augsburskiej z Małżonką, Pani Dyrektor SP-2, Prezes Towarzystwa Miłośników Ustronia z Małżonką, Przew. Komitetu Rodzicielskiego, znany wszystkim ustroniakom bibliofil Józef Pilch z Rodziną oraz Pani Kierownik Muzeum Hutnictwa w Ustroniu (Muzeum w roku 1990 było organizatorem wieczornicy połączonej z piękną i ciekawą wystawą poświęconą pamięci Jana Szwiertni).

W dniu koncertu dyrekcja szkoły zorganizowała stoisko z drobnymi upominkami. Dochód przeznaczono dla dzieci specjalnej troski. Komitet Rodzicielski umożliwił zakup kaset magnetofonowych. Spółdzielnia Nauczycielska ZNP wystawiła książki, które można było kupić o 10—15% taniej. Dochód ze sprzedaży biletów w wysokości 1 800 000 zł przeznaczono na najbardziej niezbędne potrzeby szkoły.

Afiszę dzięki przychylności Pana Burmistrza i zaangażowaniu się Naczelnika Wydziału Ochrony Środowiska wydrukowano na komputerze Urzędu.

Cieszy ogromnie fakt, że w mroźne i śnieżne sobotnie popołudnie, mając do wyboru wypoczynek, TV wybrało się na koncert tylu mieszkańców Ustronia, uczestnicząc w jednej z ważniejszych rocznic życia kulturalnego naszego miasta i regionu.

\* \* \*

W styczniu br. Chór planuje wystawienie 4—6 koncertów Kołęd z którymi wystąpi w Szpitalu sanatoryjnym oraz kilku domach wczasowych. Dochód jednego z koncertów przeznaczony będzie dla dzieci niepełnosprawnych.

„Czantoria” od 3 lat utrzymuje przyjacielskie więzi ze szkołą Petöfi Sandor w Budapeszcie, gdzie wyjeżdża co roku na wypoczynek wakacyjny. Ostatnio po koncercie dla delegacji Neukirchen-Vluyn — miasta partnerskiego Ustronia — chór nawiązał ścisłą współpracę z Warschor Niederberg i chórem mieszanym z N-V.

Chór Nauczycielski „Czantoria” działający od 4 lat przy Klubie Nauczyciela w Ustroniu jest jednym z nielicznych kulturyjących przepiękny strój cieszyński. Dbą również o podtrzymanie i wdrażanie tradycji ludowych poprzez angażowanie w koncertach dzieci i młodzieży. „Mała Czantoria” jest tego najlepszym dowodem.

BINEK BOGUSZAK

Bi



POLSKI ZWIĄZEK CHÓRÓW I ORKIESTR  
Oddział w Bielsku - Białej  
SZKOŁA PODSTAWOWA nr 2 i KLUB NAUCZYCIELA  
w Ustroniu

---

# KONCERT

z okazji

80 rocznicy urodzin Jana SZTWIERTNI

90 rocznicy urodzin Jana GAWLASA

Ustroń 7 grudnia 1991 r. godz. 16.00

Szkoła Podstawowa nr 2

## PROGRAM KONCERTU

1. Jan Sztwiertnia i Jan Gawlas - słowo wstępne  
Ryszard Gabryś

### I. Chór Kameralny "USTRON" z Ustronia

1. Jan Sztwiertnia : Hej, na tym to polu
2. " " : Szła dziewczeczka po wodę
3. " " : Wiem ja w Cieszynie...
4. Jan Gawlas : Panie sam Twój kościół wódź
5. " " : Tam, gdzie Bóg żywy

dyryguje: Ewa Bocek - Orzyszek

### II. Chór Męski "CANTUS" PTE w Goleiszowie

1. Mikołaj Gomółka : Psalm 77
2. " " : Psalm 137
3. Wacław z Szamotuł : Pieśń o narodzeniu  
Chrystusa
4. Bartłomiej Pękiel : Sanctus
5. Jan Sztwiertnia : Prowadź mię Boże
6. " " : Śpiew wolności
7. " " : Rycerze

dyryguje : Anna Staniecsek

III. Ewangelicki Chór Kościelny z Wisły

1. Jan Gawlas : Tam, gdzie Bóg żywy
2. Jan Sztwiertnia : Psalm 23
3. Jan Sztwiertnia : Bóg moja pieśń

dyryguje : Barbara Cienciała

IV. Chór Nauczycielski "CZANTORIA" z Ustronia

1. Jan Sztwiertnia : Czyś Ty nie wiedziała
2. Jan Sztwiertnia : Cosik w lesie puknęło
3. Jan Gawlas : Listeczku dębowy
4. Jan Gawlas : A nie ta ptaszyna
5. Jan Gawlas : Powiedział mi jeden chłopec
6. Jan Gawlas : Góralu czy ci nie żal
7. Aleksander Widera - wiersz "Pamięci Jana Sztwiertni

dyryguje : Marian Żyła

V. Połączone chóry "CZANTORIA" i Ewangelicki Chór Kościelny z Wisły

1. Jan Sztwiertnia : - H a s ł o

## 2 GRUDNIA 1991

YONCERT 2 OKAZJI 80 ROCZNICY UKOUBZIM  
JANA SZTWIERTNI OKAZ 90 ROCZNICY  
UKOUBZIM JANA GAWLASA W SZKOLE  
DOBSTAWOWEJ NR 2 W USTROMIU.  
DOCHOD 2 YONCERTU WZEDNACZONY  
BEUDIE NA POTRZEBY SZKOLY NR 2  
W YONCERCIE UDZIAŁ WEDMA CHOR MĘSKI 2  
GOLESZOWA, EWANGELICZY CHOR 2 WISŁY OKAZ  
CHOR LAMERKALNY „ USTROM”

32

## 10 GRUDNIA 1991

W ZWIĄZKU 2 PLANOWANYM WYJAZDEM LATEM  
1992 ROZU DO NEUZIRCHEM - VLUMY OD 10-12-91.  
CZESC CHORZYSTOW ROZPOCZĘŁA NAUZE  
JERYZA NIEMIECZIEGO. ZAJĘCIA OBBYWAJA  
SIE KAZ W TYGODNIU PO UWIE LEYCJE PRZED  
PROBA „ DER LEYTOR FRAGT DEUTSCHE UND  
DIE HOKER ANTWORTEM DEUTSCH. LEYCJE  
PROWADZI EMERYTOWANY NAUCZYCIEL ZOL. MGR JOZEF TWANBIZ.

# 17 GRUDNIA 1991

DZISIAJ SZRÓCONA PROBA, A DRUGĄ CZĘŚCIĄ BYŁA IMPREZA ZWARTAINA KTÓRA JEST POŁĄCZONA Z TRADYCYJNYM. OKŁADZIEM JAK PRZYSTAŁO Z TAKIĄ OKAZJĄ BYŁY ŻYCZENIA, WINO, CIASTO I MIŁA ATMOSFERA



NA KONIEC ROKU 1991 W CHÓRZE NAUCZYCIELSZYM ŚPIEWALI:

SOPRAN	ALTY	TEMORY	BASY
1. MARYSIA CIESLAR	1. HALINA SZAROWSKA	1. JÓZEF PASZEJ	1. RUDZIE SZAROWSKI
2. ERMA KISIAŁA	2. JANIJA BUCZEJ	2. JÓZEF WAKROUJ	2. WŁADYSLAW HLAUKY
3. LESIA ALBREWCZYNSKA	3. MIŁENA KIELAN	3. ADAM SZCZESNIEWSKI	3. ZUBEK CIESLAR
4. JANIJA PILCH	4. MARGOSIA SIWIEJ	4. RUDZIE KRUCZEJ	4. BIODRA STEC
5. DANIJA CHUDZIECZEJ	5. HALINA WUCHOWSKA	5. PIOTR ZWIĄS	5. RAFAŁ WINTER
6. IRYJA WINOYUJ	6. LENA CEBO	6. RUDZIE CZYJ	6. EMIL FOBER
7. TERENIA KORNAS	7. KRZYŻANA PILCH	7. KRZYSZTO SZKORSKI	7. J. Albrewczyński
8. JANIJA LABUD	8. MARYSIA CHOLEWA		
9. ZOSIA HANZLIK			
10. KRYSIA KUZIA			
11. BASIA PODZORSKA			

ZESPÓŁEM DYRYGOWAŁA - MARIJA ŻYŁA  
 AKOMPANIOWAŁA: JOHANNA CHRASCINA  
 SIŁA NAPEWNOWA I MENAGER - BOG. BINEJ  
 SCENARIUSZ I PROWADZENIE - DANIJA KOEMIG

S C E N A R I U S Z - dla chórzystów  
Koncert K o l ę d AD 1992 r.

- 1/ Zapowiedź
- 2/ "Anioł pasterzom"
- 3/ recytacja
- 4/ " Kołysze Józef"
- 5/ recytacja
- 6/ " Gdy się Chrystus rodzi"
- 7/ recytacja
- 8/ " W żłobie leży,"
- 9/ recytacja
- 10/ " Hej w dzień narodzenia"
- 11/ recytacja
- 12/ " Tam gdzie srebrna gwiazdka"
- 13/ recytacja
- 14/ " Lulajże Jezuniu"
- 15/ recytacja
- 16/ " Cicha noc"
- 17/ recytacja
- 18/ " Wśród nocnej ciszy"
- 19/ recytacja
- 20/ " Dziecino mała, dziecino słodka"
- 21/ recytacja
- 22/ " Mozaika III "
- 23/ recytacja
- 24/ " Mozaika II "
- 25/ recytacja
- 26/ " Nowy Rok bieży, Viwat Alleluja"

P i e ś n i c z k i

# 16 STYCZNIA 1992 ROK

WZIASZ O GODZ. 17<sup>00</sup> W ZAWIANKI SZPITALA SAMATORIJNEGO KONCERT WOLED DLA KURACJUSZY SZPITALA. WOLEDY W SZPITALU SAMATORIJNYM WESZY DUZ NA STAF DO KALENDARZA NASZYCH KONCERTOW BO TO I ZE WZGLEDU NA CZESTY KONTAKT ZE SZPITALEM, NASZEGO ZESPOLU DAZ I ZE WZGLEDU NA TO ZE DWOJKA Z NASZEGO CHORU JEST PRACOWNIKAMI SZPITALA SAMATORIJNEGO.

GODZ. 19<sup>00</sup> DRUGI KONCERT WOLED, W TEZ DAPRZYJAZDNIMY DOMU SAMATORIJNO LECZNICZYM "ELEKTROM" DOCHODI Z TYCH KONCERTOW BUDIE PRZEZNACZONY NA FUNDUSZ DZIECI SPECJALNEM TROSI. TYTUŁ KONCERTOW " WIECZOR WOLED "

## GOSCI O KONCERCIE POWIEDZIELI:

Telesny oerawau' uspaniatu yhanian  
i un'katny arainarj' tal kolj' jal  
i p'isni ludoyl.

Wdrijam' ze kul'povam tradyck' ludoyl  
dizhjenij ze uspaniaty hoicest

Kurayine.

Nyrazny uznania, szacunku  
i najserdeczniejsze podziękowania od wycho-  
wanek i wychowawców  
Dziatke Szkolno - Wycho-  
wawczego dla Dzieci  
Niedowidzących  
w Ostronie Górskiej.



# GAZETA USTROŃSKA

Nr 3(46)/92

6—19 luty

1500 zł

## Podziękowanie

Chórowi Nauczycielskiemu „Czantoria” działającemu przy Klubie Nauczycielskim – serdeczne podziękowania za wyśpiewaną i przekazaną pomoc finansową dla dzieci niepełnosprawnych składa:

Dyrekcja Domu Pomocy Społecznej  
Ustroń – Bażantów 68



# 17 STYCZNIA 1992

DZISIAJ "WIECZÓR ZOLEB" W DWU  
"MAŁYCH" SPOTKANIACH TO JEST  
"PRZEMACZONE DLA GOŚCI PRZEBYWA-  
JĄCYCH NA WZDASACH W USTRONIU  
BĄDZ TEŻ LECZĄCYCH SIĘ W NASZYCH  
SANATORIACH. ZACZEŃ DZISIEJSZY  
BĘDZIE WZBOGACONY O DRUGĄ CZĘŚĆ  
NASZYCH PIĘŚNI REGIONALNYCH.

GOŚCIE O ZOMCERKIE POWIEDZIELI:

Kierownicy Sanatorium Uzdrowiskowego  
"Róża" w Ustroniu-Zawodku  
nie mają słów podziękowania  
za tak wspaniale zaprezentowane  
Polskie koledy i ciekawe regionalne  
pieśni świąteczne.

"Tego nam brakowało"

Dla  
wszystkich  
wykonawców,  
kierownictwa -  
sto lat -  
sto lat.  
"Meszere  
cheemy"



# 29 LUTEGO 1992

W GODZ. WIECZORNĄCH W ŚWIETLIŃCY P.O.D.  
WYPÓCZYNEŃ W HERMANICACH ODBYŁA  
"SIĘ NASZA" COŁOCZNA IMPREZA KARNAWAŁOWA  
TANCÓW PO POCZY WYŻERŁA WSPANIAŁA  
HUMOREM BAWIŁ NAS TALEŃ MICHAŁAŃ  
STRONĄ MUZYCZNĄ ZAJĄŁ SIĘ ZNAMNY DUD-  
CYSŁ-BOK - RAFAŁ WINTER. CAŁOŚCIĄ  
DYRYGOWAŁA ZKYSIA ZULLA, A BAWIŁO  
SIĘ OKOŁO 30 OSÓB.



# 19 LUTY 1992.

38 KONCERT

WZISIĄJ KONCERT GOB2. 1900 W  
D.W.L. "MALWA" TYTUŁ KONCERTU  
"PIESNICZLI SPOD CZANTORII"

## GOSCI O KONCERCIE POWIEDZIELI:

Ziemia Cieszyńska na kolejnej przyprawie  
powitała nas wspaniałymi pieśniczkami  
regionalnymi za co kierownikowi  
jak i całemu zespołowi stawa  
serdecznego podziękowania składają  
Kuracjusze S.U. "Malwa" i S.U. "Róża"  
Ustroi 1992.02.19.

# 4 MARZEC 1992

39  
KONCERT

"PIESNICZLI SPOD CZANTORII" WESZŁY  
JUŻ NA STAKĘ W COMIESIĘCZNY REPER-  
TUAR NASZYCH KONCERTÓW DLA GOSCI  
ZE SZPITALA UZUKOWISKOWEGO I INNYCH  
DOMÓW LECZNICZYCH CZY UZUKOWISZLOWYCH  
NASZE KONCERTY STAŁY SIĘ JĄZBY TERAPIĄ  
NA SCHOROZEMIA ZOSCI, A GŁÓWNIEM DUCHA.

## GOSCI O KONCERCIE POWIEDZIELI:

z radością i głębokim wzruszeniem przyjęliśmy  
Wasz wspomniany projekt. Jestem pewny, że nie tylko  
Włodzisław - Kr. 1938; 1939 - o przybucie wojny,  
Tu w Holocynie byłam mentorem na prośbę  
mamy i mamy i byłam 5 lat w obocie  
koncentracyjnej o destrukcji Włodzisław - Kr. 1938 - 1939



# 25 MARCA 1992.

DZISIEJSZY KONCERT W ZAWIARNI  
SZPITALA SAMOTOKIENEGO NIBY ŻYWIŁY  
A JEJMAJ JEST TO NASZ 40 - TY  
KONCERT WIĘC JEJMAJ "JAZIS" JUBILEUSZ  
CZY SUBILEUSZ OKAŻE SIĘ OKAZAŁ DO SWIE-  
TOWANIA - OKAŻE SIĘ PO KONCERCIE.

GOSCIE O KONCERCIE DOWIEDZIELI:

Pobawiliżofia Szostak  
Figura Hande <sup>Tik</sup>  
Lobse Marie Hande Gibiec  
Fizel Julia  
Kupkoma Stefania

# 28 MARCA 1992 r.

DZISIAJ KUTYNOWA PRÓBA, A DO NIEJ  
TRADYCYJNA IMPREZA IMIENINOWO -  
JUBILEUSZOWA. WSZYSCY CI WTORZY OBCHO-  
DZA SWOJE IMIENINY W PIERWSZYM  
KWARTALE '92 ROZU SIEDZIELI DZISIAJ NA  
HONOROWYCH MIEJSCACH. NAJWYŻEJ  
JEJMAJ SIEDZIAŁA DZISIAJ NASZA  
KOLEŻANKA - PRZESZESZŁY PRZYSIA  
KULLA WTORA WRAZ Z WSZYSTKIMI  
SWIETOWAŁA SWOJE    
URODZINY.

- CZANTORIA -



**zaprasza na koncert**

„PIEŚNICZYI SPOD CZANTORII”

Koncert odbędzie się w

AMFITEATRZE - PARKU GOŚCIUSZY

dnia 30 maja ..... o godz. 16<sup>00</sup> .....

Bilety do nabycia.....

# 27 MAJ

KONCERT W ZAWIARNI SZPITALA  
SANATORYJNEGO NA ZAWODZIU  
PO DWÓCH MIESIĄCACH PROB  
ZMIENIONY PROGRAM (CHOĆ POD  
TYM SAMYM TYTUŁEM „PIEŚNICZKA  
SPÓD CZANTORII”. CZY NOWY  
PROGRAM SPÓDOBA SIĘ NASZYM  
MIŁYM WIDZOM I SŁUCHACZOM?.

GOŚCIE O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIELI:

Jesteśmy oczarowani wspaniałym wy-  
konaniem i aranżacją koncertu

Kumajusze

Wł. G. J.

# 30 MAJ 1992

„DZIECI DZIECIOM - DZIECI RODZICOM”

TAKI TYTUŁ MIAŁ KONCERT 30 maja  
KTÓRY ODBYŁ SIĘ W AMFITEATRZE  
PARKU WOSCIUSZYI Z ORAZJI M.W.D.  
W KONCERCIE M.IN. UDZIAŁ WZIEŁY  
ZESPOŁY DZIECIĘCE PRACUJĄCE W  
OGNISKU PRACY POZASZKOLNEJ.

# 9 września 1992

Dzisiaj zamiast nroby - impreza w  
 oskrodzu wczasowym "BARTEL"  
 na zawodzie. Zwartalnia impreza  
 w storku głównymi bohaterami  
 byli Józef Wawrzysz i Magosia  
 Siwiec razem obchodzili 100 lat  
 oraz wszyscy ci storku imieniny  
 obchodzili w ciągu II-go Zwartalu  
 byli też goście zagraniczni. Zasz-  
 czycili nas swoją obecnością  
 Paul Katak z małżonką z miejscow.  
Neuzirchem - Vluyn z RFN  
 miastem partnerskim z Ustroniem.

## W IMPREZIE UDZIAŁ WZIELI:

*(Handwritten signatures and names in blue ink)*  
 Wawrzysz, Siwiec, Katak, Podewi, ...  
 (The list of names is partially obscured by overlapping signatures)

# DOŻYNKI 92

## DNI USTRONIA

19-23 sierpnia 1992 roku

- 19.08.1992 r.**  
godz. 19.30 – Motel Marabu ul. 3 Maja Kolacja Hiszpańska
- 20.08.1992 r.**  
godz. 15.00 – Zawody BMX przy ALEJI Legionów
- 21.08.1992 r.**  
godz. 15.00 – Otwarcie wystawy pn. „Ustrońscy Rzemieślnicy” – Muzeum Hutnictwa  
godz. 16.30 – Zawody Mountain-Bike o Puchar Burmistrza Miasta ALEJA Legionów – Basen Kąpielowy  
godz. 20.30 – Bieg Romantyczny – ALEJA Legionów – Basen Kąpielowy
- 22.08.1992 r.**  
godz. 9.00 – Bieg Sztafet – Maraton – ALEJA Legionów – Basen Kąpielowy  
godz. 12.00 – Zawody Skalkowe – ul. Nadrzeczna Kamieniołom Skalica  
godz. 15.00 – Zawody hipiczne o Puchar Przewodn. Kom. Org. Dożynek – Stadion KS Kuźna  
godz. 20.30 – Show rockowe – Amfiteatr  
– Toschki – Niemcy  
– New Age – Polska  
– Petarda – Czecho-Słowacja

PLON NIESIEMY, PLON

ZAPROSZENIE



### Program :

- godz. 14.00 – Korowód Dożynkowy ulicami Daszyńskiego i 3 Maja do Parku Kuracyjnego
- godz. 14.45 – Koncert Orkiestry KWK Dźniówek pod dyr. J. Śmietany w Amfiteatrze
- godz. 15.00 – Obrzęd dożynkowy w wykonaniu Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” z Usironia
- godz. 16.00 – Występy Zespołów Artystycznych
- Zespół Taneczny z Neukirchen-Vluym – Niemcy
  - Zespoły Artystyczne Ogniska Pracy Pozaszkolnej z Ustronia
  - Zespół Dziecięcy Kecskemet – Węgry
  - Kapela Podwórkowa „Walencioki” z Jastrzębia
  - Zespół Estradowy „Znamy się z Świętochłowic”
- godz. 18.30 – Festyn dożynkowy na kręgu tanecznym w parku kuracyjnym

KOMITET ORGANIZACYJNY DOŻYNEK  
w USTRONI U

zaprasza

Pana/Panią ..... na

**TRADYCYJNE DOŻYNKI**

które odbędą się w niedzielę, dnia 23 sierpnia 1992 r. w Ustroniu

BURMISTRZ  
MIASTA USTRONIA

Ustroń, dnia 03.09.1992 r.

Nauczycielska Estrada Ludowa  
"CZANTORIA"  
przy Klubie Nauczycielskim  
w Ustroniu

W imieniu Zarządu Miasta oraz własnym składam serdeczne podziękowanie za przygotowanie i wykonanie obrzędu dożynkowego w tegorocznych Dożynkach. Dzięki temu mieszkańcy Ustronia oraz wczasowicze przeżyli wspaniałe Święto Plonów.

Życzę dalszych, pomyślnych sukcesów w kultywaniu tradycji śpiewaczych w naszym mieście.

Z poważaniem

BURMISTRZ MIASTA USTRONIA

  
mgr Andrzej Georg

# PLON, NIESIEMY PLON

## DOŻYNKI '92

Dożynki, to zakończenie najważniejszej pracy gospodarczej rolnika, nie mogą się odbywać bez symbolicznych znaków np. wiązanie ostatnich kłosów na polu dla „przepiórki”, uroczystego niesienia „wieńca — kłosianego” symbolizującego roczny plon na głowie najcudowniejszej dziewczki do domu gospodarza z życzeniami plonu na rok następny, ze śpiewami, obfitym poczęstunkiem i walną zabawą. Tak kiedyś bywało.

Dożynki w Ustroniu zachowały również symboliczne znaki z dawnych lat, co stanowi największą ich wartość, chlubę i uznanie.

Dożynki w Ustroniu o zasięgu ogólnomiejskim, odbywają się corocznie od 1975 roku.

Tak jak kiedyś bywało, tak i w obecnych naszych Dożynkach jest uroczyste wręczenie wieńca kłosianego, bochenka chleba z tegorocznych zbiorów gospodarzom — Gazdom Dożynek. W tym roku zaszczytną honorową rolę pełnić będą Państwo Maria i Żdzisław Koziół z Ustronia-Nierodzimia. Okrasą uroczystości dożynkowych jest barwny korowód, obrzęd dożynkowy, występy zespołów artystycznych i ludowych. Tradycyjną wolną zabawę, symbolizuje festyn dożynkowy na którym to wszyscy uczestnicy Dożynek hucznie się bawią, tańczą, śpiewają do białego rana przy obfitym poczęstunku: (jadłem, miodunką, kołaczem, krupniokiem, swojską kiełbasą, grochówką i piwem). Ta wspaniała tradycyjo-kulturalna impreza ciesząca się dużym zainteresowaniem i uznaniem mieszkańców, turystów, wczasowiczów, kuracjuszy jest jedną z nielicznych, którą w zdecydowanej większości organizują, biorą udział i wspierają materialnie mieszkańcy Ustronia.

Za to im wielkie dzięki i chwała, że w Ustroniu i Beskidach nigdy nie zaginie tradycja, kultura, zabawa i śpiewanie.

## KOROWÓD DOŻYNKOWY

- 1) Żeńcy — siła wytwórcza w polu (robotnicy), ciągłość pokoleń, siła witalna
- 2) Czerwony Kapturek — miłość i wdzięczność, prostota serc,
- 3) Snop — rodzina, zbiór, wielkość — symbol plonu, pokarmu i mocy, z tego powstaje chleb.
- 4) Orkiestra — wysławianie, dziękczynne pieśni i muzyka, stwarzanie nastroju radości, uroczystego uniesienia.
- 5) Banderia — koń współpracownik rolnika symbolizujący siłę, grację, symbol zdrowia, przywiązania i posłuszeństwa,
- 6) Gazdowie — symbol władzy, majestat właścicieli, własność, tradycje rodzinne, gospodarność,
- 7) Zespół „Czantoria” — grupa kobiet i mężczyzn w strojach odświętnych regionalnych. Strój ten w zaraniu dziejów przywdziewano idąc do kościoła lub miasta na uroczystości rodzinne, dożynki, wesela,
- 8) Dalsza część korowodu ustawiona jest w formie pór roku, różnorodności pracy ludzkiej oraz maszyn i narzędzi tak dawnych jak i współczesnych. Często zabarwione alegorycznymi i humorystycznymi podtekstami, wszelkiego rodzaju pracy jakie wykonuje się w czasie całego roku.

## PROGRAM

- godz. 14.00 — Korowód Dożynkowy ulicami Daszyńskiego i 3 Maja do Parku Kuracyjnego.
- godz. 14.45 — Koncert Orkiestry KWK Pniówek pod dyr. Janusza Śmietany (Amfiteatr)
- godz. 15.00 — Obrzęd Dożynkowy w wykonaniu Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” z Ustronia
- godz. 16.00 — Występy zespołów artystycznych:  
— Zespół Taneczny z Neukirchen-Vluyn  
— Zespoły Artystyczne Ogniska Pracy Pozaszkolnej z Ustronia.  
— Zespół Dziecięcy z Kecskemet — Węgry  
— Kapela Podwórkowa „Walencioki” z Jastrzębia  
— Zespół Estradowy „Znamy się” z Świętochłowic
- godz. 18.30 — Festyn Dożynkowy na kręgu tanecznym w Parku Kuracyjnym

Zapraszamy również do udziału w loterii fantowej oraz do stoisk gastronomicznych bogato zaopatrzonych w chleb dożynkowy, grochówkę, piwo, miodonkę, krupnioki, swojską kiełbasę, kołacze.

Bilety w cenie: 20 000 zł — dorośli, 10 000 dzieci  
Każdy bilet wstępu bierze udział w losowaniu cennych nagród.

**DLA OSÓB W STROJACH REGIONALNYCH  
— WSTĘP WOLNY**

*Gazdoszku, gaździnko, do was wstępujemy,  
Wszystkiego dobrego wam też winszujemy.*

*Gazdoszku, gaździnko, już jest żniwa koniec,  
a na to uznanie oto macie wieniec.*

*Gazdoszku, gaździnko, przyjmijcie te dary,  
Bo my też żądamy jakiejś ofiary.*

*A ten nasz wioneczek jest on bardzo drogi,  
Bo go też uwily dziewczuszki chędogi.*

*Dol Pan Bóg pogody, dol też i urody,  
Abyście skludzili w szczęściu do stodoły.*





## Szanowni Państwo!

Ustroniowi brakowało święta, którym mógłby zaprezentować się przed mieszkańcami i swymi gośćmi. Echa dawnych festiwali przebrzmiały. Brak nowych organizatorów takich imprez. Cóż więc pozostało...

Już od kilkunastu lat niezmiennie, nasi rolnicy, ogrodnicy, sadownicy i hodowcy, sami samorządnie i niezależnie od jakichkolwiek władz, przy pomocy własnego komitetu organizacyjnego, urządzają dożynki, na miarę wielkiego święta ludowego i folklorystycznego. Dlatego też, wspólnie z moim zastępcą mgr inż. Tadeuszem Dudą, długoletnim członkiem komitetu dożynkowego, postanowiliśmy, że w oparciu o obchody dożynkowe, zorganizujemy Dni Ustronia, wykorzystując do tego celu energię działaczy kultury, dla przygotowania imprez kulturalnych i sportowo-rekreacyjnych w dni bezpośrednio poprzedzające dożynki. I tak w tym roku rozpoczynamy w środę 19-go „Kolacją hiszpańską” w Motelu Marabu, gdzie będą przedstawione materiały filmowe z prezentacji Ustronia na światowej wystawie Expo '92 w Sewillii. Następne dni czwartek i piątek zdominują zawody sportowo-rekreacyjne. Najciekawiej zapowiada się wyścig rowerów górskich (mountain bike) oraz wieczorny bieg romantyczny, połączony z dyskoteką na basenie kąpielowym. Wieczór sobotni wypełnią występy zespołów rockowych, przede wszystkim zespołu „Toschki” z partnerskiego miasta Neukirchen Vluyn. Niedzielę 23 bm. pozostawiamy na tradycyjny korowód przez miasto, obrządki dożynkowe i występy zespołów folklorystycznych w amfiteatrze. Wieczorem, na zakończenie, wielki festyn ludowy w Parku Kuracyjnym. To początek naszego miejskiego święta pod nazwą Dni Ustronia. Mam nadzieję, że mieszkańcom i naszym gościom, bogaty program imprez pozwoli na wybór odpowiedniej dla siebie imprezy. Zapraszam do wspólnej zabawy!

Burmistrz  
Miasta Uzdrowiska Ustron  
Andrzej GEORG

# DNI USTRONIA PROGRAM

## 21.08 (PIĄTEK)

- godz. 15.00 — otwarcie wystawy „Ustrońscy Rzemieślnicy” w Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa
- godz. 16.00 — spotkanie z malarzami z Neukirchen-Vluyn i na trwającej wystawie ich obrazów w Muzeum
- godz. 16.30 — zawody „Mountain-Bike” o Puchar Burmistrza Miasta Uzdrowiska Ustron. Start i meta w Alei Legionów koło basenu kąpielowego. Zawody odbędą się bez względu na pogodę.
- godz. 16.30 — Bieg Romantyczny (parami). Start i meta w Alei Legionów koło basenu kąpielowego. Zawodnicy będą z własnym oświetleniem — latarkami lub pochodniami. Zawody odbędą się tylko przy ładnej pogodzie. Po biegu dyskoteka w kawiarni „Basenowa”.

## 22.08 (SOBOTA)

- godz. 9.00 — Bieg Sztafet (maraton). Start i meta w Alei Legionów koło basenu kąpielowego.
- godz. 12.00 — Zawody skałkowe dla dzieci „Lato w Ustronii” w kamieniołomie Skalica (ul. Nadrzečna za mostkiem na Skalicy). Podczas zawodów prezentacja technik wspinaczkowych i sprzętu alpinistycznego. Zawody odbędą się tylko przy ładnej pogodzie.
- godz. 15.00 — Zawody hippiczne o Puchar Przewodniczącego Komitetu Organizacyjnego Dożynek. Stadion KS „Kuźnia” przy ul. Grażyńskiego. Wstęp bezpłatny.
- godz. 20.30 — Show Rockowe — wystąpią zespoły:  
„Petarda — Czecho-Słowacja — śpiewa Vera Spinarowa  
„New Age” z Akademii Muzycznej w Katowicach  
„Toschki” — Nadrenia-Westfalia Neukirchen-Vluyn



# TŁUMNE DOŻYNKI

Tłumnie wylegli mieszkańcy Ustronia na ulice, by w niedzielę 23 sierpnia podziwiać korowód dożynkowy. A, że było co podziwiać — o tym chyba nie trzeba pisać. Wszyscy widzieli. 600 osób wzięło udział w tym korowodzie. Również podczas obrzędu dożynkowego, w wykonaniu Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria”, amfiteatr wypełniony był po brzegi. Trudno wymienić wszystkich dzięki którym impreza ta tradycyjnie gromadzi mieszkańców i gości naszego miasta. Dożynki odbywają się nieprzerwanie w Ustroniu od 1975 roku, a są nawiązaniem do wcześniejszych tradycji. Jest to jedyna impreza o takim rozmachu podkreślająca związek Ustronia z regionem. Choć nie jesteśmy miastem rolniczym, dożynki z roku na rok wypadają okazalej.

W tym roku święto plonów było finałem trwających od 19 sierpnia „Dni Ustronia”. Dobrze się stało, że „Dni” złączono z imprezą o takim charakterze i takiej popularności. Była to bardzo dobra reklama, co można było stwierdzić, po ilości przybyłych dziennikarzy z prasy, radia i telewizji. Odbywały się zawody sportowe, w Muzeum Kuźnictwa zorganizowano wystawę „Ustrońscy rzemieślnicy”, co także możemy uznać za nawiązanie do tradycji o czym świadczy zamieszczony poniżej tekst z „Gwiazdki Cieszyńskiej”. Również w Muzeum malarze z Neukirchen-Vluyn prezentowali swe prace, a 21 sierpnia spotkali się z ustroniakami. Spotkanie umilił grą na gitarze Uve Brosch.

Dni Ustronia odbyły się w tym roku po raz pierwszy i jakby w cieniu Dożynek. Może należałoby bardziej zaakcentować ich początek większymi zawodami sportowymi lub chociażby wyborami Miss Wakacji.

(ws)



Gazdowie dożynek: Maria i Zdzisław Kozielowie z Nierodzimia.

Fot. W. Suchta.

G.V. 3-6.09.82  
NR 18/62/P2

# 23 SIERPANIA

W GODZ. POPOŁUDNIOWYCH  
WŁĄCZYLIŚMY SIĘ DO ZOKROWODU  
DOZYMYOWEGO W OZOLICY U.Ż.  
"KRAZAZOWYJA". DO KRAZAZOWYJA  
DO AMFITEATRU O GODZ. 16<sup>00</sup>  
ROZPOCZĘLIŚMY KONCERN  
DOZYMYOWY W TOWARZYSTWIE  
ZAPELI ZESPÓŁU "ZIEMIA CIĘ-  
SZYNSZA" ORAZ Z TEGO ZE-  
SPÓŁU POMNIEJSZY ZESPÓŁ  
TANECZNY. PO KONCERCIE  
GRATULOWANO NAM TEGO  
WYSTĘPU. MY ODCZULIŚMY  
PO RAZ PIĘKWSZY W AMFIEA-  
TREE NAPRAWDĘ PEŁNĄCĄ  
W ŚWACH WIDOWNIE. BYLI  
GOŚCIE Z MIASTA PARTNERSK-  
IEGO MEUZIRCHEM - VLUKM  
ORAZ WĘGIERSKIEGO MIASTA  
PARTNERSZIEGO. ZABAWY  
ORAZ JAZ PRZYSTAŁO NA TAKIE  
ŚWIĘTO WYSTĘPY TRWAŁY DO  
BIAŁEGO RANA.

# HOTEL EZÜSTPART SIÓFOK







KÁR LENNE  
MÉLKÜLÜNK

PATRONON  
T.



⑨ **EZÜSTPART ÜDÜLŐ**  
8609 Balatonszéplak-felső,  
Liszt Ferenc sétány

Név: ALBRECHTYSKI JAN

Időpont: 1992. 08. 25 - 08. 30

Épületszám:                      Szobaszám:                     

Éttermi asztal száma:                     

Étkezési idők:

reggeli:                     

ebéd:                     

vacsora:                     

Ez a kártya jogosítja a beutalt vendéget az üdülés időtartama alatt az üdülő területén való tartózkodásra, az étkezések és szolgáltatások igénybevételére.

**Étkezésnél kérjük a kártya felmutatását!**

Nem ruházható át!

Elveszett kártyát nem pótolunk!

**KELLEMES ÜDÜLEST KIVÁNUNK!**



KAR LENNE  
NÉLKÜLÜNK

85.0080 Ságvári Ny.

PANNON  
T.



110

**EZÜSTPART ÜDÜLŐ**  
8609 Balatonszéplak-felső,  
Liszt Ferenc sétány

Név: ALBREWLEZYŃSKA WAŁERIA

Időpont: 1992.08.25 - 08.30

Épületszám: ..... Szobaszám: .....

Éttermi asztal száma: .....

Étkezési idők:

reggeli: .....

ebéd: .....

vacsora: .....

Ez a kártya jogosítja a beutalt vendéget az üdülés időtartama alatt az üdülő területén való tartózkodásra, az étkezések és szolgáltatások igénybevételére.

Étkezésnél kérem a felmutatását!

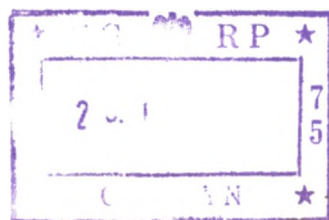
KE

k!

UNK!

# 25 SIERPNIA

W GODZ. KAMPYCH AUTOBUSEM  
OD SZOŁTY WYDECHALISMY NA  
KOLEJNA MASZA WYPRAWĘ DO  
WĘGIER NAU BALATON. TRASA  
JAZD CO ROZU TYLKO NOWE CNECI  
JAZD BĘDZIE NAPRAWDĘ - ZOBACZYMY.



44

GODZ. 17<sup>15</sup> DOTARLISMY DO BUDYNKU  
W JAKIMZAMIENIZALISMY ZAMIESZKAĆ,  
MAMY ZGADZYT... OZADALO SIE ZE MIE  
TEN A INNY - TROCHE NIEK GONSZY  
ZATO PAPU LEPSE, A TU OZADUJE  
SIE ZE OBIEKT FANTASTYCZNY, MIE-  
SZKAMY WSZYSKY KAZEM, DO  
PIEZNEGO "BALATONU" 15 m.  
WOWA JAZD ZUPA, PRZEDWYSTYIM  
CZYSTA I JEDZENIE NIENAJGORSZE  
NIE MOWIAC O POGODZIE 36°C  
WSZYSKY NA LUDZIE.  
WIECZOREM PIESZA WYCIECZKA DO  
PORTU. TAM PIWO WINO DZIEWI.  
I SNIEM. DOBRANOC OKOLO POLNOCY.

# 26 SIERPNIA 1992

POBUĐKA - ŚNIADANIE O GODZ. 8<sup>00</sup>  
DO MIASTA - ŻTO CHCE  
DO WODY - ŻTO CHCE  
DO WIECZORA - LUDZ W CAŁEJ  
BALATONSKIEJ ROZCIĄGŁOŚCI  
PO ŻOLACJI WYJAZD AUTOZAREM DO  
SIOFOU - TAM ATRAKCJI I UCIECH CO  
NIE MIARA - PO POWROCIE DO HOTELU  
POD SUŁTAŃSZYMI NAMIOTAMI SPIEWOM  
I „MASNYM” ŻAWAŁOM NIE BYŁO KONCA.

# 27 SIERPNIA 1992 r.

SZWAR OD KANA, ZAPLANOWANA NA  
DZIS WYCIĘCZKA DO „TIHANY” I PROMEM  
NA DRUGI BRZEŃG DOBYŁA SIĘ NIŻY  
TEMPERATURZE 38°C - UF JAZ GORĄCO  
NIE POMOGŁY NAWET PIWO SCHŁADZANE.  
W POŁUDNIE WSZYSCY WYŁĘGLI NA  
PLAŻE, JAZA BYŁA TEMPERATURA WODY  
TRUDNO OKREŚLIĆ, MYŚMY TO ZJAWISKO  
OKREŚLILI „ŻUNA” JEDEŃ TYŁZO  
PROBLEMEM TAZI, ŻE DO WODY TAZIEŻ  
ŻEBY MOŻNA PIYWARC TRZEBA BYŁO  
CHOĆZIE OZOŁO 15' - OCH CO ZA DZIEŃ.

# 28 SIERPNI 1992r.

ODZIEN JAK CO ODZIEN UMALY DAZA SIĘ  
W ZNAZI, OJ KANA WSZYSTKO SIĘ ZLEI  
PO SNIADANIU WYJAZD AUTOZANEM DO  
SIOTOK NA ZAZUNY - POWRÓT I ZNOWU  
PIĘŁO NA PŁAZY. A OTO POWRYSZ TYCH  
CO MIMO TAKICH TEMPERATUR CHCIELIBY  
PRZEDŁUZYĆ TEN POWRÓT:

- 1 Jędrzej TRZEPAA
- 2 Grzegorz Pilsch
- 3 Sławek Cebo
- 4 Sławek
- 5 Lin
- 6 Paweł
- 7 Kuba
- 8
- 9 H. Mielki
- 10 Jza

- 11 Sławek Winię
- 12 ROBERT
- 13
- 14
- 15 Dawyduch
- 16 Matusia
- 17 Kuba Rofel
- 18 Winda Bogusław
19. ULA
- 20 ZYGA

- 21 Ewa Kmieć
- 22 Kuzon Aniel
- 23
- 24

# 29 SIERPNI 1992

6<sup>00</sup> - UF NIE DO WYTRZYMANIA  
ODZIEN MA BYĆ NAJWYŻSZA  
TEMPERATURA 40,2°C. CZY  
WSZYSTKO TO ZMIOSĄ I JAZ.  
WODA TAKA SAMA JAZ POWIETRZE  
MIMO TO ŻAL, BO TO JUŻ KONCÓWKA

# 30 SIERPIENIA DZIEŃ ODŻĄZDU



HEGWES  
LENGYEL  
BARÁTAIM!



/ VIII. 25. /

**HOTEL  
FILMLABOR**

**Balázné  
Szabó Éva**  
szállodavezető

8609 SIÓFOK  
Széplak-felső  
Arany J. u. 23.

Telefon:  
84/11-230  
Fax:  
176-3968  
Telex:  
H-22-8629  
filab

LIVÁNUNK NEKTEK  
TOVÁBBRA IS  
NAGYON SOK SIKERT,  
JÓ EGÉSZSÉGET,  
VIDÁMSÁGOT!

VÁRUNK BEMÉTEKET  
VISSZA  
BARÁTI SZERETETTEL;

Balázné E. Éva  
és a személyzet



**URZĄD CELNY**  
w Cieszyńie  
**ODDZIAŁ CELNY**  
43-400 CIESZYŃ



/ VIII. 30. /





# 17 LISTOPAD

DZISIEJSZY KONCERT  
» PIEŚNICZKI SPOD CZANTORII «  
WYZNACZYLIŚMY W ZAWIARNI  
SZPITALA SAMOTORYJNEGO w USTRONI  
DLATEGO AŻEBY TYM KONCERTEM  
ZAINAUGUROWAĆ NOWY CYKL  
WYSTĘPÓW DLA ZURACZUSZĄ TEGOŻ  
WŁAŚNIE SZPITALA.

49

## GOŚCIE O KONCERCIE POWIEDZIeli:

Wspaniale  
jestemmy posiomem wykonania  
WOKALNEGO - ARTYSTYCZNEGO!

Woj Górale - trzymajcie się!!!  
Dzisiajemy za wiele  
miłych uorien.

Alexandra Gładka  
Analiw  
Agnieszka  
Kochowska  
Ustron, 17.XI.92

## Wyśpiewana pomoc

Polski Związek Chórów i Orkiestr — oddział w Bielsku-Białej, Szkoła Podstawowa nr 2 i Klub Nauczyciela w Ustroniu zorganizowały koncert z okazji oddania do użytku nowego segmentu szkoły.

Dochód z niego został przeznaczony na bieżące potrzeby szkoły. W koncercie wzięły udział połączone chóry męskie: Chór Nauczycieli Polskich z Czecho-Słowacji i Chór „Hasło” z Orłowej oraz Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria” działająca przy Klubie Nauczycielskim w Ustroniu. Koncert prowadziła Danuta Koenig. Połączonymi chórami męskimi z Czecho-Słowacji dyrygował Alojzy Suchanek, a akompaniowała i grała fortepjanowe solo Wanda Miech. Natomiast „Czantoria” wystąpiła z montażem słowno-muzycznym pod kierownictwem Mariana Żyły. Wiersze recytowały: Asia Hudzieczek i Ewa Kornas, a żartobliwe gawędy góralskie wykonał Tadeusz Michalak. O tło muzyczne zadbał zaprzyjaźniony z zespołem p. Śliwka. Koncert wzbudził wiele wspaniałych wzruszeń u zebranej publiczności. Jeden z organizatorów podzielił się z GU swoimi wrażeniami:

„Czysty dochód z koncertów wyniósł 3 700 000 zł. (bilety po 20 000 zł., a były osoby, które wpłaciły więcej). Specjalne zaproszenia zostały rozesłane do około 80 przedstawicieli elit Ustronia, prominentów życia społecznego — politycznego, gospodarczego, kulturalnego i oświatowego. Przybyło tylko 12 zaproszonych. Myślę, że ważniejsze sprawy nie pozwoliły pozostałym uczestniczyć w koncercie, bo chyba nie informacja, że dochód przeznacza się na niezbędne potrzeby szkoły. Cieszę się, że dopisali mieszkańcy naszego miasta, odczuwający potrzebę kontaktu z kulturą! (jn)

GAZETA  
NR 25  
10-16.XI

GAZETA USTRONISKA NR 25/14-23.XI.92



## Koncert Chórów

Z okazji oddania do użytku nowego skrzydła Szkoły Podstawowej nr 2 odbędzie się uroczysty koncert w którym wystąpią połączone chóry męskie: Chór Nauczycieli Polskich w Czecho-Słowacji i chór „Hasło” z Orłowej oraz Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria” działająca przy Klubie Nauczyciela w Ustroniu.

W programie między innymi utwory opiewające piękno Ziemi Cieszyńskiej, koktail muzyczny, poezja, monologi. Dochód z koncertu przeznacza się na niezbędne potrzeby szkoły.

Organizatorzy Polski Związek Chórów i Orkiestr Zarząd Okręgu w Bielsku-Białej, Dyrekcja Klimatycznej Szkoły Podstawowej nr 2 oraz Klub Nauczyciela w Ustroniu serdecznie zapraszają wszystkich mieszkańców naszego miasta na koncert. Chórami dyrygować będą: doc. dr Alojzy Suchanek oraz laureat tegorocznej nagrody Ministra Edukacji Narodowej Marian Żyła.

Początek koncertu o godzinie 17-tej w piątek, 20 listopada br w sali gimnastycznej Klimatycznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Ustroniu.

POLSKI ZWIĄZEK CHÓRÓW I ORKIESTR

Oddział w Bielsku-Białej

SZKOŁA PODSTAWOWA nr 2 i KLUB NAUCZYCIELA  
w Ustroniu

---

## K O N C E R T

z okazji  
oddania do użytku nowego segmentu Szkoły

Podstawowej nr 2 w U s t r o n i u

Ustroń, 20 listopada 1992 roku, godz. 17.00

Szkoła Podstawowa nr 2

## PROGRAM KONCERTU

1. Połączone chóry męskie: Chór Nauczycieli Polskich z Czecho-Słowacji i Chór "HASIŁO" z Orłowej.

1. Jan Kisza - Wiazanka pieśni śląskich "Znad Olzy".
2. Stanisław Wiechowicz - "Jakich jo konie pasł".
3. Władysław Zelenki - "Krakowiaczek".
4. Paweł Kaleta - "Kómu ten winiec".
5. Jerzy Kołaczkowski - "Alarm".
6. Jan Sztwiertnia - "Spiew wolności".

Solo fortepian:

- R. Adinschl - Fantazję na temat: Warszawski koncert gra Wanda Miecz
7. Jerzy Kołaczkowski - "Jak to na wojence ładnie".
8. Stanisław Segietyński - "Żołnierz i panna".
9. Paweł Kaleta - "Karpacka brygada".
10. Jerzy Kołaczkowski - "Coctail muzyczny".

Dyryguje: doc. dr Alojzy Suchanek

Słowo wiażace: Aleksandra Opioł

II. Nauczycielska Estrada Ludowa "CZANTORIA"  
działająca przy Klubie Nauczyciela w Ustroniu.

1. - "Przez wodę koniczki".
2. Zapowiedź programu.
3. Opr. J. Hadya - "Zahuczały góry".
4. E. Michalska - "Nauczcie mnie śpiewać" rec. Asia Hudzieczek.
5. Opr. E. Fierla - "Kasia w sieni raz stała".
6. A. Asnyk - "Posyłam kwiaty" rec. Asia Hudzieczek.
7. J. Sztwiertnia - "Czyś ty nie widziała".
8. E. Michalska - "Dziwczę ci jo" rec. Asia Hudzieczek.
9. - "Na skraju w zielonym lesie".
10. A. Wawrosz - "Śmierć capa" wyk. T. Michalak.
11. Opr. J. Firla - "Posłuchajcie siostrzyczki".
12. A. Wawrosz - "Pijok" wyk. T. Michalak.
13. J. Gawlas - "Powiedział mi jeden chłopiec".
14. E. Michalska - "Radość wielko w norodzie" rec. Asia Hudzieczek.
15. A. Niedoba - "Beskidzie".
16. E. Michalska - "Moja droga ziemio" rec. Asia Hudzieczek.
17. Opr. J. Swider - "Ku dolinom".
18. E. Michalska - "Gdybym złotą harfę miała" rec. Ewa Kornas.
19. J. Gawlas - "Góralu, czy ci nie żal".

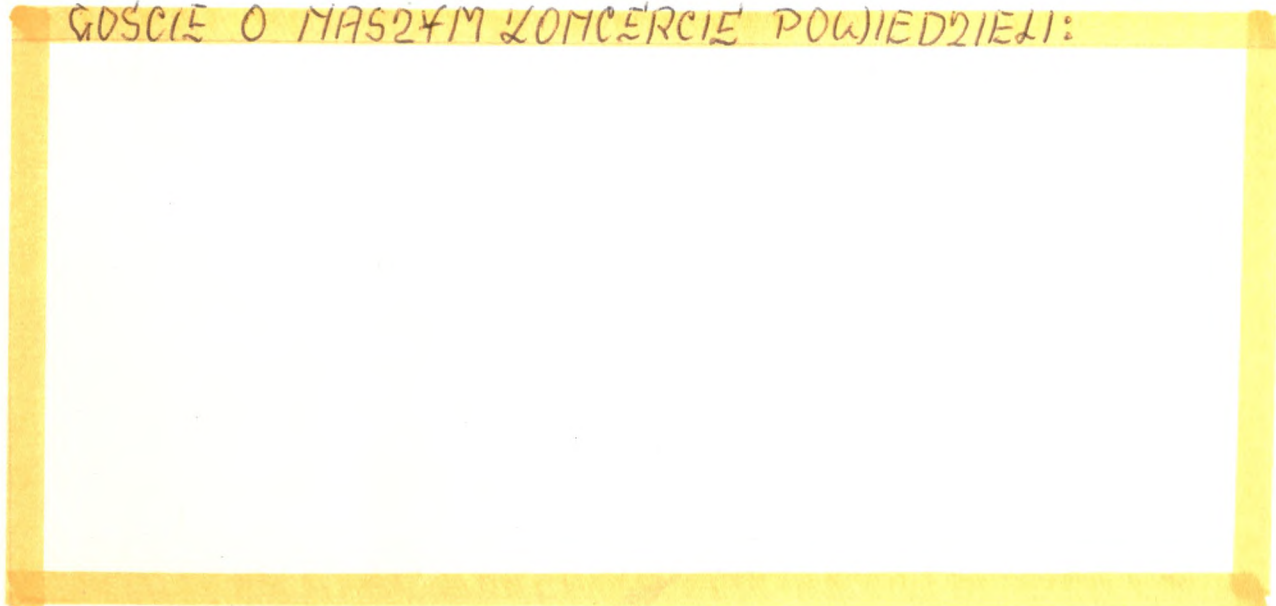
Dyryguje: Marian Zyła

Słowo wiążące: mgr Danuta Koenig

# 20 LISTOPAD •

DZIS' OBYŁ SIĘ KONCERT Z OKAZJI  
ODJANIA DO UŻYTKU NOWEGO SEGMENTU  
SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR. 2 w USTROMIU.  
ORGANIZATOREM KONCERTU JEST POLSKI  
ZWIĄZEK CHORÓW I ORKIESTR W BIELSZU  
- BIAŁYM - SZKOŁA PODSTAWOWA nr 2  
ORAZ ZŁUB NAUCZYCIELA w USTROMIU.  
W KONCERCIE UDZIAŁ WZIĘŁY CHÓR MĘSKI  
NAUCZYCIELI POLSKICH z CZECHO-SŁOWACJI  
CHÓR „HASŁO” z ORŁOWEJ w CZECHO-SŁOWACJI  
ORAZ NASZ CHÓR w POŁĄCZENIU z MAŁĄ  
CZANTORIA. PROWADZIŁA mgr. JANUTA ZDENIG.  
GOSCI TEGO KONCERTU M. INNYMI BYLI:  
POSEŁ NA SEJM R.P. PAN WILK.  
BURMISTRZ M. USTROMI PAN ZAZIMIEN  
HAMUS, GOSCI z ZAKRZĄŻANIONEGO  
MIASTA PARTNERSKIEGO NEUKIRCHEN-VLUYM  
z NIEMIEC ORAZ MIESZKAŃCY USTRONIA

GOSCI O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIELI:



# 2

## GRUDNIA • 1992



UROCZYSTY KONCERT Z OKAZJI  
POŚWIĘCENIA I PRZEŁAZANIA  
SZTANDARU ZAKŁADOWI  
MIEJSZIEMU PSL. HONOROWYM  
GOŚCIEM BĘDZIE PREZES PSL  
PAN WALDEMAR PAWLAK

Z ogromnym wzruszeniem  
wspominając spotkanie  
sukcesów i zwyciężczy  
Waldemar Pawlak  
2. XII. 92

Z okazji poświęcenia i przekazania  
sztafety ZM PSL, uroczystości która  
odbyła się w Wanej Szkole, wiele  
sukcesów w nauce i życiu

życiu

Jan Kubicki  
2. XII 1992 r.

Główny przedstawiciel i organizator  
z okazji przepięknej uroczystości przekazania sztandaru  
ZM PSL Sławomir Bort

Tomasz Górecki  
02. XII 1992 r.

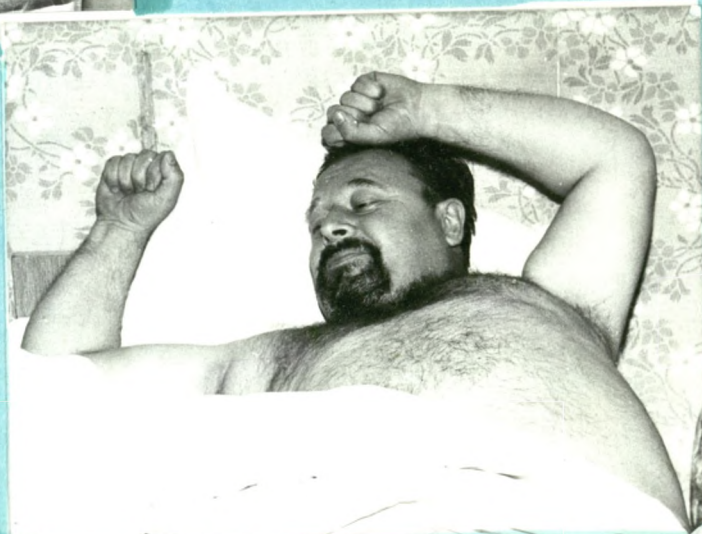
(47)



NASZ DRYGENT



NASZ MENAGER



NASZ KRONIKARZ

# 8 GRUDNIA 1992



PANI PREZES

WZISIEJSZA PROBA OTWIERA  
NOWY ETAP T.J. ZOLEDY  
WAZNIEJSZYM WYDARZENIEM  
BYLO UZOMSTYTUKOWANIE SIE  
ZARZADU. W OKRUGU WYBOROW  
JAWNYCH NOWYM PREZESEM  
ZOSTALA DANIELA LABUZ  
JEJ ZASTEPCA IRENA WINCZYK  
SKARBNIKIEM WALERIA  
ALBREWCZYNSKA. CZLONKAMI  
ZARZADU ZOSTALI PIOTR ZWIAS  
JANINA BUCZEY, BARBARA  
PODZORSKA I JAJAKOWYK  
IRONIKARZ - DALEJ TA FUNKCJE  
PELNIACY KU CHWALE NASZEGO  
ZESPOLU I NASZYCH POCZYNAM.

SKARB



N-CA PREZESA

N  
I  
K

SEKRETARZ



SHARPLESS

SHARPLESS

SHARPLESS

22 GRUDNIA 1992

I ZNOWU WYKONANA KÓŻU TRADYCYJNA  
WIGILIJA I ZNOWU TRADYCYJNE IMIENINOWE  
SPOTKANIE. BARDZO ROZSZYBIA ATMOSFERA  
TOWARZYSZYŁA TEMU SPOTKANIU. BYŁY  
ZOLEBY, BYŁY ŻYCZENIA, BYŁO JAK NA TEN  
SZCZEGÓLNY CZAS PRZYSTAŁO DUŻO DUŻO  
SZAMPANA. NAPEWNO DO TEGO  
PRZYCZYMIŁO SIĘ SAME MIEJSCE W KTÓRYM  
TA ATRAKCYJNA IMPREZA SIĘ OUBĘDZA, TAK  
TO BYŁ GOSĆCINNY DOM DLA NAS  
DOM W CZASOWO LECZNICZY „ELECTRON”





## WIECZÓR KOŁĘD

10 stycznia w Kościele Ewangelicko-Augsburskim w Ustroniu odbył się „Wieczór Kołęd” w wykonaniu połączonych chórów: Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” pod dyрекcją Mariana Żyły, Chóru Ewangelickiego pod dyрекcją Marii Cieślak oraz Katolickiego Chóru „Ave” pod dyрекcją Alicji Kaczmarek. Na repertuar złożyły się kołedy, a także recytacje poezji i prozy religijnej. Wieczór ten był przedłużeniem świątecznej atmosfery, o której już powoli zapominamy. Podkreślił to na zakończenie ksiądz Henryk Czembor. Podobne spotkania odbyły się 6 stycznia w Kościele Katolickim pod wezwaniem św. Klemensa w Ustroniu oraz 17 stycznia w Kościele Katolickim pw. Dobrego pasterza w Ustroniu Polanie. „Wieczory Kołęd” nie są rzeczą nową w naszym mieście. Od kilka już lat są stałym punktem ustronńskiego kalendarza kulturalnego i stały się już naszą coroczną tradycją. (md)

# GAZETA USTRONSKA

Ustroniak na  
Wzgórzach Golan

Wieczór kołęd

Filateliści

Podatek  
od psów

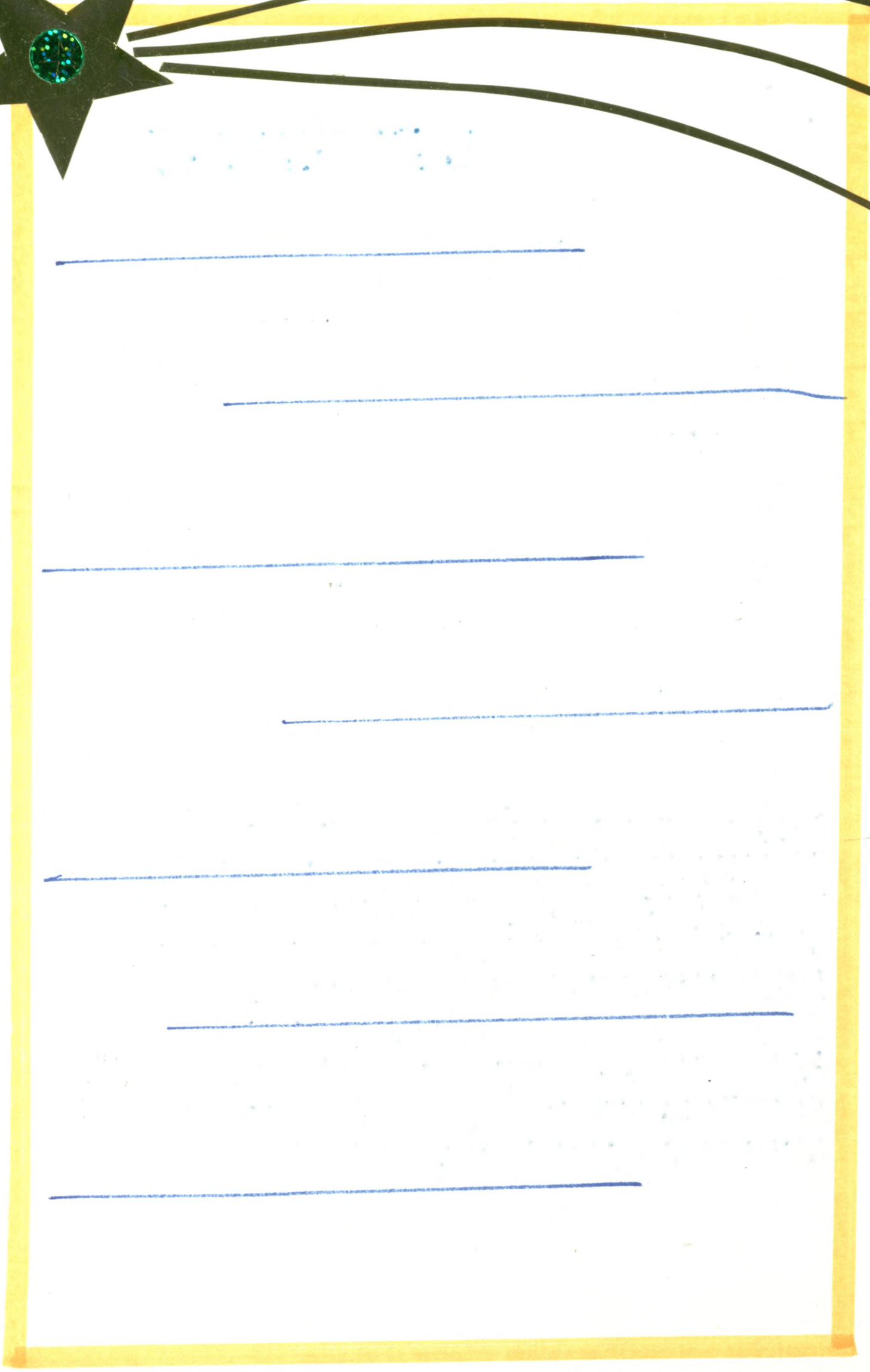
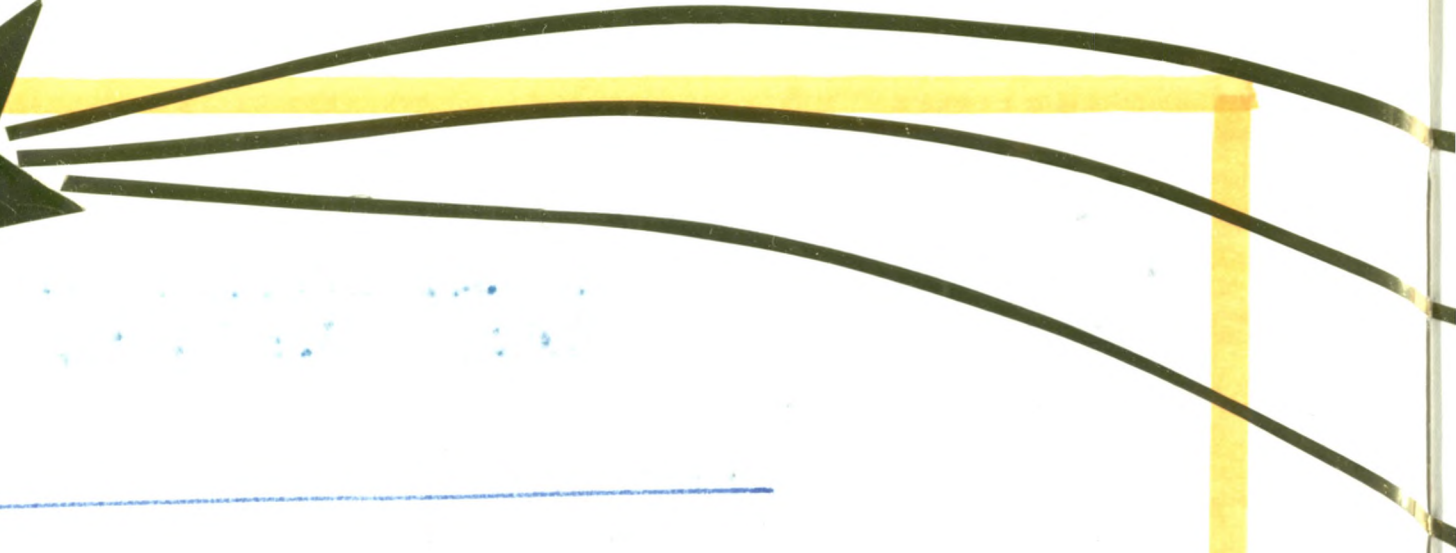
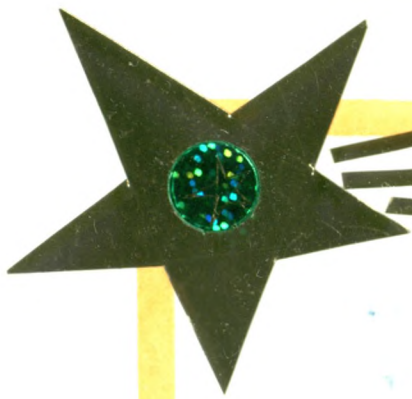
## 6 STYCZNA 1993 ŚWIĘTO TRZECH KRÓLI

W DNIU TYM ODBYŁ SIĘ KONCERT  
P.T. „BOG SIĘ RODZI”. WYKONAWCAMI  
KONCERTU BYLI: KATOLICZY CHÓR „AVE”  
Z PARAFII Z HERMANNIC, CHÓR EWANGELICZY  
USTROMI, NAUCZYCIELSKA ESTRADA LUDOWA  
PRZY ŻLUBIE NAUCZYCIELSKIM W USTROMIU  
ORAZ ZESPÓŁ „MAJA CZANTORIA UZIAJĄCA  
PRZY OGNISZU PRACY PODASZYOLNEJ”.

KONCERT ODBYŁ SIĘ W ŻOSCIELE PARAFI-  
ALNYM P.W. „ŚW. WLEMENSA” W USTROMIU  
DRUGI TAKI SAM KONCERT ODBEJDZIE  
SIĘ W ŻOSCIELE EWANGELICZO - AUGS-  
BURSKIM W USTROMIU DNIA -

## 10 STYCZNIA 1993r.

TRZECI KONCERT POD TYM SAMYM  
TYTUŁEM BĘDZIE MIAŁ MIEJSCE W  
ŻOSCIELE P.W. „DOBREGO PASTERZA  
W USTROMIU - PÓLANIE”. NA TYM  
ZAKONCZYMYSZ CZYLI KONCERTÓW W  
ŻOSCIOŁACH. DALSZE KONCERTY WOLEJ  
BĘDĄ MIAŁY MIEJSCE W SZPITALU  
SANATORYJNYM ORAZ W DOMACH  
WCZASOWO LECZNICZYCH W USTROMIU.



# STYCZEŃ \* '93

## NASI SPONSORZY: \*

Pizekazuje kwotę 1.000.000,- na działalność  
Eldvu Nauczycielskiego „CZANTORIA”

*M. Kubala*  
**KUBALA**  
Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
Handlowo - Usługowe  
43-450 Ustroń, 22 Lipca 70 /  
tel. 22-33, ttx 038400

**DAWNIEJ TARTAK -  
PRZEJAZD NA CHÓR 500.000.-**

„Gre-Bes” Spółka z o.o.  
Jonit Venture w Ustrońiu  
43-450 Ustroń ul. Kościelna 21  
Tel. 35-14 Tlx 038473

Henryk Kamia przekazał  
3.000.000 zł  
na działalność CHÓRU NAUCZYCIELSKIEGO

*Michał Jurczok*  
na działalność Chóru Nauczycielskiego  
300.000,-

*Michał Jurczok*  
Artykuły Przemysłowa  
meble, wykładziny  
**Michał Jurczok**  
Ustroń ul. 22 Lipca 73  
tel. 24-71

Moskala Jan  
na działalność Chóru Nauczycielskiego  
300.000,-

**HANL** **OSWOZ**  
Jan Moskala  
48 450 USTROŃ  
ul. Źródłana 71  
Nr zezw 704/90  
**KIER. KLUBU NAUCZYCIELA**  
*J. Binek*  
mgr Bogusław BINEK

200 + 100 tys! na wyjazd pociąg  
do Belreszyna 16.03.1993r.  
Perem 300.000 zł. Tysiąc tysięcy złotych.



Domimo, że natężyliśmy do różnych wyznań,  
uświadamiamy sobie, że wierzymy w jednego i te-  
go samego Jezusa Chrystusa. Szanujemy odwoł-  
ność poszczególnych Kościołów, ale ufamy, że  
miłość Chrystusa jest mocniejsza niż nasze po-  
działy, że ostatecznie jedność wynikająca z mi-  
łości zwycięży; wcześniej czy później.

Na mocy słów Pana Jezusa, który modlił się  
„... aby byli jedno” (J 17, 11) jesteśmy powołani, by  
tę jedność przybliżyć, ukazywać i świadczyć o niej.  
W liturgii, gdzie toczy się nasze codzienne życie,  
nie wystarczą tylko Tydzień Ekumeniczny - by jed-  
ności naszej w Zbawicielu świadczyć cwał  
skutecznej, każdy Tydzień roku powinniśmy stawiać  
się ekumeniczny. Dlatego bardzo dobrze dzieje  
się, gdy różne wyznaniowo jednoczą się  
we wspólnym śpiewie, by w ten sposób oddać  
chwale Bogu w Trójcy Jedynemu.

Bo musimy pamiętać, że źródłem wszelkiego dob-  
ra, które czynimy, jest jeden i ten sam Bóg. ~~Przez~~  
Dlatego w ostateczności dobro, które czynimy, nie  
pochodzi od ewangelików, zielonoświątkowców  
czy katolików, ale od samego Boga, który działa  
przez nasze usta.

Wspólny śpiew oddaje chwale Bogu, przybli-  
ża nas do Niego, a jednocześnie zbliża nas mię-  
dzy sobą, abyśmy stanowili jedną rodzinę braci  
Jezusa Chrystusa.

O. Przemysław Herman OP

## 12 STYCZNIA '93

GODZ. 17<sup>00</sup> KONCERT ZOLEŃ JAKO  
CZĘŚĆ I NASZEGO PROGRAMU ZAS.  
W II CZĘŚCI SPIEWALISMY PIESNI  
Z NASZEGO LUDOWEGO PROGRAMU  
KONCERT MIAŁ MIEJSCE W ZAWIARNI  
SZPITALA UZBROWISZOWEGO. KU NASZE-  
MU ZASZCZĘCIU FREKWENCJA NA  
WIDOWNI BYŁA B. NIELICZNA 31 OSÓB  
DRUGI NASZ KONCERT, W TYM SAMYM  
MIEJSCU MIAŁ SIĘ ODBYĆ O GODZ. 19<sup>00</sup>  
W D.W. „MALWA NIE ODBYŁ SIĘ WCAŁE  
ZASTANAWIALISMY SIĘ DLA CZEGO  
„PODOBNO MUSIAŁY BYĆ JAKIEŚ PRZYCZYNY”

## 17 STYCZNIA '93

GODZ. 9<sup>00</sup> KRÓBA W GOŚCIELE P.W. „DOBREGO  
MASTERZA” W USTRONIU - POLANIE.  
POTEM WDRZAŁ W MSZĘ KÓZPOCZYNAJACEJ  
TYBZIEŃ EYUMENICZNY Z UDZIAŁEM  
WSZYSTKICH CHÓRÓW, A PO MSZĘ  
KONCERT TRZECH CHÓRÓW NA WTORNYCH  
SPIEWALISMY ZOLEŃY TE SAME CO MA  
POKONZĘUMICH KONCERTACH. DO KONCERCIE  
PODZIEKOWAŁ NAM PROBOSZCZ TAMTEJSZEJ  
PARAFII I ZAPROSIL NAS DO SALY NA  
HERBATE, ORAZ KÓZUBAMO NAM OBNADZI.



# 19 STYCZNIA '93

DLISIAZ GODZ 17<sup>00</sup> EKUMENICZNE  
SPOTKANIE CZLONKOW TĄTECH CHORÓW I  
ICH RODZIN ORAZ ZAPROSZONYCH GOŚCI  
NA DUZEJ SALI „PRAŻAKÓWKI”  
W PROGRAMIE GRY - ZABAWY - LOTERIA  
I DUZA ILOŚĆ INNYCH ATRAKCJI.

## TOAST EKUMENICZNY

Po wspólnym kolędowaniu w ustronkich kościołach, członkowie Chóru Ewangelickiego, Chóru Katolickiego „AVE” i Chóru Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” spotkali się w czasie Tygodnia Ekumenicznego, 19 stycznia w Prażakówce. „Ekumeniczne spotkanie przy świecach” miało bardzo uroczysty charakter, a wśród zaproszonych gości znaleźli się księża ustronkich parafii: **Henryk Czembor**, **Karol Wojtek**, **Alojzy Wencypel** i o. **Przemysław** z zakonu dominikanów w Hermanicach. Władze miasta reprezentowali: burmistrz **Kazimierz Hanus**, przewodniczący Rady Miejskiej **Zygmunt Białas** i skarbnik miasta **Teresa Pol-Błachut**.

(dokończenie na str. 4)

## TOAST EKUMENICZNY

(dokończenie ze str. 1)

W swych krótkich przemówieniach zaproszeni goście dziękowali chórom za wspólny śpiew i podkreślali, że Tydzień Ekumeniczny powinien trwać w naszym mieście cały rok. Dyrygentów **Marię Ciešlar**, **Alicję Kaczmarek**, **Mariana Żyłę** i organizatora wielu koncertów **Bogusława Binka** uhonorowano nagrodami. Pierwsza część spotkania zakończyła się chwilą zadumy i recytacji poezji **Leopolda Staffa** w wykonaniu ks. **Henryka Czembora**.

Wiadomo, że takie spotkanie nie mogło się odbyć bez wspólnego śpiewu kolęd i pieśni naszego regionu. Później tańczono i odbyła się także loteria fantowa, do której nagrody podarowali sami chórzyci, a dochód z niej przeznaczono na Dom Pomocy Społecznej w Ustroniu Poniwcu. Na ten sam cel przeznaczono pieniądze uzyskane ze sprzedaży kwiatów i kotylionów. W sumie DPS w Poniwcu otrzymał od chórzystów 4 600 000 zł. Bawiono się do północy, a wszystko to dzięki **Danieli Łabuz** — organizatorki całego spotkania. (ws)

Dyrekcja DPS Ustron Poniwec wraz z dziećmi niepełnosprawnymi składa gorące podziękowania uczestnikom „Spotkania ekumenicznego przy świecach” za przekazaną pomoc finansową.

## Podziękowanie

Komitet Organizacyjny „Ekumenicznego spotkania przy świecach” serdecznie dziękuje **Elżbiecie** i **Adamowi Husarom** z Nierodzimia, **Henrykowi Kani**, **Jackowi Ciepły**, **Michałowi Kryska**, **Romanowi Kubali** i **Andrzejowi Songajło** za pomoc w zorganizowaniu imprezy. Dziękujemy również za wynajęcie „Prażakówki” **Stanisławowi Popiel** oraz wspianym kelnerkom za obsługę. Gratisowo zabawiał chórzystów słynny **Jilly**. Niech Bóg wynagrodzi Wasze bezinteresowne szlachetne serce.



Władysław  
 Błażewski  
 Maciej  
 Mikołaj  
 D. Jędrzej  
 Jurek  
~~Władysław~~  
 Szołtyś  
 Janina

Stanisław  
 Andrzej  
 Zina  
 Zina  
 B. Podleski  
 Ninczyk  
 Władysław  
 Jurek  
 Mikołaj

## Moji roztomili ludczkowie

Pytalem się Redaktora czy kiedy nie dzwonił skryt psów na Lipowcu, ale powiedział że nie. Ludziska nie mają telefonów a skryt tych psów isto nie wychodzi z chałpy. Chciałem zadzwonić do fojta do jego chałpy, bo wiem co w robocie nie idzie do Niego przystąpić (bo w robocie to niczym innym się nie prowadzi jyny to budzenie), szukam w książce telefonicznej a tu go nima. Dzwonię na pocztę czy się nie zastrzegł numeru — Ci mi zaraz — co nowy fojt nie ma telefonu. To ci je parada — fojt, a nie ma telefonu! Je nadzieja co fojt jak bydzie załatwił telefon do siebie załatwi nowym centralę do miasta a przy okazji skasuje ty pajęczyny drótów w której się jyny Pón Julek loryntujom.

Co się to robi ludczkowie na tym świecie. Isto nas Ponbóczek pokoroł za niszczeni środowiska. Ty pierzyński huragany robiom z nami co chcóm. Łódzkiego roku była susza, teraz nie ma zimy — w sobotę było tak ciepło co żech już oporzondził z ogród. Cesty żech jeszcze nie pozamiatol, ale jak tak dali bydzie to pozamiatom coby mi na szybko nie kurzyło.

Muszę się Wóm przyznać, co byłem na spotkaniu ekumenicznym. Myślałem co to bydzie akademicko, co wysłucham kierygo trzeja i pódam do chałpy, a potym żech się dowiedział...

Prażakówka moji roztomili je uratowano. Wielko sala je wymalowano, jyny scyna je jeszcze zamurowano. Myślałem co to fundacja do ratowania Prażakówki przestała rżóndzić i wzięła się do remontu a tu się wydało, że kierysik przyjechał, nie pytał się żadnej komisji, doł grejcare i wyremontował. Na remont dachu nad scynom zabrakło piniyndzy, bo teraz w Ustróniu najważniejszo scyna je w ratuszu.

Spotkanie to zorganizowały nasze przeszykowne ustrónski chóry. Kapke my posłuchali, kapke pośpiywali cieszyński pieśniczki, a potym my jyny sznupali po kapsach i kiela jyny kiery w nich miol — dowol na Ośrodek dla niepełnosprawnych. Szkoda, że nie widzieliście jak się chłopcy cisy do kolejki coby zapłacić na ty biydne dziecka. Jo o Was roztomili ludczkowie kaj jyny mogym rozpowiadom co Ustróniocy to je przezacny naród.

Wasz Jyndrys

SLEDZIONWA

SLEDZIONWA

SLEDZIONWA



H A R M O N O G R A M

KONCERTOW I IMPREZ AKTUALNIE PLANOWANYCH :

KONCERTY :

- 16 lutego 93 / wtorek / DWL "MALWA"  
19<sup>00</sup> Koncert "Pieśniczek spod Czantorii".  
Irekwencję zapewnia Pan Karol Matuszek.
- 26 lutego 93 / piątek / Muzeum Kuźnictwa  
17<sup>00</sup> 80 rocznica urodzin Józefa PILCHA
- 29 kwiecień / czwartek / DWL "Tulipan"  
Międzynarodowa Konferencja Ekologiczna.  
Koncert opłacony przez organizatorów konferencji.

16-21.09. KONCERT w NEUKIRCHEN-VLUYN:

- 16.9.93r / czwartek / wyjazd z Ustronia ~ 23<sup>00</sup>
- 17.9. / piątek / zakwaterowanie 22<sup>00</sup>
- 18.9. / sobota / <sup>śniadanie</sup> przed południem generalna próba  
w sali koncertowej,  
- obiad w restauracji,  
- koncert chórów "Czantoria" i "Niedeberg" 17<sup>00</sup>  
- kolacja i wspólny festyn z udziałem członków  
chórów ich rodzin oraz lokalnych prominentów.  
Koncert i festyn odbywać się będą pod hasłem:  
"Pozwólcie nam budować mosty".
- 19.9. / niedziela / - śniadanie 9<sup>00</sup>  
- program pobytu według naszych życzeń  
- obiad  
- kolacja
- 20.9. / poniedziałek / - śniadanie około 7<sup>00</sup>  
- po śniadaniu wyjazd do Ustronia. Planowana  
godzina powrotu 1<sup>00</sup> w nocy.  
KOSZT: kieszonkowe i upominek dla gospodarza.  
Na przejazd autokarem musimy jeszcze sobie  
dośpiewać...

---

"S L E D Z I K" po próbie / 17-19<sup>00</sup> / we wtorek 23.02. spotykamy się  
23.02.-wtorek w sali "Prażakówki" przy śledziku.  
SZCZEPÓŁY - DANIELA

5 lub V ROCZNICA DZIAŁALNOŚCI

NASZEGO CHÓRU !!!

26 maja 1988 na pierwszą próbę przybyło 15 entuzjastów śpiewu. Do dnia dzisiejszego przez nasze szeregi "przewinęło" się 44 osób /śpiewających/. Aktualnie śpiewają 32 osoby + gościnnie Magda i Ewa.

W czasie od 26.05.88 do 08.02.93 roku odbyło się :

- 224 prób, *na żywo*

- 52 koncertów !!!.

Licząc na próbę lub koncert 3 godziny, każdy z nas przy 100% frekwencji poświęcił około 670 godzin, czyli ~3,5 m-ca pracy po 8 godz. dziennie.

26 maja 1993 roku /środa/

!!! 5 LAT MINĘŁO .....

- 1/ Chór Nauczycielski "BACALARUS"
- 2/ Hajdunasz
- 3/ Debreczyn
- 4/ .....

*Metoni, 08-02-1993r.*



# 23 LUTY 93

PO LUTYMOWEJ NROBIE PRZESZLIŚMY  
O GODZ 19<sup>00</sup> DO ZAWIARNI „KURNIKI”  
GDZIE OBYĆ SIĘ MIAŁA ZWAŃTALNA  
IMPREZA P.N. „IMENNIK”. ZU NASZEMU  
ZASŁOCZENIU I TYM RAZEM NIESPOD-  
IANYŁE ZGOTOWAŁA NAM PANI PREZES.  
OPRÓCZ WSPANIAŁEGO „PSTRAGA” BYŁY  
INNE RYBY. WSPANIAŁE PRZYGOTOWANIE  
IMPREZY, DUZO, DUZO, NIESPODZIANYŁ.  
ZADBAŁO O ZWIATY, A TAKŻE UPOMINKI  
DLA DWOJGA NASZYCH CZTERDZIEŚTO-  
LATKÓW TERENIŁ. I RUDŁA CZ.  
I NOWE ODKRYCIE ADAM SZCZ. KTÓRY ZADZWIŁ  
NAS SWOIM REPERTUAREM Z GITARĄ.  
SWÓJ „DOBRY” DZIEŃ MIAŁ RAFAŁ W.  
KTÓRY W CZASIE CAŁEJ IMPREZY ANI NA  
MOMENT SIĘ NIE ZACHMURZYŁ.  
SWÓJ „ZŁY” DZIEŃ MIAŁA IRENIJA W.  
KTÓREJ ZNOW PRZYŚZIŁO DO GŁOWY JĘ JĘST  
NISKIEGO WZKOSTU. IMPREZY NASZE  
KOBIA SIĘ CORAZ CIEKAWSZE NO I  
DOBRA BO „NIE SAMYM SPIEWEM  
CZŁOWIEK DZĘJE.





Motto

"W książkach jest wszystko. Czytajcie książki, bo uszlachetniają serca, kształcą rozum, hartują wolę i kształtują charakter. Słuchajcie za pośrednictwem książki ludzi mądrych - im częściej tym lepiej"

(Jan Wantuła: Czytajcie - 1907)



Muzeum  
Hutnictwa  
i Różnictwa

w Ustroniu

URZĄD MIEJSKI w USTRONIU  
MUZEUM HUTNICTWA i KUŹNICTWA

z a p r a s z a j ą

Pana/Panią .....

NA UROCZYSTY KONCERT ZESPOŁU „CZANTORIA”

z okazji

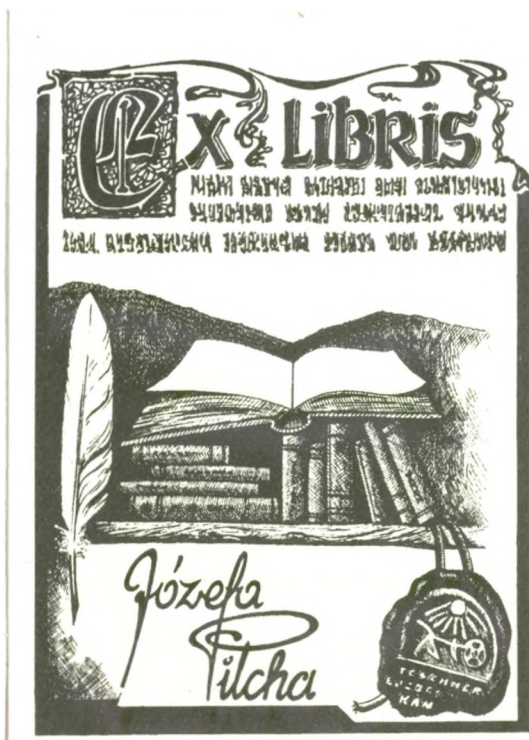
**80-lecia Urodzin JÓZEFA PILCHA**

który odbędzie się w Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa w Ustroniu,  
przy ul. Hutniczej 3, w dniu 26 lutego 1993 roku o godzinie 17.00

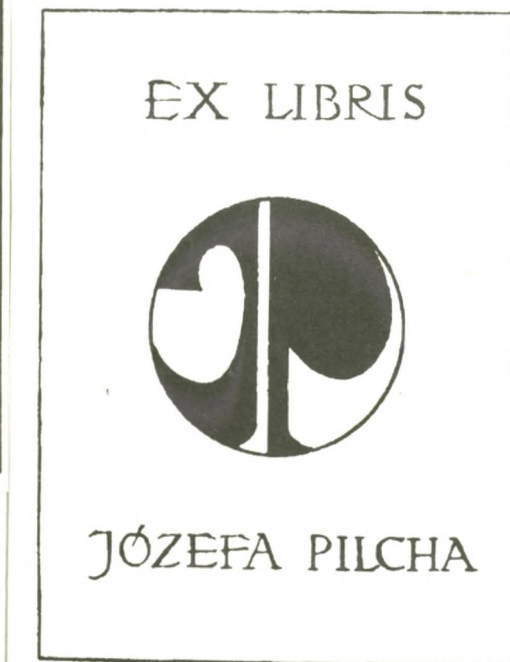
# 26 LUTY 1993 AD.

WZNIKŁY KONCERT POŚWIĘCONY JEST  
OBCHODOM 100 - TEJ ROCZNICY URODZIN  
OBYWATELA USTROMIA - BIBLIOFILA -

**PANA JÓZEFA PILCHA**  
JEST TO CZŁOWIEK - HISTORIA. Z TYM NAZ-  
WISKIEM ŁACZY SIĘ KAWAŁ ZAPISANEJ  
HISTORII NASZEGO SPOŁECZEŃSTWA: MIASTA.  
W IMIĘ TYM WYSTOJNYM JUBILATOWI  
OPRÓCZ KONCERTU SKŁADAMY JAZDĄ-  
SEWIECZNIĘ WYRAZĄ SZACUNKU  
ORAZ ŻYCZENIA ZDROWIA - SZCZĘŚCIA  
I WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI - 100 LAT.



*Pilcha*





# 4 MAJA 1993

DO DEZYSZET PRZERWIE W KONCERTACH.  
DO DŁUGIM OKRESIE INTENSYWNYCH  
PROB ZNOWU MAJ I ZNOWU PERSPEKTY.  
WA WYSTĘPÓW ZWIĄZANYCH Z NASZYM  
WPRAWUDZIE NIE WIELKIM ALI JEDNAZ  
JUBILEUSZEM, 5. CIO LECIA NASZEGO  
WSPÓLNEGO ŚPIEWANIA. URIS SPOTKANIE  
ZAKŁADU NA WTONYM OMAWIANIE  
BYŁY PROPOZYCJE ZWIĄZANE Z  
JUBILEUSZEM.



## ZAPROSZENI GOŚCIE

**Ważni goście** wesprą nas wspólnie na dwa jubileusz  
i wraz z doskonałą atmosferą tego wieczoru naszym  
wspomaganą jest symfonia w/w. Celem jest Chór Państwowy  
i pragniemy wnieść rolę kulturową i edukacyjną w naszym  
regionie poprzez sztukę śpiewu (wieloletni)

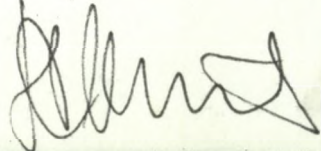
Sergiej Gori Państwowy i wspaniały  
Chórystom ks. Leopold Pielichowski

Pięć lat wspólnego śpiewania, to nie  
tylko dokonania artystyczne, ale nauka  
współpracy oraz radoznego i przytecznego  
spędzania czasu. Życzymy chórom  
**Chór** naukowych "Cantoria",  
aby obdarowywał też radością swoich  
słuchaczy przez wiele długich lat, wrażliwość  
muryka i śpiew nie znają żadnych  
wzrostu, zbliżając do siebie ludzi.

Ohlelele Gad wje  
Prada Onldo

Gdzie śpiewasz śpiewam tam wstępn  
tam dobry ludnie żyje  
bo ludnie żyli ach wienaj mi  
Ci nigdy nie śpiewałeś.

Z najlepszymi życzeniami  
z okazji 10-letniego Chóru

E. Mańka  - B. Kocurca

# 25 MAJA • 93 •

KUTYMOWA PRÓBA CHOKU, A PO PROBIE?  
WIE TEN CO W NIEBIE I NASZA PREZES - DANIELA  
WSZYSCY WIEDZA ŻE W PIWIARNI „POD  
BOCIANAMI” PO PROBIE.

W JUBILEUSZOWEJ IMPREZIE UCZESTNICZYLI:

(54)

## CZANTORIA

A. Gerlic



T. Zinner

Stodolice

Stodolice

Stodolice  
Stodolice

Albrecht

Stodolice



Herbst

NAUCZYCIELSKA

ESTRADA

LUDOWA

„**CZANTORIA**”

CZANTORIA

przy

**Klubie Nauczyciela**

w Ustroniu

# GAZETA USTROŃSKA

Nr 21(94)/93

27 maja—2 czerwca

2000 zł

Przed ponad stu laty powstało w Ustroniu Polskie Towarzystwo Pedagogiczne. Prawie jednocześnie założono przy nim chór męski, którym dyrygował nauczyciel Szkoły nr 2 Andrzej Hławiczka.

Do tradycji Towarzystwa nawiązał w okresie międzywojennym Chór Nauczycieli Polskich na Zaolziu, który działa do dziś. Nie było natomiast nauczycielskiego chóru po tej stronie Olzy. Przełom nastąpił 26 maja 1988 roku, w którym to dniu rozpoczął swą działalność Chór Nauczycielski CZANTORIA przy Klubie Nauczyciela w Ustroniu. Dyrygentem i kierownikiem artystycznym został Marian ŻYŁA. Z początkowych 18 entuzjastów liczba chórzystów wzrosła do 38. Do dnia dzisiejszego śpiewało w zespole 46 osób i 21 dzieci. Na repertuar CZANTORII składają się głównie pieśni ludowe Ziemi Cieszyńskiej, aranżowane i stylizowane na chór mieszany z udziałem zespołiku dziecięcego „Mała Czantoria”. Tradycyjna kapela ludowa została zastąpiona przez instrument elektroniczny. Razem z chórem zaczęła występować również Estrada Poetycka i gawędziarz. Współpracującą z chórem Danuta Koenig jest opiekunką tejże Estrady, jak również wspólnie z M. Żyłą współautorką wszystkich programów słowno—muzycznych. Dzięki temu chór przekształcił się w Nauczycielską Estradę Ludową CZANTORIA.

Programem słowno-muzycznym „Pieśniczki spod Czantorii” chór zaangażował publiczne występy podczas wieczornicy poświęconej pamięci J. Nowaka b. kierownika ZDK „Kuznik”. Do dnia dzisiejszego Zespół występował przed publicznością 52 razy, w tym dał wiele koncertów z których dochód przeznaczono na cele charytatywne. Nauczycielska Estrada po roku działalności „wyspiewała w Poznaniu wyróżnienie i puchar Prezesa ZNP, występowała w Czeskim Cieszynie i w Budapeszcie, Cieszynie, Bielsku, Wadowicach. Oczywiście większość koncertów odbywało się w Ustroniu, przede wszystkim w Domach Wczasowych i Szpitalu Uzdrawiskowym. Chór bierze aktywny udział w życiu naszego Miasta uświetniając swoimi występami uroczystości państwowe i miejskie, np. Święto Niepodległości, Dożynki, Jubileusze itp.) Wspólnie z zaprzyjaźnionymi chórami Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Ustroniu i AVE z Parafii Katolickiej w Hermanicach w ciągu

## 5 LAT MINĘŁO....

5 lat trzykrotnie wystąpiono w ustronkich Kościołach z koncertami kolęd.

Kolęd w wykonaniu „Czan-

torii” słuchali również co roku wczasowicze i kuracjusze w Szpitalu Sanatoryjnym i kilku domach wczasowych.

Chór co roku wyjeżdża na wypoczynek wakacyjny (Budapeszt, Siofok). W bieżącym roku wybiera się do Debreczyna na koncert i wypoczynek (czerwiec) oraz we wrześniu wystąpi przed publicznością Neukirchen-Vluyn. Próby chóru dzięki życzliwości dyrekcji szkoły a szczególnie Pani Dyrektor Emilii Czembor odbywają się w budynku Szkoły nr 2.

W ciągu 5 lat odbyło się 231 prób (w tym 52 koncertów). Licząc na próbę lub koncert tylko 3 godziny, każdy poświęcił średnio 693 godziny, czyli 4 miesiące pracy po 8 godzin dziennie!

Bardzo dużo ma chór do zawdzięczenia swoim akompaniatorom. Szczególnie Pan Janusz Śliwka zapisał się chlubnie w naszej pamięci, który przez 2 lata współpracował społecznie z zespołem. Przez następne dwa lata akompaniowała Pani Joanna Chraścina. Obecnie społecznie akompaniuje na organach elektronicznych Pani Danuta Czyż — Nauczycielka z SP—1 w Wiśle.

W zakupie części strojów dzięki życzliwości Dyrektora FSM-u Jana Kołaczyka partycypowała ustronka Kuźnia. Resztę strojów i aparaturę zakupiono ze środków Kuratorium Oświaty i ZNP w Bielsku-Białej. O poziomie chóru świadczą najlepiej nazwiska dyrygenta i akompaniatora, soliści, chórzyści, zapisy w kronice, artykuły prasowe i nagrania TV. W roli solistów występowały: Stanisława Nawrat, Ewa Sztwiertnia, Emil Fober, Józef Wawrzyk, Magdalena Hudzieczek, Halina Szarowska, Jan i Waleria Albrawczyńscy, Janina Buczek i Józef Paszek. W roli gawędziarza występuje Tadeusz Michalak — nauczyciel Szkoły Podstawowej w Nierodzimiu.

Chór ma szczęście do swoich prezesów, którymi w kolejności byli: Józef Wawrzyk, Krystyna Kukła a obecnie Daniela Łabuz. Prezesi potrafili zaangażować wszystkich do pracy na rzecz chóru. W pracy tej wyróżniali się Rudolf Czyż, Jan i Waleria Albrawczyńscy, Halina Szarowska, Halina Puchowska, Janina Buczek, Teresa Kornas i wielu innych. Mamy nadzieję, że w tak trudnych i burzliwych czasach Zespół będzie dalej działał rozslawiając kulturę i tradycję naszej pięknej Ziemi Cieszyńskiej. Niech na następne 5 lat wystarczy Estradzie Nauczycielskiej siła, wytrwałość, inwencji twórczej i wspaniałej prawdziwie rodzinnej atmosfery. Niech w dalszej pracy przyświeca Zespołowi świadomość, że jest ludziom bardzo potrzebny o czym świadczą zapisy w kronice: „...Jesteśmy oczarowani występem, dumni, że to właśnie nauczyciele pielęgnują niezwykłą nieprzemijającą w swych wartościach kulturę...”, „...Cieszy nas szczególnie fakt, że w tym programie biorą udział dzieci... to one właśnie będą tymi, którzy nie pozwolą aby uniko góralskie śpiewanie.”. „...Po usłyszeniu Waszej wspaniałej interpretacji „Górala” wszyscy profani powinni zamilknąć”.

Bogusław Binek



5 LAT

USHERN

# 27 MAJA KONCERT JUBILEUSZOWY

AZUKRAT DZIS MIA NAM 5-10 ROCZNICA  
POWSTANIA NASZEGO ZESPOŁU CHÓRALNEGO.  
JEST TO NASZ 54 WYSTĘP 38 OSOBOWEGO  
ZESPOŁU. **DZISIEJSZY** KONCERT MA  
MIEJSCE W ŚLĄSZYM CENTRUM REHA-  
BILITACJI „REPTY” W USTRONIUM. (55)

### GOŚCIE O KONCERCIE POWIEDZIELI:

W „Reptach” z N. E. „Gautona”  
pewnie będzie chwila  
Dzień i prosię ludowe to  
jest to co byśmy ludzie:  
nie ony dany wstęp, re to was  
bani, to was wzorne. Tęci up.  
Nieważny, nasz brzo. Hejnost  
Melodie a my puzymy  
Smyk ludowe Melodie  
To was byśmy i to troska  
nary ludowe ludowy i cha  
rodow. Provo „fonole”  
rowem dzieci re wite  
puzyci St. Kitari Mi - Zodi  
27.05.93

Sagyoa sok-sod nevettel kelgathu  
az inkább er cimmet leten bevar. Sed ritent  
kivand a foralloba.

Ustrog 1893 maj 27.

Polgalt  
Hl

Mój mąż i ja, przyjechalismy z Hannover  
do Ustrograma na urlop. Mielismy zaszczyt  
spędzić jeden wieczór z Chorem Czartonia.  
Te krazenia nie potrafis opisac słowami.  
ale jedno mogę powiedzieć, Das war wunderscho

Reuete und Sol Penka.

KONCERT W SZPITALU URUKOWISZLOWYM  
DLA UCZESTNIKÓW KONFERENCJI EKOLOGICZNEJ

1 CZERWCA 1993

Uczestnicy Konferencji Ekologicznej zorganizowanej w Ustroniu Zdroju przez Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej, w której udział wzięli między innymi Dyrektorzy Państwowych Przedsiębiorstw Uzdrowiskowych z całej Polski po raz drugi mieli okazję wystuchać koncertu w wykonaniu choru „Czantoria”.

Perfekcja wykonania, doskonałe brzmienie, humor i swada wywarły na słuchaczach niezapomniane wrażenia. Dziękując za wspaniałą wieczór życzymy dalszych sukcesów w propagowaniu folkloru przepięknej ziemi cieszyńskiej.

uczestnicy i organizatorzy:



*[Handwritten signature]*  
Irena

Melbouska

Alina

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Goce

Piotr Sora

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

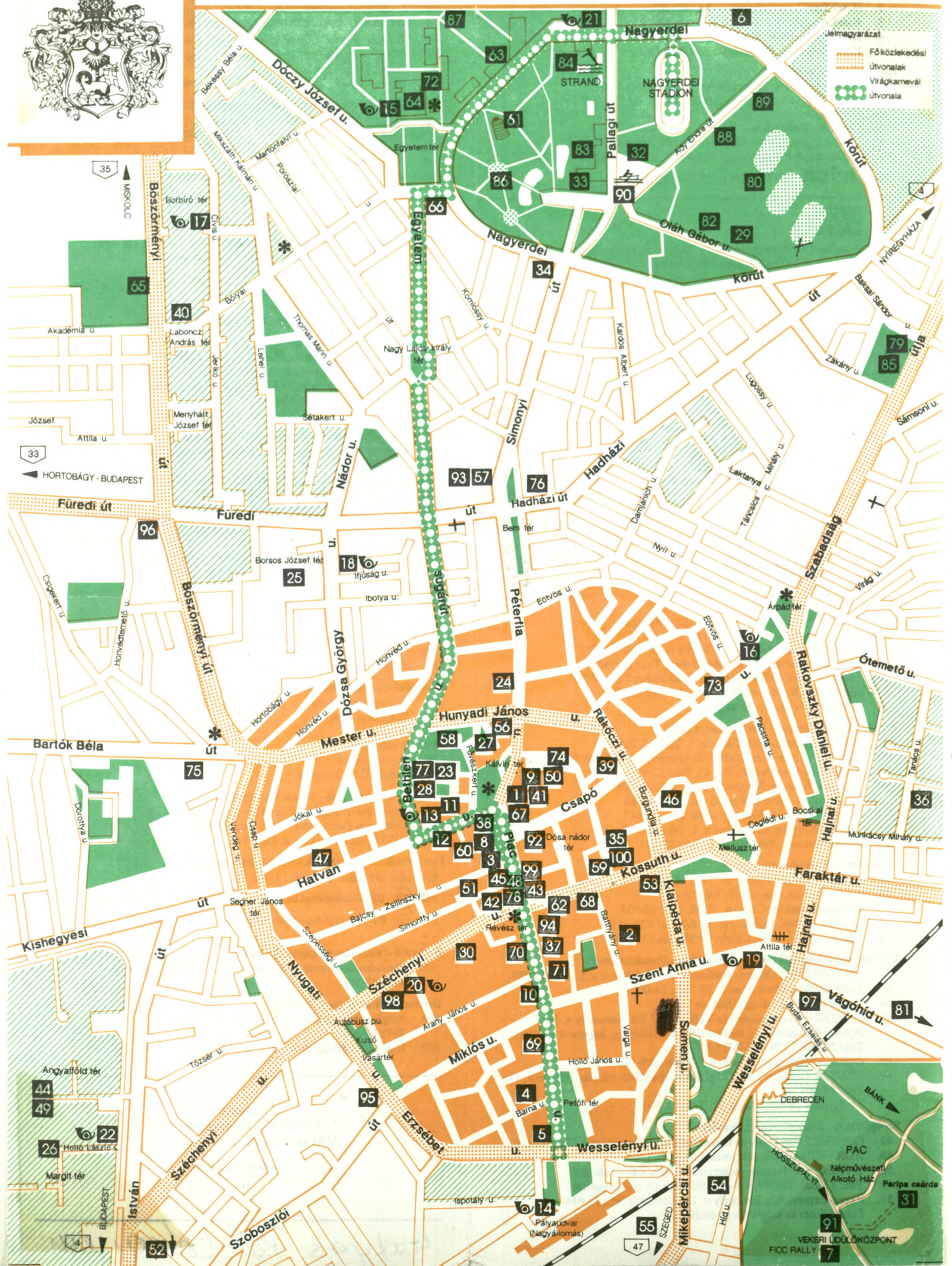
*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



# DEBRECEN Idegenforgalmi tájékoztató és kulturális térkép

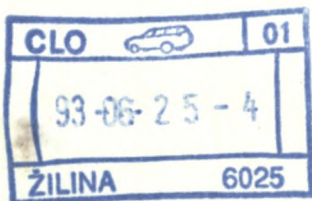
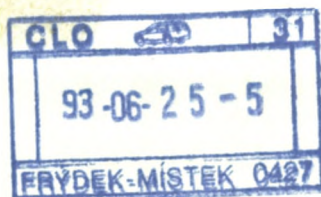


# 22 CZERWCA 1993

DZIS' DO PROBIE ZEBRANIE ORGANIZACYJNE "MÓJ GRONIAMI" WSDYSCY UCZESTNICZY WCZASOW W DEBRECENIE '93. OTRZYMALI "ROZPISKE" CO, GDZIE, WIEZY, Z ZIM. I UZYSKALI ODPWIEDZI NA WSDZELKIE PYTANIA ZWIARANE Z WYJAZDEM I POBYTEM W DEBRECZYNI. JAK BUDZIE? ZOBACZYMY!

# 25 CZERWCA 1993

DZIEŃ WYJAZDU - PIATEK GODZ. 22<sup>00</sup> Z KAMZU W USTRONIU - JEUDIEMY NOCA DO TO ABY UNIZMAC UPATU. CZY NAPRAWDE BUDA UPATY I CZY BUDZIE FAJNIE - ORGANIZATORZY ZAPEWNIATA TYLKO DRUGIE.



Documenty stwierdzające przekroczenie granicy.



## 26 CZERWCA

ACH CO ZA RAMEK - AZURJAT TEGO (W TYM DMIU NIE MOŻNA MÓWIC. POGODA OD RANA NIE WYMARZONA - ZIMNY WIATR POCHMURNO - POMURO, ALE PLANOWANY WYJAZD NA COMPLEX BASEMÓW DOSZEDŁ DO SKUTKU. BASENY PRZESLICZNE. WODA OD ZIMNEJ DO CIEPŁEJ, KĄPIEŁY DO ZJEŻUZANIA I WIELE INNYCH PRZYJEMNYCH ATRAKCJI. DUŻO RÓŻNYCH LIOŚCÓW; BUTIKÓW, ZAOPATRZENIE WSPAMIAŁE. JEJNEGO TYLKO BRAŁY JE POROZBIERANYCH PAM - ALE JESZCZE .....

## 27 CZERWCA

DZIS OD RANA DESZCZ NA NASZE NIESZCZĘŚCIE I ZNOWU BARDZO ZIMNO ALE ORGANIZATORZY POMYSLELI I OTYM. W CZASIE 10 min. JAZDY NA BASEM WYJAZŁO SŁOŃCE I BYŁO B. GORĄCO ALE NIE NA DŁUGO. MUSIELISMYSY W KONCU SCHRONIC SIE W WODZIE ZKRYTEGO BASEMU Z SAUNĄ I CIĘŻYM SOLA-MILOWYM BASEMEM Z "BABELKAMI" WIECZORNYM "NOZĄZ" MIĘDZYMIARODOWYM ORKIESTRĄ WOJSKOWYCH. WSPAMIAŁY KONCERT I POZAZ SŁUCZNYCH OGNIA - WIELKA ATRAKCJA.



## BENCZI GYULA

előadóművész  
a debreceni negyventagú cigányzenekar  
vezető primása és elnöke

MUNKAHELY: GAMBRINUS ÉTTEREM, DEBRECEN, PIAC U. 28.

TELEFON: 26-692

MUNKAHELY: 4029 DEBRECEN, CSAPÓ U. 58. \* TELEFON: (52) 16-616

LAKÁS: 4025 DEBRECEN, PETŐFI TÉR MGF. 1. \* TELEFON: (52) 22-757





## 28.06.93

DZIEŃ JAZ CODZIEM - POGODA UPARŁA SIĘ  
I NIECHCE BYĆ ZDECYDOWANA.  
WIECZOREM ATRAKCJA - WSPÓLNA WOLACJA  
Z WĘGIERSKIMI PRZYJACIÓŁMI. WOLACJA  
W ELEGANCYJNYM LOŻALU W JAKIMŚ  
DO UCHA PRZYGRYWAŁA CYGANSKA  
ORKIESTRA. W TRAKCIE PRODUKOWAŁY  
SIĘ MASZE DWIE MŁODE ARTYSTKI  
EWA ZORNAS I MAGDA CHUDZIECZKA.  
WYSTĄPIŁ TAKŻE NASZ ZESPÓŁ  
CHOC OYROJOMY NIE WZBUDZIŁ WIEKSZEJ  
MIĘDZYHARODOWEJ ATRAKCJI, ALE BYŁO  
FAJNIE.

## 29.06.93

WZIS OD KANA ZIMNY WIATR, JAZ NIE BĘDZIE  
SŁONCA TO MICI Z BASEMU. DECYZJA  
ZAPADŁA JEDZIEMY 20 km. DALEJ  
NA BASEMY DO HAJDUSZOBOSZLO  
TAM ZASWIECIŁO SŁONCO I JUŻ BYŁO DOBRZE.  
WIECZOREM PRZYJACIELE WĘGIERSCY  
ZAPROSILI NAS NA "PYRIKEL".  
BARDZO ŁADNE MIEJSCE ZNALEZLI NA  
ZAPLECYU STADIONU SPORTOWEGO.  
ODBYŁ SIĘ TAKŻE MECZ PIŁKARSKI  
WYGRAŁI "CIBEL KOSZUL" 5:2  
UCIECHY TRWAŁY DO PÓŹNYCH GODZIN  
NOCNYCH.



**30 CZERWCA '93**

RANO CIEPŁO CZYLI BASEM W DEBRECZYŃNIE  
WYJAZD O 10<sup>00</sup> GODZ 9<sup>00</sup>  
O GODZ. 10<sup>00</sup> JUŻ NIEWOWYTRZYMANIA  
DZIS BĘDIEMY TYLKO DO 16<sup>00</sup> POTEM  
ZAKUPY NA MIEŚCIE - **SPANKO DO  
RANA - BEZ WYGŁUPÓW.**

**1 LIPCA**

RANO SNIADANKO I O GODZ  
10 WYJAZD DO MISKOJCA  
W MISKOJCU MAŁE ZAKUPY  
I O GODZ. 14<sup>00</sup> WESZLIŚMY  
NA KOMPLEKS BASENÓW  
W GROTAH MISKOJECZYCH  
WIECZOREM DROGA POWROTNA





PROF. J. BALLARIN I NASZ MAESTRO  
W CZASIE PRZEMWY W PROBIE.

# 17 SIERPNIA

DO WĘGIEŃSKICH UKAZACH I DO  
SOLIUMYM WYPOCZYNAMIŁU CZAS NA  
PRACĘ. OSTATNIE PRÓBY ZESPÓŁU  
ODBYWAJĄ SIĘ DWI KRAZY W TYGODNIU  
KAZ WSZYSTYCH KAZEM I RAZ W GRUPACH  
GŁOSOWYCH. DZIS JAKO GOŚĆ UCZESTNICZY  
W PRÓBIE DZIECIAN WYŻSZEJ SZKOŁY  
MUZYCZNEJ PROF. JAN BALARIN

Po trzech godzinach porannej próby,  
prowadzonej przez dyrygenta bardzo  
intensywnie(!), podziwiam zapęt i dyscypli-  
nowanie chóru.

Pod względem muzycznym bardzo zadowolając  
brzmienie harmoniczne i wierność tekstowi  
muzycznemu.

Preferencja utworów kompozytorów słaskich  
a szczególnie tych, którzy są związani z Waszym  
piskim regionem, wzbudza szacunek dla takiej  
polityki repertuarowej.

Piękne głosy i duża muzykalność całego zespołu,  
koyją w sobie możliwości na wypracowywanie  
artystyczny, czego Państwu serdecznie życzę. Cześć pieśni!

Jan Ballarin

Program pobytu Chóru Nauczycielskiego  
"Czantoria" w Neukirchen-Vluyn:

Czwartek, 16.IX.93 r.

22.00 - wyjazd - SP-2 /paszporty !/

Piątek, 17.IX.93 r.

18.00-20.00 - przyjazd do N-V "Clubhaus Klingerhuf" /restauracja/  
- spotkanie z gospodarzami ,  
- przyjazd na kwatery.

Sobota, 18.IX.93 r.

10.00-11.00 - generalna próba w sali koncertowej  
11.00-15.00 - czas spędzany z rodzinami niemieckimi  
15.00 - próba generalna /Niederberg Chór/  
17.00 - wspólny koncert "Czantorii" i "Werkschor Niederberg"  
19.00 - wielki festyn: partnerski, koiacja, tańce i rozmowy z udziałem  
lokalnych władz, mini występ "Małej Czantorii". Koncert i festyn  
przebiegać będą pod hasłem "Pozwólcie nam budować mosty".

Niedziela, 19.IX.93 r.

Po śniadaniu - zwiedzanie N-V.  
Program pobytu przygotowany przez gospodarzy.

Poniedziałek, 20.IX.93 r.

8.00 - śniadanie  
9.00 - wyjazd do Ustronia

Wtorek, 21.IX.93 r.

godz. 03 rano - powrót do Ustronia

# Gemeinschaftskonzert

## Menschen für Menschen

**Werkschor Niederberg – Neukirchen-Vluyn**  
Leitung: Peter Stankowiak

**Nauczycielska Estrada Ludowa**  
**»Czantoria« – Ustron**  
Leitung: Marian Zyla

**Am Flügel: Gerd Hildebrand**

**S a m s t a g, 18. September 1993**

**17.00 Uhr**

**Pädagogisches Zentrum · Tersteegenstraße**



**Eintritt: DM 10,-**

**Das Programm berechtigt zum Eintritt**

## Begrüßung

### Teil I

#### - Czantoria Ustron -

##### Wir anstimmen lustig

1. •Stanmy bracia wraz•
2. •Przez wodę koniczki•
3. •Listeczku lipowy•
4. •Polowanie•
5. •Doliny, doliny•

Volkswaise  
Jan Gawlas  
Jan Gawlas  
Jan Gawlas  
1. Strophe vertont  
St. Hadyna

#### - Werkschor Niederberg -

1. Auf, ihr Brüder, laßt uns singen!
2. Musica zu Ehren
3. Lied, kling hinaus

Hermann Ophoven  
Wilhelm Heinrichs  
Gerhard Rabe

#### - Czantoria Ustron -

##### Kirchenlieder

1. •Kto szuka Cię•
2. •Hasło•
3. •Ojcowski dom•
4. •Modlitwa kapłana•

vert. Józef Świder  
Jan Szwiertnia  
vert. Ryszard Gabryś  
ein altes polnisches,  
slawisches Lied  
G. Verdi

#### - Werkschor Niederberg -

Menschen für Menschen

Gerhard Rabe

### Pause

## Teil II

#### - Czantoria Ustron -

##### Die Liebe und die Liebeswerbungen

1. •Powiedziaj mi jeden chłopic•  
Volkswaise, vert. Jan Gawlas  
vert. Józef Firla
2. •Postuchejcie siostrzyczki•  
Stanisław Hadyna
3. •Hej tam w dolinie•  
vert. Bolesław Woytowicz
4. •Kuliato sie, kuliato•  
vert. Tadeusz Mayzner
5. •Dysc•  
Volkswaise vert. Jan Hadyna
6. •Hej bystra woda•

#### - Werkschor Niederberg -

1. O du schöner Rosengarten
2. Freunde, laßt uns singen

Kurt Lissmann  
Otto Groll

#### - Czantoria Ustron -

##### Der Widerhall kommt aus den Bergen, weil die Goralen singen

1. •Beskidzie, Beskidzie•  
Andrzej Niedoba
2. •Ku dolinom•  
vert. Józef Świder
3. •Góral•  
Jan Gawlas

#### - Werkschor Niederberg -

1. Hörst du die Landstraß'
2. Lachende Welt

Wilhelm Heinrichs  
Otto Groll

#### Czantoria Ustron und Werkschor Niederberg

Malowana

Robert Pappert



KIEROWCA		KIEROWCA	
ALBREWCZ.		BURMI	STRZ
ZYEA	CZTER	BINEK	KISIAA
SAROWSCY		LABUS	KORNAS
HLADKY	PASZEK	KIELAN	BUCZEK
WAWRZYK	WINTER	KUKLA	PUCHOWSK
PODZORSKA	CZYED	BAR WC	
CIESLAROWIE		SIWIEC	ZWIAS
SZCZES - NIEWOLY	MICHALAK	CEBO	PILCHG
FOBER	KRUZOLEK	STEC	MARSEK
WIENCZYK	HANZLIK	HUDZIEC	PILCH J
P. J.		MAGDA	EWA
Koz.	Koz.		
KCZ.	KCZ.	KCZ	KCZ
		KCZ	KCZ



**16** WRZEŚNIA • 1993



**Neukirchen-Vluyn**



**Neukirchen-Vluyn**



**Neukirchen-Vluyn**



**Neukirchen-Vluyn**



**Neukirchen-Vluyn**

Werkschor  
**I ♥ Niederberg** 🎵



# 17 IX.93

(57)

DO PRZYJEMNEJ CHOĆ I DOŚĆ MĘCZĄCEJ  
POBRODZĄ I DO CIĘŻKIEJ MOCY, RAMO PRÓBA  
ZESPÓŁU W SALI CENTRUM PEDAGOGICZNEGO  
... UŁA DOMKSLNIE, NASZ

Y TEZ.  
EUMAZ  
DAK  
SMY TO  
KONCERCIE  
BRAWO  
DOMLI  
K I TANCE  
MYCH  
stehenden



Gäste aus der Partnerstadt Ustron begeisterten am Samstag die Besucher im Stursberg-Gymnasium. Mehr dazu erfahren Sie im Innentext.  
Foto: FK

## Sehr viel Applaus...



...erhielt der Chor „Czantoria“ aus der Partnerstadt Ustron, der mit dem Werkschor Niederberg ein großes Konzert unter dem Motto „Menschen für Menschen“ gab. Mehr noch: es gab zweimal stehende Ovationen sowie drei Zugaben! „Es ist ganz hervorragend gelaufen, ein Erlebnis für alle“, freute sich auch Rudi Müller, 1. Vorsitzender des Werkschors. Mit dem stellvertretenden Bürgermeister und seiner Gattin waren 50 Personen aus Polen in Neukirchen-Vluyn zu Gast. Die Besucher wurden privat untergebracht, und zwar bei den Sängern sowie der Vluynner Klompentanzgruppe. Am Sonntag fand dann noch ein Familiennachmittag im Vereinsheim „Unsere Scholle“ statt, ehe man am Montag die rund 18stündige Heimreise mit dem Bus antrat. Keineswegs untätig waren übrigens die Sängerinnen: sie sorgten für Abendessen und Kuchen.  
Fotos: FK



Herzen und Gedanken sind die persönlichen Tage der Begegnung und der „torica“ in Neukirchen-Vluyn.

Gemeinschaftskonzert, so wird uns unseren Chorgesanges unserer Freunde samen Gesanges von „Czantoria“ „ry“ tief in Erinnerung bleiben.

„Gemeinschaftsfeste“ in der Kulturhalle und Klinggartenanlage „Unsere Scholle“ - haben Brücken gebaut. Menschen jetzt und in Zukunft über diese sind für Menschen unserer beiden Kirchen-Vluyn mit einander



# 18 WRZESNIA '93

NIEDZIELA, DZIEŃ OBYCZAJNY CHOCIAŻ  
NIEZUPERNY, BO PO KOLIDIU ZNOWU MAMY  
SPOTKANIE Z NASZYMI PRZYJACIÓŁMI W PARKU  
PRZY OGRODZACH DZIAŁKOWYCH NA KOVE UND  
TRIMZEMO

In tiefer Dankbarkeit und Verbundenheit  
verbleiben wir, die Sänger und Sängerinnen  
des Werkstoffs Niederberg  
in der Hoffnung auf ein baldiges Wiedersehen  
in Eurer schönen Heimat Ustron

Mit einem freundlichen, herzlichen

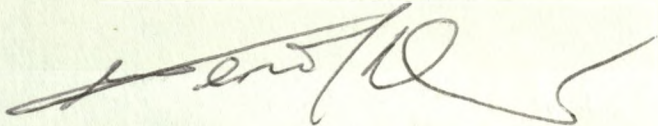
Glückauf

Euer

Werkstoff Niederberg

Bud. Müller

Neuhirten-Verein



18.9.93

# Gemeinschaftskonzert

## Menschen für Menschen

**Werkschor Niederberg – Neukirchen-Vluyn**

Leitung: Peter Stankowiak

**Nauczycielska Estrada Ludowa**

**»Czantoria« – Ustron**

Leitung: Marian Zyla

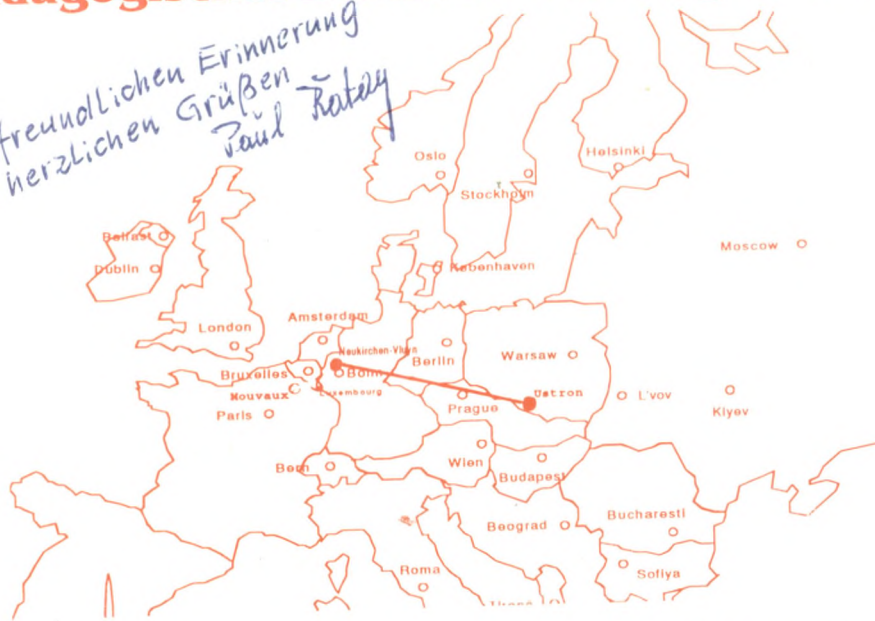
**Am Flügel: Gerd Hildebrand**

**S a m s t a g, 18. September 1993**

**17.00 Uhr**

**Pädagogisches Zentrum · Tersteegenstraße**

*Zur freundlichen Erinnerung  
mit herzlichen Grüßen  
Paul Kästner*



Eintritt: DM 10,-

Das Programm berechtigt zum Eintritt

# Begrüßung

## Teil I

### - Czantoria Ustron -

#### Wir anstimmen lustig

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. »Stańmy bracia wraz«  | Volkswaise                       |
| 2. »Przez wodę koniczki« | Jan Gawlas                       |
| 3. »Listeczku lipowy«    | Jan Gawlas                       |
| 4. »Polowanie«           | Jan Gawlas                       |
| 5. »Doliny, doliny«      | 1. Strophe vertont<br>St. Hadyna |

### - Werkschor Niederberg -

- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. Auf, ihr Brüder, laßt uns singen! | Hermann Ophoven   |
| 2. Musica zu Ehren                   | Wilhelm Heinrichs |
| 3. Lied, kling hinaus                | Gerhard Rabe      |

### - Czantoria Ustron -

#### Kirchenlieder

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1. »Kto szuka Cię«    | vert. Józef Świder                       |
| 2. »Hasło«            | Jan Sztwiertnia<br>vert. Ryszard Gabryś  |
| 3. »Ojcowski dom«     | ein altes polnisches,<br>slawisches Lied |
| 4. »Modlitwa kapłana« | G. Verdi                                 |

### - Werkschor Niederberg -

Menschen für Menschen

Gerhard Rabe

**Pause**



## Teil II

### - Czantoria Ustron -

#### Die Liebe und die Liebeswerbungen

1. »Powiedział mi jeden chłopiec« Volksweise, vert. Jan Gawlas
2. »Posłuchajcie siostrzyczki« vert. Józef Firla
3. »Hej tam w dolinie« Stanislaw Hadyna
4. »Kulało sie, kulało« vert. Boleslaw Woytowicz
5. »Dysc« vert. Tadeusz Mayzner
6. »Hej bystra woda« Volksweise vert. Jan Hadyna

### - Werkschor Niederberg -

1. O du schöner Rosengarten Kurt Lissmann
2. Freunde, laßt uns singen Otto Groll

### - Czantoria Ustron -

#### Der Widerhall kommt aus den Bergen, weil die Goralen singen

1. »Beskidzie, Beskidzie« Andrzej Niedoba
2. »Ku dolinom« vert. Józef Świder
3. »Góral« Jan Gawlas

### - Werkschor Niederberg -

1. Hörst du die Landstraß' Wilhelm Heinrichs
2. Lachende Welt Otto Groll

## Czantoria Ustron und Werkschor Niederberg

Malowana

Robert Pappert



# STIMMEN SIE DOCH MIT UNS EIN

Beim Chorgesang ist das harmonische Miteinander so wichtig wie die Musikalität und die stimmliche Qualität jedes einzelnen. Die Harmonie ist tonangebend. So ist es auch beim Umgang mit Geld. Harmonie ist, wenn alles stimmt: Angebot

und Leistung, Beratung und Service. Dabei stimmen wir als Ihre Sparkasse gerne mit Ihnen ein. Unsere qualifizierten Kundenberater achten jederzeit darauf, daß Ihre individuellen Wünsche mit unseren Empfehlungen in Einklang stehen.

wenn's um Geld geht

**Stadtsparkasse Neukirchen-Vluyn**



Ein Unternehmen der  Finanzgruppe

# 19 WRZEŚNIA '93

PONIEDZIAŁEK - DZIEŃ OJAZDU GOB2.10<sup>o</sup>  
ZBIÓRKA NA PARKINGU NA WTORNYM WILU.  
DNI TEMU WITALI NAS NASI NIEMIECCY PRZY-  
JACIELE. DZIS PRZYSZŁA CHWILA POZEGNANI.  
BYŁY DOMCOWE SPIEWY BYŁO DUZO PŁACZU  
Z OBU STRON, BYŁO DUZO ŻUĆ, DUZO ROZMÓW  
CAŁOWANIA I WSZYSTKIEGO CO NA TAKI CZAS  
PRZYSTOI. ZAŁ BYŁO WYJEŻDŻAĆ - ALE TRUDNO  
PRZED NAMI 1100 KM DROGI DO USTRONIA



## 12 PAŹDZIERNIKA '93

PO TRÓSDZIE SUKOCONEJ PRÓBIE ZESPOŁU IMPREZA W LOKALU NA ZAWODZIU W BARZE - PIWIARNI U H. ZACZMAREY. ZTOKA BYŁA SPONSOREM TEJ IMPREZY BYŁY FLACZY, BIGOS, WSPANIAŁE WYP-IEZI, ŻAWA, PIWO: BIAŁA ŻOSHERNA. GOŚCMI BYLI PANSTWO SIEBIEKSCY Z RFN. ORGANIZATOREM BYŁA SAMA PREZES DANIELA.

## 23 PAŹDZIERNIKA '93

W GODZINACH KANNYCH AUTOZAKEM WYJECHALISMY DO CIESZYNA, ABY Z NASZYM ZONCERTEM W DOMU NAPODOWYM W CIESZYNIIE WYSTĄPIĆ Z OKAZJI 75 ROCZNICY „ZSIESTWA CIESZYMSZIEGO” OBCIĄŻENIE PSYCHICZNE BYŁO DUŻE, BO NASZ ZONCERT BYŁ BEZPOŚREDNIO DO TAKIM ZESPOŁE JAK „ZESPOŁE DZIEMI CIESZYMSZIEJ” JEDNAK NASZYM ŻUANIEM NIE BYŁO ŻLE POZA TYM ŻE ORGANIZATORZY NIE SPISALI SIĘ I GÓYBY NIE WYSTĘPUJĄCE ZESPOŁY Z FREY-FENCJA NA WIDOWNI BYŁO BY CAŻKIEM ŻIE. I NIEWIEM CZY CIESZYMIANOM NIE WYSTARCO- AŻA ŻUŻ ZESPOŁY TAKIEGO TYPU JAK Z.Z.C. CZY NAWET NASZA NAUCZYCIELSKA ŻSTRADA WID. DOCEMIŁA NAS NIEDAWNO BARŻO WYMAGAJĄCĄ ŻOO OSOŁOWA WIDOWNIA W NEUKIRCHEN-VLUYM A W CIESZYNIIE TAKA ŻLAPA - TRÓCHE ŻAL BOĆ TO W ZONCU TEŻ NASZA „ZIEMIA CIESZYMSKA”

Dożyło się ostatnio dzieje w Cieszynie. Wspaniałe koncerty, znakomite spektakle teatralne, przyjeżdżają najznakomitsi artyści. A ja wciąż o jednym, czyli o folklorze. Nie dlatego żeby mnie nie innego nie interesowało. Jeszcze jak! - tak samo głęboko przeżywam te znakomite wydarzenia kulturalne i uczestniczę w nich w miarę sił, czasu, (zdarza się, że emeryci też go nie mają) i środków finansowych. Po prostu na folklorze znam się chyba dość dobrze. Poza tym leży mi na sercu jeszcze inna sprawa. Nie tylko słuchanie, oglądanie, ale własna aktywność w dziedzinie sztuki - ludzi w różnym wieku, różnych zawodów, z różnych środowisk. Wiem dobrze z mojej przeszłości czterdziestoletniej praktyki zawodowej, ile radości, ile doznań, satysfakcji daje uczestnictwo np. w zespołach regionalnych, w zespołach pieśni i tańca. Te zespoły również zachowują i przekazują nasze narodowe i nasze regionalne pieśni, tańce, zwyczaje. Myślę, że dzięki nim nie będzie trzeba w przyszłości rekonstruować tańców tylko

na podstawie nieraz ogólnikowych i niedokładnych opisów. Na festiwalach międzynarodowych wymyślono nawet kategorię „zespołów re-

dzeniem tańczyli również przyszli członkowie Zespołu, czyli grupa dziecięca pod kierunkiem Anny Gociek.

Znakomity chór „Czant-

Kiedy na scenie grała kapela z Koniakowa i śpiewał Adam Sobol, dzieci siedzące wówczas na widowni zaczęły również śpiewać, najpierw nieśmiało, potem coraz głośniej i wytworzył się bardzo miły nastrój.

Widzami były, prawie wyłącznie, czekające na swój występ zespoły. Kiedy występujących zespołów ubywało, widownia robiła się pusta, i po występie przedostatniego w programie - Zespołu Regionalnego z Jasienicy - pozostał już tylko najwierniejszy widz, czyli Józef Gil, kilkoro rodziców, no i ja, czego absolutnie nie żałuję, bo ostatni zespół sprawił mi ogromnie dużo radości. Były to przeurocze dzieci z Świętoszówki, z trzeciej i czwartej klasy szkoły podstawowej nr 3 (Jaworze). Wyrównany poziom, ślicznie ubrane, pokazały dużo tańców cieszyńskich w prostym, autentycznym układzie. Prowadzi je bardzo umiejętnie p. Renata Podstawny. Była to duża przyjemność na zakończenie imprezy. Całą imprezę bardzo sympatycznie, z dużą życzliwością dla występujących, prowadził Henryk Cieślak z Wisły.

JANINA MARCINKOWA

## O FOLKLORZE

konstruowanych” dla tych regionów Europy, gdzie nie ma już żywego przekazu.

W ramach obchodów 75-tej rocznicy powołania pierwszej polskiej Rady Narodowej zorganizowano w sobotę dzień folkloru. Zespoły występowały w sali widowiskowej Domu Narodowego. Myślę, że było na co popatrzeć. Imprezę rozpoczął (niestety jeszcze przy pustej widowni) Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej. Kapela Zespołu, częściowo odmłodzona, ale pod niezawodnym kierunkiem Władysława Rakowskiego - grała jak zawsze perfekcyjnie. Tańce w małych 4-ro i 6-cio parowych grupach (liczniej nie mieszczą się na niewielkiej scenie Domu Narodowego) bardzo zrećmie przygotowała Grażyna Stawarska. Z powo-

ria” z Ustronia dostarczył nam wielu przyjemnych wrażeń artystycznych dzięki świetnie wykonanym pieśniom (przeważnie cieszyńskim), estetycznym strojom ludowym, znakomitym solistom. Zespół wprowadza pewne przegrupowania, podkreślenia ruchem niektórych treści, czy charakteru pieśni. Trzeba przyznać, że wiele rozwiązań było bardzo udanych. Jest to zadanie bardzo trudne, łatwo popaść w naiwną nieco, zbiorową gestykulację. - Bardzo mi się ten chór podobał i byłam dumna, że jego dyrygent, Marian Żyła był niegdyś członkiem naszego cieszyńskiego Zespołu.

Dużo braw zebrał Zespół Regionalny „Mały Koniaków”. Mam dużo sympatii i uznania dla tych dzieci i ich kierowniczkę, Eli Legierskiej.

## OPERETKA GLIWICKA

# 28 PAŹDZIERNIKA '93

PO DOJEDNIU WYJECHALISMY AUTOZAKREM  
DO GLIWIC DO OPERETKI NA SPEKTAKL  
"Kraina Usmiechu" LECHARA. W TEJ  
OPERETCE GŁOWNĄ ROLĘ MA PREZENTOWAĆ  
ZNAMY JUZ NAM PROF. JAN BALARIN.

A CO POTEŃ - ECH CO POTYM, ITO BY  
"TERAZ MYŚLOŁ O TYM" TAK MOŻNA BY BYŁO  
SZOUMENTOWAĆ, TO CO PÓŹNIEJ W AUTOZAKRE  
BYŁO. BYŁ SWIEŻY CIEPLUTKI BIGOS Z BANIAKA  
Z CHLEBEM SWIEŻUTKIM. NIEKTÓRYCH WIDAC  
NIE BYŁO ZA FURY BIGOSU. PO KONSUMCJI  
BYŁY SPIEWY I NIETYŁO. DO USTROMIA  
PRZYJECHALISMY OKOŁO 23<sup>00</sup> BARDZO WESELI.

# 3 LISTOPAD '93

PO DNIACH NIE WESOŁYCH ŚWIAT  
PRZYSDZISZYMA NA ZWYKŁĄ PRÓBĘ ZESPOŁU  
A TU JAK GROM Z JASNEGO NIEBA  
PRZESZYŁA NAS WIADOMOŚĆ, ŻE OUCHODZI  
OD NAS NASZ WSPÓŁZAŁOZYCIEL, MOTOR  
ZESPOŁU I NAUCZYCIEL I DYRYGENT M. ŻYŁA  
WZRUSZYŁO TO WSZYSTKIMI TYMI MAŁYMI I  
TYMI DUŻYMI I DOROSŁYMI. JAK PO PIĘCIU  
LATACH WSPÓLNEJ PRACY W CZASIE ŻYŁY  
NASZA ZUOBYTA W TYM CZASIE, EMERGIĄ  
SPIEWACZA MOŻNA POWIEDZIEĆ "WONIEC"  
MIŁT TEGO Z NAS CZŁONKÓW ZESPOŁU NIE ZROZUMIE.

# K O N C E R T

Nauczycielskiej Estrady Ludowej " CZANTORIA "  
w Ustroniu odbyty w dniu 10 listopada 1993.  
z okazji Święta Niepodległości Państwa Polskiego

..... zapowiedź Danuta Kocniq  
..... wiersz

- I. - Stańmy bracia wraz  
- Przez wędę koniczki  
- Deliny, deliny  
- Listeczku dębowy  
- Polewanie

..... wiersz  
..... wiersz

- II. - Hasła  
- Kto szuka Cię  
- Medlitwa Verdi

..... wiersz

- III. - Peśnuczejcie siostrzyczki -"g"  
- Powiedz mi jeden chłopiec  
- Hej tam w delinie  
- Kulake się kulake  
- Hej bystra woda -"g"

..... zapowiedź  
..... wiersz - na tle Rety -organy

- IV. - Medlitwa za Polakę  
- ..... wiersz  
- Pod tę obronę  
- Rota.

"CZANTORIA"  
.....

Nauczycielska Estrada Ludowa  
"CZANTORIA"  
serdecznie zaprasza

Sz.P .....  
na koncert,  
który odbędzie się ..... 26. 11. 1993  
o godzinie ..... 16.30  
w ..... Budynku Administracyjnym  
Szpitala Uzdrowiskowego

oni. W tym celu fun  
a również uzyskać ni  
ówuć 10 akcji. Płaci  
ko jedno zamówieni  
, nr PESEL lub dow  
nych akcji (zawsze  
stnieje do tego odpo

mówienia czekamy d  
my ile akcji otrzyman  
ielu chętnych zostani  
zamawiający. W tak  
ji na jedno zamówien  
kcji nie przekraczają  
ili, natomiast ci kt  
wynosi średnia. W s  
oczy ilość akcji rozd  
postępowania podyk

## BURMISTRZ MIASTA USTRONIA

Ustroń, dnia 12.XI.1993 r.

Nauczycielska Estrada Ludowa  
"Czantoria"  
w Ustroniu

W imieniu własnym i Zarządu Miasta składam wyrazy serdecznego podziękowania a zarazem słowa uznania za tak pięknie opracowany program artystyczny związany z obchodami Święta Niepodległości.

Prezentowany koncert był wielkim przeżyciem artystycznym i patriotycznym dla uczestniczących w nim mieszkańców naszego miasta.

Licząc na dalszą współpracę

Z wyrazami szacunku

BURMISTRZ MIASTA  
USTRONIA  
*Kazimierz Hanus*  
mgr inż. Kazimierz HANUS

# KONCERT

W przeddzień Święta Niepodległości w ZDK „Kuznik” odbył się uroczysty koncert Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria”. Przed występem odbyła się uroczystość wręczenia wyróżnień „Za zasługi dla miasta Ustronia”, które Rada Miejska na swej sesji 22 października nadała jedenastu osobom szczególnie zasłużonym w działalności kulturalnej i oświatowej w Ustroniu. Przypomnijmy, że zaszczytne wyróżnienia otrzymali: Maria Cieślak, Henryk Czembor, Janina Guzikiewicz, Bogusław Heczko, Anna Kozieł, Rudolf Mitręga, Karol Sikora, Jan Szlaur, Alojzy Waszek, Marian Żyła i Halina Kojma. Akty dekoracji dokonali burmistrz Kazimierz Hanus i zastępca przewodniczącego RM Franciszek Korcz, a w imieniu odznaczonych dziękował ks. Henryk Czembor.

Następnie publiczność, która w tym dniu wypełniła widowień dużej sali widowiskowej w Prażakówce, wysłuchała koncertu „Czantorii”. Dyrygował jeden z odznaczonych — Marian Żyła. (ws)



# 10 LISTOPADA '93

DZISIEJSZY KONCERT N.E.L. „CZANTORIA” PRZYPAADA NA OKRES ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W ZWIĄZKU Z TYM MUSIELISMY UZUPEŁNIC NASZ PROGRAM O PIEŚNI ZWIĄZANE Z TYM ŚWIĘTEM. KONCERT TEN WAŻNY DLA NAS ZE WZGLĘDU NA TO ŻE SŁUCHAĆ NAS BĘDZIE NASZA USTRŃSKA PUBLICZNOŚĆ KTÓRA NIE ZA BARDZO CZĘSTO MA OKAZJE NAS SŁUCHAĆ CZY OGLĄDAĆ NASZE OKAZAŁE STROJE. KONCERT BĘDZIE MIAŁ MIEJSCE NA DUŻEJ SALI „PRAŻĄZÓWKI” DAWNEJ WOLEBKI USTRŃSKIEGO ŻYCIA KULTURALNEGO. JAZA BĘDZIE FREZWEMCJA - ZOBACZYMY.

# 26 LISTOPADA '93

DZIS KONCERT W BUDYNKU ADMINISTRACYJNYM SZPITALA UZBROWISZOWEGO W USTRŃKACH KONCERT TEN DLA NAS CZŁONKÓW ZESPOŁU JEST SZCZEGÓLNICIE WAŻNY, BO JEST TO NASZ KONCERT DLA URZĄDZUSZY SZPITALA, A W SZCZEGÓLNOŚCI DLA ZAPROSZONYCH GOŚCI Z NASZEGO MIASTA KTÓRZY MAJĄ ZADZIAŁYWAĆ POMOC FINANSOWĄ NA KZECZ NASZEGO ZESPOŁU. JAZ WSZYSTCY W NASZYM URZĄDU TAK I MY BORYŁAMY SIĘ Z TRUDNĄ SYTUACJĄ FINANSOWĄ ZESPOŁU. I JESZCZE JEDEM BARDZO WAŻNY POWÓD JEST TO NASZ JUBILEUSZOWY - 60 KONCERT.

# Nasi Sponsorzy

Ustugi Remontowa Budowlano Instalacyjna  
B-B Budowlano i Tiele

PPH "Szwarc" Lidia i Ryszard Osadłowicz Osug.

Tawra Helony

Ofico Gace Pals

Teresa Polancz

Krzysztof Kowalczyk; Babang

Bronisław Ogulewicz

Wacław Mągoroda

Miriam Zdzisław

Helena Elżbieta

Kubica Kosiński

Setuertnia Maria

Setuertnia Barbara

Wszelka Poponek

Polub Poponek

Stopyn Muli

Stopyn Bronkiewicz

Ogulewicz Bronkiewicz

Syrowal Bronkiewicz

Meciera s-ele

Grinaj Rypin

Mosak Longmew

Elżbieta Kleda

# 30 LISTOPADA '93

## ANDRZEJKI

NO ZWYKŁEJ PROBIE ZESPOŁU ZNALEZLIŚMY SIĘ W  
ZAWIARNI "BASENOWA" KTÓREJ SZEFEM  
JEST PAN MARSZAŁEK JÓZEF, BRAT NASZEGO  
TENORA JURKA. FUNDATORAMI BYLI: RAFAŁ,  
WŁADEK, JUREK, JÓZEF W. I MARIAN.  
BYŁY WSPAMIAŁE FLACZY, ZAMAPYI, ZAWIA,  
NO I COS CO PRZYSTAŁO SOLEMIZANTOM POSTAWIĆ.  
BYŁO DUŻO SPIEWU LECZ NAJWIĘCEJ SPIEWALISMY  
NASZĄ NARODOWĄ PIESN "100 LAT" MIEWIEM  
DLACZEGO TA PIESN NIE WESZŁA NA STAŁE W  
REPERTUARY NASZYCH ZESPOŁÓW LUDOWYCH.

### NA KOMIEC ROKU W ZESPOLE SPIEWALI:

#### SOPRANY:

1. DAMIELA ŁABUZ
2. MARYSIA CIESLAR
3. KRYSIA ŻUKLA
4. L. ALBREWCZYŃSKA
5. ERM. KISIAKA
6. IRKA WIMCZYK
7. JAMLA PILCH
8. DANKA HUBCZEK
9. TERENIA KORMAS
10. ZOSIA HANZLIK
11. DOROTA GERLIC
12. BASIA PODRORSKA

#### TEMORY

1. JÓZEF WAWRZYŃ
2. JÓZEF PASZEK
3. RUDEK CZYŻ
4. RUDEK KRZOLEK
5. ADAM SZCZESNIEWSKI
6. PIOTR ŻWIĄS
7. JUREK MARSZAŁEK
- 8.

#### ALTY

1. HALINA SZAROWSKA
2. HALINA PUCHOWSKA
3. GRAŻYMA PILCH
4. MIŁENA WIELAM
5. GOSIA SIWIEC
6. JAMLA BUCZEK
7. LENA CEBO

#### BASY

1. KUBA CIESLAR
2. RUDEK SZAROWSKI
3. WŁADEK HŁADKY
4. RAFAŁ WINTER
5. EMIL FÖBER
6. PIOTR STEC
7. MAREK GERLIC
8. J. ALBREWCZYŃSKI

DYRYGENT: MARIAH ŻYŁA  
AKOMPANIAMENT: DANUSIA CZYŻ  
OPIEKUN ZESPOŁU: BOG. BINEK  
PROGRAMY ZAPOWIADA: D. KÖEMIG



# 21 GRUDNIA 1993

WIGILIJA, ORAZ KWARTALNE IMIENIMOWE SPOTKANIE  
MIAŁO TO MIEJSCE W ZNANEJ JUŻ NAM  
KAWIARNI „BASEMOWA” I JAK NA TĄ PORĘ  
PRZYSTAŁO ŁAMALISMY SIĘ OPŁATKIEM  
I SKŁADALISMY SOBIE ŻYCZENIA.  
NA TALEŻYKACH ZNALAZŁA SIĘ  
TAŻDŻE RYBA, SAŁATKA NO I  
PO LAMPCE WINA.  
BYŁO TO NASZE OSTATNIE  
W TYM ROKU SPOTKANIE.



# 29 STYCZNIA 1994r.

DZIS W GODZINACH DOJÓDUBNIOWYCH  
WYDALISMY SIĘ DO RESTAURACJI „PARYZOWA”  
BYŁO TO NASZE PIERWSZE WEJŚCIE DO  
TEGO LOZALU A TO ZE WZGLĘDU NA NASZE  
MAGKAMIE DLA TV WARSZAWSKIEJ. PRZY  
TEJ OKAZJI NASZ ZESPÓŁ MIAŁ OKAZJĘ  
POZNAĆ NASZEGO NOWEGO SPONSORA  
PANA MGR BŁACHUTA PREZESA P.T. „CZANTORIA”

# 31 STYCZANIA 1994

DZIS O GODZ. 12<sup>00</sup> SZPITAL UZBROWISZOWY  
ZONCERT NOWOROCZNY. BĘDZIE TO NASZ  
PIERWSZY ZONCERT W TYM ROKU. W PROGRA-  
MIE ZOLENY I PIESNI REGIONALNE. BĘDZIE  
TO PIERWSZY ZE STAŁEGO CYKLICZNEGO  
CIĄGU ZONCERTÓW KTÓRE BĘDĄ SIĘ ODYWAĆ  
Każ w MIESIĄCU. ZA UMOZLIWIENIE NAM  
ZONCERTOWANIA W POMIESZCZENIACH SZPITALA  
UZBROWISZOWEGO DYREKCYI SERDECZNIE DZIĘKUJEMY.

JEST TO NASZ 60-TY ZONCERT O KTÓRYM GOŚCIE  
NASI POWIEDZIELI:

Grzech nie dękuje pentjonek  
Sanatorium w Ustrowie za wyjątki  
uprzyjemnienie pobytu nam ludzko-  
chorym. Byłoby cudownie a wiele  
poleceń chodzących w tym kierunku  
Basene D. z z. g.

dr. S. W. S. S. S.  
E. S. S. S.  
M. S. S. S.

Dziękujemy za wzruszenie wywołane folklor  
tej pięknej ziemi. Bravo młodej Agnieszce  
która odzyskała poruszenie i mojej Pani Ordynat  
Mamie Agnieszce która odzyskała języczek  
ordony w postaci księgi a wreszcie i  
opracowanie Heleny Karpínskiej - poetki opas  
bibliofilskiej.

Wiele wzruszeń i radości znowy kraj  
z W. i z gatunki wolkowski S. C. C.

# GAZETA USTROŃSKA

Nr 8(133)/94

24 lutego—2 marca

3000 zł

## „CZANTORIA” ŚPIEWAŁA MŁODZIEŻ ZBIERAŁA

Nauczycielska Estrada Ludowa „CZANTORIA” koncert zatytułowany „Pieśniczki spod Czantorii” dedykowała kuracjom Szpitala Uzdrowskiego. Dochód w wysokości 1.165.000.— zebrała młodzież działająca w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy.

Chórem dyrygował Marian Żyła. Był to 62 koncert w ponad 5-cio letniej działalności zespołu.

Tego samego dnia zespół wystąpił z tym samym programem w Sanatorium Uzdrowskim „RÓŻA”. W przepelnionej po brzegi sali zauważono kuracjuszy ze Szpitala Uzdrowskiego, którzy przyszli tu po raz drugi, aby wysłuchać ponownie pieśniczek.

Dzień wcześniej NEL „Czantoria” w Bielskim Centrum Kultury, wspólnie z Jackiem Lechem, wystąpiła w „Koncercie Noworocznym”, z którego dochód w wysokości 1.830.000.— przeznaczono dla dzieci niepełnosprawnych.

### KUROWANIE PIEŚNICZKAMI

„Pieśniczki spod Czantorii” podbiły serca kuracjuszy i pacjentów Szpitala Uzdrowskiego i Sanatorium „Róża” w Ustrońcu. Tak zatytułowany koncert zaprezentowała Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria” p/k Mariana Żyły. Zespół działa 6 rok.

Widownia nagrodziła „Czantorię” za bogaty repertuar i ... stroje cieszyńskie. Młodzież ustrońska skorzystała z okazji i zebrała podczas koncertu blisko 1,2 mln zł na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Jak się dowiadujemy, ustroński zespół wystąpił również na Koncercie Noworocznym w Bielskim Centrum Kultury. Dochód z tej imprezy trafi także do chorych dzieci.

(mark)

GEOS ZIEM  
CIESZYŃSKIEJ

9/94

04-03-94

137

# 11 LUTY 1994

DZIS PO POŁUDNIU JESZCZE NOWOROCZNY  
ZONCERT ZOLED I PIEŚNICZKI SPOIS  
CHANTORII DLA NAUCZYCIELI WOJ.  
BIELSZIEGO W BIELSZYM CENTRUM  
KULTURY. PODOBNO BYŁ TO MASZ  
WYSTRAŁOWY ZONCERT

# 12 LUTY 1994



DZISIEJSZY ZONCERT  
M. E. L. CHANTORIA "CHCE  
POSWIECIC I ZADEDYKOWAC  
AŻCJI WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ  
POMOCY



ZONCERT O GODZ. 17 OBYŁ SIĘ W SALI  
DYREKCYI SZPITALA UZBROWISZOWEGO.

DRUGI ZONCERT TEGO WIECZORU  
OBYŁ SIĘ O GODZ. 19<sup>00</sup> W PIRAMIDZIE  
DOMU SANATORYJNO LECZNICZEGO  
"RÓŻA" W USTROMIU - ZAWODZIU  
NA KTÓRY PRZYBYLI ZURACJUSZE TEGO  
DOMU I OZOLICZNYCH. CZĘŚĆ GIBZÓW  
PRZYSZŁA PO RAZ DRUGI Z PIERWSZEGO ZONCERTU.  
BYŁ TO 63 ZONCERT.

KONCERT - Szpital Uzdrawiskowy, DW Róża  
w dniu 20.03. 94

1. Zapowiedź
2. Wstanny bracia wraz
3. Przez wodę koniczki
4. Wiersz - Ewa
5. Gra na rogu
6. Doliny , doliny
7. Listeczku dębowy
8. Szumi jawor
9. Zapowiedź części religijnej
10. " Ludu mój ludu
11. Wiersz - Bogusia
12. " Kto szuka Cię
13. " Modlitwa kapłana "
  
14. Posłuchajcie siostrzyczki
15. Powiedział mi jeden chłopiec
16. Wiersz - Marszałek
17. Hej tam w dolinie
18. Kuląło się kuląło
19. Dysc
20. Wiersz - Ewa
21. Beskidzie - Beskidzie
22. Góralu czy ci nie żal
23. Zakończenie - przedstawienie zespołu
24. Spiwony dło was

Koncerty:

- 20.3.1994 r. Nauczycielska Estrada Ludowa „CZANTORIA”  
godz. 16.30 „PIEŚNICZKI SPOD CZANTORII”  
niedziela Budynek Dyrekcji Szpitala Uzdrawiskowego
- 20.3.1994 r. Nauczycielska Estrada Ludowa „CZANTORIA”  
godz. 19.00 „PIEŚNICZKI SPOD CZANTORII”  
niedziela Sanatorium Uzdrawiskowe „RÓŻA”



# 15 LUTY '94

PO ZWYCZAJNEJ PROBIE PRZENIESLIŚMY  
SIĘ NIEPODAL DO LOZALU PRAZĄCOWZI KTÓRY  
TERAZ NADYWA SIĘ „MIRAGE 2000” TAM  
ODBYŁA SIĘ IMPREZA KWARTALNA NASZEGO  
ZESPOŁU CZYLI T.ZW. „IMIENINY” ORAZ BAS  
JÓZEY CIESLAR (KUBEK) ORAZ BASIA PODZORSKA  
OBCHODZILI SWOJE 50 URODZINY. BYŁY WYSTĘPY  
„WIAŁO: BABA” BYŁY SOŁOWI BYŁO B. DUZO  
DOBREGO JEDZENIA, CIASTO, ZAWA MO I...  
IMPREZA TRWAŁA DO PÓZNYCH GODZIN.

# 20 MARCA '94

DZIS DWA KONCERTY Z TYM SAMYM PROGRAMEM  
PIESNICZKI SPOD CZAMTORII” PIERWSZY W  
„BUDYNKU DYREKCJI SZPITALA UZBROWISZOWEGO  
O GODZ. 16<sup>30</sup>, A O GODZ. 19<sup>00</sup> W SAMATORIUM  
UZBROWISZOWYM „ROZA”

GOSKIE O NASZYCH KONCERTACH POWIEDZIELI:

65 KONCERT

Porębkunio dziękujemy za usprawnienie  
koncert, za miłe spotkanie  
poety w uzbrowisku.

Z Impresarii Muzycznej  
i przedsiębiorstwa  
Lurecjasse



# 23 KWIETNIA '94

DZISIAJ ZNOWU PODWOJNY KONCERT.  
O GODZ. 17<sup>00</sup> W DOMU DYREKCJI  
SZPITALA SANATORYJNEGO DLA GOŚCI Z  
DOMÓW WCZASOWYCH, ZURACJUSZY  
SZPITALA ORAZ DLA NASZYCH FANÓW Z  
USTROMIA. ZASZCZECIEM DLA NAS BYŁO  
WYSTĄPIENIE PO KONCERCIE NAMI WTORNA  
BYŁA PISARKA I POSWIECIŁA ZESPÓŁOWI  
SWÓJ WŁASNY WIEDEŚ W PODZIĘKOWANIU  
ZA NASZ KONCERT - MY TAKŻE DZIĘKUJEMY.

O GODZ. 19<sup>00</sup> DRUGI KONCERT  
W D.W. „MALWA” ZAROWIADA B. MAŁA  
FREYWENCJE, ALE NIEKILUSZY KONCERT  
ZROBIŁ SWOJE I GOŚCIE Z PIERWSZEGO  
KONCERTU PRZYSZLI DO MALWY SŁUCHAC  
NAS PO RAZ DRUGI, MIŁE BYŁO TO NIE  
TYLKO DLA NAS ALE I GOŚCI WTORNY PO  
ZAWONCZONYM KONCERCIE ZROBILI  
ZBIÓRKE NIEMIĘZNA PO TO ABY MOĆ Z  
NAMI ZASPIEWAC WILYA PIOSENEK.  
PO WSPÓLNEJ ZABAWIE WYPILISMY  
SZAMPANA ZA ZUKOWIE GOŚCI I NASZE.



# GAZETA USTROŃSKA

Nr 20(145)/94

20—26 maja

3000 zł



## OSP LIPOWIEC '94

### PRZEKAZANIE DOMU STRAŻAKA

W sobotę 21 maja w Ustroniu-Lipowcu odbędzie się uroczyste otwarcie Domu Strażaka tamtejszej Ochotniczej Straży Pożarnej. Przekazanie i poświęcenie budynku poprzedzi o godz. 11.00 koncert orkiestry dętej KWK Pniówek. O godz. 11.30 nastąpi zbiórka delegacji OSP oraz gości, a główne uroczystości rozpoczną się o 12.00. Część artystyczną wypełni Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria”. O 16.00 przewidziany jest festyn ludowy w „Olszance” w Lipowcu. Dom Strażaka w Lipowcu powstał w głównej mierze dzięki pracy społecznej.

Kilkanaście tysięcy godzin przepracowali strażacy wraz z mieszkańcami Lipowca, nim stanął nowy przestronny i ładny dla oka Dom Strażaka. W 1989 r. wykopano pierwsze doły pod fundamenty, by rok później uroczystie wmurować kamień węgielny. Rok po roku rosły mury, aż 21 V nadeszła pora przekazania budynku do użytku.

Ta majowa niedziela zapisze się w historii Lipowca jako niezwykle doniosły dzień. Świadczyła o tym obecność licznych mieszkańców. Byli dumni z wspólnego dzieła, które będzie służyć całej społeczności. Miejsca jest tu dość na wesela i zabawy, dyskoteki i inne uroczystości. Swoje lokum otrzyma też Koło Gospodyń Wiejskich. Jego członkinie z przewodniczącą Marią Tomiczek spędziły tu wiele godzin przy pucowaniu okien, podłóg i drzwi. Kobiety były w ogóle wyrozumiałe, gdy ich chłopcy zarywały domory czas, żeby tylko dolożyć swojej roboty na budowie. Remiz wyrosła z potu i silnego samozaparcia. Społecznie wykonano wszystkie roboty (poza typowo specjalistycznymi) łącznie transportem. Wsparcie finansowe ze strony Urzędu Miejskiego w Ustroniu (w br. 300 mln zł) szło głównie na zakup materiałów i wyposażenia.

Nasz Dom Strażaka mówi z dumą Karol Małysz, przewodniczący Społecznego Kmitetu Budowy - posiada garaż na samochód, salkę tradycji, użę salę ogólną i zaplecze kuchenne.

### BUDOWAŁA CAŁA DZIELNICA

ne. Jest gaz, centralne ogrzewanie, woda i kanalizacja. Wie pan - dodaje - ludzie spod Lipowskiego Gronia są twardzi, nie poddają się. Dzięki temu dopięliśmy swego, choć problemów po drodze nie brakowało. - Jak mogłem się zorientować, Małysz cieszy się wśród strażaków i mieszkańców dużym poważaniem. - On był sercem i mózgiem tego wszystkiego - powiada Władysław Musioł, prezes lipowskich strażaków - ochotników.

A jest ich 72 - czynnych pozostaje 40. Komenderuje Tadeusz Krysta. Przed rokiem świętowali 65-lecie swojej OSP. Marzą o nowym samochodzie pożarniczym, bo 27-lenim "zucikiem" można jeździć na ryby, a nie do pożaru. Są 4 motopompy, odzież ochronna, trochę węży i sprzętu.

Uroczystość była podniosła. Salutowały strażackie pododdziały, grała orkiestra górnicza, śpiewała znakomita Nauczycielska Estrada Ludowa "Czantoria" i "Mała Czantoria" p/k Mariana Żyły. Dzieci recytowały wierszyk o niebezpiecznym "czerwonym kurze" i dzielnych strażakach i wręczyły trzy bo-

ny chleba dla premier Pawła ekumeniczny jęwoda Bielski

A odznacz wa, Edward I dysław Music żarnictwa. Srola Chrapka. zowe otrzymał Kędzior, Lesz Głajc. Odznak Józef Jaszowski Wantulo kilkanaście dy

W uroczysty Sabat, burmistr Duda, wiceprez komendanta wo dant rejonowy P

A po połud



Złote Medale dla Małysza i Musioła



Grała orkiestra KWK Pniówek.

G.2.0 Nr. 22 3.06.94

# 21 MAJA '94

Dawno nasza dzielnica Ustron-Lipowiec nie obchodziła takiej uroczystości. Radość z oddanego do użytku wspaniałego Domu Strażaka była przeogromna. Wypowiadali się na ten temat obecni na uroczystości przedstawiciele władz, strażacy i nasi mieszkańcy. Koroną tego wydarzenia był Wasz wspaniały występ artystyczny. Trudno słowami określić odczucia odniesione w trakcie tego występu. Te przepiękne stare piosenki w Waszym doskonałym wykonaniu urzekły nas wszystkich. Liczne wypowiedzi są pełne zachwytu i uznania dla podtrzymywania naszej, starej, ludowej piosenki, humoru spod Czantorii i przepięknych strojów ciastyniskich. Liczna duchowa przez Was nam zgotowana porostanie na zawsze w naszej pamięci

Jak góra Czantoria  
Nad Ustroniem czuwa  
Niech zespół „Czantoria”  
zawsze tkliwie” śpiewa!

Nieście radość, humor  
Do serc skołatanych  
Do ludzi wesółych  
Jak i zbolatych!

Niech żyje „Czantoria”  
I nigdy nie zginie  
Daj Boże Wam zdrowie  
Wam! Wielkiej Rodzinie!

SPOŁECZNY KOMITET  
Budowy Remizy Strażackiej  
w Ustroniu-Lipowcu

Ustron-Lipowiec

Ch. Nowy Pels

PRZEWODNICZĄCY  
Spół. Komitetu Budowy Remizy  
Strażackiej w Ustroniu-Lipowcu

Karol Malysz

Kryśta

Józef Balcar

Ch. Nowy Pels



## 31 MAJA '94

WSTORYLOWA PRÓBA MA ODBYĆ SIĘ NA TERENIE OSKOBYA WCZASOWEGO Ż.W.Ż. „PNIÓWEY” CZYLI POPULARNY JAZZ „BARTĘY”. OPRÓCZ PRÓBY BYŁ TAŻDE NASZ TRADYCYJNY ROUT Z CYKLU KWARTALNO-URODZIMOWO-IMIE-NINOWYCH SPOTYKAN. BYŁA PYSZNA JAJECZNICA, AUTORAMI BYLI ŻUBA I HALINIA S. BYŁY TEŻ WYSTĘPY SZYBOLNEJ GRUPY WTORZY WRAD ZE SWOIMI SPECZAMI ODBAROWALI NAS DUŻĄ PORCJĄ ŚMIECHU I DOBREJ ZABAWY.

## 3 CZERWCA '94

69-70

DZISIAJ ZNOWU PODWOJNY KONCERT  
PIERWSZY O GODZ. 17<sup>00</sup> W PIĘCIEJ  
SCENERJI NA TARASIE DWI „ELEKTRON”  
PO KONCERCIE POCZESTUNEY OŚ GOSCIINNEJ  
DYREKCYI DOMU  
OGODZ. 19<sup>00</sup> DRUGI WYSTĘP JUŻ CYKlicZNY  
W BUDYNKU DYREKCYI SZPITALA UZDRO-  
WISKOWEGO. BYŁ TO NASZ 70 KONCERT  
CHYBA UDANY JUBILEUSZ BO NA ZAWONCE-  
NIE KONCERTU BYŁY LICZNE BRAWA NA  
STOJĄCO I GRATULACJE OD GOŚCI Z  
ŻYCZENIAMI SZYBZIEGO AWANSU DO IVP.

# Zaproszenie



Członkowie Chóru  
Nauczycielskiej Estrady  
Ludowej "CZANTORIA"

Parafia św.Klemensa w Ustroniu  
z radością zaprasza  
na poświęcenie  
**Kaplicy św.Brata Alberta**  
w Ustroniu-Zawodziu  
12.06.94r o godz.18<sup>00</sup>

\*

Poświęcenia dokona  
przed Mszą Św. J.E.Ks.Bp.Ord.  
**Tadeusz Rakoczy**  
w otoczeniu Księży  
Dekanatu wiślańskiego

\*

Po uroczystości spotkanie  
przy stole na probostwie



*[Handwritten signature]*

# 12 CZERWCA '94



DZISIAJ O GODZ. 18<sup>00</sup>  
 POSWIĘCENIE ŻAPLICY  
 P.W. ŚW. BRATA ALBERTA  
 W USTROMIU - ZAWODZIU  
 W CZASIE WTORNEGO UDZIAŁ  
 WEZMIĘ NASZ ZESPÓŁ MEL.  
 POSWIĘCENIA ŻAPLICY  
 DOŁONA J.E. W.S. BP. ORD.  
**TADEUSZ RAYOCZY**  
 W ASYSCIE WSIĘDZY DEJANATU  
 WISLAŃSZIEGO

*"Spiritojiri Lann, i spiritojiri F. celi nava."*  
*z gosciami podawaciami de utrumciae*  
*i scoduryca bligobawicentam*  
*+ Tadem Rakocy, Gof*

# 16 LIPCA '94

DZISIAJ ZNOWU DWA KONCERTY  
PIERWSZY O GODZ 18<sup>30</sup> W DOMU  
SAMATORYJNO WYPOCZYNYLOWYM  
"ELETRON" KONKRETNIE NA TARASIE  
TEGO DOMU. GOŚCIE PRÓCZ NASZYCH  
PIEŚMICZY SPOD CZANTORJI BĘDĄ  
MOGLI OGLĄDAĆ PIĘKNE WIDOKI Z TEGOŻ  
TARASU - MOŻE SŁOJARZĄ JEJNO Z DRUGIM.

72-73

DRUGI KONCERT O GODZ. 20<sup>30</sup> ZNOWU  
NA ZEWNĄTRZ SZPITALA SAMATORYJNEGO  
KONCERT P.T. "PIEŚMICZY SPOD CZANTORJI"  
TYM RAZEM DLA LUKACJUSZY TEGOŻ  
SZPITALA.

## GOŚCIE O NASZYM KONCERCIE:

Baroko dziękuję za próbne sptiewanie.

Boig Van Zaplat i Abgostavie  
+ Daminu firmu  
atp krotoch.

2 odliczanie na prenta  
puni, se esht yue

x. Jon P. (Kopuler)

XXXI  
TYDZIEŃ KULTURY  
BESKIDZKIEJ



WISŁA '94

# GLOS

## ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

NR 31 (1705)

ROK XXXIX  
5 VIII 1994

CENA 3.500 ZŁ  
NAKLAD 30.800 EGZ.



### XXXI TYDZIEŃ KULTURY BESKIDZKIEJ

# XXXI



## ŻYWIEC

especialy for you  
ZAKŁADY PIWOWARSKIE  
W ŻYWCU S.A.



polifarb  
cieszyn  
s.a.

**W** ostatni weekend lipca w Wiśle rozpoczęło się góralskie granie i śpiewanie. XXXI Tydzień Kultury Beskidzkiej stoi pod znakiem rekordów. Uczestniczy w nim blisko 60 zespołów krajowych i zagranicznych, impreza trwa 9 dni, a gorącym rytmom towarzyszy prawie 40-stopniowy upał. Nasz region reprezentują: Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, "Brenna", "Czantoria" z Lesznej Górnej, "Kotarzanie" z Brennej, "Czantoria" z Ustronia, "Koniaków" i gospodarze - zespół "Wisła".

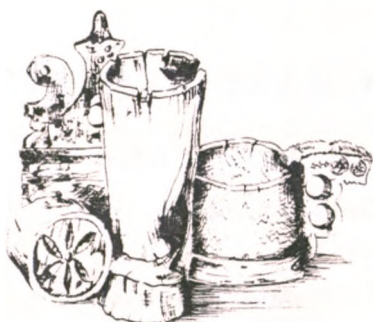
Barwny korowód zespołów otworzył w sobotnie popołudnie, kolejne "święto folkloru". Na jego czele wraz z seniorami zespołu "Wisła", kroczył Stefan Pojda. Jak zwykle pełen werwy i humoru, pokrzykiwał ho! ho! ho!, zapraszając ludzi stojących wzdłuż trasy do wspólnej zabawy. W kolesie jechały wiślańskie dzieci ubrane w stroje regionalne. Paradę zespołów poprzedzała flaga CIOFF, niesiona przez członków "Wisły".

Przemarsz trwał do godziny. Non-stop śpiewy i muzyka z różnych stron świata. Zwycięstwo z Maceraty, którzy walili się tańcami i aksamitami. Z niemieckimi zespołami przyjęto grupę z musicalu "Skrzypek na dachu". W temperamentie i żywiołowości dorównywał zagranicznym gościom nasz "Koniaków".

☛☛☛ NA STR. 2

# Tydzień Kultury Beskidzkiej





**XXXI  
TYDZIEŃ  
KULTURY  
BESKIDZKIEJ**

**30 lipca—7 sierpnia**

**WISŁA  
'94**

# PROGRAM WYSTĘPÓW

**30 lipca — sobota**

16<sup>00</sup> — korowód zespołów

18<sup>00</sup> — koncert

GOROLE z Mostów k/Jabłonkowa

WITOWIANIE z Witowa

RAJCUSIE z Rajczy

JASTROWIACY z Jastrowia

POWIŚLE z Puław

DIABELSKA FURMANKA z Gyöngyös —  
WĘGRY

STEWED MULLIGAN — West Wirginia —  
USA

**31 lipca — niedziela — godz. 17<sup>00</sup>**

ZIEMIA CIESZYŃSKA z Cieszyna

KĘTY z Kęt

PODEGRODZIE z Podegrodzia

DOINA BUCURETTIULUI z Bukaresztu —  
RUMUNIA

KYCZERA z Legnicy

FIL z Wilamowic

BEIT HAGEFEN z Haify — IZRAEL

**1 sierpnia — poniedziałek — godz. 18<sup>00</sup>**

GORCE z Kamienicy

HAMERNIK z Krakowa

GRONICEK z Gilowic

WALDHÖRNLER z Vöcklabruck —  
AUSTRIA

DUNEDIN DANCERS z Edynburga —  
SZKOCJA

**2 sierpnia — wtorek — godz. 18<sup>00</sup>**

MAŁE KĘTY z Kęt

WATRA z Brzeźnicy

KIRIL YANEW z Kładnicy — BUŁGARIA  
BRENNA z Brennej  
KARPATY z Iwano-Frankowska —  
UKRAINA  
GLI ZANNI z Ranicy — WŁOCHY

**3 sierpnia — środa — godz. 18<sup>00</sup>**  
**DZIEŃ ZAOLZIA**

OLZA — reprezentacyjny zespół PZKO  
SKOTNICZKA z Orłowej-Lutyni  
ŁĄCZKA z Bystrzycy  
GÓRNIK z Karwiny  
SUSZANIE z Suchej Górnej

**4 sierpnia — czwartek — godz. 18<sup>00</sup>**

CZANTORIA z Lesznej Górnej  
SPOD KICEK z Mordarki  
DREWAR z Krasna — SŁOWACJA  
GILOWIANKA z Gilowic  
Filipiński zespół folklorystyczny — KANADA  
GRANDINÉLÉ z Panevežys — LITWA  
CUMBRL NUEVA z El Paso — HISZPANIA

**5 sierpnia — piątek — godz. 18<sup>00</sup>**

POLANA MAKOWSKA z Makowa  
Podhalańskiego  
TECHNIK z Bratysławy — SŁOWACJA  
KOTARZANIE z Brennej  
POGÓRZANIE z Gorlic  
Zespół z BENSCHAUSEN — NIEMCY  
EL TALA z Villa Maria — ARGENTYNA

**6 sierpnia — sobota — godz. 18<sup>00</sup>**

PENDE z Kinshasy — ZAIR — AFRYKA  
DOLINA POPRADU z Piwnicznej  
CZANTORIA z Ustronia  
STRILARINGEN — NORWEGIA



DIALETTALE MACERATESE z Maceraty —  
WŁOCHY  
HAJ z Rimavskej Soboty — SŁOWACJA

7 sierpnia — niedziela — godz. 17<sup>00</sup>

KONIAKÓW z Koniakowa  
ŚWARNI z Nowego Targu  
KERTESZ z Budapesztu — WĘGRY  
MAGURZANIE z Łodygowic  
KOČO RACIN ze Skopje — MACEDONIA  
WISŁA z Wisły  
STUDIANTINA z Saint Raphael —  
FRANCJA

## **Amfiteatr: PARK KOPCZYŃSKIEGO**

---

**IMPREZY TOWARZYSZĄCE XXXI TKB**  
**WYSTAWY:**

Muzeum Beskidzkie im. A. Podzorskiego  
— „Rejon jabłonkowski i 200-lecie parafii w Istebnej”  
Budynek „Niedźwiedź”, ul. P. Stellera (obok Muzeum  
Beskidzkiego)  
— Wystawa prac grupy „Wiślanie”  
— Wystawa prac St. Zormana „Czar drewna”  
Siedziba PTTK, ul. Lipowa (obok dworca PKS)  
— Wystawa prac (malarstwo, rzeźba) B. Michałka

### **FESTYNY**

30 lipca i 3 sierpnia po zakończeniu występów w amfiteatrze  
do godz. 24<sup>00</sup>

### **MAŁA ESTRADA**

Codziennie występy zespołów w ramach tzw. „Małej est-  
rady” — Plac B. Hoffa, godz. 11<sup>00</sup>

### **JARMARK REGIONALNY**

(Wystawa prac twórców ludowych połączona ze sprzedażą)  
Codziennie na Placu B. Hoffa

**LOTERIA FANTOWA — 7 SIERPNI**

Widzę, że jest pan zadowolony...

- Bo był to udany tydzień. Choć podkreślić bardzo dobrą pracę biura organizacyjnego. W ciągu 9 dni, gdyż tyle trwał tegoroczny TKB, ani przez moment nie wkradła się nerwowa atmosfera. Działania były pozornie niedostrzegalne, ale skuteczne. W biurze non-stop pracowały trzy osoby, mając wsparcie w 15-osobowym Komitecie organizacyjnym. Świetnie radzili sobie piloci grup zagranicznych, za co im osobno podziękowałem. Sam program w moim odczuciu był ciekawy, lecz napięty do granic możliwości. 5-6 zespołów w jednym bloku koncertowym stanowi maksimum. Występy i tak kończyły się po północy. Publiczność lirzymywała do końca. Miałem być zespoły zagraniczne, ale nie było ich na tym poziomie występów? Osobiście nie widziałem takich zespołów, gdyż by-

## W ATMOSFERZE ZABAWY

### Rozmowa z mgr Maciejem OCZKOWSKIM, wiceburmistrzem Wisły, szefem Komitetu Organizacyjnego TKB w Wiśle.

ło to fizyczną niemożliwością. Specjalnie skupiłem uwagę na chórze „Czantoria” z Ustroń, mając obawę jak wypadnie na tle innych dynamicznych popisów. Okazało się, że ten występ był jednym z najbardziej chwytających za serce. Ludzie przyjmowali nasze pieśniczki ze łzami w oczach. „Czantoria” jest doskonała. Rozczarowanie przyniósł program czarnoskórych Zairczyków. Był monotony. Zespół tłumaczył, że gdzieś zaginęła im większość strojów i musiał zrezygnować z niektórych elementów. Widzowie spodziewali się czegoś barwniejszego.

Jak się ma współczesny wizerunek TKB do jego korzeni, tradycji?

- Proporcje między zespołami polskimi, góralskimi a grupami zagranicznymi były chyba właściwe. Każdego dnia występowało po parę zespołów krajowych, w tym z naszego regionu, które uzupełniał folklor bardziej egzotyczny, bliżej nam nieznan. Goście z Europy i Ameryki są dużą atrakcją dla widowni. Jako organizatorzy musimy też pamiętać o stronie finansowej. Ilość biletów sprzedanych na poszczególne koncerty ma istotne znaczenie.

Amfiteatr raczej nie świecił pustkami...

- Rzeczywiście, i w dodatku czuło się atmosferę ogólnej zabawy. Wiślańska publiczność reaguje bardzo żywiołowo, spontanicznie. Amfiteatr w momencie potrafi stać się miejscem wielkiego pikniku. Lubią to szczególnie zagraniczni wykonawcy. Włosi, Amerykanie, Argentyńczycy czy Filipińczycy wręcz prowokowali widzów. Ten bezpośredni kontakt ułatwia układ estrady i widowni.

Jakie wrażenia wywieźli goście?

- Podobała się im Wisła, podobała Polska oraz serdeczność i otwartość z jaką się tutaj spotkali. Narzekali jedynie na upały.

Myślicie już o przyszłorocznym spotkaniu z folklorem?

- Troszkę trzeba odpocząć, podsumować tegoroczny TKB. Na nowo zabierzemy się do pracy późną jesienią.

# miasto WISŁA



**R**zeką Wisła i jej górskie dopływy wyrzeźbiły bogatą sieć licznych i głęboko wciętych dolin. Rozciągające się nad nimi grzbietowiska Beskidu Śląskiego przewyższają doliny od 300 do 600 m. Od południa i zachodu dolinę Wisły otacza pasmo Czantorii, dzielące zarazem zlewiska Odry i Wisły. Wschodnią rubież wyznacza rozgałęzione ramie baraniogórskie i jego odnoga — grzbietowisko Równicy.

Czas zasiedlania wiślańskich dolin przypadł na końcowy okres panowania Piastów cieszyńskich. Z ich polecenia wdzierali się tutaj nowi osadnicy, żeby dostarczyć na książęcy zamek obrobionego drewna. Tymczasem górami przemieszczali się wędrowni pasterze wołoscy, zajmując śródleśne polany. Wymieszanie się ludności o różnych kulturach wykształciło z czasem typ śląsko-beskidzkiego górala. Pierwsze wzmianki o wsi pochodzą dopiero z początku XVII w. Wojna 30-letnia przyczyniła się do rozproszenia osadnictwa. Zwłaszcza ciemieźni protestanci szukali schronienia w tym odludnym miejscu, gdzie nie wydeptane gościńce i niedostępne przysiółki sprzyjały ukrywaniu się. Wycofanie serwitutów łąkowych w 1853 r. utrudniło warunki bytowania mieszkańców, których ponad połowa zajmowała się pasterstwem. Teraz pod ciosami drwali padały coraz większe polacie lasu a obrobione tramy splanwiono rzeką dla potrzeb ustronńskiej huty. Ale też coraz częściej docierali w XIX w. do Wisły ludzie ciekawi historii, obyczajów, przyrody. Wśród nich był wytrawny etnograf, współpracownik Oskara Kolberga — Bogumił Hoff (1829—1895), którego później uznano za odkrywcę Wisły. Pierwsze letniskowe wille budował tu dr Julian Ochorowicz. Lecz dopiero okres międzywojenny zaznaczył się zmianami w krajobrazie Wisły; zbudowano drogi, kolej, liczne pensjonaty, szereg gmachów użyteczności publicznej. Kolejny etap zmian nastąpił po 1962 r., gdy Wisła otrzymała prawa miejskie i w krótkim czasie stała się ważnym ośrodkiem wypoczynku i turystyki. Dziś już tylko folklor, prezentowany w Tygodniu Kultury Beskidzkiej, przypomina dawne tradycje pasterskie i mówi o cechach tutejszych ludzi, które wynikają często z uwarunkowań wyznaniowych.

## miasto WISŁA

## GODNE UWAGI:



Naturalnym bogactwem miasta są lasy, które zajmują 74,8% jego ogólnej powierzchni. Najpiękniejsze okazy flory znajdują się w masywie Baraniej Góry, gdzie w 1953 r. został utworzony Rezerwat Krajobrazowy o powierzchni 383,04 ha. W głównej mierze obejmuje on górny regiel z naturalną świerczyną, jako otoczką źródeł rzeki Wisły. Ponadto trzy górskie potoki: Czarna i Biała Wiselka oraz Malinka, po połączeniu tworzące rzekę Wisłę, stanowią rezerwat wodny. Szczególnej ochronie podlega tu pstrąg potokowy.

Najpiękniejszą z dolin wiślańskich jest dolina Białej Wiselki. Wśród różnorodnych form erozji rzecznej, ukształtowanych przez bystre wody Białej Wiselki, znajduje się największy w Beskidzie Śląskim wodospad — Kaskady Rodła. Interesujący się geologią z łatwością zaobserwują pełny profil dwóch formacji skał osadowych (zwłaszcza w miejscu ich kontaktu), z których zbudowany jest masyw baraniogórski.



Część lasów wiślańskich zarezerwowanych było na tereny łowieckie dla cieszyńskich Habsburgów i ich gości. W kilku miejscach pobudowano na przełomie XIX i XX w. zameczki myśliwskie. Jeden z nich powstał na polanie Przysłop pod Baranią Górą. Wykupiony w 1925 r. przez Górnośląski Oddział PTT, zamieniony został na schronisko górskie. Przeniesiony i zrekonstruowany w centrum Wisły od 1987 r. jest siedzibą oddziału PTTK.



W miejscu spalonego, drewnianego pałacyku myśliwskiego Habsburgów, usytuowanego na stożku Zadniego Gronia w 1931 r. został wzniesiony okazały Zameczek Prezydenta RP. Jest to jeden z najpiękniejszych przykładów architektury polskiego konstruktywizmu. Projektantem był prof. Adolf Szyszko — Bohusz. Połączenie formy staropolskiego kasztelu z funkcją, jaką miała budowla spełnić oraz wykorzystaniem miejscowego budulca i naturalnego otoczenia składają się na nieprzeciętne walory budowli.



Jedynym przykładem architektury klasycystycznej w Wisłe jest kościół ewangelicki z 1838 r. zbudowany wg projektu Edwarda Koerbera. Trójnawowe wnętrze z pawlaczami po bokach oraz ukształtowanie ołtarza na tle witraża z przedstawieniem patronów kościoła — apostołów św. Piotra i św. Pawła tworzą piękną kompozycję korespondującą z wymogami liturgii ewangelickiej.



Jednym z obiektów sympatycznej starej zabudowy Wisły jest Muzeum Beskidzkie. Powstało ono z inicjatywy nauczyciela — społecznika Andrzeja Podzorskiego w 1964 r. Muzeum prezentuje kulturę materialną dawnych mieszkańców Wisły. Skromny budynek dawnej karczmy pochodzi z 1794 r.



Do ciekawych rozwiązań architektonicznych należy kościół p.w. Znalezienia Krzyża Świętego. Nawa w postaci stylizowanego szalasu pasterskiego została połączona z rekonstrukcją drewnianej wieży kościółka cmentarnego pochodzącego z Polonii (obecnie część Jastrzębia Zdroju). Świątynia poświęcona w 1983 r., od 1984 r. jest kościołem parafialnym w Wisłe Głębcach.

it

Biuro Obsługi Ruchu Turystycznego PTTK ☎ 3480

## miasto WISŁA



Ludność — 10800 osób (1993 r.)  
Powierzchnia — 11026 ha  
użytki rolne 2115 ha — 19,2% (w tym: grunty orne — 1190 ha, łąki — 95 ha, pastwiska — 780 ha, sady — 50 ha), lasy — 8185 ha — 74,8%,  
Wysokość — średnio 430 m n.p.m.  
najwyższy punkt: — Barania Góra 1220 m  
najniższy punkt: — 410 m

ZWIĄZEK KOMUNALNY ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

## ADRESY I TELEFONY

- Urząd Miasta — Pl. B. Hoffa 3, ☎ 2425  
Poczta — ul. 1 Maja 56, ☎ 2555  
Policja — zł. 1 Maja 44A, ☎ 2413  
Bank — Spółdzielczy, Pl. B. Hoffa 3A, tel. 2446  
PKP — dworzec: Wisła-Uzdrowisko, ☎ 2324 • przystanki: Obłaziec, Dziechcinka, Kopydło, Głębce  
PKS — dworzec, ul. Lipowa, inf., ☎ 2715  
Taxi — (dworzec PKP), ☎ 2430  
Parafie katolickie — ul. Lipowa 7, ☎ 2465  
Parafie ewangelickie — ul. 1 Maja 53, ☎ 2463

### ZDROWIE

- Pogotowie ratunkowe — ul. Dziechcinka 4, ☎ 999, 2468  
Ośrodek zdrowia — ul. Dziechcinka 4, ☎ 2493  
Apteki — ul. Dziechcinka 4, ☎ 2213, Pl. Hoffa 10, ☎ 2410

### KULTURA

- Wiślańskie Centrum Kultury — (Szkoła Muzyczna) ul. 1 Maja 66, ☎ 2967  
Biblioteka — Pl. B. Hoffa 14, ☎ 2691  
Kino — „Marzenie”, Pl. Hoffa 14, ☎ 2546  
Muzeum Beskidzkie — ul. Steller 1, ☎ 2250  
Festiwale — „Lato z Filharmonią” (lipiec) • Tydzień Kultury Beskidzkiej (sierpień) • Dni Muzyki Organowej i Kameralnej (sierpień) • Dni Wisły (sierpień/wrzesień)  
Towarzystwo Miłośników Wisły, ul. Steller 1, ☎ 2250

### TURYSTYKA I REKREACJA

- Hotele — „Stok” Wisła-Jawornik, ☎ 2405, fax 2404 • „Polonia”, ul. Wyzwolenia 34, ☎ 3555 • „Centrum”, ul. 1 Maja 57, ☎ 3577 • „Piast”, ul. 1 Maja 47, ☎ 3578 • „Nad Zaporą” (D.W. PTTK, Wisła-Czarne, ☎ 2411  
Schroniska górskie — Barania Góra, ☎ 3715 • Stożek, ☎ 2710 • Pod Soszowem  
Camping, przystań wodna — „Jonidło”, ul. Wyzwolenia, ☎ 2820  
Baseny — O.S. „Start”, ul. Olimpijska, ☎ 2414 • D.W. „Beskidy”, ul. Wypoczynkowa 10, ☎ 2286  
Korty tenisowe — D.T. „Nad Zaporą” Wisła-Czarne, ☎ 2411 • O.S. „Start”, ul. Olimpijska, ☎ 2414 • Camping „Jonidło”  
Kompleks sportowo-rekreacyjny — baseny, stadion, hala sportowa, siłownia, sauna itp. O.S. „Start” ul. Olimpijska, ☎ 2415  
Centrum Odnowy Biologicznej — Hotel „Stok”, Jawornik, ☎ 2405  
Wyciągi narciarskie — 12 wyciągów o dł. od 350 m do 1220 m

## POTENCJAŁ GOSPODARCZY

Wisła należy do najbardziej znanych miejscowości wypoczynku w kraju. Może przyjąć jednorazowo 15 tysięcy turystów. O rozwiniętej bazie noclegowej świadczy 75 domów wczasowych, stopniowo przekształcają się w szeroko dostępne ośrodki hoteli. Powstają liczne pensjonaty, działają 4 schroniska górskie, cała miejscowość dysponuje miejscami dla 450 namiotów.

Dla infrastruktury sportowo-rekreacyjnej największe znaczenie mają obiekty Ośrodka Sportowego „Start”, który powstał w 1950-tym i był wielokrotnie miejscem szkolenia kadry narodowej w dyscyplinach jak: piłka nożna, boks, szermierka, kolarstwo, żużel. W kompleksie znajduje się m.in. stadion z boiskami, bieżnia z urządzeniami lekkoatletycznymi, hala sportowa, baseny kąpielowe i tenisowe. Z kolei kompleks sportowo-rekreacyjny w Wiśle-Jaworniku którego gospodarzem jest klub środowiskowy „Wisła”, dysponuje 3 kortami tenisowymi, 2 boiskami do gry w piłkę nożną, boiskiem dla zespołów, stawem kajakowym i mini golfem. Natomiast niedawno otwarty luksusowy hotel „Stok” rozwija atrakcyjną ofertę zwiazaną z nowymi formami aktywnego wypoczynku. Niektóre z domów wczasowych i hoteli dysponują własnymi ośrodkami odnowy biologicznej. Wisła jako regionalne centrum sportów zimowych posiada 12 wyciecznych i ponad 12 km tras narciarskich.

Większość powierzchni miasta zajmują lasy, którymi opiekuje się Nadleśnictwo w Wiśle-Czarnem. Jednocześnie na terenie Wisły działają państwowe i prywatne tartaki. Rolnictwo nie odgrywa większej roli. Istnieje 978 gospodarstw indywidualnych, przeważnie niewielkich, prowadzących produkcję dla potrzeb własnych.

Blisko 300 podmiotów gospodarczych zajmuje się najczęściej handlową, hotelarstwem, budownictwem, przetwórstwem przemysłowym i spożywczym, pamiątkarstwem. Wśród najważniejszych przedsiębiorstw należy wymienić:

- „Jaworex” Przed. Produkcyjne Handlu i Usług, Wisła-Jawornik, ☎ 2219;
- „Stok” Spółka z o.o. (hotelarstwo, usługi), Wisła-Jawornik, ☎ 2219;
- Kopalnia Surowców Skalnych, ☎ 2457;
- „Jur-Gast” Spółka z o.o. (handel i usługi), ul. Wyzwolenia 33, ☎ 2219;
- GS „Samopomoc Chłopska”, ul. 1 Maja 67, ☎ 2839;
- Wytwórnia Wód Gazowanych, Ircha Cieślarska, ul. Rostoki 31a, ☎ 2219;
- „Eko-Groń”, Wisła, ul. Różana 9, ☎ 2650;
- Zakład Przemysłu Drzewnego, ul. Ustrońska, ☎ 2219.

Rozbudowa infrastruktury turystyczno-rekreacyjnej związana jest z głównymi planami inwestycyjnymi. Przewiduje się modernizację obiektów Ośrodka Sportowego „Start” w tym: zadaszenie boisk, powiększenie części hotelowej, budowę krytego basenu kąpielowego. Istnieje również potrzeba uporządkowania i zagospodarowania skarpy przylegającej do terenów basenów kąpielowych przez wybudowanie solarium, placów zabaw, kręgielni i placów zabaw. Obecnie miasto ponosi duże wydatki związane z rozbudową oczyszczalni ścieków i sieci kolektorów. Nieco wcześniej ukończono adaptację stylowej willi „Beskid” na siedzibę filii Państwowej Szkoły Muzycznej.

**Informacje w sprawach gospodarczych**  
**Urząd Miasta w Wiśle, tel. 27-25**



**ZWIĄZEK KOMUNALNY ZIEMI CIESZYŃSKIEJ**  
**43-400 Cieszyn, ul. Ratuszowa 1, tel. 206-0000**

OPRACOWANIE: „Promenada” Agencja Informacji i Promocji Turystycznej, Cieszyn, Rynek 6, tel. (386) 200000

miasto  
WISŁA

## POTENCJAŁ GOSPODARCZY

Wisła należy do najbardziej znanych miejscowości wypoczynkowej w kraju. Może przyjąć jednorazowo 15 tysięcy turystów. O rozwiniętej bazie noclegowej świadczy 75 domów wczasowych, stopniowo przekształcają się w szeroko dostępne ośrodki hotelowe. Powstają liczne pensjonaty, działają 4 schroniska górskie, całe miasto dysponuje miejscami dla 450 namiotów.

Dla infrastruktury sportowo-rekreacyjnej największe znaczenie ma zespół obiektów Ośrodka Sportowego „Start”, który powstał w 1950-tych i był wielokrotnie miejscem szkolenia kadry narodowej w dyscyplinach jak: piłka nożna, boks, szermierka, kolarstwo, żużel. W kompleksie znajduje się m.in. stadion z boiskami, bieżnia z urządzeniami lekkoatletycznymi, hala sportowa, baseny kąpielowe i tenisowe. Z kolei kompleks sportowo-rekreacyjny w Wiśle-Jaworniku którego gospodarzem jest klub środowiskowy „Wisła”, dysponuje 3 kortami tenisowymi, 2 boiskami do gry w piłkę nożną, boiskiem do gry zespołowych, stawem kajakowym i mini golfem. Natomiast niedawno otwarty luksusowy hotel „Stok” rozwija atrakcyjną ofertę zwiedzania z nowymi formami aktywnego wypoczynku. Niektóre z domów wczasowych i hoteli dysponują własnymi ośrodkami odnowy biologicznej. Wisła jako regionalne centrum sportów zimowych posiada 12 wycieczek na 2 skocznie i ponad 12 km tras narciarskich.

Większość powierzchni miasta zajmują lasy, którymi opiekuje się Państwowe Nadleśnictwo w Wiśle-Czarnem. Jednocześnie na terenie Wisły działają państwowe i prywatne tartaki. Rolnictwo nie odgrywa większej roli. Istnieje 978 gospodarstw indywidualnych, przeważnie niewielkich, prowadzących produkcję dla potrzeb własnych.

Blisko 300 podmiotów gospodarczych zajmuje się najczęściej górnictwem i hotelarstwem, budownictwem, przetwórstwem przemysłowym i spożywczym, pamiątkarstwem. Wśród najważniejszych przedsiębiorstw należy wymienić:

„Jaworex” Przed. Produkcyjne Handlu i Usług, Wisła-Jawornik, ☎ 2457;  
„Stok” Spółka z o.o. (hotelarstwo, usługi), Wisła-Jawornik, ☎ 2457;  
Kopalnia Surowców Skalnych, ☎ 2457;

„Jur-Gast” Spółka z o.o. (handel i usługi), ul. Wyzwolenia 33, ☎ 2457;  
GS „Samopomoc Chłopska”, ul. 1 Maja 67, ☎ 2839;

Wytwórnia Wód Gazowanych, Ircha Cieślarska, ul. Rostoki 31a, ☎ 2457;  
„Eko-Groń”, Wisła, ul. Różana 9, ☎ 2650;

Zakład Przemysłu Drzewnego, ul. Ustrońska, ☎ 2219.

Rozbudowa infrastruktury turystyczno-rekreacyjnej związana jest z głównymi planami inwestycyjnymi. Przewiduje się modernizację obiektów Ośrodka Sportowego „Start” w tym: zadanie boisk, powiększenie części hotelowej, budowę krytego basenu kąpielowego. Istnieje potrzeba uporządkowania i zagospodarowania skarpy przylegającej do terenów basenów kąpielowych przez wybudowanie solarium, zieleńca, kręgielni i placów zabaw. Obecnie miasto ponosi duże wydatki związane z rozbudową oczyszczalni ścieków i sieci kolektorów. Niedawno ukończono adaptację stylowej willi „Beskid” na siedzibę filii Państwowej Szkoły Muzycznej.

**Informacje w sprawach gospodarczych**  
**Urząd Miasta w Wiśle, tel. 27-25**



**ZWIĄZEK KOMUNALNY ZIEMI CIESZYŃSKIEJ**  
**43-400 Cieszyn, ul. Ratuszowa 1, tel. 206-0000**

OPRACOWANIE: „Promenada” Agencja Informacji i Promocji Turystycznej, Cieszyn, Rynek 6, tel. (386) 200000

# 6 SIERPNIA 1994 r.

DZIS WIECZOREM O GODZ. 20<sup>00</sup>  
 MAMY WYSTĘP NA MUSZLI KONCERTOWEJ  
 W WISŁE, W RAMACH XXXI TYGODNIA  
 KULTURY BESKIDZKIEJ. JEST TO NASZ  
 PIERWSZY WYSTĘP W TEJ IMPREZIE I  
 PO RAZ PIERWSZY WYSTĘPUJEMY  
 W MUSZLI KONCERTOWEJ. JAKI BĘDZIE  
 ZOBACZYMY PO KONCERCIE. TYTUŁ  
 DZISIEJSZEGO KONCERTU, "PIŚNIECZKI SPÓD  
 CZANTORII"

## O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIELI:

Z wielką radością i szczerą dumą "Czantorii" z Ustronie  
 ze sposobu występu w Wisłach. Obłaski słuchaczy i by  
 wspaniale i o wiele niedużo o naszym wykonaniu.  
 Gratuluję i życzę wiele radości i sukcesów naszym  
 artystom przy "Czantorii".

M. Ocł.



WISŁA  
 Urząd Miejski  
 43-460 Wisła, Pl. B. Hoffa 3  
 tel. 28 11, tlx 035182  
 fax (048-3865) 29 95

mgr Maciej Oczkowski  
 Zastępca Burmistrza Miasta

Adres domowy: 43-460 Wisła, ul. Willowa 12b, tel. 25 77

Konferansjerzy TKB wyrażają słowa  
 uznania  
 Izabela Rostowska  
 Henryk Cieślów





**PLON,  
NIESIEMY  
PLON**



**Zaproszenie**

**W** Ustroniu już pora na Święto Plonów. Tegoroczne Dożynki mają bogatą oprawę i noszą charakter ogólnowojewódzki.

**DOŻYNEK CZAS**

W niedzielę 21 VIII przez centrum miasta przejdzie barwny i wesoły dożynkowy korowód, w którym wezmą udział miejscowi rolnicy. Centralną postacią będą starostowie. W tej roli wystąpią Jan i Maria Pasterni, mający gospodarstwo w Ustroniu-Lipowcu. Korowód i późniejsze uroczystości w amfiteatrze uświetni 80-osobowy chór "Werkschor Niedeberg" i 20-osobowa grupa taneczna "Klompdaanzgruppe" z partnerskiego miasta Neukirchen-Vluyn.

Obrzęd dożynkowy w wykonaniu Nauczycielskiej Estrady Ludowej "Czantoria" rozpocznie się o godz. 15 w amfiteatrze, tuż po zakończeniu korowodu. Koncert dożynkowy potrwa do godz. 17, a później rozpocznie się zabawa i festyn.

Dożynkom towarzyszą wystawy zorganizowane przez Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa. Można obejrzeć zbiory kolekcjonerstwa ludowego, stare i nowe maszyny rolnicze i psy rasowe - po raz pierwszy w Ustroniu. Nie zabraknie imprez sportowych. (mark)

153

## **PROGRAM:**

- godz. 14.00 - KOROWÓD DOŻYNKOWY ulicami DASZYŃSKIEGO i 3 MAJA  
do PARKU KURACYJNEGO
- godz. 14.45 - KONCERT ORKIESTRY ESTRADOWEJ Janusza Smietany
- godz. 15.00 - OBRZĘD DOŻYNKOWY w wykonaniu NAUCZYCIELSKIEJ  
ESTRADY LUDOWEJ "CZANTORIA" Z USTRONIA
- KONCERT WERKSCHOR NIEDERBERG Z NEUKIRCHEN  
VLUYN MIASTA PARTNERSKIEGO
- ZESPÓŁ TANECZNY "KLOMPENDAANZGRUPP"  
Z NEUKIRCHEN VLUYN
- KAPELA PODWÓRKOWA "WALENDZIOKI"
- godz. 17.00 - FESTYN DOŻYNKOWY na kręgu tanecznym  
w PARKU KURACYJNYM

## **IMPREZY TOWARZYSZĄCE:**

- Wystawa Kolekcjonerstwa Ludowego
- Wystawa Maszyn Rolniczych
- Loteria Fantowa

**KOMITET ORGANIZACYJNY**

**DOŻYNEK W USTRONIU**

zaprasza

Pana, Panią ..... na

**ŚWIĘTO PŁONÓW -  
DOŻYNKI WOJEWÓDZKIE**

które odbędą się w niedzielę 21 sierpnia 1994 r. w Ustroniu

**KOMITET ORGANIZACYJNY**

# 19 SIERPNIA '94

DZIS W GODZINACH DOPOŁUDNIOWYCH OCZEKujemy  
REWIZYTY GOSCI Z NEUKIRCHEN-VLUXN. PRZYJADĄ  
TRZEMA AUTOBUSAMI, ALE NASZ CHÓR ZAJMOWAC SIĘ  
BĘDZIE TYLKO GRUPĄ 50-OSOBOWĄ. BĘDIEMY  
ICH GOSCIĆ PRZED CZTERY UMI. GOSCIĘ PRZYBEDA  
NA ZAPROSZENIE Z OKAZJI USTRONSKICH DOJAZDÓW.  
W GODZ. WIECZORNĄCH PRZYJĘCIE W D.W. „MAZOWSZE”

# 20 SIERPNIA '94

DOPOŁUDNIA PRÓBA ZESPOŁU WERYSCHOR-MIEßERBERG  
W ŁOSCIELE EWANGELICZYM NASTĘPNIE W ŁOSCIELE  
KATOLICZYM, A POTEM PRÓBA WERYSCHOR-MIEßERBERG  
RAZEM Z CHANTORIĄ JAKO WYJOMAWCĄ OKRĘGU  
DOJAZDOWEGO. POZA TYM URZĄK WĘDMĄ CHAPELA  
ZIEMI CIESZYŃSKIEJ ORAZ KLOMPEN TANZGRUPPE.  
PO OBIEDNIE IMPREZA DLA 200-OSOBOWEJ GRUPY  
W OSRODKU P.M. „BARTEL” BYŁO NA CO POPATRZEC  
KODKÓWYŻE ROBIA GRUPA MUZYCZNA „JEDMORAZOWI”  
BYŁ WĘDZOMY SWINIĄZ A NAWET SIEJEM SOTLIY  
DOBNE PIWO „DAB” ORAZ INNE UCIECHY. O WSZYSTKO  
ZABBAŁA NASZA PREZES JAMIĘLA ŁABUZ.

# PODZIĘKOWANIE

Towarzystwo Kontaktów Zagranicznych w Ustroniu bardzo serdecznie dziękuje tym Wszystkim, którzy przyczynili się do godnego przyjęcia 150 Gości z naszych miast partnerskich, uczestniczących w uroczystościach dożynkowych, a w szczególności Nauczycielskiej Estradzie Ludowej „Czantoria” na czele z jej prezesem Danielem Łabuz oraz kierownikiem artystycznym i dyrygentem Marianem Żyłą.

Członkowie Zespołu wraz z Państwem U. i H. Rakowskimi przyjmowali Gości w swoich domach.

Towarzystwo dziękuje również bardzo gorąco Państwu Urszuli, Henrykowi i Piotrowi Rakowskim, Andrzejowi Więclawkowi — „AWEX”, Wiesławowi Gadziackiemu — „JAWOREX” (Wisła), Andrzejowi Piechockiemu i Henrykowi Frąckowiakowi za pomoc rzeczową i organizacyjną.

# DOŻYNKOWE TŁUMY

(dokończenie ze str. 1)

ście i refleks mógł się załapać na kawałek żółtego sera, pajdę wiejskiego chleba z białym serem albo na wafelka z najprawdziwszym miodem. A kto nie miał szczęścia i refleksu musiał uciekać przed widłami diabła i wycierać się po kąpieli, jaką publiczności od czasu do czasu sprawiali strażacy. Cały korowód podążał pod trybunę ustawioną koło Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa. Stamtąd obserwowały go władze miasta i przybyli goście. Burmistrzowie miasta **Kazimierz Hanus** i **Tadeusz**

uroczyste obchody dożynkowe święta. Publiczność powitała Orkiestra Estradowa Janusza Śmietany. Następnie Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantorja” pod dyrekcją **Mariana Żyły** przedstawiła tradycyjny obrzęd dożynkowy. Gazdowie dostali wieniec dożynkowy i bochen chleba, a sami częstowali miodónką i kołaczami. Koncertowi ustronńskiego zespołu towarzyszył występ dzieci z SP 1, które zaprezentowały tańce ludowe. Grupą opiekującą się **Barbara Buczek**. Po „Czantorji” na scenie pojawił się



**Duda** oraz przewodniczący Rady Miejskiej **Franciszek Korcz** mieli zapewne bardzo trudne zadanie aby wytłumaczyć wymowę i znaczenie niektórych scenek zaproszonym przedstawicielom władz Neukirchen Vluyn **Kornelii Kunh** i **Horstowi Fatheuerowi** oraz burmistrzowi węgierskiego Hajdunanas **Adreasowi Elesowi**. Wśród zaproszonych gości byli także wicewojewoda bielski **Jan Wysogład**, posłowie **Grażyna Staniszevska**, **Kazimierz Wilk**, **Antoni Kobielus** i **Tadeusz Sabat**. Gdy już przeszedł korowód wszyscy udali się do amfiteatru, gdzie miały miejsce dalsze

80-osobowy chór z Neukirchen Vluyn **WERKSCHOR NIEDERBERG**, który przedstawił wiązkę tradycyjnych pieśni niemieckich. Natomiast niemieckie tańce ludowe zaprezentował zespół **KLOMPEN — DAANZGRUPPE**, także z Neukirchen Vluyn. Ciekawostką jest, że tancerze poruszali się w ciężkich, drewnianych chodakach. Publiczność zebraną w amfiteatrze bawiło także trio harmonijek ustnych **Con Brio**, „Masztalscy”. Oprócz programu przygotowanego w amfiteatrze, na boiskach technikum można było obejrzeć wystawę starych maszyn rolni-



czych oraz otwartą dzień wcześniej w Muzeum Kuźnictwa i Hutnictwa wystawę zbiorów kolekcjonerów ustronńskich, porozmawiać z hodowcami psów, wziąć udział w loterii fantowej i licznych imprezach sportowych. Organizatorzy tegorocznych dożynek starali się aby impreza była ciekawa i urozmaicona. Udało im się tego dokonać, o czym mogą świadczyć prawdziwe tłumy w amfiteatrze i parku kuracyjnym. Wszyscy byli mile zaskoczeni wolnym wstępem na imprezy. Stragany i budki wokół amfiteatru, oferujące różnorodne artykuły od spożywczych po kasyety magnetofonowe i konfekcję, były oblegane przez kupujących. W parku kuracyjnym można było dośiąść konia.

Tegoroczne dożynki były udane. Dopisała pogoda i ludzie. Zadowoleni byli zarówno mieszkańcy Ustronia jak i czasowicze. Chociaż znalazły się niedociągnięcia. Osoby przyjeżdżające do Ustronia nie bardzo mogły się dowiedzieć o wszystkich szczegółach i imprezach towarzyszących, gdyż na mieście było za mało plakatów. Nie wpłynęło to jednak na frekwencję. Trzeba przyznać, że dożynki zrobiono z wielkim rozmachem. Była to największa impreza zorganizowana w tym roku przez miasto. Wszak mieliśmy dożynki wojewódzkie. Może w przyszłym roku przypadnie nam zaszczyt organizowania krajowych obchodów. To by była miodónka...

**Magda Dobranowska**



Fot. W. Suchta



## DOŻYNKI

21 sierpnia w Ustroniu odbyły się Dożynki Wojewódzkie. Liczni mieszkańcy i czasowicze podziwiali przemarsz wielobarwnego, tradycyjnego korowodu dożynkowego. Korowód, w którym wzięli udział między innymi żenicy, czerwony kapturek i banderia, wyruszył spod Kuźni i przeszedł ulicami miasta do parku kuracyjnego i amfiteatru. Tam na uczestników i obserwatorów korowodu czekały dalsze atrakcje. Na deskach amfiteatru wystąpiła Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria”, chór „Werkschor Niederberg” z Neukirchen Vluyn, Orkiestra Estradowa Janusza Śmietany, kapela pdwórkowa „Walendzioki”, trio harmonijek ustnych „Con Brio”. Przygotowano także liczne imprezy towarzyszące. Można było zwiedzić wystawy maszyn rolniczych, zbiorów kolekcjonerskich mieszkańców Ustronia oraz wystawę psów rasowych. Chór gości z Neukirchen Vluyn można było posłuchać podczas koncertu w Kościele Ewangelicko-Augsburskim, a także podczas mszy św. w Kościele św. Klemensa. Dożytkom towarzyszyły także liczne imprezy sportowe. Szczegółowe relacje z obchodów dożynek zamieścimy w następnym numerze GU.

**T**łumnie było w Ustroniu, gdzie w niedzielne popołudnie 21 VIII, odbyły się Dożynki Wojewódzkie. Korowód na ulicach miasta i obrzęd dożynkowy w amfiteatrze obejrzało ponad 5 tys. ludzi.

Barwny i wesoły korowód dożynkowy liczył blisko 600 osób. Otwierali go młodzi żenicy i Czerowny Kapturek, czyli **Beatka Gluza** z Polany, która wcieliła się w tę postać od 4 lat. Korowód symbolizował cztery pory

roku, pokazując prace wykonywane przez rolników w polu i zagrodzie. Ustrońscy rolnicy, strażacy, pszczelarze i myśliwi pokazali ponad 80 scenek rodzajowych, kilkadziesiąt maszyn, zwierzęta hodowlane i tegoroczne plony. Tuż za banderią konną jechali w kolasie gazdowie - **Jan i Maria Pasterni** z Lipowca, gospodarzący na 26 ha. Specjalizują się w hodowli bydła.

☛☛☛ NA STR. 2



Dożytkami rządili starostowie: Maria i Jan Pasterni z Lipowca.

# DOŻYNKI

ZE STR. 1

Obrzęd dożynkowy przypomniała Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria”, której towarzyszyła kapela Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej. Gazdowie przyjęli wieniec kłosiany i chleb upieczony z tegorocznych zbóż. Bochny pachnącego i rumianego chleba otrzymali także wicewojewoda Jan Wysogład, burmistrz Ustronia Kazimierz Hanus i przewodniczący Rady Miejskiej Franciszek Korcz. J. Pasterny podziękował wszystkim rolnikom za trud włożony w pracę przy zniwach. Gazdowie tradycyjnie częstowali miodonką i kołaczami.

Na estradzie wystąpiły także zespoły z partnerskiego miasta Neukirchen-Vluyn. Pieśni w wykonaniu chóru górniczego „*Werkschor Niedeburg*” i tańce, które pokazał „*Klompendaanzgruppe*” zostały żywiłowo przyjęte przez pękający w szwach amfiteatr. Później królowała muzyka do tańca oraz piwo, miodonka i pieczona kielbasa - nieodłączne atrybuty ludowego festynu. Zabawa trwała do późnej nocy.

Wśród gości obecni byli m.in. posłowie G. Staniszevska, A. Kobielski, T. Sabat i K. Wilk oraz delegacja z Neukirchen-Vluyn z panią burmistrz K. Kühn.

Dożynom towarzyszyła loteria fantowa i wystawy starszych maszyn rolniczych, zbiorów ustronkich kolekcjonerów oraz psów rasowych, które wcześniej szły w korowodzie wzbudzając ogólne zainteresowanie. Imprezie sprzyjała słoneczna pogoda. Wiceburmistrz Tadeusz Duda, mający w swej pieczy całą imprezę nie krył swego zadowolenia. - Trud włożony w wielotygodniowe przygotowania nie poszedł na marne i zaowocował pięknym widowiskiem, nawiązującym do dawnych tradycji dożynkowych - powiedział „Głosowi”. (mrc)

G.Z.C. Nr. 34

26.08.94.





Gazdowie dożynek Jan i Maria Pasterni.

Fot. W. Suchta

## DOŻYNKOWE TŁUMY

21 sierpnia w Ustroniu odbyły się Dożynki Wojewódzkie. O godzinie 14.00 z Dolnego Ustronia wyruszył wielobarwny korowód dożynkowy. Według słów zapowiadającego przedstawiał 70 scenek rodzajowych z życia rolnika. Na czele korowodu grupa dzieci niosła wieniec dożynkowy, za nimi podążał między innymi czerwony kapturek z „wilkiem”, banderia, słomiany chochoł i gaździny z bochenkami chleba upieczonego z tegorocznej mąki. W jednym z powrozów jechali gospodarze dożynek **Maria**

**i Jan Pasterba z Lipowca.** Jak co roku rolnicy prezentowali pięknie ustrojone maszyny. Nie zabrakło oczywiście tradycyjnej młockarni, kuźni, żaren. Ulicami miasta przemaszzerowali także hodowcy psów rasowych wraz ze swoimi czworonożnymi pupilami. Oprócz psów, w korowodzie licznie reprezentowany był ród kozi, nie zabrakło także owiec, koni i świń. Wszystko to obserwowali bardzo licznie zgromadzeni mieszkańcy Ustronia, a także wczasowicze i kuracjusze. Kto miał szczę-

*(dokończenie na str. 4)*

21 SIERPANIA '94

95

DZIS ŚWIĘTO PŁOMÓW. NASZ ZESPÓŁ BĘDZIE  
MIAŁ WIODĄCĄ ROLE NA TYCH DOZYMŁACH  
PIERW NASZ UDZIAŁ WRAZ Z NIEMIECZIMI  
GOŚCIMI W YOKOWOUDZIE DOZYMŁOWYM, A  
PÓŹNIEJ WRAZ Z WERUSCHOR - NIJERBERG  
BĘDZIEMY W AMTITEATRZE „TWOJZYC” GÓWNE  
UROCZYSTOŚCI. PO WYSTĘPACH ZABAWA. JAKIE  
BĘDĄ OPINIE PO WYSTĘPIE - ZOBACZYMY.



22 SIERPANIA '94

DZIEŃ ODIARZU NASZYCH GOŚCI Z  
NIEMIEC. CAŁOŚĆ POBYTU BYŁA B. FAJNA  
SZKOŁA ŻE TO JUŻ ZOMIEC. POŻEGNALISMY  
ICH WSPÓLNYM SPIEWEM UŚCISZAMI I  
B. MOCNYMI CAŁUSAMI.

156

Od 19 do 22 VIII przebywała w Ustroniu 150-osobowa grupa gości z Neukirchen-Vluyn. Znalazło to odbicie w tamtejszej prasie.

## ŚPIEWACY PODBIJAJĄ POLSKIE SERCA

Chór „Werkschor” i grupa taneczna „Klompendaanzgrupp” jako goście dożynkowi w Ustroniu — miście partnerskim.

Rozentuzjasmowana 150-osobowa grupa powróciła z miasta partnerskiego — Ustronia. Chór „Werkschor Niederberg” wpisał się śpiewem w serca gospodarzy. Z okazji woj. dożynek w Ustroniu chór niemiecki musiał natychmiast w jednym dniu zdać egzamin trzema koncertami. „Ludzie w kościele nie wytrzymali na swych miejscach, poderwali się i spontanicznie bili brawa”, mówił z uznaniem Dyrektor Miasta, Horst Fatheuer. Grupa taneczna „Vluynische Klompendaanzgrupp” zaoferowała dolnoreński folklor z najlepszej strony, który porwał za sobą tysiące widzów.

Chór i grupa taneczna rewizytowała Ustron w odpowiedzi na pobyt polskich gości w N-V w 1993 roku (NEL „CZANTORIA” — red.). Na zaproszenie miasta Ustronia udał się w długą bo 1148 km drogę Dyrektor Miasta jak również Pani Burmistrz Kornelia Kuhn. Obecni byli również członkowie Towarzystwa Kontaktów Partnerskich. Dożynki są jedną z największych imprez w Ustroniu, w której biorą udział również parlamentarzyści i inne wybitne osobistości. Chór śpiewał nie tylko w katolickim kościele, ale również podczas nabożeństwa u protestantów. Bezpośrednio potem miał miejsce uroczysty korowód z folklorystycznymi i ludowymi pokazami, który tysiące widzów odprowadzały do amfiteatru.

Kierownik chóru, Peter Stankowiak, spoglądając wstecz na 16 lat swej działalności powiedział: „Ustron był jednym z dwu szczytowych punktów w mojej karierze. Naszym programem utrafililiśmy dokładnie w gusta publiczności. Niektórzy byli wyraźnie wzruszeni. Zaś Siegfried van den Boom, przewodniczący grupy tanecznej wyraził się w sposób godny uznania: „Ludzie mieli łzy w oczach”. M. in. chór zaprezentował w kościołach „Sanctus” Schuberta i pieśń „Raduj się, mój Ludu”.

Jako folklorystyczni ambasadorowie brali udział w korowodzie dożynkowym tancerze w drewnianych butach. W swych holenderskich kostiumach z białymi sztywnymi kołnierzami wzbudzali wiele podziwu. „Niektórzy Polacy chcieli nawet odkupić drewniaki”, opowiadał van den Boom.

W sumie było to „płynne” przeżycie. Wczesnym rankiem padał deszcz, potem lały się łzy w kościele, a w końcu inne jeszcze rzeczy jak wódka z miodem zgodnie ze starą polską gościnnością — podsumowuje, Dyr. Miasta szczęśliwy bilans. Pani Burmistrz dodała: „Jeden polski parlamentarzysta był zdania, że wobec wielu teoretyczno-politycznych zabiegów związanych z przyjaźnią na wyższym szczeblu, to tutaj w Ustroniu jest przyjaźń narodów praktykowana w najlepszym wykonaniu”.

Klara Helmes

„Rheinische Post”

Tłumaczenie: Józef Twardzik

G.V. w 40/94 6-12.10.94.

### Burza oklasków dla chóru „Werkschor”

„Serdeczność i gościnność, którą nam okazywano, wywołała ogromne wrażenie”, powiedziała Kornelia Kuhn, burmistrzynie z Neukirchen-Vluyn na spotkaniu prasowym. Razem z Panią Burmistrz gościli krótko w polskim mieście partnerskim w Ustroniu: Dyr. Miasta Horst Fatheuer, Paul Ratay — Przewodniczący Związku Partnerskiego Miast, chór „Werkschor” i grupa taneczna „Vluynschen Klompendaanzgrupp.”

„To była dotychczas największa grupa, która brała udział w ramach wymiany programu z jednym z naszych miast partnerskich”, relacjonował Paul Ratay. 150 osób z N-V trzema autobusami i kilkoma samochodami osobowymi pojechało w drogę do Ustronia, aby tam uczestniczyć w święcie dożynkowym, wielkim regionalnym wydarzeniu z nabożeństwami, uroczystym korowodem i dużym programem w amfiteatrze”.

„Ustronński chór „Czantoria” gościł ubiegłorocznej jesieni w N-V i było wiadomo, że musimy się bardzo wysilić, aby dorównać osiągnięciom tego chóru, powiedział kierownik chóru „Werkschor Niederberg” Peter Stankowiak. Dlatego Przewodniczący, Rudolf Müller i jego śpiewacy, na dwa miesiące przed podróżą, ćwiczyli podwójnie na próbach. W Ustroniu zbierali żniwo swej twardej pracy: publiczność przyjmowała występy chóru prawdziwą burzą oklasków. Również podczas katolickiego nabożeństwa, gdy występował Niederberg chór, miały miejsce rześiste brawa — dotychczas niebywałe wydarzenie w ustronim kościele. „Coś takiego w mojej pracy kierownika chóru jeszcze nie przeżyłem”, opowiadał Stankowiak.

Również Siegfried van den Boom z grupy tanecznej „Klompendaanzgrupp” był zachwycony serdecznością polskich gospodarzy. „Wielu uczestników”, relacjonował, „chciało odkupić nasze drewniaki”. Wiele spotkań miało miejsce z dotychczas obcymi ludźmi. Niektórzy spośród około 3 tys. uczestników dożynek, którzy przybyli do amfiteatru, podchodzili do niemieckich gości, aby uściskać im ręce. Proponowano również obficie specjalność, którą pije się na dożynkach — wódkę z miodem.

Po łzach towarzyszących pożegnaniu naszych przyjaciół zmiasta partnerskiego, miało potem miejsce miłe przeżycie. Polscy celnicy, którzy widzieli przedtem transmisję z dożynek w telewizji rozpoznali naszą grupę w autobusie i pozwolili nam bez wielkich formalności przejechać granicę.

Angelika Kupperbusch

„RHEINISCHE POST”, nr 203, 1.IX.94

tłumaczenie Józef Twardzik



# PUSZTA



# 23 - 30 SIERPNIA 1994

23 SIERPNIA O GODZ. 22<sup>00</sup> Z USTROŃSKIEGO RYNKU WYJECHALISMY NA TYGODNIOWE WCDASZY DO ZAPRZYŻAZNIIONEGO JUŻ NAM MIASTA DEBRECEM SAMĄ PODRÓŻ PRZEBIEGŁA BEZ WIĘKSZYCH ZA-  
WŁÓCEN, BO JUŻ 24 W GODZ. POŁUDNIOWYCH NASZE SŁONY JUŻ BYŁY PODDANE CIEPLNEJ PRÓBIE WĘGIERSKIEGO SŁONCA, A W GODZ. WIECZORNĄCH ZNAMY JUŻ NAM „PYRKEŁ” W GOŚCINNYM BUDYNKU STADIONU SPORTOWEGO. PYRKEŁ I WINO ZROLOWAŁO W TEN CIEPŁY WIECZÓR WĘGIERSKI.  
25 SIERPNIA RANO - ŚNIADANIE O GODZ. 8<sup>00</sup>, A O GODZ. 9<sup>00</sup> WYJAZD NA KOMPLEKS BASEMOWY DEBRECEM ZNOWU O GODZ. 18<sup>00</sup> POZNIEJ WYJAZD NA KOLACJE, PO KOLACJI ZAJĘCIA W PODGRUPACH.  
26 SIERPNIA PO POŁUDNIU O GODZ. 13<sup>00</sup> WYJAZD NA TERMY TZN UKRYTE BASENY. TU REGENEROWALISMY NASZE NAUSZARPNIĘTE ŻUKOWIE W 5-ciu BASENACH ZE ŻUKOWOTNĄ CIEPLĄ WODĄ OD 36° ÷ 42°C POZATYM DWIE SAUNY 100° ÷ 140°C. WIECZOREM KOLACJA, A PO KOLACJI SPACER - PIWO - SZPRYCLER.  
27 SIERPNIA ŚNIADANIE, A PO NIM WYJECHALISMY AUTOZAREM DO HAJDŪNANÁS. TAM SPOTKALISMY SIĘ Z BURMISTRZEM TEGO MIASTA, KTÓRY SPECJALNIE PRZYBYŁ I OTWORZYŁ KATUSZ. W CZASIE RODMÓW ZBIĘCIA - WJIATY - TOAST ; WSPÓLNE ŚPIEWY. WIECZOREM IMPREZA URÓDZINOWA LEŚI.  
28 SIERPNIA OŚ RANA DO WIECZORA PRZYPIEKANIE SIĘ NA BASENACH, A WIECZOREM SPACERY - PIWO  
29 SIERPNIA PODOBNIE JAK DZIEŃ POPRZEDNI  
30 SIERPNIA PO ŚNIADANIU WYSZLIŚMY CAŁA GRUPA NA TARG NA ZAKUPY JARZYH I OWOCÓW BOĆ TO JUŻ OSTATNI DZIEŃ POBYTU NA WĘGRZECH STAŁ ZAKUPY POZNIEJ OSTATNI WYJAZD NA BASEN POTEM TYLKO KOLACJA ROZEGNALMA I WYJAZD.

FUNDACJA NA RZECZ BEZPIECZEŃSTWA  
RUCHU DROGOWEGO  
w Bielsku - Białej



# Zaproszenie

**KOMITET HONOROWY**  
**Pierwszych Ogólnopolskich Dni Bezpieczeństwa,  
Kultury Ruchu i Ratownictwa Drogowego**

**Tomasz Jórdeczka** Podsekretarz Stanu w Ministerstwie  
Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa

**Marek Trombski** Wojewoda Bielski

**Andrzej Grzegorzcyk** Doradca Ministra Transportu i Gospodarki  
Morskiej

**Jan Sztwiertnia** Przewodniczący Sejmiku Samorządowego

**Paolo Marinsek** Dyrektor Fiat Auto Poland S.A.

**Marek Papała** Dyrektor Biura Ruchu Drogowego K.G. Policji

**Jan Michna** Komendant Wojewódzki Policji

**Zbigniew Michniowski** Prezydent Bielska - Białej

**Marian Antonik** Przewodniczący Rady Miejskiej

**FUNDACJA NA RZECZ BEZPIECZEŃSTWA  
RUCHU DROGOWEGO  
w Bielsku - Białej**

ma zaszczyt zaprosić

*nauczycielską Estradę Ludową "Czantonia"*

na **Pierwsze Ogólnopolskie Dni Bezpieczeństwa, Kultury Ruchu i Ratownictwa Drogowego** organizowane na "Błoniach" w Bielsku - Białej w dniach **10 i 11 września 1994 roku**.

W przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych impreza zostanie przeniesiona do Hali Widowiskowo-Sportowej BBTS "Włókniarz" przy ul. Widok 12.

**Prezydent Fundacji**

*[Signature]*  
**inż. Bolesław Gaj**

Prosimy o potwierdzenie uczestnictwa tel. (0-30) 272-21



**10 WRZEŚNIA**  
**odbędą się między innymi:**

- 15.00 - Egzamin na kartę rowerową i motorowerową
- 15.30 - Zawody dla dzieci : "Dziecięcy pierwszy krok samochodowy"
- 15.30 - Pokazy sprawnościowe policjantów (wystawa uzbrojenia i sprzętu)
- 16.00 - Konkurs jazdy sprawnościowej rowerami dla dzieci i dorosłych
- 16.30 - Występy artystyczne
- 17.00 - Pokazy jazdy na rowerach, deskorolkach i rolkach
- 19.00 - Rozdanie nagród
- 19.30 - Ognisko i zabawa

## 11 WRZEŚNIA

- 11.00 - Egzamin na kartę rowerową i motorowerową.
- 11.30 - Zawody dla dzieci p.n. " Dziecięcy pierwszy krok samochodowy ".
- 12.00 - Konkurs jazdy sprawnościowej na rowerach dla dzieci i dorosłych.
- 13.00 - Pokazy udzielania pomocy przedmedycznej w ratownictwie drogowym.
- 14.00 - Wyścig przełajowy na rowerach górskich w trzech kategoriach wiekowych.
- 14.30 - Pokaz sprzętu ratowniczego straży pożarnej, połączony z atrakcyjnymi konkursami.
- 15.00 - Pokazy ratownictwa GOPR z udziałem sprzętu specjalistycznego - helikoptera.
- 16.00 - Występy artystyczne zespołów.
- 17.00 - Pokazy sprawnościowe policjantów (wystawa uzbrojenia i sprzętu).
- 18.00 - Zawody dla osób z dysfunkcją ruchu.
- 18.30 - Rozdanie nagród - zakończenie imprezy.

# RAMOWY PROGRAM II PIERWSZYCH OGÓLNOPOLSKICH *w przypadku niekorzystny*

## 10 WRZEŚNIA

- godz. 15.00 - Rozpoczęcie imprezy
- godz. 15.15 - Występ Orkiestry JW
- godz. 15.20 - Egzamin na kartę rowerową i woźnicy
- godz. 15.30 - Pokazy sprawności Policjantów OP KWP Wapienica (wystawa uzbrojenia i sprzętu)
- godz. 16.00 - Jazda sprawnościowa rowerami
- godz. 16.30 - Występ Zespołu Dziecięcego
- godz. 17.00 - Pokazy jazdy na rowerach przez zawodników Klubu Rowerowego
- godz. 17.30 - Pokazy techniki jazdy na deskorolkach i rolkach
- godz. 18.00 - Pokazy udzielania pomocy przedmedycznej
- godz. 18.30 - Rozdanie nagród i zakończenie I-go dnia imprezy

W dniu 11 września 1994 r. o godz. 10.00 odbędzie się Impreza dla doros

# DNI BEZPIECZEŃSTWA, KULTURY RUCHU I RATOWNICTWA DROGOWEGO

*ch warunków atmosferycznych*

## 11 WRZEŚNIA

- godz. 14,00* - Rozpoczęcie II-go dnia imprezy,
- godz. 14,15* - Występ Orkiestry JW
- godz. 14,20* - Egzamin na kartę rowerową
- godz. 14,30* - Pokazy sprawności Policjantów
- godz. 15,00* - Jazda sprawnościowa rowerami
- godz. 15,30* - Występ Zespołu Dziecięcego
- godz. 16,00* - Występ Zespołu Pieśni "Czantoria"
- godz. 16,30* - Konkurs rysunkowy o tematyce BRD dla dzieci
- godz. 16,40* - Pokazy udzielania pomocy przedmedycznej
- godz. 17,10* - Pokazy jazdy na deskorolkach i rolkach
- godz. 17,40* - Występ aktorów Teatru o tematyce z BRD
- godz. 18,10* - Konkurs jazdy sprawnościowej dla niepełnosprawnych
- godz. 18,40* - Rozdanie nagród z przeprowadzonych konkursów 2-go dnia imprezy
- godz. 19,00* - Zakończenie imprezy

tych pod nazwa I Krok Samochodowy. Start i meta na Błoniach.

# 11 WRZESNIA '94

DZISIAJ PO POŁUDNIU WYJEŻDZAMY  
 DO BIELSKA-BIAŁEJ Z KONCERTEM  
 P.T. „PIĘŚNICZYI SPOD CZANTORII”  
 DZIS SPIEWAMY NA FESTYNIE Z OKAZJI  
 »PIERWSZYCH OGÓLNOPOLSKICH DNI BEZPIECZE-  
 NSTWA, KULTURY RUCHU I RATOWNICTWA DROGO-  
 WEGO«  
 PIERWSZY RAZ BEJĄ NAS SŁUCHAC  
 POLICJANCI I OFICERZE Z WOJ. BIELSKO-BIAŁA  
 JAW NAM WYPADNIE DZISIEJSZY KONCERT.

GOSKIE O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIŁI:

Twardo jest w kulisach  
 walcach wyrazić wszystko  
 to, co reprezentować chcemy.  
 W sposób niezwykły  
 bawimy, zginotamy miłośnicy  
 kontakt z kulturą i  
 folklorem ziemie sąsied-  
 niej.  
 Dziękujemy, życząc  
 kolejnych sukcesów i  
 do zobaczenia  
 11.09.1994



13 WRZEŚNIA '94

TELEGRAM...

13.09.94 - STOP  
GODZ. 17<sup>00</sup> - STOP - PIWIARNIA POD  
BOCIANAMI - STOP - "ORGANIZATOR -  
BURMISTRZ MIASTA USTRONŃ - STOP -  
SPOTKANIE POD DOŻYTKOWE - STOP.

OPRÓCZ CZŁONKÓW CHÓRU W SPOTKANIU  
UBRAŁ WZIELI:

Luf5  
Gy  
omy  
Hok  
Tatefer  
Noleen  
Jan Ptaszek  
W Kalu  
Lucy Korpulski  
Yan Kubica  
Jan  
Zuzia  
Melch.

Chrysalis  
Pulka  
Ofer



Carole Jean  
Wodolny  
Nyschery  
Gaur

# 29 WRZEŚNIA '94

87 koncert

GODZ. 19<sup>00</sup> KONCERT „PIESNICZYI SPOD  
CZANTORII” W DOMU ADMINISTRACYJNYM  
SZPITALA SANATORYJNEGO. JEST TO KONCERT  
PO DWUMIESIĘCZNEJ PRZERWIE NATEJ SCENIE.  
CZY BĘDZIE SIĘ GOŚCIOM PODOBAŁ?....

## GOŚCIE O NASZYM KONCERCIE POWIEDZIELI:

To co usłyszeliśmy w wykonaniu  
Zespołu „Czantoria” to było coś  
wspaniałego, cudowne muzyce.  
Nzrozumie obo tea, bo spędziło się  
określenie 5 lat na to chudego  
by usłyszeć zespół „Czantoria”  
Jesteśmy b. szczęśliwi, że te piękne  
chwile z przyjaciółmi dysleptami,  
Zyczymy dołtych sukcesów

Z poważaniem  
Hanna i Zbigniew  
Pietruszka  
z Warszawy.

104



# 18 PAŹDZIERNIKA '94

DO ZWYKŁEJ PROŚBIE TRWAJĄCEJ NORMALNY  
CZAS NOSPÓDĘLISMY ZWARTALNĄ NASZĄ  
IMPREDĘ IMIENINOWO-URÓDZINOWĄ

W ZWIĄTKACH SA MARYSIA CIEŚLAR  
HALINKA PUCHOWSKA, PIOTREK ZWIAS  
KUDĘŁ KRUDOLEŁ, RAFAŁ WINTER  
I TOMEK POHLUŁKA. A UŁZIAŁ W  
IMPREDIE WZIĘLI:

<del>...</del>	Waleria	<del>...</del>
Prin	Kipior	Kubek
Pilek	...	Główny
...	...	...
...	Chiller	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...
...	...	...

# PZKO

POLSKI ZWIĄZEK KULTURALNO-OŚWIATOWY  
W CZECHOSŁOWACJI

POLSKÝ KULTURNĚ-OSVĚTOVÝ SVAZ

V ČESKOSLOVENSKU

ZARZĄD GŁÓWNY • HLAVNÍ VÝBOR 737 21 ČESKÝ TĚŠÍN, STŘELNÍČNÍ 28 • TEL. 569 41 - 2  
• FAX 569 43



Zespół Śpiewaczy "CZANTORIA"  
Ustron

Váš dopis značky/ze dne - Wasz list z dnia      Naše značka - Nasz znak      Vyřizuje - Złatwia      Český Těšín - Czeski Cieszyn  
Věc - W sprawie:      07.10.1994

## Zaproszenie

niniejszym zapraszamy serdecznie Zespół "CZANTORIA" z Ustronia do występu na

POKŁOSIU GOROLSKIEGO ŚWIĘTA

w dniu 22 października 1994 w Nawsiu. Początek programu o godz. 16.00. Wasz przyjazd oczekujemy o godz. 12.00 przed dworcem w Nawsiu-Jabl. Posiłki i koszty związane z przyjazdem pokrywamy. Dalsze warunki uzgodnimy na miejscu.

Cieszymy się na Wasz przyjazd i program

Władysław Młynek

Redakcja „Zwrot” Český Těšín, Božka 16, tel. 569 83

Teatr lalek „Bajka” Český Těšín, Střelníční 28

Wypożyczalnia kostiumów teatralnych, Český Těšín, Čapkova 9, tel. 565 42

Konto bankowe:

Bankovní spojení: Kom. banka Karviná 0100, č. ú. 1135 - 791 • IČO 442771

TT.92

Na zaproszenie Zarządu Głównego PZKO, Nauczycielska Estrada Ludowa „CZANTORIA” przebywała w sobotę 22 października 1994 r. w Jabłonkowie-Nawsiu. Po zwiedzeniu uroczego miasteczka, w godzinach popołudniowych wystąpiła z koncer-

wi Organizacyjnemu „Gorolskiego Święta”, jak również kieruje zespołem regionalnym „GOROL”. To człowiek instytucja. Na widowni był również legendarny „Jura” — Władysław Niedoba — symbol „Gorolskiego Święta”. To właśnie on, „Jura

## POKŁOSIE

tem w budynku PZKO. Występ dedykowano wszystkim organizatorom pracującym przy przygotowaniu, obsłudze i prowadzeniu GOROLSKIEGO ŚWIĘTA.

Jabłonkowskie święto swą tradycją sięga roku 1947, będąc symbolem braterstwa i pojednania, wytrwałości, hartu i jedności Polaków mieszkających na Zaolziu. I właśnie na 47 już „POKŁOSIU GOROLSKIEGO ŚWIĘTA” „CZANTORIA” miała zaszczyt wystąpić wspólnie z jabłonkowskim „GOROLEM”.

Wiele wylanych łez, rzęsiste brawa, bisy i głośno wyrażany aplauz były potwierdzeniem, że Zespół programem i poziomem wykonania trafił do serc naszych rodaków zza Olzy.

Mieliśmy również okazję wysłuchania poezji ludowej Ziemi Cieszyńskiej, między innymi autorstwa Władysława Młynka — nauczyciela, literata, społecznika, animatora kultury ludowej. Już na emeryturze, a pomimo tego między innymi szefuje Komiteto-

spod Grónia”, na białym siewku tradycyjnie otwiera barwny korowód góralskiego pochodu. To on bawił publiczność wspólnie z nieżyjącym już „Maciejem”.

Po koncercie przy wspólnym biesiadnym stole mieliśmy okazję bliżej poznać historię i genezę „Gorolskiego Święta”. Odbył się też nie planowany swoisty turniej gawędziarzy. Zaolziaków reprezentowali: „HADAM Z DRUGI JIZBY” (Władysław Młynek) i „FILIP” (Tadeusz Filipczyk). W imieniu „Czantorii” popisywali się: „JURA”, „TADZIO” i „JAŚKO”. Wynik tego osobliwego współzawodnictwa był bardzo wesoły. Akordeoniści wspomagali śpiewających wspólnie nasze cieszyńskie pieśniczki.

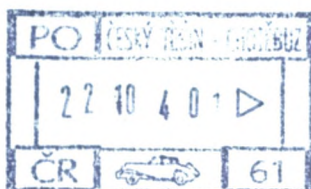
Zespół regionalny „GOROL” został zaproszony na ustronkie dożynki, a „CZANTORIA” otrzymała zaproszenie do udziału w przyszłorocznym Gorolskim Święcie.

Bibo

167

# 22 PAŹDZIERNIKA '94

DZIS' WYJEŻDŻAMY DO NAWSIA - JABL.  
NA ZAPROSZENIE P. Z. K. O. Z CIECH  
O GOBZ. 16" MAMY KONCERT P.T.  
"PIEŚNICZKI SPOD CZANTORII"  
WYSTĘP Z OZARZI, POŁŁOSIA  
GORAŁSZIEGO ŚWIĘTA" JEST TO NASZ  
DRUGI WYSTĘP U NASZYCH POŁUBIOWYCH  
SASIADÓW. JAKI BĘDZIE DZISIEJSZY NASZ  
WYSTĘP? POCZEKAJMY - ZOBACZYMY.



Za obřymia dozę naszejt  
iłaškego patriotyzmu tak nam  
potrzebne w codziennym życiu  
szczerze i serdecznie dziękujemy.

Jestecie dla nas sercem i duszą  
"spiacych rycerzy", w których  
stałe jest nasza nadzieja.

Byliście wsparciem!

M. R. K. O.

M. R. K. O.  
J. R. K. O.



*"In aedificationem  
Corporis Christi"*

*(Ef 4, 12)*



*It seducere  
le gaudium istum*

*+ Tadeus Polny, Gp*

**SERWIS INFORMACYJNY**

W katedrze św. Mikołaja w Bielsku-Białej 11 listopada zebrała się duża grupa społeczników działających na rzecz najbiedniejszych. Współuczestniczyli oni we Mszy św. odprawionej przez ks. Biskupa Tadeusza Rakoczego wraz z księżmi woj. bielskiego. Ustrońską Parafię reprezentował ks. Kanonik Leopold Zielasko. Niecodzienną uroczystość podkreślała dziękczynna intencja mszalna Towarzystwa św. Brata Alberta, które obchodziło 5-lecie działalności. Mszę św. uświetniła Nauczycielska Estrada Ludowa "Czantoria", która wykonała szereg pieśni religijnych. Głęboko w serca słuchaczy zapadła pieśń chórzystów "Święty Bracie Albercie" zaczerpnięta z poematu Ojca św. Jana Pawła II pt. "Brat Naszego Boga".

*Ojciec ubogich Święty Bracie Albercie*

*Obrońco i Opiekunie opuszczonych i skrzywdzonych,*

*Ucz jak służyć! Ucz jak służyć!*

*Ucz jak służyć Chrystusowi w braciach.*

W czasie Mszy św. Kasia Mazur zaprezentowała wzruszający wiersz "Pokoju głębi wśród świata", który podkreślał doniosłość Święta Niepodległości. Po Mszy św. odbył się wspólny poczęstunek w trakcie którego chórzyci zaprezentowali program "Pieśniczki spod Czantorii". Humorem słownym i sytuacyjnym bawili zebranych Jerzy Marszałek i Tadeusz Michalak.

## WIGILIA W POEZJI

Przy wigilijnym stole,  
łamiąc opłatek święty,  
pamiętajcie, że dzień ten radosny  
w miłości jest poczęty;  
Że jako mówi nam wszystkim,  
dawne, odwieczne orędzie,  
z pierwszą na niebie gwiazdą  
Bóg w waszym domu zasiędzie.  
Sercem Go przyjąć gorącym,  
na ścieżaj otworzyć wrota -  
oto co czynić wam każe  
miłość - największa cnota.  
A twórczych pozbawił się ogni,  
sromotnie zamknawszy swe wnętrze:  
kto z bratem żyje w niezgodzie -  
depcze orędzie najświętsze:

*Jan Kasprow*

## Pochyleni nad książką...

81-82

# 12 LISTOPAD 1994

Dziś rano wyjeżdżamy autokarem do Bielska - Białej. Występ dzisiejszy będzie miał miejsce w katedrze śpiewamy z okazji 5. tej rocznicy Towarzystwa św. Brata Alberta w Bielsku - Białej. Mszę św. prowadził Jego Eks. Ks. B.P. Tadeusz Kaczyński.

Ósmy koncert w tym dniu to „Pieśniściwi spod Czantorii” z okazji 40 lecia OPP w Łoniewowie

83

Dzisiaj wam ... „Nigdy nie zaginie” w Beskidach śpiewanie... z wyrazami uznania za rozwój kultury i patriotyzmu.

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*





WODOCIĄGI ZIEMI CIESZYŃSKIEJ Sp. z o.o.

USTROŃ



SEVEROMORAVSKÉ VODOVODY A KANALIZACE a.s.

OSTRAVA



• 1894 – 1994 •

# 26 LISTOPADA '94

84

DZISIEJSZY KONCERT W DOMU WCDASOWYM  
"ORLI" TYTUŁ KONCERTU "PIESNICZKI  
SPÓD CZANTORII" W CAŁOŚCI POSWIĘCONY  
OBCHODOM 100-LECIA WODOCIAĞÓW  
ZIEMI CIESZYMSZIEJ.

## GOSĆIE O KONCERCIE POWIEDZIELI:

WSPANIAŁY WYSTĘP ZESPOŁU, PRZYPOMINAJĄCY  
TRADYCJE I OBYCZAJE NASZEJ ZIEMI CIESZYŃSKIEJ  
PRZEŻYTE Z WAMI WZRUSZAJĄCE CHWILE  
NA DŁUGO ZOSTANĄ NAH W PAMIĘCI.

POKI WY ŚPIEWACIE "NIGDY NIE ZAGINIE  
W BESKIDACH ŚPIEWANIE"!

ŻYCZYMY NAH RÓNNIEŻ STU LAT!

Jan Kubicek

*[Handwritten signatures]*  
Jan  
Kubicek  
Jan  
Kubicek  
Jan  
Kubicek

WODOCIAĞI  
Z CZESKIEGO CIESZYŃSKA

*[Handwritten signatures]*  
Jan  
Kubicek  
Jan  
Kubicek

Przej

# 27 LISTOPAD '94

85  
DZISIAJ SPIEWAMY PODCZAS MSZY ŚW.  
Z OKAZJI ODPUSTU NASZEGO PATRONA  
ŚW. KLEMENSA. W CZASIE MSZY ŚW.  
ZOSTANĄ WYŁONANE: O NASZ WIELKI ŚWIĘTY PAMIE,  
MODLITWA ZAPŁANA, ZTO SŁUŻA CIĘ, GAUDE MATER.  
BĘDZIE TO PIERWSZY WYSTĘP W CZASIE MSZY ŚW.

KOŚCIÓŁ  
ŚW. KLEMENSA



U  
S  
T  
R  
O  
Ń  
Z  
D  
R  
Ó  
J



PO UKOŃCZENIU ZOSTALISMY  
ZAPROSZENI DO SAŁEK PARAFIALNYCH  
NA „ODPUSTOWY ZŁĄCZ” BYŁ B. DOBRZY  
KS. ZAMONIK PODZIĘKOWAŁ ZA SPIEWANIE  
MY ZAŚ ZA POCZĘSTUNEK I ZA  
FINANSOWE PORATOWANIE NASZEJ WASY.



ŚWIĘC' GWIAZDÓWO ŚWIĘC' - WOLEDO LEC'



GLORIA IN EXCELSIS DEO!

WESOŁYCH ŚWIĄT

# na Ekumeniczne Koncerty Kołęd



## "Świeć gwiazdko świeć - kołodo leć"

w wykonaniu połączonych chórów :

\* Nauczycielskiej Estrady Ludowej "Czantoria "

\* Chóru Ewangelickiego z Ustronia

\* Chóru Katolickiego "Ave " z Ustronia Hermanic

wspólnie z chórami gościnnie wystąpi Janusz Śliwka

Dyrygować będą :

- Maria Ciešlar

- Alicja Kaczmarek

- Marian Żyła

Koncerty odbędą się :

\* 27 grudnia (wtorek) o godz. 16.30  
w Kościele katolickim św. Klemensa

\* 28 grudnia (środa) o godz. 17.00  
w Kościele ewangelickim Ap. Jakuba

"Zrób to"  
115 29.01.95

## "Ekumeniczny Koncert Kolęd"

27.12.1994 w Kościele Parafialnym św. Klemensa w Ustroniu odbył się "Ekumeniczny Koncert Kolęd". Zgromadził licznych miłośników kolęd. To pontyfikat papieża Jana XXIII, który ekumenizm uczynił sprawą specjalnej troski Soboru Watykańskiego II, uwrażliwił ludzi na przywrócenie utraconej jedności wszystkich Chrześcijan w jednym Kościele Jezusa Chrystusa.

Ekumenizm jest szczególnie ważny na Śląsku Cieszyńskim. Jakże wymowne było przywitanie trzech chórów przez ks. Kanonika Leopolda Zielasko słowami: "Chryste, nasz Ojczy, który zająłeś ostatnie miejsce na tej ziemi i dałeś nam wzór życia w miłości, prosimy: zamieszkać w naszych rodzinach i jednocz nas w twej miłości. A teraz błogosław wszystkim chórzystom, którzy poprzez wspólne śpiewanie kolęd, przekazują dawne

polskie zwyczaje bożo-narodzeniowe. Chwała Bogu na wysokościach, a na ziemi pokój ludziom Jego upodobania".

Skupieni wokół tabernakulum i szopki betlejemskiej śpiewały kolędy i pastorałki trzy chóry: Chór Katolicki "Ave" z Hermanic pod dyrekcją Alicji Kaczmarek, Chór Ewangelicki z Parafii Jakuba Apostoła pod dyrekcją Marii Cieślar i Nauczycielska Estrada Ludowa "Czantoria" pod dyrekcją Mariana Żyły.

Koncert wytworzył klimat serdeczności, atmosferę modlitwy i pogłębił więź chrześcijan. Ten wieczór jako ciepły, miły i pełen radości pozostanie na długo w pamięci słuchaczy.

*Daniela Łabuz*

The image shows a vertical page of aged, yellowed paper with a musical score. The score consists of several staves with faint, dark ink markings. Overlaid on the page are several colorful geometric shapes: a teal triangle pointing right, a red diagonal line, a teal arc, a black semi-circle with a teal inner arc, a black horizontal line, a red square, a black wavy line with a teal inner arc, a teal square, a black arc with a teal inner arc, and a red triangle pointing left. The text "Oh, du Fröhliche..." is written in a cursive font on the second staff.

*Oh, du Fröhliche...*

Ein frohes

Weihnachtsfest

und ein glückliches

erfolgreiches

Jahr 1995

wünscht

Werkschor - Niederberg

Neukirchen - Ulwyn



# 27-28 GRUDNIA '94

22 GRUDNIA TUŻ PO ŚWIĘTACH BOŻEGO  
 NARODZENIA KONCERT WOLEB P.T.  
 "ŚWIEC, GWIAZDU ŚWIEC' - WOLEB LEC"  
 W WOSCIELE ŚW. WLEMENSA W USTROMIU  
 28 GRUDNIA KONCERT W WOSCIELE  
 EWANGELICZYM POD TĄM SAMYM TYTUŁEM.  
 W KONCERTACH UDZIAŁ BIORĄ CHÓR "AVE"  
 Z HERMANIC, EWANGELICZY CHÓR "USTROM"  
 ORAZ ESTRADA LUDOWA "CZANTORIA"  
 GOŚCINNIE Z CHÓRAMI WYSTĄPI NASZ  
 WYPROBOWANY PRZYBACIEL WTONY NA  
 STAŁE WYSTĘPUJE W NIEMCZECH JANUSZ  
 SŁIWKA AKOMPANIATOR I SOLISTA  
 RAZEM ZE SWOJĄ APARATURĄ.

DOCHÓD Z OBYDWU KONCERTÓW PRZEZNACZAMY  
 NA ROZDZIAŁ ALINY: MIROSŁAWA TEKLEM WTORZY  
 PRZED ŚWIĘTAMI BOŻEGO NARODZENIA STRACILI  
 SYNA, ORAZ WSZYSTKO CO BYŁO W MIESIĄCYM.

NA ZAZOUCZENIE ROKU W ZESPOLE NASZYM SPIEWALI:

SOPRANŲ	ALTŲ	TEMORY	BASŲ
DANIELA ŁABUŻ	HALINA SZAROWSKA	JÓZEŲ WAWRZŲ	EMIL FOBER
TERENIA WORMAS	JEMMA CEBO	RUDEŲ KRUCZEŲ	RAFAŁ WINTER
MARYSIA CIESLAR	JANŲA BUCZEŲ	RUDEŲ CZYŲ	RUDEŲ SZAROWSKI
DANŲA HUBDIECZEŲ	MILENA KIELAN	ADAM SZCZESNIEWSKI	JÓZEŲ CIESLAR
WYRSIA WUŲLA	ANIA SZCZESNIEWSKA	TOMEŲ POHLUŲA	TADEŲ MICHALAŲ
ERYSIA WISIAŁA	HALINA PUCHOWSKA	JUREŲ MARSZALEŲ	MAREŲ GERLIC
IRŲA WITCZYŲ	GRZYNA PILCH	JÓZEŲ PASZEŲ	JAN ALBRECHTŲSKI
DOROTŲA GERLIC	MALGOSIA SIWIEC	PIOTR WIAS	
BASIA POŁDORSKA	ZOSIA HANZLIK-SHARF		
LEŚIA ALBRECHTŲSKA			

Dyregent: Marian Zyta

## ARTYSTYCZNIE POD RÓWNICĄ

W Ustroniu działa aktywnie kilka stowarzyszeń i zespołów artystycznych. Należy do nich kilkaset osób. Najstarsze w tym gronie jest **Towarzystwo Miłośników Ustronia**, które powstało blisko 20 lat temu. Liczy 32 członków. W 1989 r. wydało pierwszy "Pamiętnik Ustroński". Cykl jest kontynuowany, niedawno ukazał się 7 numer.

13 lat pracy ma za sobą **Kameralny Zespół Wokalny "Ustroń"**, w którym śpiewa 20 osób. Chórzyści mają na koncie prawie 120 koncertów (również za granicą) i nagrania radiowe. Często występują w cyklicznej imprezie "Trojak Śląski".

Największe uznanie zyskała **Estrada Ludowa "Czantoria"** działająca od 6 lat. 40-osobowy zespół zdobył publiczność bogatym repertuarem i profesjonalizmem wykonawczym. Dał blisko 100 koncertów w kraju i za granicą. Od stycznia ma status zespołu miejskiego.

Prężną działalność prowadzi **Towarzystwo Kontaktów Zagranicznych**, które założono przed 3 laty. Skupia 57 członków, zajmując się koordynacją współpracy z miastami partnerskimi Neukirchen-Vluyn (Niemcy) i Hajdunanas na Węgrzech. TKZ organizuje również wymianę zespołów artystycznych i grup młodzieżowych i prowadzi kursy języków obcych.

Przy Ognisku Muzycznym funkcjonuje **Towarzystwo Kształcenia Artystycznego**. Powołano je przed 2 laty. W Ognisku uczy się 52 dzieci w klasie fortepianu, gitary i skrzypiec.

Najmłodsza w tym gronie jest **Grupa Ustrońskich Twórców "Brzimy"**. Blisko 20 artystów-plastyków skrzyknęło się ponad rok temu, po rozsypaniu się podobnej grupy działającej w Wiśle. "Brzimy" zorganizowały aukcję obrazów, z której dochód przeznaczono na pomoc dzieciom niepełnosprawnym. (mark)



FOTO ©  
ROBERT GAUER

Orzeł Biały 1919



Polska 3500zł

Моему родному брату  
и моему другу и коллеге  
Владимиру Леонидовичу  
Левинскому  
приветствую!

Евгений Протв

Левинский, 18.11.95



W.P.

W. J. Albrechtynson

Osiedle Leszkińskie 2/3

43-450 Ustron'



# Zaproszenie

## Koncert „Brata Alberta” Ekumeniczne kolędowanie

„Oby się tak zespolili w jedno, aby świat poznał, żeś Ty Mnie posłał i żeś Ty ich umiłował, tak jak Mnie umiłowałeś” – przytoczeniem fragmentu Modlitwy Arcykapłańskiej Chrystusa ks. kanonik Leopold Zielasko rozpoczął koncert, który miał miejsce 4 lutego br. w sali bielskiego teatru „Banialuka”. Jego organizatorem było bielskie koło Towarzystwa Pomocy im. Brata Alberta.

Fragment Pisma Świętego nie został wybrany przypadkowo. Koncert odbywał się w ramach Tygodnia Modlitw o Jedność Chrześcijan, a na scenie wystąpiły przybyłe z Ustronia dwa chóry: ewangelicki i katolicki. W pierwszej części wieczoru oba zespoły: Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria” pod kierownictwem Mariana Żyły oraz Ewangelicki Chór Kościelny pod kierunkiem Marii Cieślak zaprezentowały wspólny, złożony z wierszy, kolęd i pastorałek, program pt. „Świeć gwiazdo, świeć, kolędo leć”. Rozpoczął go ks. dr Henryk Czembor, proboszcz ustronńskiej parafii ewangelickiej. W drugiej części „Czantoria” przedstawiła ludowy program „Pieśniczki spod Gronia”. Obie części (równie wspaniale wykonane) spotkały się z gorącym przyjęciem publiczności. Odczucia widzów trafnie oddał obecny na koncercie ks. kanonik Józef Sanak: „Z wielką radością słuchaliśmy tych wspaniałych śpiewów. Odczuwa się entuzjazm członków chórów, ich wspaniałą harmonię i jedność. Właśnie teraz, w czasie Tygodnia Modlitw o Jedność Chrześcijan,

jest w tym coś symbolicznego: mieszane chóry – katolicki i ewangelicki – tak wspaniale zespolone. Widzimy u nich tę radość, jaką daje wspólnota, jedność. Te chóry mogą być symbolem naszej wspólnoty w świecie, która powinna brzmieć równie wspaniale. Szukajmy tego, co nas zespala, jednoczy...”

Koncert był również okazją do złożenia podziękowań dla wszystkich osób i instytucji, które wspierają dzieło Towarzystwa Pomocy im. Brata Alberta, które – jak powiedziała prowadząca koncert Irena Tomal – „na co dzień pamiętają o tych, dla których los był nieco mniej łaskawy”. Lista była długa – wśród wymienionych ludzi o otwartych sercach nie zabrakło licznej grupy duchownych z naszej diecezji. „Byłem przy narodzinach wspaniałej instytucji, jaką jest Towarzystwo Brata Alberta” – stwierdził na zakończenie wieczoru ks. kanonik Józef Sanak. „Obserwowałem jej rozwój, podziwiałem zapał i samozaparcie jej członków. Widziałem ich zmagania z trudnościami, kłopotami. Teraz z radością patrzę, jak dziś dzięki tym ludziom działalność Towarzystwa rozkwita. To wyraz prawdziwej, Chrystusowej miłości bliźniego. Niech ta akcja świętego brata Alberta rozwija się i promienieje w dzisiejszym zimnym i egoistycznym świecie” – zakończył ks. Sanak, dziękując Towarzystwu i Tadeuszowi Cozacowi, jego prezesowi, za codzienny trud niesienia pomocy potrzebującym.

A.K.

W programie

1. Ekumeniczny Koncert Kolęd połączonych chórów
2. „Pieśniczki spod Czantorii” - część regionalna w wykonaniu Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” z Ustronia

Oprawa muzyczna:

Janusz Śliwka oraz Dziecięcy Zespół Wokalno-Instrumentalny

Scenariusz:

Danuta Koenig i Marian Żyła

W ramach Tygodnia Modlitw o Zjednoczenie Chrześcijan  
oraz z podziękowaniem dla osób i instytucji wspierających nasze dzieło  
w dniu 4 lutego 1995 r. o godz. 17.00 w Teatrze Lalek „Banialuka”  
przy ul. Mickiewicza 20 w Bielsku-Białej  
Towarzystwo im. Brata Alberta w Bielsku-Białej zaprasza

.....

na koncert w wykonaniu:

Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” z Ustronia  
pod kierunkiem Mariana Żyły

oraz

Ewangelickiego Chóru Kościelnego z Ustronia  
pod kierunkiem Marii Cieślak

# 4 LUTY 1995

TA DATĘ USTALIŁO TOWARZYSTWO  
 ŚW. BRATA ALBERTA W BIELSKU - BIAŁEJ  
 ZAPRASZAJĄC NASZ ZESPÓŁ DO TEATRU  
 LALEK „BANIALUZA” NA GODZ. 17<sup>00</sup>  
 WZIS’ BEŻBIENY SPIEWAC’ ZONCER,  
 WOLEŃ P.T. „ŚWIEC’ GWIAZDO ŚWIEC’  
 WOLEŃO LEC’” ORAZ W DRUGIEJ CZĘŚCI,  
 CZĘŚĆ REGIONALNA P.T. „PIESNICY  
 SPOD CZANTORII” GOŚCINNIE Z NASZYM  
 ZESPÓŁEM WYSTĄPI EWANGELICZY CHÓR  
 WOSCIELNY Z USTRONIA, ORAZ JANUSZ ŚLIWKA.

Podziwiam i gratuluję wyjątkowego występu  
 Corac Wanda  
 Jędrzej-Smidt Henryk  
 Aleksja Możena  
 Elżbieta  
 Danusia Maria  
 Maria Kreyntauowa  
 Emilia Ferfecka  
 Janina Moniko  
 Bogdaniska Moniko  
 Kinga Krystof  
 Walszek Maria  
 Janina Bogdaniska  
 Janina Sierinska  
 Franciszek Pisarek  
 Władysława Cwynar  
 Sabina Muras  
 Leszka Melnikus  
 Ewa Kukułka  
 Janina Moniko  
 Kinga Krystof  
 Walszek Maria  
 Janina Bogdaniska  
 Janina Sierinska  
 Franciszek Pisarek  
 Władysława Cwynar  
 Sabina Muras  
 Leszka Melnikus  
 Ewa Kukułka

Olchow  
 Kukułka  
 Janina Moniko  
 Kinga Krystof  
 Walszek Maria  
 Janina Bogdaniska  
 Janina Sierinska  
 Franciszek Pisarek  
 Władysława Cwynar  
 Sabina Muras  
 Leszka Melnikus  
 Ewa Kukułka  
 Janina Moniko  
 Kinga Krystof  
 Walszek Maria  
 Janina Bogdaniska  
 Janina Sierinska  
 Franciszek Pisarek  
 Władysława Cwynar  
 Sabina Muras  
 Leszka Melnikus  
 Ewa Kukułka  
 Janina Moniko  
 Kinga Krystof  
 Walszek Maria  
 Janina Bogdaniska  
 Janina Sierinska  
 Franciszek Pisarek  
 Władysława Cwynar  
 Sabina Muras  
 Leszka Melnikus  
 Ewa Kukułka





Κόνιες Καρναβάλι '95

**28 LUTY '95**

PO SZROKOMEJ PROBIE PRZEŻLIŚMY OBOJ  
DO SALYI W WTORNEJ P. PREZES PRZYGOLOWAŁA  
DIA NAS WOLEJNĄ NIESPODBIANYE W POSTACI  
NAPYTYCH STOLICOW. JAY NA TEN DZIEŃ  
PRZYSTAŁO BYŁ TRADYCYJNY SLEUZY 2  
SALATYA HERBATA I DROZDZÓWKI. UCZESTNICZYŁ  
TAKZE W WIECZORU P. ROLF 2 M-V.

**4 MARCA '95**

PO CZTEROMIESIĘCZNEJ PRZEAWIE WRACAMY  
DO CYKLU NASZYCH WNCERTOW W DOMU  
DYREKCI SZPITALA USROWISKOWEGO NA  
ZAWODZIU. PRZERWA SPOWODOWANA BYŁA  
BRZYEM ACOMPANIATORZI. OD NOWA  
ZACZYNAJEMY WNCERTEM P.T. „PIEŚNICZKI  
SPOD CZANTORII”

Serdcsne podziakowanie ze mily  
wooy wieczor zalem zespateni  
„Czantorii” sliadaję wdziesni  
kurcysse domu usrowiskowego - ustroi  
owz pobliskidi fantomii „Zocii”  
„Rise” i.t.p.  
warszawianko - *[Signature]*

11 **MARZEC** 1995



TO NASZ DRUGI PO PRZERWIE KONCERT  
W BUDYNKU DYREKCJI SZPITALA UZDROWISK.  
NA ZAWODZIU. KONCERT P.T. „PIESMIKI  
SPÓD CZANTORII” JEST NASZYM 90  
SŁOWNIE, DZIEWIĘDZIESIĄTYM KONCERTEM.  
JUŻ DZIS ZAPRASZAMY WSZYSTKICH NASZYCH  
FANÓW NA NASZ JUBILEUSZOWY 100 KONCERT.

Wyrażamy zachwyt dla wspomnianego  
Zespołu, wspomnianych gości, opracowania i wykonania  
na głosy, całej choreografii koncertu.  
Życzymy dalszych sukcesów w kreowaniu kultury  
regionalnej.

Stomaneystha - Góraliści  
Yadwiga Jankowiak - Białystok  
Ewa Łucyk - Łódź  
Agneska Valeria Ródi -

W numerze: Omówienie budżetu na 1995 rok \* Bez pracy... i co dalej? \* W ABC - Marzec 1945 w Rybniku

# GAZETA RYBNICKA

Nr indeksu  
359-823

TYGODNIK SAMORZĄDOWY

ISSN  
1232-437X

Nr 12/219 PIĄTEK 24 MARCA 1995 CENA: 40 gr (4000,- zł)

5 lat Ruchu Autonomii Śląska

## Blżej czy dalej do autonomii?

Z okazji piątej rocznicy swojego istnienia Ruch Autonomii Śląska zorga-

nicznych i gospodarczych.

Po pięciu latach założenia Ruchu się

nie zmieniły. Ludzie w nim działający i z nim sympatyzujący twierdzą, że leży im na sercu tylko dobro tej ziemi i jej mieszkańców. A upatrują je przede wszystkim w silnych regionach, w których regionalny sejm będzie mógł stanowić prawo, a wypracowane pieniądze pozostaną na miejscu i pozwolą



W koncercie wystąpił m.in. zespół folklorystyczny "Czantoria".

Zdj.: kas

np. wyciągnąć Śląsk z ekologicznej katastrofy.

Ruch Autonomii Śląska był w październiku ub. roku współzałożycielem **Ligi Regionów**, razem z m.in. Unią Wielkopolan, Związkiem Podhalan, Związkiem Pomorzan i Kaszubów. Obecny na założycielskim spotkaniu wiceprezydent Unii Europejskiej dał wyraznie do zrozumienia, że nigdzie władza centralna nie oddaje swoich kompetencji zbyt łatwo. Trudno się z tym nie zgodzić, choćby w kontekście spowolnienia przez rząd reformy samorządowej w naszym kraju.

Ruch Autonomii Śląska, wspólnie z innymi związkami regionalnymi postawił sobie dwa cele: stworzenie opozycji pozaparlamentarnej, a ostatecznie podział kraju na silne autonomiczne regiony. Czy bliżej byli tego celu na początku swojej drogi, czy po pięciu latach istnienia? Trudno ocenić, choć perspektywa przystąpienia do zintegrowanej Europy może ten proces przyspieszyć.

/róż/

nizował w Teatrze Ziemi Rybnickiej koncert zadedykowany Matce - Ziemi Śląskiej.

Zaprezentowany program był bardzo różnorodny: od występów zespołu folklorystycznego "Czantoria" z Ustroń, orkiestry estradowej z Jastrzębia, piosenkarek, w tym Gobi z Ostrawy, po kabaret "Rak" i parodystę Jacka Pietrzaka.

Największym jednak sukcesem koncertu, jak stwierdzili z satysfakcją przewodniczący Ruchu **Zenon Wiczorek** i prezes Zarządu **Rudolf Kołodziejczyk**, oprócz prawie wypełnionej sali teatru, był jego apolityczny charakter.

Wydaje się, że podkreślenie apolityczności imprezy przez przywódców Ruchu ma swoje głębokie uzasadnienie w jego krótkiej co prawda, ale przecież historii. Już powstanie tej organizacji wzbudziło wiele kontrowersji. Oskarżano ją o tendencje separatystyczne i dezintegracyjne, a co gorsza o sympatie proniemieckie na podstawie uproszczonego schematu pokutującego w umysłach ludzi spoza Śląska. Krytykowano też proste nawiązywanie w statucie Ruchu do Śląskiego Sejmu i Skarbu jako nieprzystające do aktualnych realiów poli-

# 17 MARZEC '95

DZIS, GODZ. 16<sup>00</sup> WYJAZD DO RYBNIKA  
MAMY BRAC UDZIAŁ W UROCZYSTYM  
KONCERCIE P.T. „MATECIE ZIEMI ŚLĄSKIEJ”  
ZORGANIZOWANYM Z OKAZJI 5 ROCZNICY  
AUTONOMII ZIEMI ŚLĄSKIEJ. WYSTĘP  
ODBEDZIE SIĘ W TEATRZE ZIEMI RYBNICZIEJ.  
PROGRAM NASZ BĘDZIE SKRÓCONY. BĘDZIE  
TO NASZ PIĘKWSZY WYSTĘP W RYBNICZU.

Bardzo dziękuję  
za wspaniały koncert.  
w T.Z.R.

Janusz Smitan,  
Dla zespołu „Cantorie”  
z kabaretu „Rau”  
A. Hauke  
r. publi

Dla państwa z zespołu „Cantorie”

Andrzej Lipiński i zespół  
Marek Szabala St. Witka



## BIURO PROGRAMOWO-ARTYSTYCZNE TYGODNIA KULTURY BESKIDZKIEJ

WOJEWÓDZKI OŚRODEK KULTURY

ul. 1 Maja 8

43-300 Bielsko-Biała

tel./fax 252-76

Bielsko-Biała, dn. 5.06.95

WOK/TKB/zk/688/95

### Nauczycielska Estrada Ludowa „Czantoria”

Proponuję, aby koncert Waszego Zespołu podczas Tygodnia Kultury Beskidzkiej miał miejsce na Estradzie pod Skalitem w Szczyrku dnia 5 sierpnia (sobota) o godz. 20.00.

Autokar dla Waszego Zespołu zapewnia Komitet Organizacyjny TKB w Wiśle (tel. 5-29-67). Ponadto zespołowi zostaną wypłacone diety po koncercie. Zespół powinien zgłosić się u organizatorów 40 minut przed planowanym koncertem. Koncert zespołu na scenie TKB powinien trwać 40-45 minut.

**Proszę o akceptację powyższego programu i natychmiastowe, pisemne potwierdzenie udziału Waszego Zespołu (fax nr 252-76).**

Z pozdrowieniami

KIEROWNIK  
PROGRAMOWO-ARTYSTYCZNY  
TYGODNIA KULTURY BESKIDZKIEJ

*mgr Anna Stachowska*



BIURO PROGRAMOWO-ARTYSTYCZNE  
TYGODNIA  
KULTURY  
BESKIDZKIEJ

WOJEWÓDZKI OŚRODEK KULTURY  
ul. 1 Maja 8  
43-300 Bielsko-Biała  
tel./fax 252-76

Bielsko-Biała, dn. 22. 03. 1995 r.

WOK/TKB/363/zk/95

ZESPÓŁ

„CZANTORIA”

ZAPRASZAMY WASZ ZESPÓŁ  
do udziału w XXXII Tygodniu Kultury Beskidzkiej,  
który odbędzie się na estradach Wisły, Szczyrku, Żywca, Makowa  
Podhalańskiego i Oświęcimia w dniach od 29 lipca do 6 sierpnia 1995 r.  
ZAPRASZAMY także do udziału  
w XXVI Festiwalu Folkloru Górali Polskich,  
który odbędzie się w Żywcu w dniach od 29 lipca do 1 sierpnia 1995 r.

W załączeniu przesyłamy regulaminy obu imprez. Na zgłoszenie udziału  
Waszego zespołu oczekujemy do dnia 15 maja 1995 r.

W IMIENIU ORGANIZATORÓW

KIEROWNIK  
PROGRAMOWO-ARTYSTYCZNY  
TYGODNIA KULTURY BESKIDZKIEJ  
*mgr Anna Stachowska*

26 KWIETNIA - 1995

DZISIEJSZY KONCERT „PIESNICEKI  
SPOB CZANTORII” 2 OKAZJI ODWAMIA  
DO UŻYTKU ZESPOŁU BASEMÓW  
LECZNICZO - REHABILITACYJNYCH, ORAZ  
KONFERENCJI NT. OCHRONY ŚRODOWISKA  
W MIEJSCOWOŚCIACH UZDROWISKOWYCH

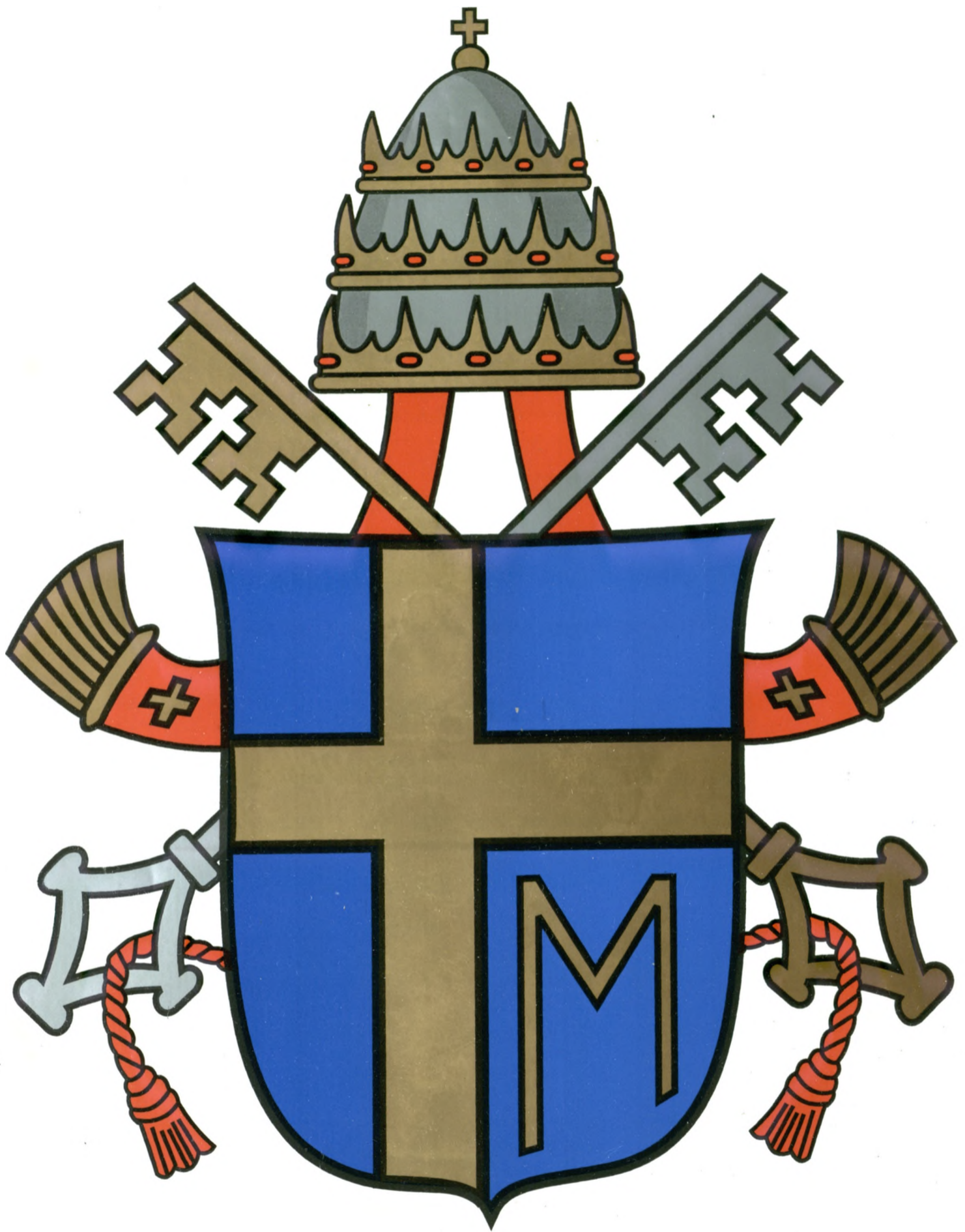
Ubrani slicznie i kolorowo  
Śpiewacie pięknie, tak ze „nom skrowo”,  
I serce bije podczas śpiewania  
Dziec „Swiat Uzdrowisk” wdajcie się kłania  
I przed Zespołem pochyla głowy.  
Wasze występy są przebojowe!  
Każdemu z nas gdy do pracy stanie  
Długo dzwonić będzie w uszach Wasze śpiewanie.

Ewa i Piotr Sora

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*





TOTUS TUUS

# 22 MAJA 1995

W POŁOWIE MARCA DOWIEDZIELISMYSIE ŻE  
ZESPÓŁ NASZ WKRAZ Z INNYMI ZESPÓŁAMI  
MA UCZESTNICZYĆ W OBCHODACH W ZWIĄZKU  
Z PRZYZIĄSIEM PAPIEŻA JANA PAWEŁA II  
NA PODBESZYBIE, KONKRETNIE DO SZOCZOWA.  
POD BĄTUTĄ MARIANA ŻYŁY ROZPOCZĘLISMYS  
INTENSYWNIE ĆWICZYĆ UTWORZY KTÓRE DOTĄD  
NIE BYŁY WOGOLE NAM ZNANE. PO WILU  
PRÓBACH W SZOLE ZACZĘŁY SIE WYJAZDY  
DO CIESZYNA NA AULĘ U.S. GDZIE  
ĆWICZYLIŚMY POD OKIEM INNYCH DYPLANTÓW,  
PIESMI REGIONALNE, PIESMI NALEŻĄCE DO  
ZŁASZYI ZOSCIELMET, OKAZ PIESMI  
SPIEWANE Z LUDEM I CAŁĄ OPRAWĘ MSZY.  
PRÓBA GENERALNA ZE WZGLĘDU NA SILNY  
DESZCZ NIE ODBYŁA SIE W SZOCZOWIE, TYLKO  
NA AULI U.S. W CIESZYMIE. CIĄGLE LEŻE DESZCZ.  
KOMIEDZIAŁEJ KAMO GOBZ. 4<sup>30</sup> POGODA  
BARBZO BRZYDZA. DOJEŻDZAMY DO SZOCZOWA  
KADA DESZCZ, W KUCH IUBA PELEKYN  
ALE NA ZAPLICOWCE JUZ TYLKO MZAWZA.  
ZACZYMA SIE PRZEJASNIAC. GOBZ. 10<sup>15</sup> GDY  
PAPIEŻ WCHODZI NA OLTARZ PRZEZ MOMENT  
ZASWIECIŁO SŁOŃCE. SPIEWALISMYS CAŁĄ  
MSZĘ I NA ZAKOŃCZENIE „SZUMI JAWOR”  
PRZYGOTOWANIA BYŁY TRUDNE I TA BRZYDZA  
POGODA ZMĘCZENIE POTWONNE ALE RADOŚĆ  
W NASZYCH SERCACH BYŁA WIEKSZA.



**23 MAJA 1995**

DZISIAJ O GODZ. 18<sup>00</sup> W PIWIARNI „POD  
BOCIANAMI” SPOTKANIE UKOUBINOWO-  
IMIENINOWE Z PIĘKWSZEGO I DRUGIEGO ZWART.  
W PRZYCHYLEJ DLA NAS „PIWIARNI POD BOCIANAMI”  
U P. EWY: PAWŁA NAJOWSZYCH GOŚCIZIMY  
JUŻ ZILYAKHOTNIE, JAK BĘDZIE DZISIAJ?



**CZERWCA 1995**

DZIS WYJEŻDZAMY DO BIELSZA-BIAŁEJ  
ZONCERT „PIEŚNICZYI SPOD CZANTORII”  
Z OZARZYI WOJEWÓDZKIEJ KONFERENCJI PSE  
SWOJA OBECNOŚCIĄ MA ZASZCZYCIĆ SAM PAN  
WALDEMAR PAWŁAK. BYBY TO NASZ DRUGI  
ZONCERT PRZED TĄŻA OSOBISTOŚCIĄ.

Sukcesów i szczęścia  
Waldemar Pawlak

Oby wasze góry zawsze  
były pełne śpiewu i...  
spełnienia marzeń.



**GANEK 2495 M**

GERLACHOVSKÝ ŠTÍT  
2 655 M

VYSOKÁ  
2 560 M

DIVÁ VEŽA 2 376 M  
PRIELOM 2 288 M

GALÉRIA  
GANKU

RYSY  
2 499 M



NAJKRAJŠIE HORY SVETA • VYSOKÉ TATRY



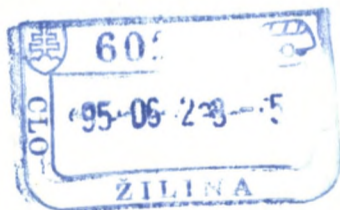
# 10 CZERWCA '95



DZIS PODMIOSŁA URÓCZYSTOŚĆ. SPIEWAMY  
W ZAPLECZY „MATYI KRÓLOWEJ POLSKI” W  
HERMANICACH NA MSZĘ ŚLUBNĄ NASZĄ  
ZOLEŻANIN I CHÓROWIEJ HALINY PUCHOWSKIEJ  
JEST TO ROK 95 ; 95 NASZ KONCERT. SĄ TO  
DWA SZCZĘŚLIWE CYFRY, TAK I MAŁŻENSTWO  
ICH POWINNO TRWAĆ CO NAJMNIEJ 95 LAT  
W SZCZĘŚCIU, ZDROWIU I POMYSŁNOŚCI  
CZEGO JEST SAMOŚĆ, MAŁŻONKOWI I POTOMSTWU  
Z TĄ OZAJĄI ŻYCZĄ „ESTRADA LUDOWA  
CZANTORIA”

## 23 - 25 CZERWCA '95

23.06 WYJAZD AUTOZAREM Z USTROŃSKIEGO  
RYNIA NA TRZYBNOWE WCZASY NA SŁOWACJĘ  
W OZOLICE DOLINY POPRAJU DO M. SVIT  
NĄZWIĘCHALISMY NA MIEJSCE DO HOTELOWYCH  
„ZEMIT” A Z BALZONÓW HOTELOWYCH  
POWITAŁA NAS PANIAMA TATR  
SŁOWACKICH Z NAJWYŻSZYM SZCZYTEM



TATR „GERLACH”.  
PÓZNIĘJ ZWIEDZAMY  
ŠTYRBSKIE PLESO, SUDCZNIÉ  
STAWY ORAZ OZOLICE  
TRZECI DZIEŃ POBYTU  
PLANUJEMY WYJAZD  
KOLEJĄ NA „TATRZAŃSKIA  
ŁOMNICE”. ODSŁONIŁO GERLACH.



# 29 CZERWCA

DZIS KONCERT Z OKAZJI OTWARCIA ZAPLICY W  
DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ W SZCZOCZOWIE.  
POŚWIĘCENIE ZAPLICY MA OBYĆ SIĘ PRZY  
OBECNOŚCI JEJÓ EKS. BISZUPA TADEUSZA KAZOCZEGO  
BĘDZIE TO MASZ TAŻECI WYSTĘP PRZED BISZUPEM  
BP. TADEUSZ KAZOCZY JEST POBORNIE FANEM NASZEGO ZESPÓŁU

DOM POMOCY SPOŁECZNEJ

43-470 SKOCZÓW

ul. Sportowa 12 Tel. 36-27

- 17 -

Bardzo serdecznie dziękuj za umiarkowanie

węcej dziwny mocyłosci -

z wyrazami szczerych

DYREKTOR  
*Andrzej K...*  
mgr Andrzej K...  
Spec. II° org. pwn. społ.

# 16 LIPCA '95

DZIS ŚPIEWAMY W KOŚCIELE ŚW. WLEMENSA  
NA MSZY PODCZAS WTORNEJ BĘDZIE  
POŻEGNANIE WSIĘDZA JANONIKA LEOPOLDA  
DIELASKO. WTORNY PRZED 33 LATA BYŁ  
PROBOSZCZEM W USTRONISZCIEJ PARAFI  
PO OŚPIEWANIU W KOŚCIELE PRZEMIESLIŚMY  
NA DZIEDZINIE KOŚCIELNY GÓDZIE ŚPIEWALIŚMY  
NASZE PIĘŚNI REGIONALNE ZU UCIESZE  
ZEBRANYCH TAM WSIĘDZ ORAZ BUDET GRURY  
LUDZI CZĘSTOBYCZYCH NA ZŁOŻENIE ŻYCZEŃ KS.



W imieniu Radio Mayja

Serdce i podziwowanie  
i podziwowanie dla całego zespołu  
Szczęśliwi Boże!

O. Piotr Andrusiaik  
Radio Mayja

Dziękujemy za przepiękny koncert  
uśmiech dla ucha i ducha, ze Waszym  
pasją i radością. Tak trzymajcie  
Alleluja i do przodu!

W imieniu prowadzących  
Jas i Marię Stępieńską  
Grzegorz i Andrzej Młotkowski

18 LIPCA '95

UZISIAJ PO NORMALNEJ PROBIE W GODZINACH  
WIECZORNICH, SPIEWAMY DLA MŁODZIEŻY  
PRZEBYWAJĄCEJ W HERMANICACH U OJCÓW  
DOMINIKANÓW

Ardeam dychuj re  
pybuj i koncert -  
Audeu si toś, fobu  
włosnyj veseni dylew  
dziejis ojczy, hojcs  
włosnej historii  
dychuj re rozpowiem  
do hojcs Matci Berdydy  
ojczy! do hojcsy domu!  
jou v. fin 21

Ustroń, dnia 03.09.1992 r.

Nauczycielska Estrada Ludowa  
"CZANTORIA"  
przy Klubie Nauczycielskim  
w U s t r o n i u

W imieniu Zarządu Miasta oraz własnym składam serdeczne podziękowanie za przygotowanie i wykonanie obrzędu dożynkowego w tegorocznych Dożynkach. Dzięki temu mieszkańcy Ustronia oraz wczasowicze przeżyli wspaniałe Święto Plonów.

Życzę dalszych, pomyślnych sukcesów w kultywaniu tradycji śpiewaczych w naszym mieście.

Z poważaniem

BURMISTRZ MIASTA USTRON

  
mgr Andrzej Georg

"Stron, dn. 23.02.1993r

Na okazność pymej skediuwo -  
miespodrianiowej jemprey, miespodrianiowej  
konkursow, miespodrianiowej rydeniu  
estytynych, miespodrianiowej woliacyjnych  
spordawczych ofowowos -

Wychytowane 100 typ 2 i 100 typ 2

od sponsorow Prefia  
gd sponsorow Rudkoj  
Puchowymy na pect

DEBRECYNA.

Sponsor zaproszony jest wrot z moflowka  
na myjed do DEBRECYNA